

aiwa®

Japan est1951

ACD-24KBTU

INSTRUCTION MANUAL , INSTALLATION, FEATURES

EN

GEBRAUCHSANWEISUNG, INSTALLATION, AUSSTATTUNG

DE

MANUAL DE INSTRUCCIONES , INSTALACIÓN, CARACTERÍSTICAS

ES

MANUEL D'INSTRUCTION, INSTALLATION, CARACTÉRISTIQUE

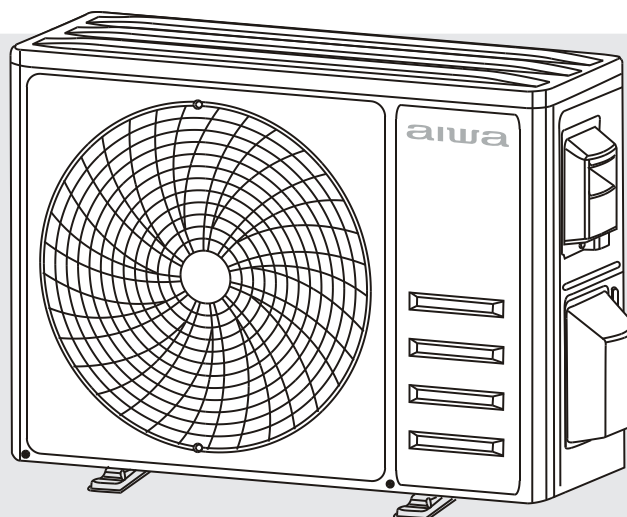
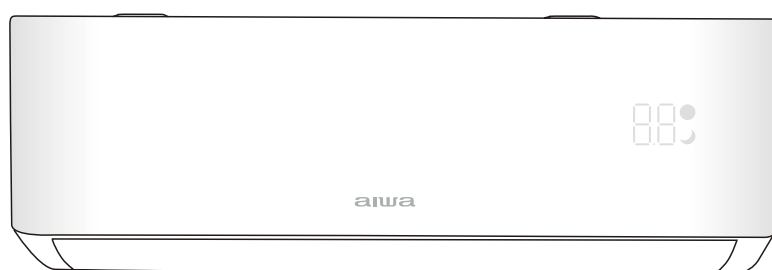
FR

MANUALE DI ISTRUZIONI, INSTALLAZIONE, CARATTERISTICA

IT

INSTRUKCJA OBSŁUGI, INSTALACJA, FUNKCJE

PL



ACD-24KBTU

MINI-SPLIT AIR CONDITIONER

INVERTER WITH SMART CONTROL & REMOTE CONTROL



SAFETY PRECAUTIONS	4
NAME OF PARTS	6
REMOTE CONTROL	8
OPERATION INSTRUCTIONS	12
INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)	13
INSTALLATION PRECAUTIONS	17
INDOOR UNIT INSTALLATION	20
OUTDOOR UNIT INSTALLATION	24
TEST OPERATION	26
MAINTENANCE	27
TROUBLESHOOTING	29
DISPOSAL GUIDELINE (EUROPEAN)	30

*The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

* The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function are the same.





SAFETY PRECAUTIONS

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

1. Read this guide before installing and using the appliance.
2. During the installation of the indoor and outdoor units, access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
3. Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
4. Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
5. Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
6. Protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
7. Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
8. Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.
9. The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
10. The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
11. Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurized containers (e.g. spray cans).
12. If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.
13. The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection center for disposal.
14. Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
15. The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
16. Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
17. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
19. Do not try to install the conditioner alone, always contact specialized technical personnel.
20. Cleaning and maintenance must be carried out by specialized technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
21. Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
22. Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
23. This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.
24. Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
25. The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earth in accordance with current legislation and insert a thermos magnetic circuit breaker.
26. The batteries in the remote controller must be recycled or disposed of properly. For disposal of scrap batteries, please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
27. Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.
28. If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Center.
29. The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
30. Have repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
31. Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.
32. The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
33. Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
34. Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the app



SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

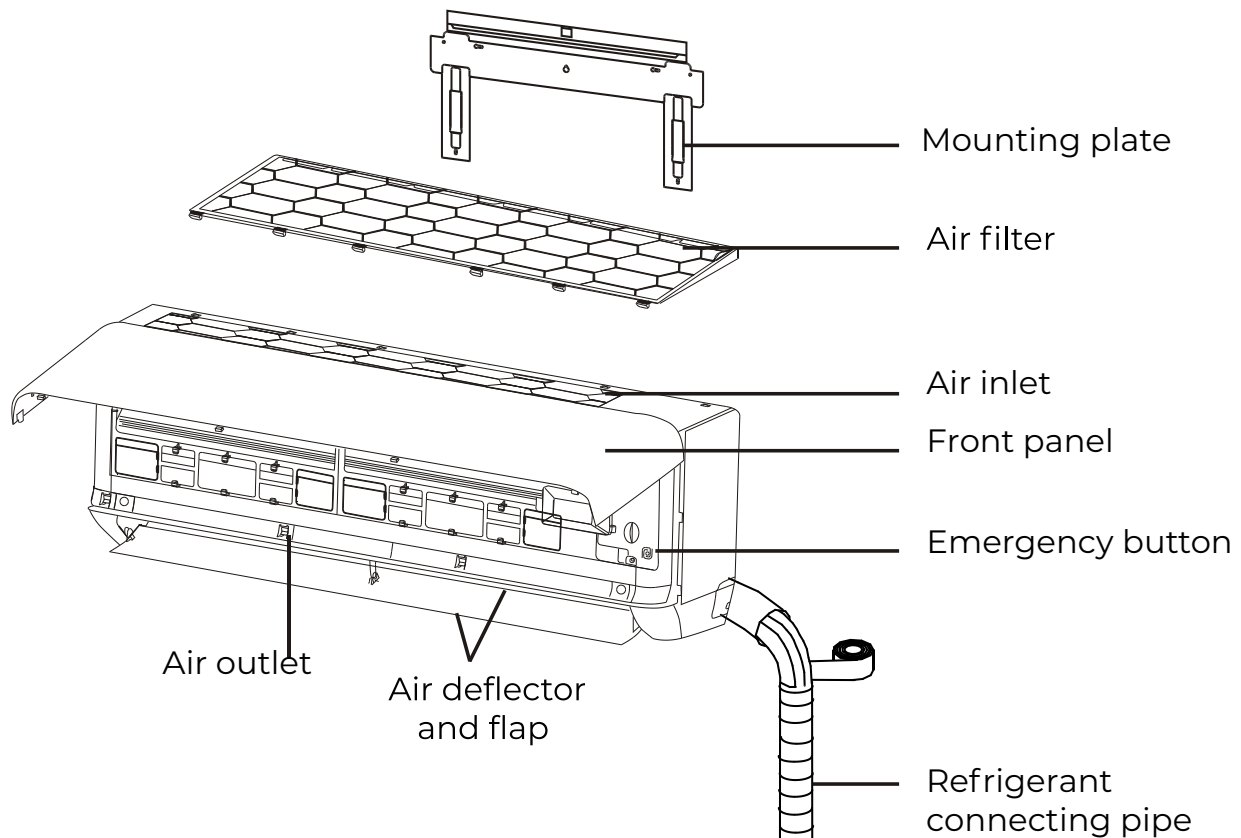
1. Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialized technical personnel only must replace a damaged power cord.
2. Do not use extensions or gang modules.
3. Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
4. Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
5. In no way alter the characteristics of the appliance.
6. Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
9. Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
10. Do not direct the airflow onto plants or animals.
11. A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
12. Do not put the conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
13. Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit.
14. Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



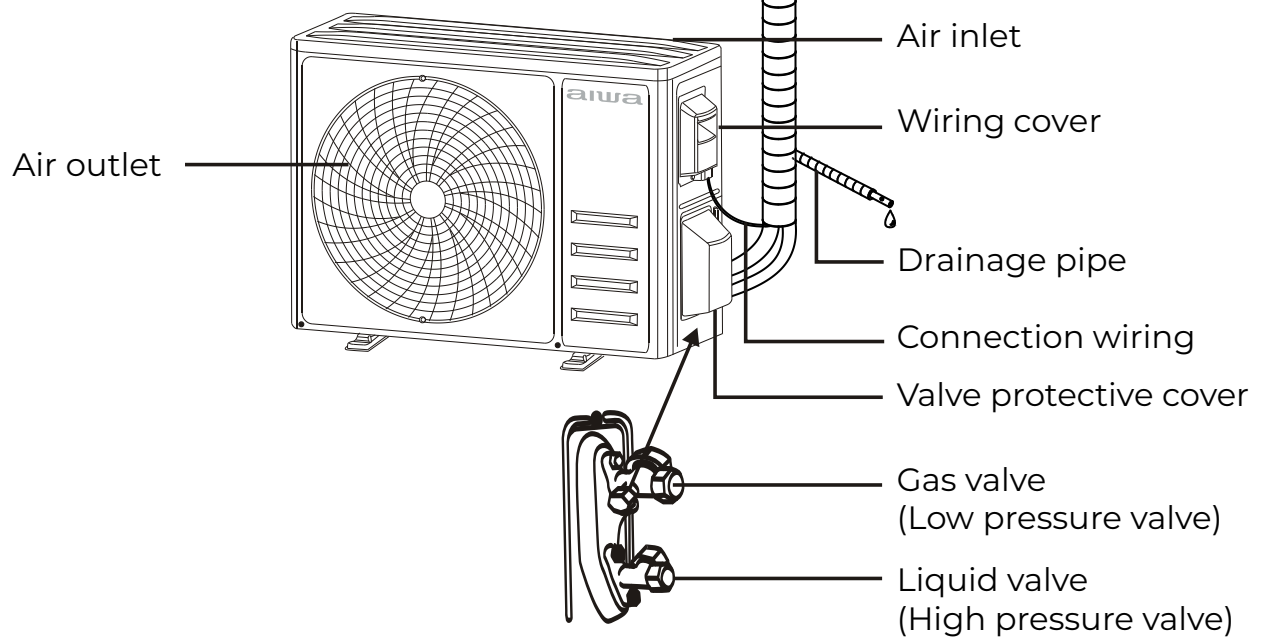


NAME OF PARTS

Indoor Unit



Outdoor Unit

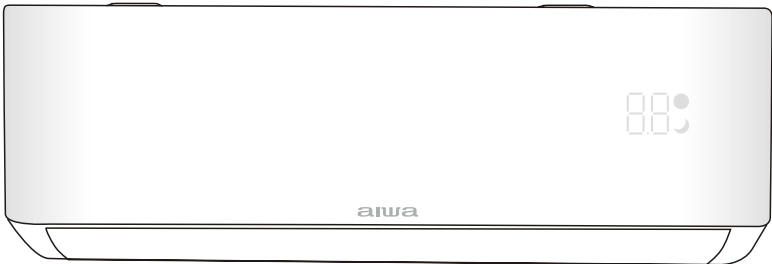


With the protective cover removed

Note: This figure shown may be different from the actual object. Please take the latter as the standard



Indoor Display



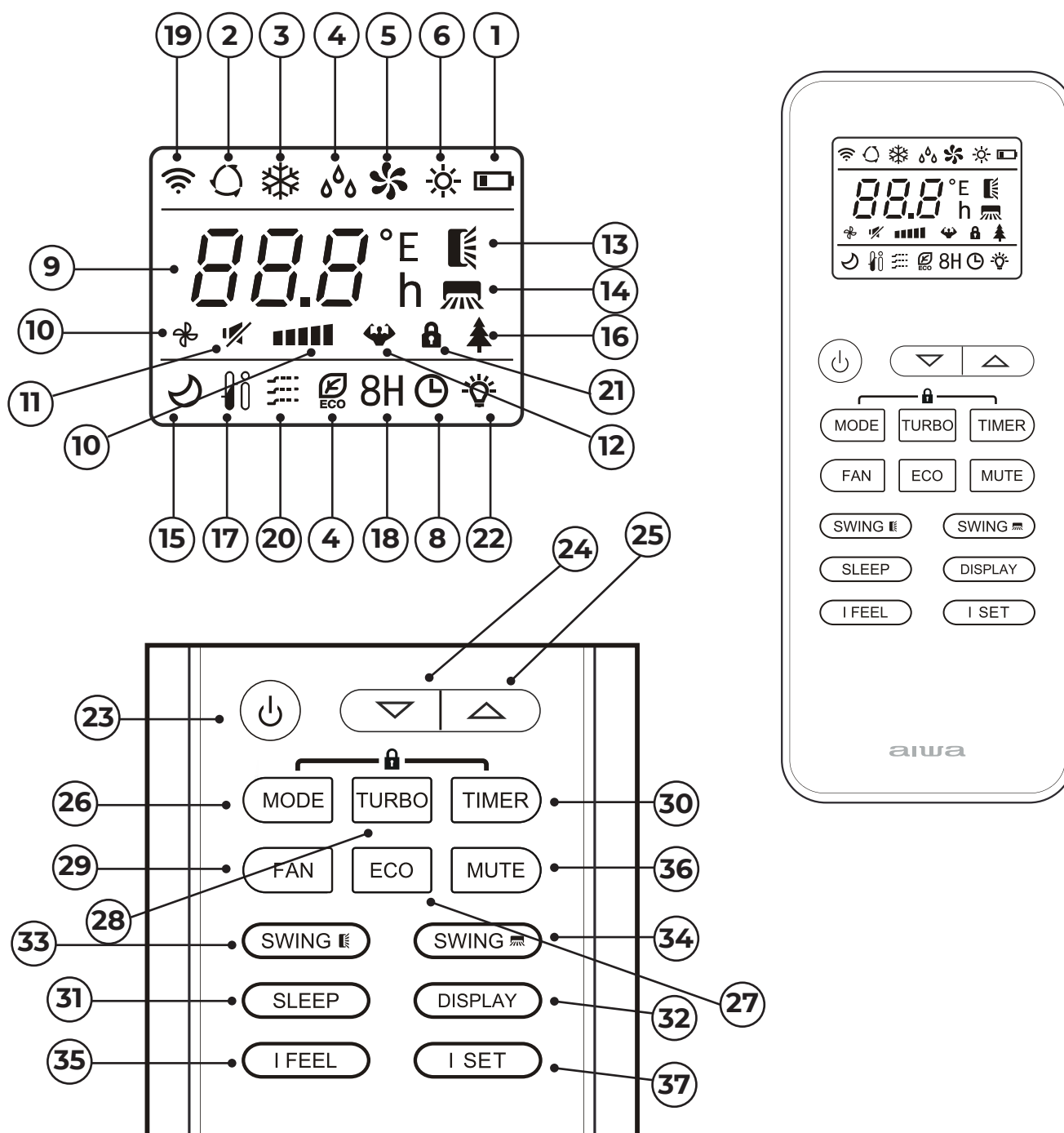
NO	LED	FUNCTION
1		Indicator for Timer, temperature and Error codes.
2		Lights up during Timer operation.
3		SLEEP mode

The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.





REMOTE CONTROLLER



- | | |
|---|---------------------------|
| 1) Battery indicator | 11) Mute function |
| 2) Auto Mode | 12) TURBO function |
| 3) Cooling Mode | 13) Up-down auto swing |
| 4) Dry Mode | 14) Left-right auto swing |
| 5) Fan only Mode | 15) SLEEP function |
| 6) Heating Mode | 16) Health function |
| 7) ECO Moder | 17) I FEEL function |
| 8) Timer | 18) 8°C heating function |
| 9) Temperature indicator | 19) Signal indicator |
| 10) Fan speed: Auto/low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high | 20) Gentle wind |

- 21) Child-Lock
- 22) Display ON/OFF
- 23) To turn on/off the air conditioner.
- 24) To increase temperature, or Timer setting hours.
- 25) To decrease temperature, or Timer setting hours.
- 26) MODE To select the mode of operation (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
- 27) ECO To activate/deactivate the ECO function. Long press to activate/deactivate the 8°C heating function (depending on models).
- 28) TURBO To activate/deactivate the TURBO function.
- 29) FAN To select the fan speed of auto/low/mid/high.
- 30) TIMER To set the time for timer on/off.
- 31) SLEEP To switch-on/off the function SLEEP.
- 32) DISPLAY To switch-on/off the LED display.
- 33) SWING To stop or start horizontal flaps louver

movement or set the desired up/down air flow direction.

- 34) SWING To stop or start vertical deflectors louver movement or set the desired left/right air flow direction.
- 35) I FEEL To switch-on/off the I FEEL function.
- 36) MUTE To switch-on/off the MUTE function. Long press to activate/deactivate the GEN function (depending on models).
- 37) I SET To memory the setting temperature, setting mode and setting fan speed as you need.

The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function is the same.

The unit confirms the correct reception of each button with the beep.

REPLACEMENT OF BATTERIES

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow. Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Control. Reinstall the battery cover by sliding it into place.



Use 2 pieces LRO3 AAA (1.5V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible. Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



For some model, each time when insert the batteries in the remote controller for the first time, you can set the Cooling only or Heating pump control type. As soon as you insert the batteries, turn off the remote controller, and operate as below.

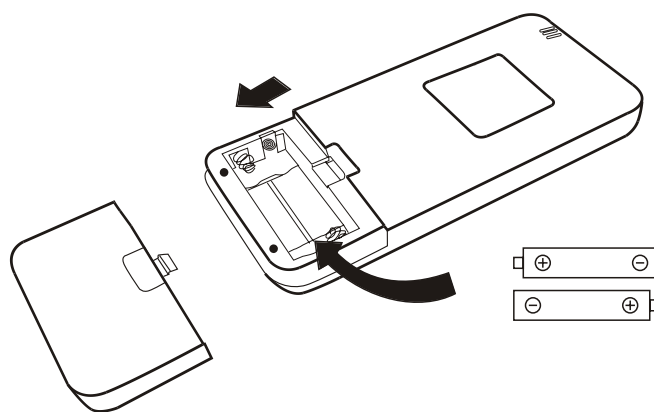
1. Long press the **MODE** button, until the (❄) icon flash, to set the Cooling only type.
2. Long press the **MODE** button, until the (🔥) icon flash, to set the Heating pump type.

Note: If you set the remote control in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with a heating pump. If you need to reset, take out the batteries and install again.



For some models of the remote controller, you can program the temperature display between °C and °F.

1. Press and hold the **TURBO** button over 5 seconds to get into the change mode;
2. Press and hold the **TURBO** until it switch to °C and °F;
3. Then release the pressing and wait for 5 seconds, the function will be selected.



Note:

1. Direct the remote control toward the Air conditioner
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

COOLING MODE



The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the **MODE** button until the symbol ❄ appears on the display.

With the button $\wedge$ or $\vee$ set a temperature lower than that of the room.

FAN MODE (Not FAN button)



Fan mode, air ventilation only.
To set the FAN mode, press **MODE** until appears  on the display.

DRY MODE



This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press **MODE** until  appears in the display. An automatic function of pre-setting is activated.

AUTO MODE



Automatic mode.
To set the AUTO mode, press **MODE** until appears on the display.

In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

HEATING MODE



The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the **MODE** button until the  symbol appears on the display.

With the button or set a temperature higher than that of the room.

 In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automaticall

FAN SPEED function (FAN button)



Change the operating fan speed.
Press button **FAN** to set the running fan speed,

it can be set to AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO speed circularly.



CHILD-LOCK FUNCTION

1. Long press MODE and TIMER button together to active this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will active.

TIMER function ---- TIMER ON



To automatic switch on the appliance.
When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.

To set the time of automatic switch-on as below:

1. Press **TIMER** button first time to set the switch-on,  and  will appear on the remote display and flashes.
2. Press $\wedge$ or $\vee$ to button to set desired Timer-on time. Each time you press the button, the time increases/ decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one between 10 and 24 hours.
3. Press **TIMER** button second time to confirm.
4. After Timer-on setting, set the needed mode (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), by press the **MODE** button. And set the needed fan speed, by press **FAN** button. And press or to set the needed operation temperature.

CANCEL it by press **TIMER** button.

TIMER function ---- TIMER OFF



To automatic switch off the appliance.
When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.

To set the time of automatic switch-on as below:
When the unit is switch-on, you can set the TIMER OFF.

1. Confirm the appliance is ON.
2. Press the **TIMER** button at first time to set the switch-off.
3. Press **TIMER** button at the second time to confirm.

CANCEL it by press **TIMER** button.

Note: All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

SWING function



1. Press the button SWING to activate the louver,

1.1 Press to activate the horizontal flaps to swing from up to down, the will appear on the remote display. Press again to stop the swing movement at the current angle.

1.2 Press to active the vertical deflectors to swing from left to right, the will appear on the remote display.
Press again to stop the swing movement at the current angle.

2. If the vertical deflectors are positioned manually which placed under the flaps, they allow to move the air flow direct to rightward or leftward.

3. For some inverter heating models, press horizontal SWING and vertical SWING together button at the same time, it will activate the Self-Clean function.

- ⚠ This adjustment must be done while the appliance is switched off
- ⚠ Never position Flaps manually, the delicate mechanism might seriously damaged!
- ⚠ Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

TURBO function

TURBO

To activate turbo function, press the TURBO button, and  will appear on the display.

Press again to cancel this function.

In COOL/ HEAT mode, when you select **TURBO** feature, the appliance will turn to quick COOL or quick HEAT mode, and operate the highest fan speed to blow strong airflow.

MUTE function

MUTE

- Press **MUTE** button to active this function, and  will appears on the remote display. Do it again to deactivate this function.
- When the MUTE function runs, the remote controller will display the auto fan speed, and the indoor unit will operate at lowest fan speed to be quiet feeling.
- When press FAN/ TURBO/ SLEEP button, the MUTE function will be cancel. MUTE function can not be activated under dry mode.

SLEEP function

SLEEP

Pre-setting automatic operating program.

Press **SLEEP** button to activate the SLEEP function, and  appears on the display. Press again to cancel this function.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.

I FEEL function (Optional)

I FEEL

Press **I FEEL** button to active the function, the will appear on the remote display. Do it again to deactivate this

function.

This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.

ECO function

ECO

In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.

Press the ECO button, the  appears on the display, and the appliance will run in ECO mode. Press again to cancel it.

Note: The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

DISPLAY function

DISPLAY

Switch ON/OFF the LED display on panel. Press **DISPLAY** button to switch off the LED display on the panel. Press again to switch on the LED display.

GEN function (Optional)

- Turn on the indoor unit at first, and long press MUTE button 3 seconds to active, and do it again to deactivate this function.
- Under this function, short press MUTE button to select the General type L3 - L2 - L1 - OF.
- Select OF and wait 2 seconds to exit it.

* If the indoor unit displays "0A", please use the remote to raise the operating gear of the GEN mode, and the compressor will restart after stopping for 3 minutes.

SELF-CLEAN function (Optional)

Only optional for some heating pump inverter appliance.

To active this function, turn off the indoor unit at first, then press  and  button at the same time toward the indoor unit, until hear a beep, and **[AC]** will appear on the remote controller display and the indoor LED display.

- This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the indoor evaporator.
- This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press  button to cancel this function during the process.

You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.

⚠ It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

⚠ We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.

Indoor unit	Temp < 86°F (30°C)
Outdoor unit	41°F (5°C) < Temp < 86°F(30°C)

⚠ It's suggested to utilize this function every 3 months.

8°C HEATING function (Optional)

- Long press **ECO** button over 3 seconds to active this function, and  () will appear on the remote display.
- Do it again to deactivate this function 8°C 46°F This function will auto start the heating mode when the room temperature is lower than 8°C (46°F), and it will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).
- If the room temperature is higher than 18°C (64°F), the appliance will cancel this function automatically.

Gentle Wind function (Optional)

1. Turn on the indoor unit, and change to COOL mode, then long press **FAN** and **MUTE** button together 3 seconds to active this function,  will appear on the display. Do it again to deactivate it.
2. This function will auto close the vertical flaps, and give you the comfortable gentle wind feeling.

Health function (Optional)

1. Turn on the indoor unit at first, and long press **SLEEP** and **DISPLAY** button together 3 seconds to active this function,  will appear on the display. Do it again to deactivate it
2. When the HEALTH function is initiated, the Ionizer/ Plasma/ Bipolar Ionizer/ UVC Lights (depending on models) will be energized and running.

I SET function (Optional)

Remember your favorite setting and run into it by press One button Remember the favorite setting:

1. In each mode (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY), long press " I SET " button over 3 seconds to remember it;
2. When "AU" flashing appears on the remote controller display, that means the remote controller remember your favorite setting;

* Press any button to quit, and you can reset it by repeat 1, 2 operation.

Run into the favorite setting:

1. In each mode (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY), one press " I SET " button to active;
2. The appliance will run as your favorite setting and you will see [AU] flashing on the remote controller;
3. Press it again or other buttons to cancel this function.



OPERATION INSTRUCTIONS

- ❗ Attempt to use the air conditioner under the temperature beyond the specified range may cause the air conditioner protection device to start and the

air conditioner may fail to operate. Therefore, try to use the air conditioner in the following temperature conditions.

Inverter air conditioner:

MODE Temperature	Heating	Cooling	Dry
Room temperature	0 °C~30°C	17°C ~32°C	
Outdoor temperature	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

With the power supply connected, restart the air conditioner after shutdown, or switch it to other mode during operation, and the air conditioner

protection device will start. The compressor will resume operation after 3 minutes.

① Characteristics of heating operation (applicable to Heating pump)

Preheating:

When the heating function is enabled, the indoor unit will take 2~5 minutes for preheating, after that the air conditioner will start heating and blow s warm air.

Defrosting:

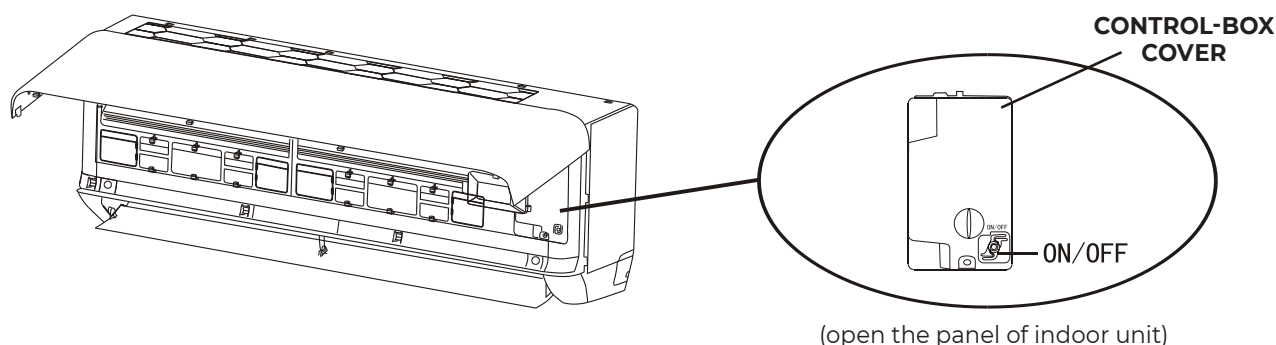
During heating, when the outdoor unit frosted, the air conditioner will enable the automatic

defrosting function to improve the heating effect. During defrosting, the indoor and outdoor fans stop running. The air conditioner will resume heating automatically after defrosting finish.

① Emergency button:

Open the panel and find the emergency button on the electronic control box when the remote controller fails . (Always press the emergency button with insulation material.)

Current status	Operation	Respond	Enter mode
Standby	Press the emergency button once	It beeps briefly once.	Cooling mode
Standby (Only for heating pump)	Press the emergency button twice in 3 seconds	It beeps briefly twice.	Heating mode
Running	Press the emergency button once	It keeps beeping for a while	Off mode



INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

1. Check the information in this manual to find out the dimensions of space needed for proper installation of the device, including the minimum distances allowed compared to adjacent structures.
2. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m².
3. The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
4. The pipe-work shall be protected from physical damage, and shall not be installed in an unventilated space if the space is smaller than 4m².
5. The compliance with national gas regulations shall be observed.
6. The mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
7. Follow the instructions given in this manual for handling, installing, cleaning, maintaining and disposing of the refrigerant.
8. Make sure ventilation openings clear of obstruction.
9. **Notice:** The servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
10. **Warning:** The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
11. **Warning:** The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
12. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
13. It is appropriate that anyone who is called upon to work on a refrigerant circuit should hold a valid and

up-to-date certificate from an assessment authority accredited by the industry and recognizing their competence to handle refrigerants, in accordance with the assessment specification recognized in the industrial sector concerned. Service operations should only be carried out in accordance with the recommendations of the equipment manufacturer. Maintenance and repair operations that require the assistance of other qualified persons must be conducted under the supervision of the person competent for the use of flammable refrigerants.

- 14.** Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

15. Warning:

- * Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- * The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- * Do not pierce or burn.
- * Be aware that refrigerants may not contain an odor.



Caution: Risk of fire



Operating instructions



Read technical manual

16. Information on servicing:

1) Checks to the area Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

3) General work area All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material

4) Checking for presence of refrigerant The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to

make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

7) Ventilated area Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed.

If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

-- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

-- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

-- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;

-- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

-- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

17. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not

have to be isolated prior to working on them.

18. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

19. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

20. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

21. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

22. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since inflammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

23. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that the cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

24. Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

25. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. Special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order.

Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the

equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales

shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recover cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.

The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.

Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.



INSTALLATION PRECAUTIONS(R32)

EN

Important Considerations

1. The air conditioner must be installed by professional personnel and the Installation manual is used only for the professional installation personnel! The installation specifications should be subject to our after-sale service regulations.
2. When filling the combustible refrigerant, any of your rude operations may cause serious injury or injuries to human body and objects.
3. A leak test must be done after the installation completed.
4. It is a must to do the safety inspection before maintaining or repairing an air conditioner using combustible refrigerant in order to ensure that the fire risk is reduced to minimum.
5. It is necessary to operate the machine under a controlled procedure in order to ensure that any risk arising from the combustible gas or vapor during the operation is reduced to minimum.
6. Requirements for the total weight of filled refrigerant and the area of a room to be equipped with an air conditioner (are shown as in the following Tables GG.1 and GG.2)

The maximum charge and the required minimum floor area

$$m_1 = (4\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_2 = (26\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_3 = (130\text{m}^3) \times \text{LFL}$$

Where LFL is the lower flammable limit in kg/ m³, R32 LFL is 0.038 kg/ m³.

For the appliances with a charge amount $m^1 < M = m_2$

The maximum charge in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

The required minimum floor area $A_{\min}$ to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with following:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Table GG.1 - Maximum charge (kg)

Category	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Floor area (m) ²						
R32	0.306	1	4	7	10	15	20	30	50
			1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Table GG.2 - Minimum room area (m)²

Category	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Charge amount (M) (kg) Minimum room area (m ²)						
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

1. Installation Safety Principles



Open Flames Prohibited



Ventilation Necessary



2. Operation Safety



Mind Static Electricity



Must wear protective clothing



Don't use mobile phone

3. Installation Safety

Refrigerant Leak Detector
Appropriate Installation Location



The left picture is the schematic diagram of a refrigerant leak detector.

Please note that:

- The installation site should be well-ventilated.
- The sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R32 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 548 which easily produces open fire.
- When installing an air conditioner, it is necessary to take appropriate anti-static measures such as wear anti-static clothing and/or gloves.
- It is necessary to choose the site convenient for installation or maintenance wherein the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units should be not surrounded by obstacles or close to any heat source or combustible and/or explosive environment.
- If the indoor unit suffers refrigerant leak during the installation, it is necessary to immediately turn off the valve of the outdoor unit and all the personnel should go out until the refrigerant leaks completely for 15 minutes. If the product is damaged, it is a must to carry such damaged product back to the maintenance station and it is prohibited to weld the refrigerant pipe or conduct other operations on the user's site.
- It is necessary to choose the place where the inlet and outlet air of the indoor unit is even.
- It is necessary to avoid the places where there are other electrical products, power switch plugs and sockets, kitchen cabinet, bed, sofa and other valuables right under the lines on two sides of the indoor unit.

Tool	Picture	Tool	Picture	Tool	Picture
Standard Wrench		Pipe Cutter		Vacuum Pump	
Adjustable/ Crescent Wrench		Screw drivers (Phillips & Flat blade)		Safety Glasses	
Torque Wrench		Manifold and Gauges		Work Gloves	
Hex Keys or Allen Wrenches		Level		Refrigerant Scale	
Drill & Drill Bits		Flaring tool		Micron Gauge	
Hole Saw		Clamp on Amp Meter			

Pipe Length and Additional Refrigerant

Inverter Models Capacity (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Length of pipe with standard charge	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Length of pipe with standard charge (Like: North American, etc.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m/49ft	15m/49ft	25m/82ft	25m/82ft
Additional refrigerant charge	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft
Type of refrigerant	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

ON-OFF Models Capacity (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Length of pipe with standard charge	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft
Additional refrigerant charge	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Type of refrigerant	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Torque Parameters

PIPE Size	Newton meter[N x m]	Pound-force foot (lbf-ft)	Kilogram-force meter (kgf-m)
1/4" (ø 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8 "(ø 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2" (ø 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8 "(ø 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

Dedicated Distribution Device and Wire for Air Conditioner

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)		18k	24k
		sectional area	
Power supply cable	N	1.5mm ²	2.5mm ²
	L	1.5mm ²	2.5mm ²
		1.5mm ²	2.5mm ²
Connection cable	N	0.75mm ²	0.75mm ²
	L or (L)	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²

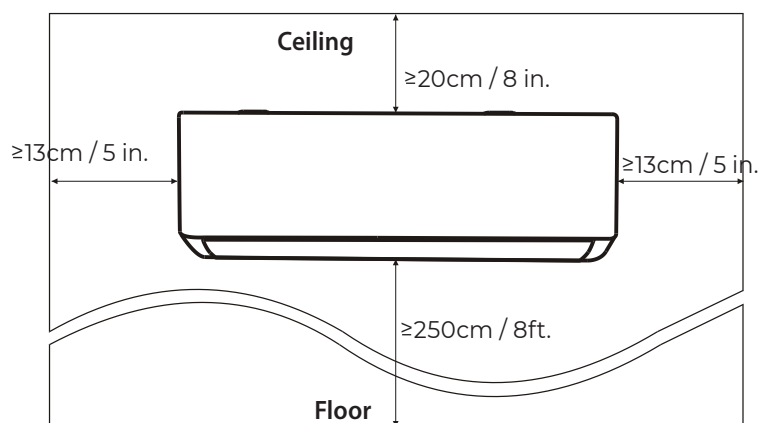
 **Note:** This table is only for reference, the installation shall meet the requirements of local laws and regulations.



INDOOR UNIT INSTALLATION

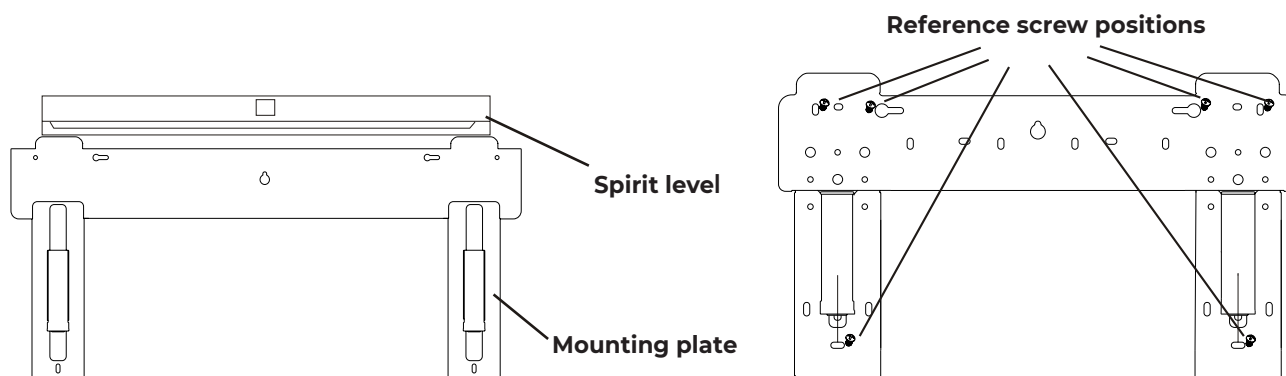
Step 1: Select Installation location

- 1) Ensure the installation complies with the installation minimum dimensions (defined below) and meets the minimum and maximum connecting piping length and maximum change in elevation as defined in the System Requirements section.
- 2) Air inlet and outlet will be clear of obstructions, ensuring proper airflow throughout the room.
- 3) Condensate can be easily and safely drained.
- 4) All connections can be easily made to outdoor unit.
- 5) Indoor unit is out of reach of children.
- 6) A mounting wall strong enough to withstand four times the full weight and vibration of the unit.
- 7) Filter can be easily accessed for cleaning.
- 8) Leave enough free space to allow access for routine maintenance.
- 9) Install at least 10 ft. (3 m) away from the antenna of TV set or radio. Operation of the air conditioner may interfere with radio or TV reception in areas where reception is weak. An amplifier may be required for the affected device.
- 10) Do not install in a laundry room or by a swimming pool due to the corrosive environment.
- 11) For ETL certification area, Caution: Mount with the lowest moving parts at least 8 ft. (2.4 m) above floor or grade level.



Step 2: Install Mounting Plate

- 1) Take the mounting plate from the back of indoor unit.
- 2) Ensure to meet the minimum installation dimension requirements as step 1, according to the size of mounting plate, determine the position and stick the mounting plate close to the wall.
- 3) Adjust the mounting plate to a horizontal state with a spirit level, then mark out the screw hole positions on the wall.
- 4) Put down the mounting plate and drill holes in the marked positions with drill.
- 5) Insert expansion rubber plugs into the holes, then hang the mounting plate and fix it with screws.



Note: (I) Make sure the mounting plate is firm enough and flat against the wall after installation.

(II) This figure shown may be different from the actual object, please take the latter as the standard.

Step 3: Drill Wall Hole

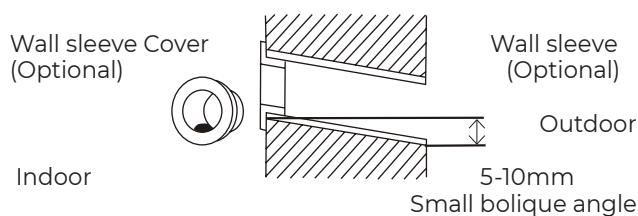
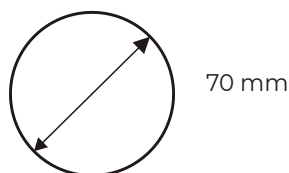
A hole in the wall should be drilled for refrigerant piping, the drainage pipe, and connecting cables.

- 1) Determine the location of wall hole base on the position of mounting plate.
- 2) The hole should be have a 70mm diameter at least and a small oblique angle to facilitate drainage.
- 3) Drill the wall hole with 70mm core drill and with

small oblique angle lower than the indoor end about 5mm to 10mm.

- 4) Place the wall sleeve and wall sleeve cover(both are optional parts) to protect the connection parts.

Caution: When drill the wall hole, maker sure to avoid wires, plumbing and other sensitive components.



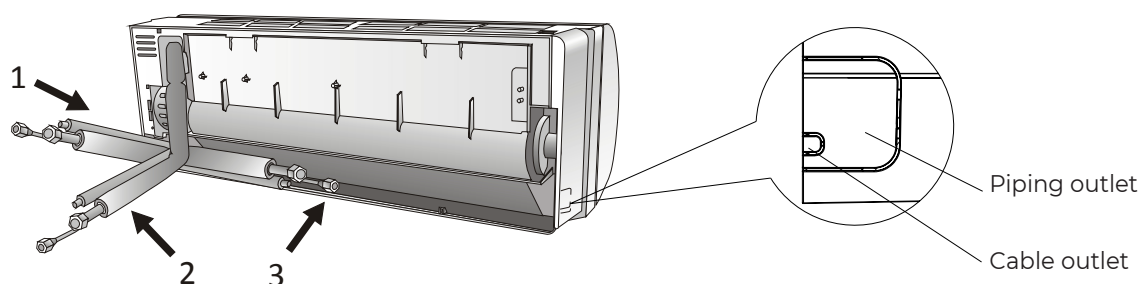
Step 4: Connecting Refrigerant Pipe

- 1) According to the wall hole position, select the appropriate piping mode.

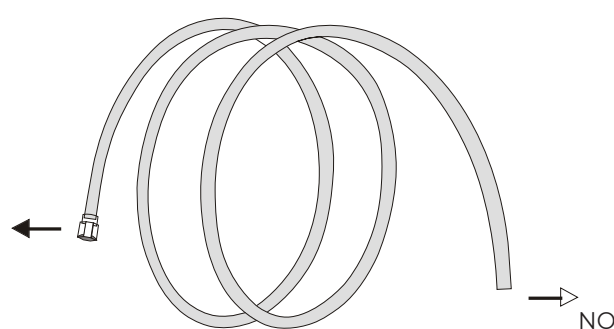
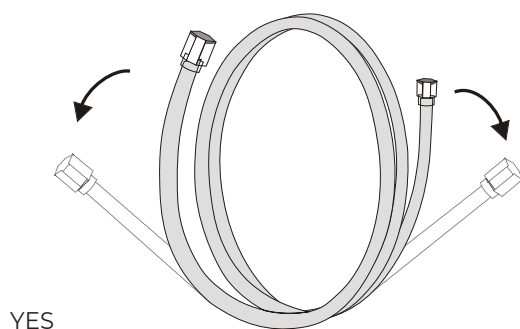
There are three optional piping modes for indoor units as shown in the figure below:
In Piping Mode 1 or Piping Mode 3, a notch should

be made by using scissors to cut the plastic sheet of piping outlet and cable outlet on the corresponding side of the indoor unit.

Note: When cutting off the plastic sheet at the outlet, the cut should be trimmed to smooth.



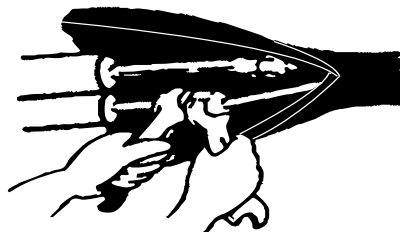
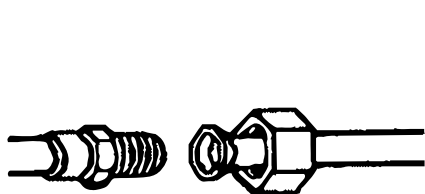
- 2) Bending the connecting pipes with the port facing up as shown in the figure.



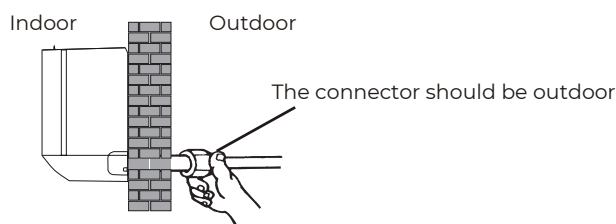
- 3) Take off the plastic cover in the pipe ports and take off the protective cover on the end of piping connectors.
- 4) Check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.
- 5) After align the center, rotate the nut of the

connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.

- 6) Use a torque wrench to tighten it according to the torque values in the torque requirements table; (Refer to the torque requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)
- 7) Wrap the joint with the insulation pipe.



Note: For R32 refrigerant, the connector should be placed outdoors.

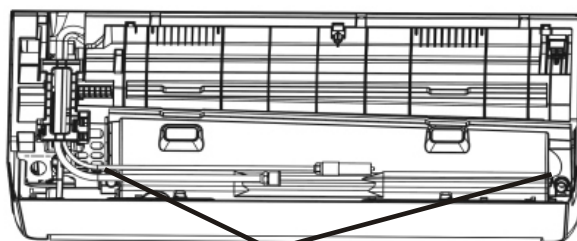


Step 5: Connect Drainage Hose

- 1) Adjust the drainage hose(if applicable)

In some model, both sides of the indoor unit are provided with drainage ports, you can choose one

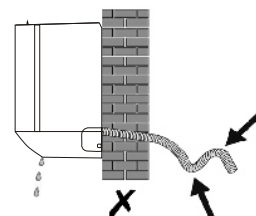
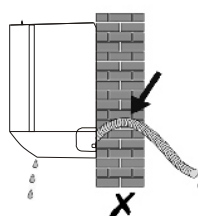
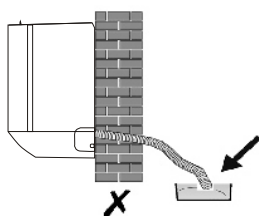
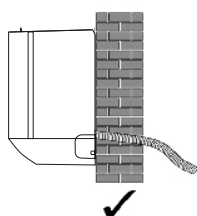
of them to attach the drainage hose. And plug the unused drain port with the rubber attached in one of the ports.



Drainage ports

- 2) Connect the drainage hose to the drainage port, ensure the joint is firm and the sealing effect is good.
- 3) Wrap the joint firmly with teflon tape to ensure no leaks.

Note: Make sure there is no twists or dents, and the pipes should be placed obliquely



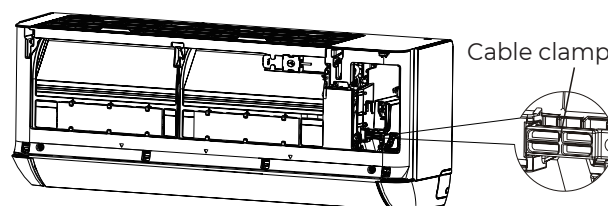
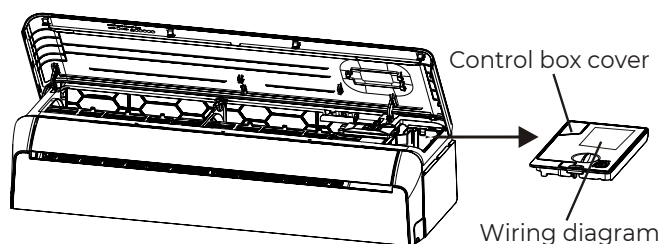
Step 6: Connect Wiring

- 1) Choose the right cables size determined by the maximum operating current on the nameplate.

(Check the cables size refer to section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

- 2) Open the front panel of indoor unit.
- 3) Use a screwdriver, open the electric control box cover, to reveal the terminal block.
- 4) Unscrew the cable clamp.

- 5) Insert one end of the cable into the position of control box from the back of the right end of the indoor unit.
- 6) Connect the wires to corresponding terminal according to the wiring diagram on the electric control box cover. And make sure that they are well connected.
- 7) Screw the cable clamp to fasten the cables.
- 8) Reinstall the electric control box cover and front panel.



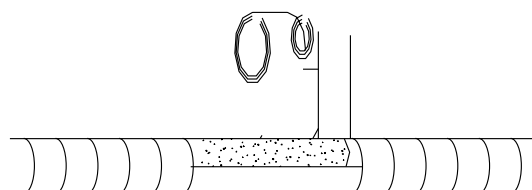
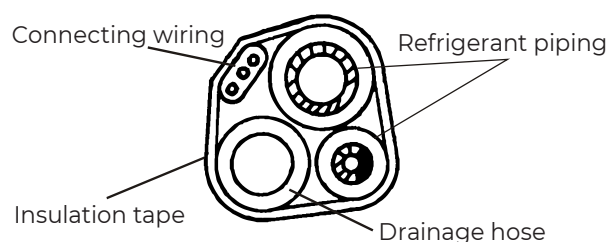
Step 7: Wrap Piping and Cable

After the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose are all installed, in order to save space, protect and insulate them, it must be bundle with insulating tape before passing them through the wall hole.

- 1) Arrange the pipes, cables and drainage hose well as the following picture.

Note:

- (I) Make sure the drainage hose is at the bottom.
 - (II) A void crossing and bending of parts.
- 2) Using the insulating tape wrap the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose together tightly.

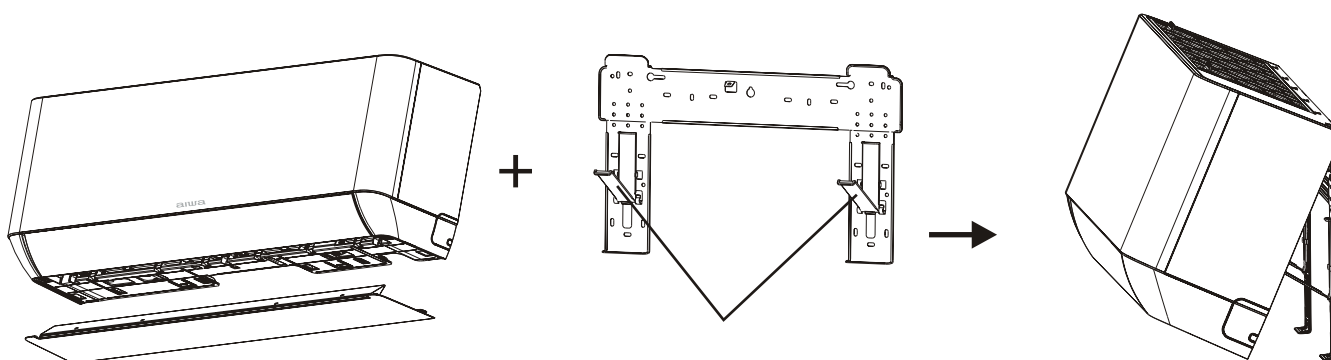


Step 8: Mount Indoor Unit

- 1) Slowly pass the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose wrapped bundle through the wall hole.
- 2) Hook the top of indoor unit on the mounting plate.
- 3) Apply slight pressure to the left and right sides of the indoor unit, make sure the indoor unit is hooked firmly.
- 4) Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.

Sometimes, if the refrigerant pips were already embedded in the wall, or if you want to connecting the pips and wires on the wall, do as below:

- (I) Gab both ends of the bottom plate, apply a little outward force to take off the bottom plate.
- (II) Hook the top of the indoor unit on the mounting plate without piping and wiring.
- (III) Lift the indoor unit opposite the wall, unfold the bracket on the mounting plate, and use this bracket to prop up the indoor unit, there will be a big space for operation.
- (IV) Do the refrigerant piping, wiring, connect drainage hose, and wrap them as Step 4 to 7.
- (V) Replace the bracket of mounting plate.
- (VI) Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the bottom hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.
- (VII) Replace the bottom plate of the indoor unit.



Take off the bottom plate

Unfold the bracket on the mounting plate

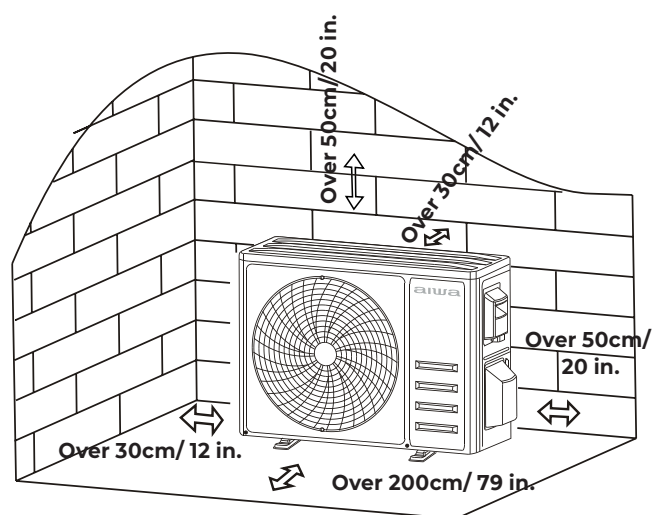


OUTDOOR UNIT INSTALLATION

Step 1: Select Installation Location

Select a site that allows for the following:

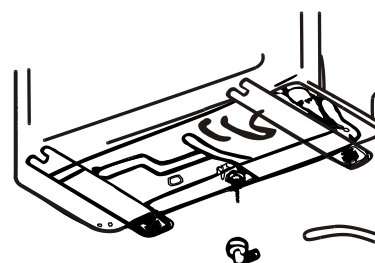
- 1) Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- 2) Do not install the unit in too windy or dusty places.
- 3) Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbors.
- 4) Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (otherwise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).
- 5) Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.
- 6) Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- 7) If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber blankets onto the feet of the unit.



Step 1

Step 2: Install Drainage Hose

- 1) This step only for heating pump models.
- 2) Insert the drainage joint to the hole at the bottom of the outdoor unit.
- 3) Connect the drainage hose to the joint and make the connection well enough.



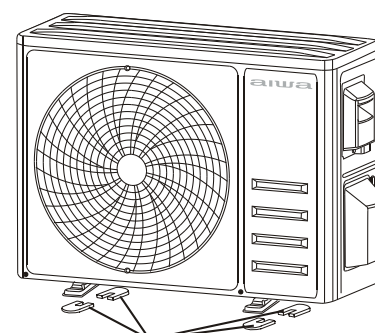
Step 2

Drainage hose

Drainage joint

Step 3: Fix Outdoor Unit

- 1) According to the outdoor unit installation dimensions to mark the installation position for expansion bolts.
- 2) Drill holes and clean the concrete dust and place the bolts.
- 3) If applicable install 4 rubber blankets on the hole before place the outdoor unit (Optional). This will reduce vibrations and noise.
- 4) Place the outdoor unit base on the bolts and pre-drilled holes.
- 5) Use wrench to fix the outdoor unit firmly with bolts.



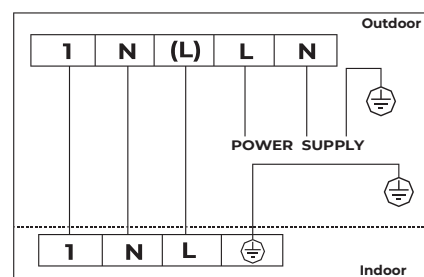
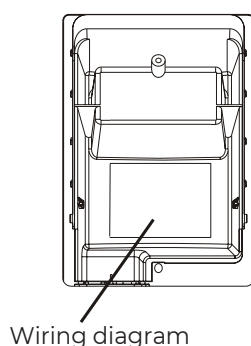
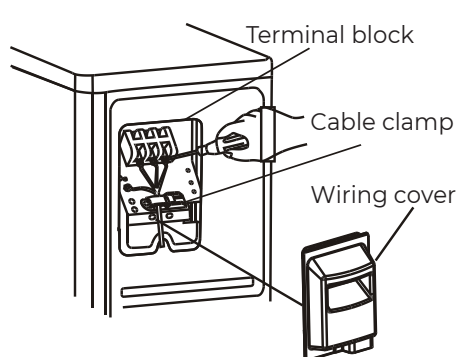
Step 3

Install 4 rubber blankets (Optional)

Step 4: Install Wiring

- 1) Use a phillips screwdriver to unscrew wiring cover, grasp and press it down gently to take it down
- 2) Unscrew the cable clamp and take it down.
- 3) According to the wiring diagram pasted inside the wiring cover, connect the connecting wires to the corresponding terminals, and ensure all connections are firmly and securely.
- 4) Reinstall the cable clamp and wiring cover.

Note: When connecting the wires of indoor and outdoor units, the power should be cut off.

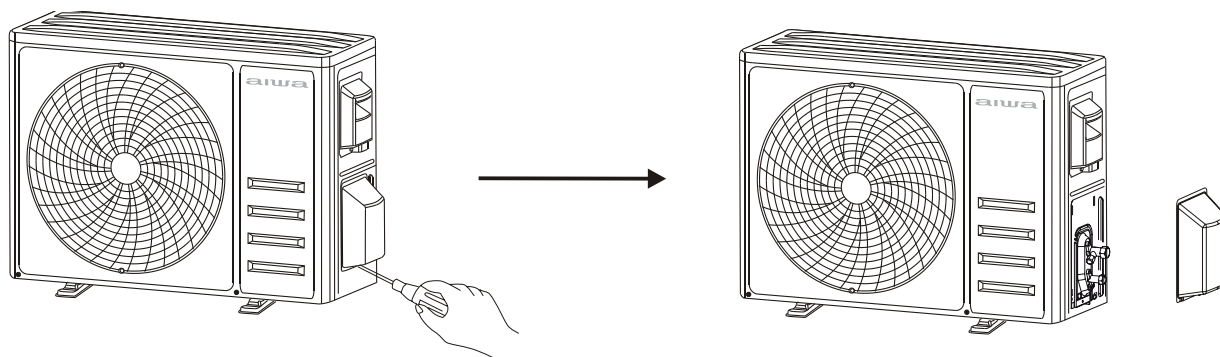


Wiring diagram

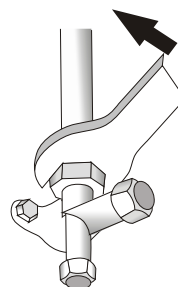
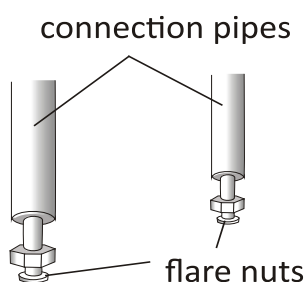
Step 5: Connecting Refrigerant Pipe

- 1) Unscrews the valve cover, grasp and press it down gently to take it down(if the valve cover is applicable).
- 2) Remove the protective caps from the end of valves.
- 3) Take off the plastic cover in the pipe ports and check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.
- 4) After align the center, rotate the flare nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.
- 5) Use a spanner hold the body of the valve and use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the torque requirements table.

(Refer to the torque requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

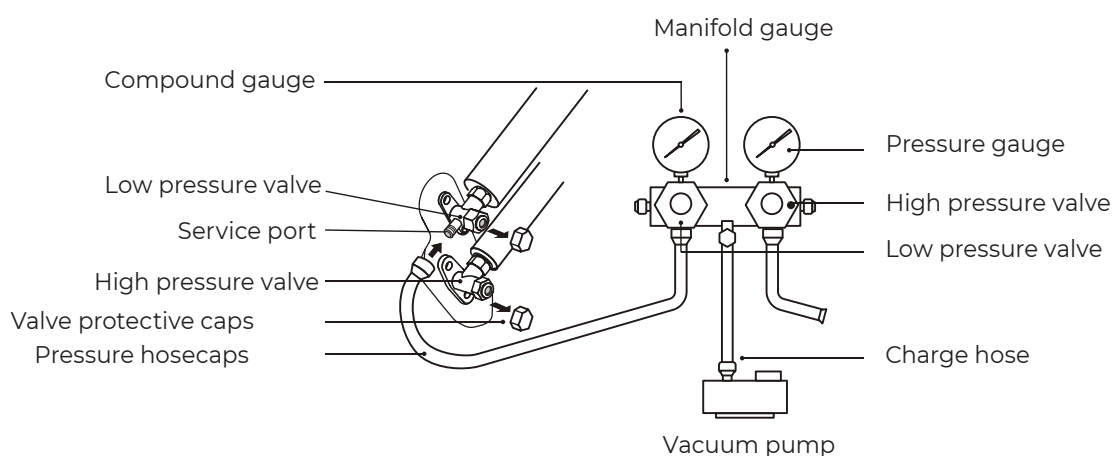


Take down the valve cover



Step 6: Vacuum Pumping

- 1) Use a spanner to take down the protective caps from the service port, low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit.
- 2) Connect the pressure hose of manifold gauge to the service port on the outdoor unit low pressure valve.
- 3) Connect the charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
- 4) Open the low pressure valve of the manifold gauge and close the high pressure valve.
- 5) The vacuum time should not be less than 15 minutes, or make sure the compound gauge indicates -0.1 MPa (-76 cmHg).
- 6) Turn on the vacuum pump to vacuum the system.
- 7) Close the low pressure valve of the manifold gauge and turn off the vacuum.
- 8) Hold the pressure for 5 minutes, make sure that the rebound of compound gauge pointer does not exceed 0.005 MPa.
- 9) Open the low pressure valve counterclockwise for 1/4 turn with hexagonal wrench to let a little refrigerant fill in the system, and close the low pressure valve after 5 seconds and quickly remove the pressure hose.
- 10) Check all indoor and outdoor joints for leakage with soapy water or leak detector.
- 11) Fully open the low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit with hexagonal wrench.
- 12) Reinstall the protective caps of the service port, low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit.
- 13) Reinstall the valve cover.



TEST OPERATION

Inspections Before Test Run

Do the following checks before test run.

Description	Inspection method
Electrical safety inspection	• Check whether the power supply voltage complies with specification. • Check whether there is any wrong or missing connection between the power lines, signal line and earth wires. • Check whether the earth resistance and insulation resistance comply with requirements.
Installation safety inspection	• Confirm the direction and smoothness of drainage pipe. • Confirm that the joint of refrigerant pipe is installed completely. • Confirm the safety of outdoor unit, mounting plate and indoor unit installation. • Confirm that the valves are fully open. • Confirm that there are no foreign objects or tools left inside the unit. • Complete installation of indoor unit air inlet grille and panel.

Description	Inspection method
Refrigerant leakage detection	- The piping joint, the connector of the two valves of the outdoor unit, the valve spool, the welding port, etc., where leakage may occur. - Foam detection method: Apply soapy water or foam evenly on the parts where leakage may occur, and observe whether bubbles appear or not, if not, it indicates that the leakage detection result is safe. - Leak detector method: Use a professional leak detector and read the instruction of operation, detect at the position where leakage may occur. - The duration of leak detection for each position should last for 3 minutes or more; If the test result shows that there is leakage, the nut should be tightened and tested again until there is no leakage; After the leak detection is completed, wrap the exposed pipe connector of indoor unit with thermal insulation material and wrap with insulation tape.

Test Run Instruction

- 1) Turn on the power supply.
- 2) Press the ON/OFF button on the remote controller to turn on the air conditioner.
- 3) Press the Mode button to switch the mode COOL and HEAT.
In each mode set as below:
COOL-Set the lowest temperature
HEAT-Set the highest temperature
- 4) Run about 8 minutes in each mode and check all functions are properly run and respond the remote controller. Functions check as recommended:
 - If the outlet air temperature respond the cool and heat mode
 - If the water drains properly from the drainage hose
 - If the Louver and deflectors(optional) rotate properly
- 5) Observe the test run state of the air conditioner at least 30 minutes.
- 6) After the successfully test run, return the normal setting and press ON/OFF button on the remot controller to turn off the unit.
- 7) Inform the user to read this manual carefully before use, and demonstrate to the user how to use the air conditioner, the necessary knowledge for service and maintenance, and the reminder for storage of accessories.

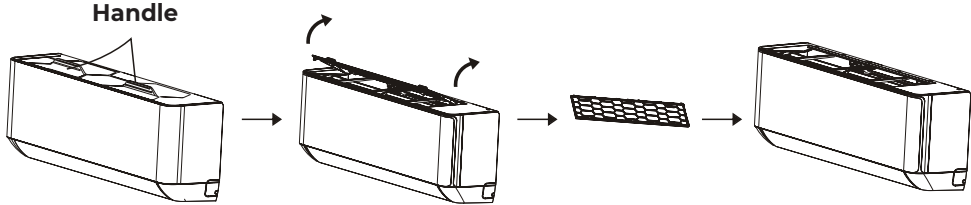
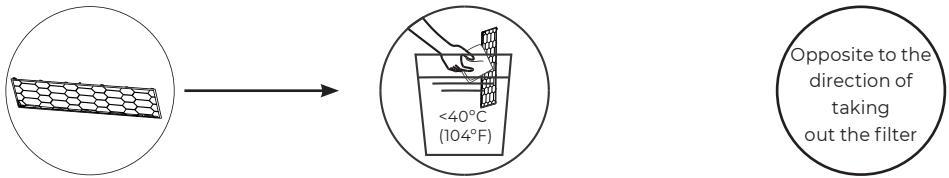
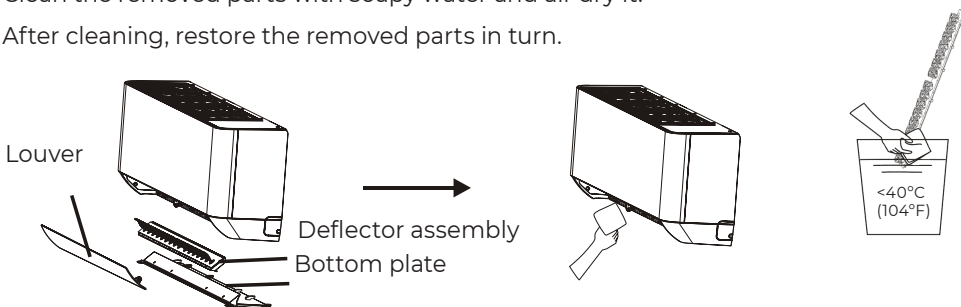
Note:

If the ambient temperature is excess the range refer to section OPERATION INSTRUCTIONS, and it can not run COOL or HEAT mode, lift the front panel and refer to the emergency button operation to run the COOL and HEAT mode.



MAINTENANCE

Warning 	- When cleaning, you must shut down the machine and cut off the power supply for more than 5 minutes. - Under no circumstances should the air conditioner be flushed with water. - Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the air conditioner, so only use soft dry cloth or wet cloth dipped with neutral detergent to clean the air conditioner. - Pay attention to cleaning the filter screen regularly to avoid dust covering which will affect the filter screen effect. When the operating environment is dusty, the cleaning frequency should be increased appropriately. - After removing the filter screen, do not touch the fins of the indoor unit to avoid scratching.
Clean the unit	Wring it dry Gentle wipe the unit surface Tip: Wipe frequently to keep air conditioner clean and good appearance .

Disassembly and assembly of filter	- Grasp the raised handle on the filter by hand, and then pull the filter out in the direction deviating from the unit, so that the upper edge of the filter is separated from the unit. The filter can be removed by lifting the filter upwards. - When installing the filter, first insert the lower end of the filter screen into the corresponding position of the unit, and then squeeze the upper end of the filter into the corresponding buckling position of the unit body. 
Clean the filter	 Take out the filter from the unit Clean the filter with soapy water and air dry it Replace the filter Tip: When you find accumulated dust in the filter, please clean the filter in time to ensure the clean, healthy and efficient operation inside the air conditioner.
Cleaning of inner air duct	- First, loosen the knob on the middle of louver and bend the louver outwards to take it out. - Then, grasp both sides of bottom plate push downwards to take down the bottom plate. - Finally, loosen the buckle of deflector assembly with your thumb and take it out. - Wipe the air duct and fan assembly with a clean and wrung wet rag. - Clean the removed parts with soapy water and air dry it. - After cleaning, restore the removed parts in turn. 
Service and maintenance	- When the air conditioner is not in use for a long time, do the following work: Take out the batteries of the remote controller and disconnect the power supply of the air conditioner. - When starting to use after long-term shutdown: - Clean the unit and filter screen; - Check whether there are obstacles at the air inlet and outlet of indoor and outdoor units; - Check whether the drain pipe is unobstructed; Install the batteries of the remote controller and check whether the power is on.



TROUBLESHOOTING

EN

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out.
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor.
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out.
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range.
	Active TIMER-ON function.
	Damaged electronic control board.
Strange odor	Dirty air filter.
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation.
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the COOLING or DEHUMIDIFYING/DRY modes.
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	Unsuitable temperature setting.
	Obstructed air conditioner intakes and outlets.
	Dirty air filter.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
	No refrigerant.
The appliance does not respond to commands	Remote control is not close enough to indoor unit.
	The batteries of remote control need to be replaced.
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
The display is off	Active DISPLAY function.
	Power failure.
Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:	Strange noises during operation.
	Faulty electronic control board.
	Faulty fuses or switches.
	Spraying water or objects inside the appliance.
	Overheated cables or plugs.
	Very strong smells coming from the appliance.

ERROR CODE ON THE DISPLAY

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

DISPLAY	Description of the trouble
E1	Indoor room temperature sensor fault
E2	Indoor pipe temperature sensor fault
E3	Outdoor pipe temperature sensor fault
E4	Refrigerant system leakage or fault
E6	Malfunction of indoor fan motor
E7	Outdoor ambient temperature sensor fault
E8	Indoor and outdoor communication fault
E8	Outdoor discharge temperature sensor fault
E9	Outdoor IPM module fault
EA	Outdoor current detect fault
EE	Outdoor PCB EEPROM fault
EF	Outdoor fan motor fault
EH	Outdoor suction temperature sensor fault



DISPOSAL GUIDELINE (European)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **DO NOT** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste. When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.

- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.
- Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.







SICHERHEITSHINWEISE	34
BEZEICHNUNG DER TEILE	36
FERNBEDIENUNG	38
BEDIENUNGSANLEITUNG	42
ANWEISUNGEN FÜR DIE WARTUNG(R32)	43
VORSICHTSMAßNAHMEN BEI DER INSTALLATION (R32)	47
INSTALLATION DER INNENEINHEIT	50
INSTALLATION DER AUßENEINHEIT	54
TESTBETRIEB	56
WARTUNG	57
FEHLERBEHEBUNG	59
ENTSORGUNGSRICHTLINIE (Europäisch)	60

* Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung geändert werden. Wenden Sie sich für Einzelheiten an die Verkaufsagentur oder den Hersteller.

* Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell variieren, ihre Funktion ist jedoch gleich.





SICHERHEITSREGELN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

1. Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät installieren und verwenden.
2. Während der Installation der Innen- und Außengeräte sollte Kindern der Zugang zum Arbeitsbereich untersagt werden. Unerwünschte Unfälle könnten passieren.
3. Stellen Sie sicher, dass die Basis des Außengeräts fest sitzt.
4. Stellen Sie sicher, dass keine Luft in das Kältemittelsystem eindringen kann, und prüfen Sie beim Bewegen der Klimaanlage, ob Kältemittel austritt.
5. Führen Sie nach dem Einbau der Klimaanlage einen Testzyklus durch und zeichnen Sie die Betriebsdaten auf.
6. Schützen Sie das Innengerät mit einer Sicherung geeigneter Kapazität für den maximalen Eingangsstrom oder mit einer anderen Überlastschutzeinrichtung.
7. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen entspricht. Halten Sie den Schalter oder Netzstecker sauber. Stecken Sie den Netzstecker richtig und fest in die Steckdose, um die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes aufgrund unzureichenden Kontakts zu vermeiden.
8. Überprüfen Sie, ob die Steckdose für den Stecker geeignet ist, andernfalls lassen Sie die Steckdose wechseln.
9. Das Gerät muss mit Mitteln zum Trennen vom Versorgungsnetz ausgestattet sein, die eine allpolige Kontakttrennung aufweisen, die eine vollständige Trennung unter Bedingungen der Überspannungskategorie III ermöglicht, und diese Mittel müssen gemäß den Verdrahtungsvorschriften in die feste Verkabelung eingebaut sein.
10. Die Klimaanlage muss von Fachleuten oder qualifizierten Personen installiert werden.
11. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 50 cm von brennbaren Substanzen (Alkohol usw.) auf, oder aus Druckbehältern (z.B. Spraydosen).
12. Wenn das Gerät in Bereichen ohne Lüftungsmöglichkeit verwendet wird, müssen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass austretendes Kältemittelgas in der Umgebung verbleibt und eine Brandgefahr besteht.
13. Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und sollten in den separaten Abfallbehältern entsorgt werden. Bringen Sie die Klimaanlage am Ende ihrer Nutzungsdauer zur Entsorgung in ein spezielles Abfallsammelzentrum.
14. Verwenden Sie die Klimaanlage nur gemäß den Anweisungen in dieser Broschüre. Diese Anweisungen sollen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken. Wie bei jedem elektrischen Haushaltsgerät sind daher bei Installation, Betrieb und Wartung immer gesunder Menschenverstand und Vorsicht geboten.
15. Das Gerät muss gemäß den geltenden nationalen Vorschriften installiert werden.
16. Vor dem Zugriff auf die Klemmen müssen alle Stromkreise von der Stromversorgung getrennt werden.
17. Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
18. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
19. Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage alleine zu installieren, sondern wenden Sie sich immer an spezialisiertes technisches Personal.
20. Reinigung und Wartung müssen von spezialisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Trennen Sie das Gerät auf jeden Fall vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
21. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen entspricht. Halten Sie den Schalter oder Netzstecker sauber. Stecken Sie den Netzstecker richtig und fest in die Steckdose, um die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes aufgrund unzureichenden Kontakts zu vermeiden.
22. Ziehen Sie nicht den Stecker heraus, um das Gerät auszuschalten, wenn es in Betrieb ist, da dies einen Funken erzeugen und einen Brand usw. verursachen könnte.
23. Dieses Gerät wurde für die Klimatisierung von Wohnräumen entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. zum Trocknen von Kleidung, Kühlen von Lebensmitteln usw.
24. Verwenden Sie das Gerät immer mit montiertem Luftfilter. Die Verwendung des Conditioners ohne Luftfilter kann zu einer übermäßigen Ansammlung von Staub oder Abfall auf den Innenteilen des Geräts mit möglichen nachfolgenden Ausfällen führen.
25. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät von einem qualifizierten Techniker installiert wird, der überprüft, ob es gemäß den geltenden Rechtsvorschriften geerdet ist, und einen Thermos-Magnetschutzschalter einsetzt.
26. Die Batterien in der Fernbedienung müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.



Zur Entsorgung von Altbatterien entsorgen Sie die Batterien bitte als sortierten Hausmüll an der zugänglichen Sammelstelle.

27. Bleiben Sie niemals längere Zeit direkt dem kalten Luftstrom ausgesetzt. Die direkte und längere Exposition gegenüber kalter Luft kann gesundheitsschädlich sein. Besondere Vorsicht ist in den Räumen geboten, in denen sich Kinder, alte oder kranke Menschen aufhalten.
28. Wenn das Gerät Rauch abgibt oder Brandgeruch auftritt, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Servicecenter.
29. Der längere Gebrauch des Geräts unter solchen Bedingungen kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
30. Lassen Sie Reparaturen nur von einer

autorisierten Servicestelle des Herstellers durchführen. Eine unsachgemäße Reparatur kann den Benutzer der Gefahr eines Stromschlags usw. aussetzen.

31. Haken Sie den Automatikschalter aus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten. Die Luftstromrichtung muss richtig eingestellt sein.
32. Die Klappen müssen im Heizbetrieb nach unten und im Kühlbetrieb nach oben gerichtet sein.
33. Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist, wenn es längere Zeit nicht in Betrieb ist und bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
34. Die Auswahl der am besten geeigneten Temperatur kann Schäden an der App verhindern

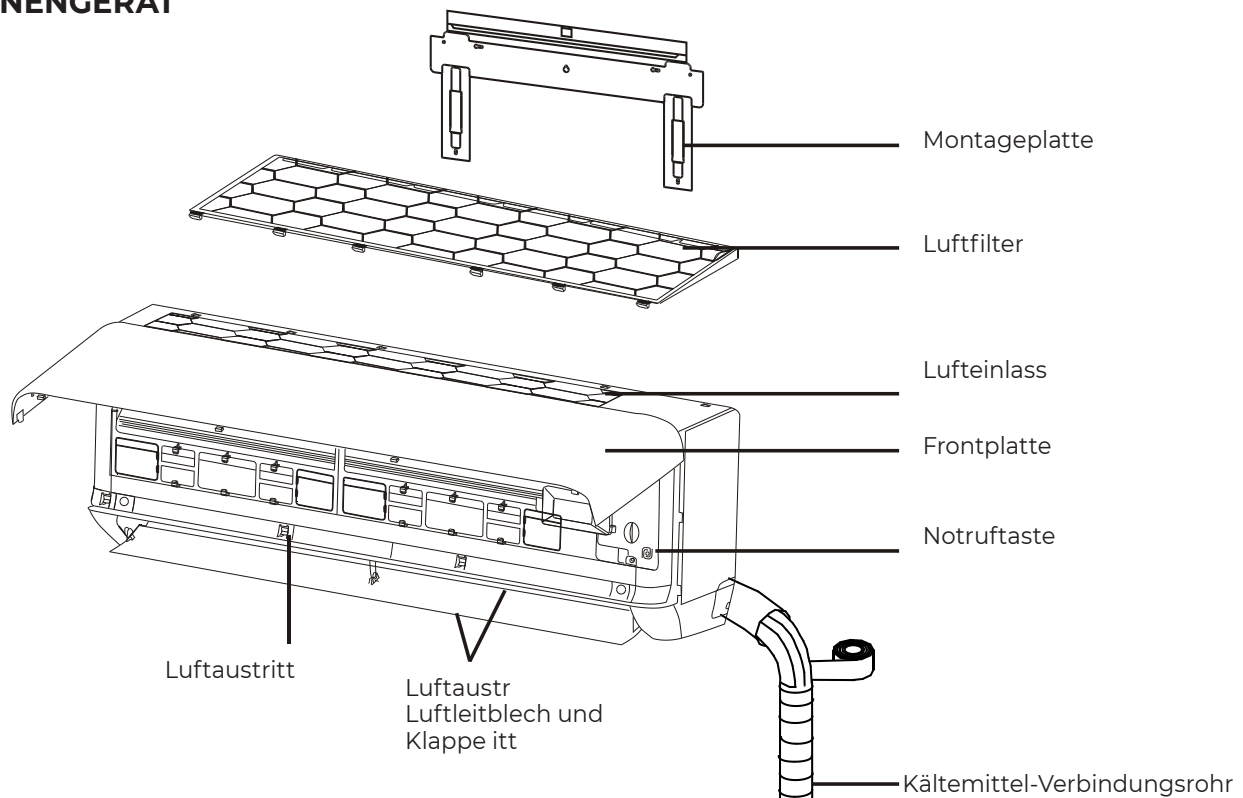
SICHERHEITSREGELN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

1. Biegen, ziehen oder komprimieren Sie das Netzkabel nicht, da es dadurch beschädigt werden könnte. Stromschläge oder Feuer sind wahrscheinlich auf ein beschädigtes Netzkabel zurückzuführen. Nur spezialisiertes technisches Personal darf ein beschädigtes Netzkabel ersetzen.
2. Verwenden Sie keine Erweiterungen oder Gruppenmodule.
3. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn barfuß oder Körperteile nass oder feucht sind.
4. Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder -auslass des Innen- oder Außengeräts. Die Verstopfung dieser Öffnungen führt zu einer Verringerung der Betriebseffizienz der Klimaanlage mit möglichen daraus resultierenden Ausfällen oder Schäden.
5. Verändern Sie in keiner Weise die Eigenschaften des Geräts.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in Umgebungen auf, in denen die Luft Gas, Öl oder Schwefel enthalten könnte, oder in der Nähe von Wärmequellen.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
8. Klettern Sie nicht auf das Gerät und legen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände darauf.
9. Lassen Sie Fenster oder Türen nicht lange offen, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.
10. Richten Sie den Luftstrom nicht auf Pflanzen oder Tiere.
11. Eine lange direkte Exposition gegenüber dem Kaltluftstrom des Conditioners könnte negative Auswirkungen auf Pflanzen und Tiere haben.
12. Bringen Sie den Conditioner nicht mit Wasser in Kontakt. Die elektrische Isolierung könnte beschädigt werden und somit Stromschläge verursachen.
13. Klettern Sie nicht auf das Außengerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf.
14. Stecken Sie niemals einen Stab oder einen ähnlichen Gegenstand in das Gerät. Es könnte zu Verletzungen führen.
15. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

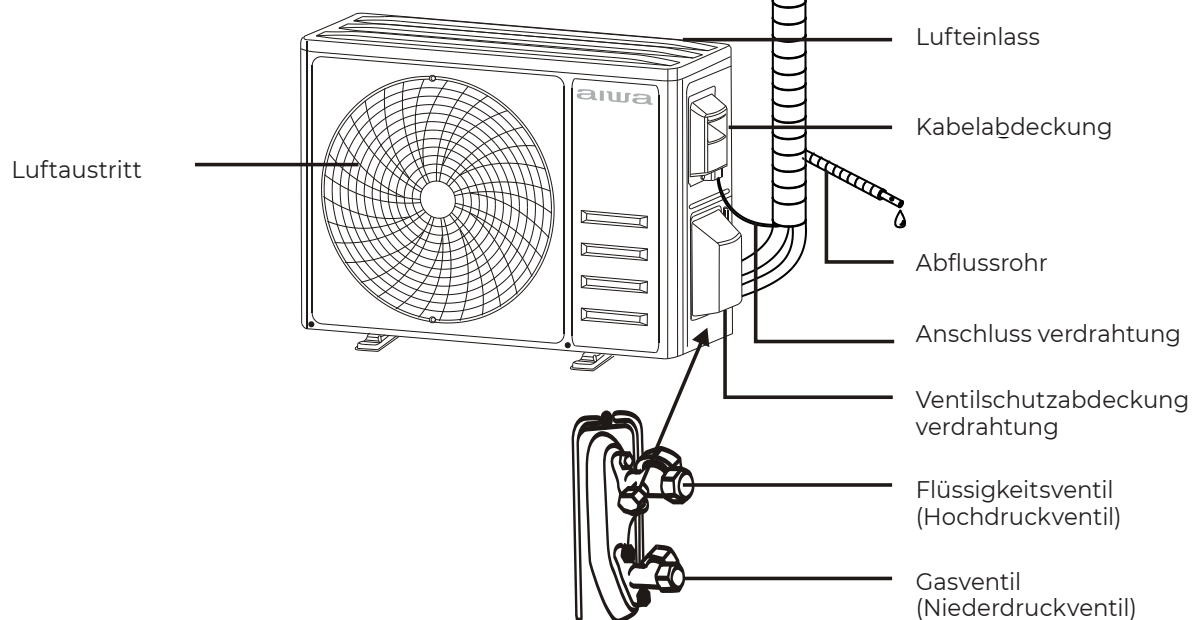


BEZEICHNUNG DER TEILE

INNENGERÄT



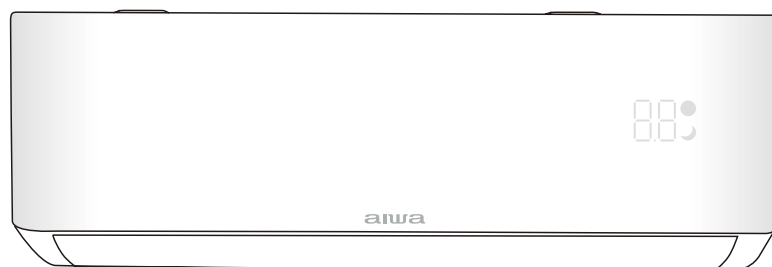
AUSSENEINHEIT



Hinweis: Diese Abbildung kann vom tatsächlichen Objekt abweichen. Bitte nehmen Sie letzteres als Standard.



Innenanzeige



NO	LED	FUNKTION
1		Anzeige für Timer-, Temperatur- und Fehlercodes.
2		Leuchtet während des Timerbetriebs auf.
3		Ruhezustand

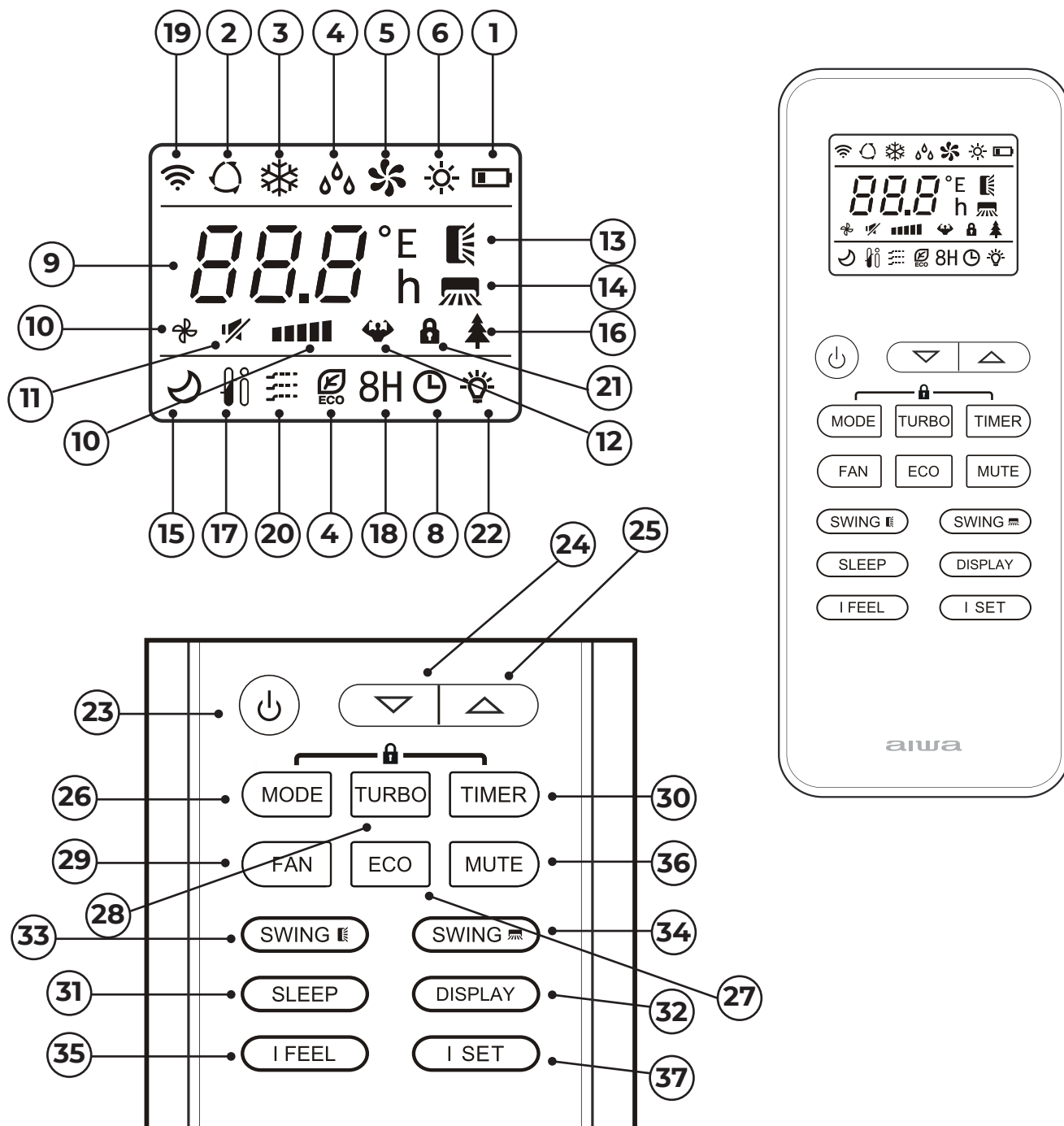


Die Form und Position von Schaltern und Anzeigen kann je nach Modell unterschiedlich sein, ihre Funktion ist jedoch gleich.





FERNBEDIENUNG



- | | |
|--|---|
| 1) Batterieanzeige | 12) TURBO-Funktion |
| 2) Auto-Modus | 13) Auf-Ab-Selbstschwingen |
| 3) Kühlbetrieb | 14) Links-Rechts-Auto-Schaukel |
| 4) Trockener Modus | 15) Schlaffunktion |
| 5) Nur-Lüfter-Modus | 16) Gesundheitsfunktion |
| 6) Heizbetrieb | 17) ICH FÜHLE Funktion |
| 7) ECO Modus | 18) 8°C Heizfunktion |
| 8) Timer | 19) Signalanzeige |
| 9) Temperaturanzeige | 20) Sanfter Wind |
| 10) Lüftergeschwindigkeit: Auto / niedrig / niedrig-Mittel / Mittel / mittel-hoch / hoch | 21) Kindersicherung |
| 11) Stummschaltung | 22) Anzeige EIN/AUS |
| | 23) Zum Ein-/Ausschalten der Klimaanlage. |

- 24) Um die Temperatur zu erhöhen, oder Timer-Einstellung Stunden.
- 25) Zu verringern temperatur, oder Timer einstellung stunden.
- 26) MODUS Zur Auswahl der Betriebsart (AUTO, KÜHLEN, TROCKNEN, LÜFTEN, HEIZEN).
- 27) ECO Zum Aktivieren/Deaktivieren der ECO-Funktion. Langes Drücken, um die 8°C-Heizfunktion zu aktivieren/deaktivieren (je nach Modell).
- 28) TURBO Zum Aktivieren/Deaktivieren der Turbofunktion.
- 29) LÜFTER, um die Lüftergeschwindigkeit von Auto/niedrig/mittel/hoch zu wählen.
- 30) TIMER Zum Einstellen der Zeit für das Ein-/Ausschalten des Timers.
- 31) SLEEP Zum Ein-/Ausschalten der Funktion SLEEP.
- 32) ANZEIGE Zum Ein-/Ausschalten der LED-Anzeige.
- 33) SCHWENKEN Sie, um die Bewegung der horizontalen Klappenlamellen zu stoppen oder

zu starten, oder stellen Sie die gewünschte Luftströmungsrichtung nach oben / unten ein.

- 34) SCHWENKEN, um die Bewegung der vertikalen Deflektorlamellen zu stoppen oder zu starten oder die gewünschte Luftströmungsrichtung nach links/rechts einzustellen.
- 35) ICH FÜHLE MICH an, die ich FÜHLE-Funktion ein- / auszuschalten.
- 36) MUTE Zum Ein-/Ausschalten der MUTE-Funktion. Langes Drücken zum Aktivieren / Deaktivieren der GEN-Funktion (modellabhängig).
- 37) Ich stelle die eingestellte Temperatur, den Einstellmodus und die eingestellte Lüftergeschwindigkeit nach Bedarf in den Speicher ein.

Die Anzeige und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.

Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell variieren, ihre Funktion ist jedoch dieselbe. Das Gerät bestätigt den korrekten Empfang jeder Taste mit dem Piepton.

AUSTAUSCH VON BATTERIEN

Entfernen Sie die Batterieabdeckplatte von der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie in Pfeilrichtung schieben. Legen Sie die Batterien entsprechend der auf der Fernbedienung angezeigten Richtung (+ und -) ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie einrasten lassen.



Verwenden Sie 2 Stück LRO3 AAA (1,5 V) Batterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue des gleichen Typs, wenn das Display nicht mehr lesbar ist. Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Eine getrennte Sammlung solcher Abfälle zur Sonderbehandlung ist erforderlich.



Bei einigen Modellen können Sie jedes Mal, wenn Sie die Batterien zum ersten Mal in die Fernbedienung einlegen, den Steuerungstyp nur für die Kühlung oder die Heizungspumpe einstellen. Sobald Sie die Batterien eingelegt haben, schalten Sie die Fernbedienung aus und arbeiten Sie wie folgt.

1. Drücken Sie lange **MODE** auf die Taste, bis das Symbol (❄) blinkt, um den Typ nur Kühlung einzustellen.
2. Drücken Sie lange **MODE** auf die Taste, bis das Symbol (🔥) blinkt, um den Heizungspumpentyp einzustellen.



Hinweis: Wenn Sie die Fernbedienung in den Kühlmodus versetzen, ist es bei Geräten mit Heizungspumpe nicht möglich, die Heizfunktion zu aktivieren. Wenn Sie

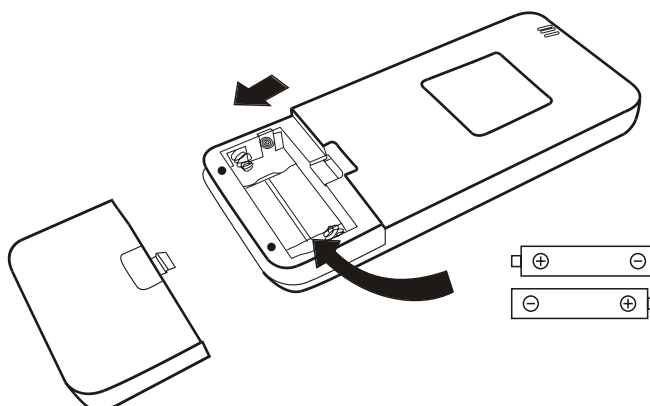
zurücksetzen müssen, nehmen Sie die Batterien heraus und setzen Sie sie erneut ein.

Bei einigen Modellen der Fernbedienung können Sie die Temperaturanzeige zwischen °C und °F programmieren.

1. Halten Sie die Taste **TURBO** länger als 5 Sekunden gedrückt, um in den Änderungsmodus zu gelangen;
2. Halten Sie die Taste **TURBO** gedrückt, bis sie auf °C und °F wechselt;
3. Lassen Sie dann das Drücken los und warten Sie 5 Sekunden, die Funktion wird ausgewählt.

Beachten:

Richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger im Innengerät befinden. Lassen Sie die Fernbedienung niemals den Sonnenstrahlen ausgesetzt. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von mindestens 1 m zum Fernseher oder anderen Elektrogeräten.



KÜHLBETRIEB



Die Kühlfunktion ermöglicht es der Klimaanlage, den Raum zu kühlen und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren.

Um die Kühlfunktion (COOL) zu aktivieren, drücken Sie die Taste, bis das Symbol (❄️) auf dem Display erscheint. Mit der Taste ^ oder v eine niedrigere Temperatur einstellen als das des Zimmers.

LÜFTERMODUS (nicht Lüftertaste)



Lüftermodus, nur Belüftung.
Um den Lüftermodus einzustellen, drücken Sie mode, bis auf dem (🌀) Display angezeigt wird.

TROCKENER MODUS



Diese Funktion reduziert die Luftfeuchtigkeit, um den Raum komfortabler zu gestalten.

Um den Trockenmodus einzustellen, drücken Sie mode, bis (💧) im Display erscheint. Eine automatische Voreinstellung ist aktiviert.

AUTO MODE



Automatikbetrieb.
Um den AUTO-Modus einzustellen, drücken Sie mode, bis auf dem Display angezeigt wird. Im AUTO-Modus wird der Run-Modus automatisch entsprechend der Raumtemperatur eingestellt.

HEIZBETRIEB



Die Heizfunktion ermöglicht es der Klimaanlage, den Raum zu heizen.
Um die Heizfunktion (HEAT) zu aktivieren, drücken Sie die Mode-Taste, bis das Symbol (☀️) auf dem Display erscheint.
Mit der Taste ^ oder v stellen Sie eine höhere Temperatur als die des Raumes ein.

Im Heizbetrieb kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus aktivieren, der für die Reinigung des Eises am Kondensator unerlässlich ist, um seine Wärmeaustauschfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert normalerweise 2-10 Minuten.

⚠️ Während des Abtauens stoppt der Lüfter des Innengeräts den Betrieb. Nach dem Abtauen geht es automatisch in den Heizmodus über.

LÜFTERGESCHWINDIGKEITSFUNKTION (Lüftertaste)



Ändern Sie die Betriebsdrehzahl des Lüfters. Drücken Sie die Taste FAN, um die Geschwindigkeit des laufenden Lüfters einzustellen. Sie kann kreisförmig auf AUTO / Stummschaltung / NIEDRIG / NIEDRIG-MITTEL / MITTEL / MITTEL-HOCH / HOCH / TURBO-Geschwindigkeit eingestellt werden.



KINDERSICHERUNGSFUNKTION

1. Drücken Sie lange die MODUS- und TIMER-Taste zusammen, um diese Funktion zu aktivieren, und wiederholen Sie sie, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Unter dieser Funktion wird keine einzelne Taste aktiv.

TIMER-Funktion ---- TIMER EIN



Zum automatischen Einschalten des Geräts. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können

Sie den TIMER EINSCHALTEN. So stellen Sie die Zeit für das automatische Einschalten wie folgt ein:

1. Drücken Sie die **TIMER** Taste zum ersten Mal, um das Einschalten einzustellen. (🕒) und (00:00) erscheinen auf dem Fernbedienungsdisplay und blinken.
2. Drücken Sie die Taste ^ und v um die gewünschte Timer-Einschaltzeit einzustellen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, erhöht / verringert sich die Zeit zwischen 0 und 10 Stunden um eine halbe Stunde und zwischen 10 und 24 Stunden um eine Stunde. Drücken Sie die TIMER-Taste zum zweiten Mal, um zu bestätigen.
3. Drücken Sie die **TIMER** Taste zum zweiten Mal, um zu bestätigen.
4. Stellen Sie nach dem Einschalten des Timers den gewünschten Modus (Kühlen / Heizen / Auto / Lüften / Trocknen) ein, indem Sie die Taste **MODE** drücken. Und stellen Sie die benötigte Lüftergeschwindigkeit ein, indem Sie die Taste **FAN** drücken. Und drücken Sie oder, um die gewünschte Betriebstemperatur einzustellen.

BRECHEN Sie es ab, indem Sie die **TIMER** Taste drücken.

TIMER-Funktion ---- TIMER AUS



Zum automatischen Ausschalten des Geräts. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Sie den TIMER EINSCHALTEN. So stellen Sie die Zeit für das automatische Einschalten wie folgt ein: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den TIMER AUSSCHALTEN.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät EINGESCHALTET ist.
2. Drücken Sie zum ersten Mal die Taste **TIMER** um die Abschaltung einzustellen.
3. Drücken Sie die **TIMER** Taste zum zweiten Mal, um zu bestätigen.

BRECHEN Sie es ab, indem Sie die **TIMER** drücken..

Hinweis: Die gesamte Programmierung sollte innerhalb von 5 Sekunden durchgeführt werden, da sonst die Einstellung abgebrochen wird.

SWING-Funktion



1. Drücken Sie die Taste SWING*, um die Jalousie zu aktivieren,

1.1 Drücken Sie, um die horizontalen Klappen zu aktivieren, um von oben nach unten zu schwenken. Drücken Sie erneut, um die Schwenkbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen.

1.2 Drücken Sie, um die vertikalen Abweiser zu aktivieren, um von links nach rechts zu schwenken.

Drücken Sie erneut, um die Schwenkbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen. Press again to stop the swing movement at the current angle.

2. Wenn die vertikalen Abweiser manuell unter den Klappen positioniert werden, können sie den Luftstrom direkt nach rechts oder links bewegen.

3. Wenn die vertikalen Abweiser manuell unter den Klappen positioniert werden, können sie den Luftstrom direkt nach rechts oder links bewegen.

⚠️ Diese Einstellung muss bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.

⚠ Klappen niemals manuell positionieren, der empfindliche Mechanismus könnte ernsthaft beschädigt werden!

⚠ Stecken Sie niemals Finger, Stöcke oder andere Gegenstände in die Lufteinlass- oder Auslassöffnungen. Ein solcher versehentlicher Kontakt mit spannungsführenden Teilen kann zu unvorhersehbaren Schäden oder Verletzungen führen.

TURBO-Funktion

TURBO

Um die Turbo-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die TURBO-Taste, und  erscheint auf dem Display.

Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen. Wenn Sie im KÜHL-/ Heizmodus die **TURBO** Funktion auswählen, schaltet das Gerät in den Schnellkühl- oder Schnellheizmodus und betreibt die höchste Lüftergeschwindigkeit, um einen starken Luftstrom zu erzeugen.

STUMMSCHALTUNG

MUTE

1. Drücken Sie die Taste **MUTE** um diese Funktion zu aktivieren, und  wird auf dem Fernbedienungsdisplay angezeigt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Wenn die Stummschaltung*-Funktion ausgeführt wird, zeigt die Fernbedienung die automatische Lüfterdrehzahl an und das Innengerät arbeitet mit der niedrigsten Lüfterdrehzahl, um ein ruhiges Gefühl zu vermitteln.
3. Wenn Sie die Taste FAN/TURBO/SLEEP drücken, wird die Stummschaltungsfunktion abgebrochen. Die Stummschaltfunktion kann im Trockenmodus nicht aktiviert werden.

SCHLAFFUNKTION

SLEEP

Voreinstellung des automatischen Betriebsprogramms.

Drücken Sie die Taste **SLEEP** um die SLEEP*-Funktion zu aktivieren, und  erscheint auf dem Display. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Nach 10 Stunden im Ruhemodus wechselt die Klimaanlage in den vorherigen Einstellmodus.

ICH FÜHLE Funktion (Optional)

I FEEL

Drücken Sie die **I FEEL** Taste, um die Funktion zu aktivieren. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

Diese Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal an die Klimaanlage zu senden, um die Temperatur um Sie herum zu optimieren und den Komfort zu gewährleisten. Es wird 2 Stunden später automatisch deaktiviert.

ECO-Funktion

ECO

In diesem Modus stellt das Gerät automatisch den Betrieb ein, um Energie zu sparen.

Drücken Sie die ECO-Taste, das  erscheint auf dem Display und das Gerät läuft im ECO-Modus. Drücken Sie erneut, um es abzubrechen.

Hinweis: Die ECO-Funktion ist in beiden Versionen verfügbar KÜHL- und Heizmodi.

DISPLAY-Funktion

DISPLAY

Schalten Sie die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld EIN / AUS. Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld auszuschalten. Drücken Sie erneut, um die LED-Anzeige einzuschalten.

GEN-Funktion (optional)

1. Schalten Sie zuerst das Innengerät ein und drücken Sie die MUTE-Taste 3 Sekunden lang, um sie zu aktivieren. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Drücken Sie unter dieser Funktion kurz die Stummschaltungstaste, um den allgemeinen Typ L3 - L2 - L1 - OF auszuwählen.
3. Wählen Sie AUS und warten Sie 2 Sekunden, um es zu beenden.

* Wenn das Innengerät "0A" anzeigt, verwenden Sie bitte die Fernbedienung, um den Betriebsgang des GEN-Modus anzuheben, und der Kompressor startet nach 3-minütigem Anhalten neu.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION (optional)

Nur optional für einige Heizungspumpen-Wechselrichtergeräte.

Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zuerst das Innengerät aus und drücken Sie dann gleichzeitig die Tasten  Und  in Richtung des Innengeräts, bis ein Piepton ertönt und **AC** auf dem Display der Fernbedienung und der LED-Innenanzeige angezeigt wird.

1. Diese Funktion trägt dazu bei, angesammelten Schmutz, Bakterien usw. aus dem Innenverdampfer zu entfernen.
2. Diese Funktion läuft etwa 30 Minuten und kehrt in den Voreinstellungsmodus zurück. Sie können die Taste drücken, um diese Funktion während des Vorgangs abzubrechen.

Sie hören 2 Pieptöne, wenn es beendet oder abgebrochen ist.

⚠ Es ist normal, wenn während dieses Funktionsprozesses Geräusche auftreten, da sich Kunststoffe bei Hitze ausdehnen und sich bei Kälte zusammenziehen.

⚠ Wir empfehlen, diese Funktion bei den folgenden Umgebungsbedingungen zu betreiben, um bestimmte Sicherheitsschutzfunktionen zu vermeiden.

Innengerät	Temperatur < 86°F (30°C)
Außeneinheit	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

⚠ Es wird empfohlen, diese Funktion alle 3 Monate zu verwenden.

8°C HEIZFUNKTION (Optional)

1. Drücken Sie die **ECO**-Taste länger als 3 Sekunden, um diese Funktion zu aktivieren, und **8°C** (**46°F**) erscheint auf dem Fernbedienungsdisplay.
2. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren 8°C 46°F Diese Funktion startet automatisch den Heizmodus, wenn die Raumtemperatur unter 8°C (46°F) liegt, und kehrt in den Standby-Modus zurück, wenn die Temperatur 9°C (48°F) erreicht.
3. Wenn die Raumtemperatur höher als 18°C (64°F) ist, hebt das Gerät diese Funktion automatisch auf.

Sanfte Windfunktion (optional)

1. Schalten Sie das Innengerät ein und wechseln Sie in den Kühlmodus. Drücken Sie dann die Tasten **FAN** and **MUTE** 3 Sekunden lang gleichzeitig, um diese Funktion zu aktivieren.  erscheint auf dem Display. Wiederholen Sie es, um es zu deaktivieren.
2. Diese Funktion schließt automatisch die vertikalen Klappen und gibt Ihnen das angenehme sanfte Windgefühl.

Gesundheitsfunktion (optional)

1. Schalten Sie zuerst das Innengerät ein und drücken Sie die Tasten **SLEEP** und **DISPLAY** 3 Sekunden lang gleichzeitig, um diese Funktion zu aktivieren.  erscheint auf dem Display. Wiederholen Sie es, um es zu deaktivieren
2. Wenn die Gesundheitsfunktion gestartet wird, werden die Ionisator-/Plasma-/bipolaren Ionisator-/UVC-Leuchten (je nach Modell) eingeschaltet und laufen.

I Funktion EINSTELLEN (optional)

Merken Sie sich Ihre Lieblingseinstellung und rufen Sie sie auf, indem Sie eine Taste drücken. Merken Sie sich die Lieblingseinstellung:

1. Drücken Sie in jedem Modus (KÜHLEN / HEIZEN / LÜFTEN / TROCKNEN) die Taste "I SET" länger als 3 Sekunden, um sich daran zu erinnern;
2. Wenn auf dem Display der Fernbedienung "AU" blinkt, bedeutet dies, dass sich die Fernbedienung Ihre Lieblingseinstellung merkt;

* Drücken Sie eine beliebige Taste, um zu beenden, und Sie können es durch Wiederholung 1, 2 Operation zurücksetzen.

Laufen Sie in die Lieblingseinstellung:

1. In jedem Modus (KÜHLEN / HEIZEN / LÜFTEN / TROCKNEN) einmal die Taste "I SET" auf aktiv drücken;
2. Das Gerät wird als Ihre Lieblingseinstellung ausgeführt und Sie sehen [AU] auf der Fernbedienung blinken;
3. Drücken Sie sie erneut oder andere Tasten, um diese Funktion abzubrechen.



BEDIENUNGSANLEITUNG

-  Der Versuch, die Klimaanlage bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs zu verwenden, kann dazu führen, dass die Klimaanlage Schutzvorrichtung startet und die

Klimaanlage möglicherweise nicht funktioniert. Versuchen Sie daher, die Klimaanlage unter den folgenden Temperaturbedingungen zu verwenden.

Inverter air conditioner:

MODUS Temperatur	Erwärmung	Kühlung	Trocken
Raumtemperatur	0 °C~30°C	17°C ~32°C (63°F ~90°F)	
OAußentemperatur	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

With the power supply connected, restart the air conditioner after shutdown, or switch it to other mode during operation, and the air conditioner

protection device will start. The compressor will resume operation after 3 minutes.



❶ Eigenschaften des Heizbetriebs (anwendbar auf Heizungspumpe)

Vorheizen:

Wenn die Heizfunktion aktiviert ist, benötigt das Innengerät nach dem Vorheizen 2 bis 5 Minuten, dass die Klimaanlage zu heizen beginnt und warme Luft bläst.

Abtauung:

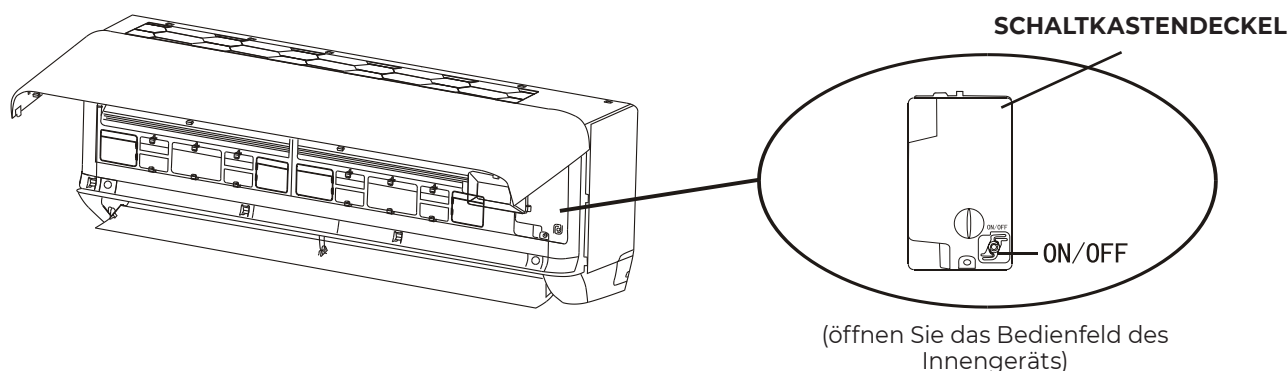
Während des Heizens, wenn das Außengerät gefroren ist, aktiviert die Klimaanlage die

automatische Abtaufunktion, um den Heizeffekt zu verbessern. Während des Abtauens hören die Innen- und Außenventilatoren auf zu laufen. Die Klimaanlage heizt nach dem Abtauen automatisch wieder auf.

❷ Notruftaste::

Öffnen Sie das Bedienfeld und suchen Sie die Notruftaste an der elektronischen Steuerbox, wenn die Fernbedienung controller fällt aus. (Drücken Sie immer den Notrufknopf mit Isoliermaterial.)

Aktueller Status	Betrieb	Reagieren	Modus eingeben
Standby	Drücken Sie einmal die Notruftaste	Es piept einmal kurz	Kühlbetrieb
Standby (Nur für Heizungspumpe)	Drücken Sie die Notruftaste zweimal in 3 Sekunden	Es piept zweimal kurz	Heizbetrieb
Laufen	Drücken Sie einmal die Notruftaste	Es piept eine Weile weiter	Aus-Modus



ANWEISUNGEN FÜR DIE WARTUNG(R32)

- Lesen Sie die Informationen in diesem Handbuch, um die Platzabmessungen zu ermitteln, die für die ordnungsgemäße Installation des Geräts erforderlich sind, einschließlich der zulässigen Mindestabstände zu benachbarten Strukturen.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m² installiert, betrieben und gelagert werden.
- Die Installation von Rohrleitungen ist auf ein Minimum zu beschränken.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischen Beschädigungen geschützt sein und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn der Raum kleiner als 4 m² ist.
- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
- Die mechanischen Anschlüsse müssen für Wartungszwecke zugänglich sein.
- Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch zur Handhabung, Installation, Reinigung, Wartung und Entsorgung des Kältemittels.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Hindernissen sind.
- Hinweis: Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Warnung: Das Gerät ist in einem gut belüfteten Bereich aufzubewahren, in dem die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
- Warnung: Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig betriebene offene Flammen (z. B. ein Betriebsgasgerät) und Zündquellen (z. B. eine Betriebselektroheizung) gelagert werden.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Es ist angebracht, dass jeder, der an einem Kältemittelkreislauf arbeiten muss, über ein gültiges und aktuelles Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügt, das seine Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß der in der betreffenden Branche

anerkannten Bewertungsspezifikation anerkennt. Wartungsarbeiten sollten nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden.

Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter Aufsicht der für die Verwendung brennbarer Kältemittel zuständigen Person durchgeführt werden.

- 14.** Alle Arbeitsvorgänge, die Sicherheitseinrichtungen betreffen, dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

15. Warnung:

- * Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen.
- * Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig arbeitende Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung) aufzubewahren.
- * Nicht durchstechen oder verbrennen.
- * Beachten Sie, dass Kältemittel keinen Geruch enthalten dürfen.



Vorsicht: Brandgefahr



Betriebsanleitung



Technisches Handbuch lesen

- 16.** Informationen zum Service:

1) Überprüfung des Bereichs Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitskontrollen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Zündgefahr minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

2) Arbeitsverfahren Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins eines brennbaren Gases oder Dampfes während der Ausführung der Arbeiten zu minimieren.

3) Allgemeiner Arbeitsbereich Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die in der Umgebung arbeiten, müssen über die Art der ausgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten auf engstem Raum sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzugrenzen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen in dem Bereich durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht wurden

4) Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker auf potenziell entzündliche Atmosphären aufmerksam ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchausrüstung für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist.

5) Vorhandensein eines Feuerlöschers Wenn heiße Arbeiten an der Kälteanlage oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Hand sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher neben dem Ladebereich bereit.

6) Keine Zündquellen Niemand, der Arbeiten an einer Kälteanlage ausführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, darf Zündquellen so verwenden, dass Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten ausreichend weit vom Einbau-, Reparatur-, Ausbau- und Entsorgungsort entfernt gehalten werden, wobei möglicherweise

Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um die Ausrüstung herum zu vermessen, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren bestehen. Rauchverbotschilder werden angezeigt.

7) Belüfteter Bereich Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System einbrechen oder heiße Arbeiten ausführen. Während der Dauer der Arbeiten muss eine gewisse Belüftung aufrechterhalten werden. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise von außen in die Atmosphäre ausstoßen.

8) Kontrollen der Kühlanlagen, bei denen elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers sind jederzeit zu befolgen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers.

Bei Anlagen, in denen brennbare Kältemittel verwendet werden, sind folgende Kontrollen durchzuführen:

- Die Füllmenge entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind;
- Die Lüftungsmaschinen und -Auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft;
- Wenn ein indirekter Kältekreislauf verwendet wird, ist der Sekundärkreis auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen;
- Die Kennzeichnung der Ausrüstung ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen sind zu berichtigen;
- Kühlrohre oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der sie wahrscheinlich keinem Stoff ausgesetzt sind, der kältemittelhaltige Komponenten angreifen könnte, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.

Bei Anlagen, in denen brennbare Kältemittel verwendet werden, sind folgende Kontrollen durchzuführen: -- Die Füllmenge entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind;

- Die Lüftungsmaschinen und -Auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft;
- Wenn ein indirekter Kältekreislauf verwendet wird, ist der Sekundärkreis auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen;
- Die Kennzeichnung der Ausrüstung ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen sind zu berichtigen;
- Kühlrohre oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der sie wahrscheinlich keinem Stoff ausgesetzt sind, der kältemittelhaltige Komponenten angreifen könnte, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.

9) Überprüfung elektrischer Geräte

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten umfasst anfängliche Sicherheitsprüfungen und Komponenteninspektionsverfahren. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Betrieb fortgesetzt werden muss, ist eine angemessene Übergangslösung zu verwenden. Dies muss dem Eigentümer der Ausrüstung gemeldet werden, damit alle Parteien informiert werden. Zu den ersten Sicherheitsprüfungen gehören:

- Dass die Kondensatoren entladen sind: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um die Möglichkeit von Funkenbildung zu vermeiden;
- Dass während des Ladens, Wiederherstellens oder Spülens des Systems keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Kabel freiliegen;
- Dass eine Kontinuität der Erdungsverbindung besteht.

17. Reparaturen an versiegelten Bauteilen

- 1) Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen müssen alle elektrischen Versorgungen von den zu bearbeitenden Geräten getrennt werden, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn eine Stromversorgung der Ausrüstung während der Wartung unbedingt erforderlich ist, muss an der kritischsten Stelle eine permanent funktionierende Form der Lecksuche angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- 2) Es ist besonders darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird. Dies umfasst Schäden an Kabeln, übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so abgebaut sind, dass sie nicht mehr dem Zweck dienen, das Eindringen brennbarer Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor Arbeiten an ihnen nicht isoliert werden.

18. Reparatur eigensicherer Komponenten

Legen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die für das verwendete Gerät zulässige Spannung und Stromstärke nicht überschreiten.

Eigensichere Komponenten sind die einzigen Typen, an denen unter Spannung in Gegenwart einer brennbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann. Die Prüfeinrichtung muss die richtige Nennleistung aufweisen. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können durch ein Leck zur Entzündung von Kältemittel in der Atmosphäre führen.

19. Verkabelung

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern zu berücksichtigen.

20. Erkennung brennbarer Kältemittel

Bei der Suche oder Erkennung von Kältemittellecks dürfen unter keinen Umständen potenzielle Zündquellen verwendet werden. Ein Halogenidbrenner (oder ein anderer Detektor, der eine offene Flamme verwendet) darf nicht verwendet werden.

Lecksuchverfahren Die folgenden Lecksuchverfahren gelten für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten, als akzeptabel.

21. Elektronische Lecksucher

werden verwendet, um brennbare Kältemittel zu erkennen, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss möglicherweise neu kalibriert werden. (Detektionsgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte sind auf einen Prozentsatz des LFL des Kältemittels einzustellen und auf das verwendete Kältemittel zu kalibrieren, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) wird bestätigt. Lecksuchflüssigkeiten sind für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln sollte vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohrleitungen angreifen kann. Bei Verdacht auf ein Leck sind alle offenen Flammen zu entfernen/zu löschen. Wird ein Kältemittelleck festgestellt, das gelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) muss dann sowohl vor als auch während des Lötprozesses durch das.

22. System gespült werden.

Ausbau und Evakuierung Beim Einbrechen in den Kältemittelkreislauf zur Durchführung von Reparaturen oder zu anderen Zwecken sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da Entflammbarkeit eine Überlegung ist. Es ist folgendes Verfahren einzuhalten:

- Kältemittel entfernen;
- Kreislauf mit Inertgas spülen;
- Evakuieren;
- Erneut mit Inertgas spülen;
- Kreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.

Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungszylinder zurückgewonnen werden. Das System muss mit OFN gespült werden, um die Einheit sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.

Das Spülen wird erreicht, indem das Vakuum im System mit OFN unterbrochen und weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum abgesenkt wird. Dieser Vorgang ist zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte Ladung verwendet wird, muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass für die Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und eine Belüftung vorhanden ist.

23. Stilllegung

Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es wichtig, dass der Techniker mit der Ausrüstung und all ihren Details vollständig vertraut ist. Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher zurückgewonnen werden. Vor der Ausführung der Aufgabe ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls eine Analyse vor der Wiederverwendung des aufbereiteten Kältemittels erforderlich ist. Es ist wichtig, dass elektrische Energie verfügbar ist, bevor die Aufgabe begonnen wird.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- a) System elektrisch isolieren..
- b) Stellen Sie vor dem Versuch des Verfahrens sicher, dass:.
- c) Stellen Sie vor dem Versuch des Verfahrens sicher, dass:.
 - für die Handhabung von Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Handhabungsgeräte zur Verfügung;;
 - alle persönlichen Schutzausrüstungen sind verfügbar und werden ordnungsgemäß verwendet
 - der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht;
 - Rückgewinnungsgeräte und -flaschen entsprechen den entsprechenden Normen.
- d) Kältemittelsystem nach Möglichkeit abpumpen.
- e) Wenn kein Vakuum möglich ist, stellen Sie einen Verteiler her, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder auf der Waage befindet, bevor die Bergung erfolgt.
- g) Starten Sie das Bergungsgerät und betreiben Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- h) Zylinder nicht überfüllen. (Nicht mehr als 80% Volumenflüssigkeitsfüllung)
- i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders, auch nicht vorübergehend.
- j) Wenn die Flaschen korrekt gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und das Gerät unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile am Gerät verschlossen werden.
- k) Zurückgewonnenes Kältemittel darf nur dann in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und überprüft wurde.

24. Beschriften

Geräte müssen mit einem Etikett versehen sein, aus dem hervorgeht, dass sie außer Betrieb genommen und vom

Kältemittel entleert wurden.

Das Etikett muss datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie sicher, dass sich auf dem Gerät Etiketten befinden, die angeben, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

25. Recovery

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, entweder zur Wartung oder Stilllegung, wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden.

Stellen Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Zylinder sicher, dass nur geeignete Kältemittelrückgewinnungszylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zur Aufnahme der gesamten Systemladung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. Spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Zylinder müssen vollständig mit Überdruckventil und zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein.

Leere Rückgewinnungszylinder werden evakuiert und, wenn möglich, gekühlt, bevor die Rückgewinnung erfolgt. Die Bergungsausrüstung muss in einwandfreiem Zustand sein und eine Reihe von Anweisungen bezüglich der

vorhandene Ausrüstung, die für die Rückgewinnung aller geeigneten Kältemittel geeignet ist, einschließlich gegebenenfalls brennbarer Kältemittel. Zusätzlich ein Satz kalibrierter Waagen

muss verfügbar und in gutem Zustand sein. Die Schläuche müssen komplett mit leakagefreien Trennkupplungen und in gutem Zustand sein. Überprüfen Sie vor der Verwendung der Rückgewinnungsmaschine, ob sie in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Im Zweifelsfall den Hersteller konsultieren.

Das zurückgewonnene Kältemittel ist in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben und der entsprechende Abfalltransferschein zu erstellen. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsgeräten und insbesondere nicht in Zylindern.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt.

Der Evakuierungsprozess muss vor der Rückgabe des Kompressors an die Lieferanten durchgeführt werden.

Es darf nur eine elektrische Heizung des Kompressorkörpers verwendet werden, um diesen Vorgang zu beschleunigen. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies sicher durchgeführt werden.



VORSICHTSMAßNAHMEN BEI DER INSTALLATION (R32)

DE

Wichtige Überlegungen

1. Die Klimaanlage muss von Fachpersonal installiert werden und die Installationsanleitung wird nur für das professionelle Installationspersonal verwendet! Die Installationsspezifikationen sollten unseren Kundendienstbestimmungen unterliegen
2. Beim Einfüllen des brennbaren Kältemittels kann jeder Ihrer unhöflichen Vorgänge zu schweren Verletzungen oder Verletzungen des menschlichen Körpers und von Gegenständen führen.
3. Nach Abschluss der Installation muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.
4. Es ist ein Muss, die Sicherheitsinspektion durchzuführen, bevor eine Klimaanlage mit brennbarem Kältemittel gewartet oder repariert wird, um sicherzustellen, dass das Brandrisiko auf ein Minimum reduziert wird.
5. Es ist notwendig, die Maschine unter einem kontrollierten Verfahren zu betreiben, um sicherzustellen, dass jedes Risiko, das von dem brennbaren Gas oder Dampf während des Betriebs ausgeht, auf ein Minimum reduziert wird.
6. Anforderungen an das Gesamtgewicht des eingefüllten Kältemittels und die Fläche eines

Raumes, der mit einer Klimaanlage ausgestattet werden soll (sind wie in den folgenden Tabellen GG.1 und GG.2)

Die maximale Ladung und die erforderliche Mindestbodenfläche

$$m_1 = (4\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_2 = (26\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_3 = (130\text{m}^3) \times \text{LFL}$$

Wobei LFL die untere brennbare Grenze in ist, beträgt kg/m^3 , R32 LFL is 0.038 kg/m^3 .

Für die Geräte mit einer Lademenge $m^1 < M = m_2$

Die maximale Gebühr in einem Zimmer richtet sich nach folgendem:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_o \times (A)^{1/2}$$

Die erforderliche Mindestbodenfläche $A_{\min}$ für die Installation eines Geräts mit Kältemittelfüllung M (kg) muss den folgenden Bestimmungen entsprechen:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_o))^2$$

Tabelle GG.1 - Maximale Ladung (kg)

Zimmerkategorie	LFL (kg/m ³)	h _o (m)	Floor area (m) ²						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tabelle GG.2 - Minimale Raumfläche (m)²

Zimmerkategorie	LFL (kg/m ³)	h _o (m)	Gebührenbetrag (M) (kg) Minimale Raumfläche (m ²)						
			1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
R32	0.306			29	51	116	206	321	543
		0.6							
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

1. Grundsätze der Installationssicherheit



Offenes Feuer verboten



Lüftung notwendig



2. Betriebssicherheit



Beachten
Sie statische
Elektrizität



Muss
Schutzbekleidung
tragen



Verwenden
Sie kein
Mobiltelefon

3. Sicherheit bei der Installation

Kältemittel-Lecksucher
Geeigneter Installationsort



Das linke Bild zeigt die schematische
Darstellung eines
Kältemittel-Lecksuchers.

Bitte beachten Sie, dass:

1. Der Aufstellungsort sollte gut belüftet sein.
2. Die Standorte für die Installation und Wartung einer Klimaanlage mit Kältemittel R32 sollten frei von offenem Feuer oder Schweißen, Rauchen,

Trockenofen oder einer anderen Wärmequelle über 548 sein, die leicht offenes Feuer erzeugt.

3. Bei der Installation einer Klimaanlage müssen geeignete antistatische Maßnahmen ergriffen werden, z. B. antistatische Kleidung und / oder Handschuhe tragen.
4. Es ist notwendig, den für die Installation oder Wartung geeigneten Standort zu wählen, an dem die Lufteinlässe und -Auslässe der Innen- und Außengeräte nicht von Hindernissen umgeben oder in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren und / oder explosiven Umgebungen sein dürfen.
5. Wenn das Innengerät während der Installation ein Kältemittelleck erleidet, muss das Ventil des Außengeräts sofort ausgeschaltet werden, und das gesamte Personal sollte 15 Minuten lang ausgehen, bis das Kältemittel vollständig austritt. Wenn das Produkt beschädigt ist, ist es ein Muss, das beschädigte Produkt zur Wartungsstation zurückzubringen, und es ist verboten, die Kältemittelleitung zu schweißen oder andere Arbeiten am Standort des Benutzers durchzuführen.
6. Es ist notwendig, den Ort zu wählen, an dem die Einlass- und Auslassluft des Innengeräts gleichmäßig ist.
7. Vermeiden Sie Orte, an denen sich andere elektrische Produkte, Netzschalter, Stecker und Steckdosen, Küchenschränke, Betten, Sofas und andere Wertgegenstände direkt unter den Leitungen auf beiden Seiten des Innengeräts befinden.

Werkzeug	Bild	Werkzeug	Bild	Werkzeug	Bild
Standardschlüssel		Rohrschneider		Vakuumpumpe	
Einstellbar/ Halbmondschlüssel		Schraubenzieher (Kreuzschlitz & Flache Klinge)		Schutzbrille	
Drehmoment- schlüssel		Verteiler und Messgerät		Arbeitshandschuhe	
Inbusschlüssel oder Inbusschlüssel		Ebene		Kältemittelwaage	
Bohrer & Bohrkronen		Bördelwerkzeug		Mikrometer- Messgerät	
Lochsäge		Klemme am Verstärker M			

Rohrlänge und zusätzliches Kältemittel

Wechselrichtermodelle Kapazität (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Länge des Rohres mit Standardgebühr	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Rohrlänge mit Standardgebühr (wie: Nordamerika usw.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Maximaler Abstand zwischen Innen- und Außengerät	15m/49ft	15m/49ft	25m/82ft	25m/82ft
Zusätzliche Kältemittelfüllung	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. versch. in der Ebene zwischen Innen- und Außengerät	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft
Art des Kältemittels	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

EIN-AUS-Modelle Kapazität (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Länge des Rohres mit Standardgebühr	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Maximaler Abstand zwischen Innen- und Außengerät	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft
Zusätzliche Kältemittelfüllung	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. versch. in der Ebene zwischen Innen- und Außengerät	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Art des Kältemittels	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Drehmomentparameter

ROHR-Größe	Newtonmeter [N x m]	Pfund-Kraft-Fuß (lbf-ft)	Kilogramm-Kraftmesser (kgf-m)
1/4" (ø 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8" (ø 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2" (ø 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8" (ø 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

Spezielles Verteilergerät und Kabel für die Klimaanlage

WECHSELRICHTERTYP MODELL Kapazität (Btu/h)		18k	24k
		querschnittsfläche	
Stromversorgungskabel	N	1.5mm ²	2.5mm ²
	L	1.5mm ²	2.5mm ²
		1.5mm ²	2.5mm ²
Anschlussleitung	N	0.75mm ²	0.75mm ²
	L or (L)	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²

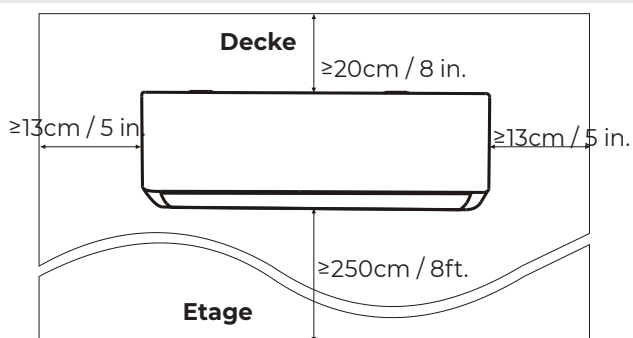
 **Note:** Diese Tabelle dient nur als Referenz, die Installation muss den Anforderungen der örtlichen Gesetze und Vorschriften entsprechen.



INSTALLATION DER INNENEINHEIT

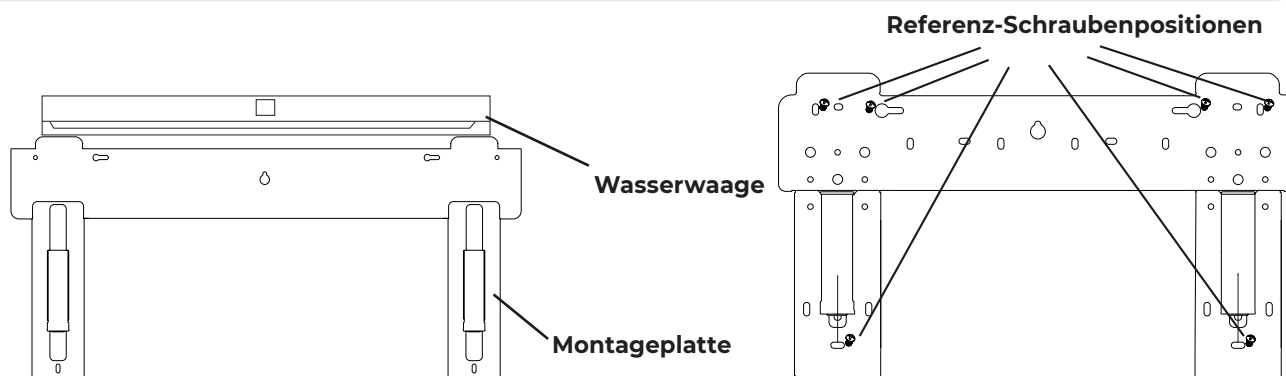
Schritt 1: Installationsort auswählen

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Installation den Mindestabmessungen der Installation (unten definiert) entspricht und die minimale und maximale Verbindungsrohrlänge sowie die maximale Höhenänderung erfüllt, wie im Abschnitt Systemanforderungen definiert
- 2) Der Lufteinlass und -auslass sind frei von Hindernissen und sorgen für einen ordnungsgemäßen Luftstrom im gesamten Raum.
- 3) Kondensat kann einfach und sicher abgelassen werden.
- 4) Alle Verbindungen können einfach zum Außengerät hergestellt werden.
- 5) Das Innengerät ist für Kinder unzugänglich.
- 6) Eine Montagewand, die stark genug ist, um dem Vierfachen des vollen Gewichts und der Vibration des Geräts standzuhalten.
- 7) Der Filter ist zur Reinigung leicht zugänglich.
- 8) Lassen Sie genügend freien Platz, um den Zugang für routinemäßige Wartungsarbeiten zu ermöglichen.
- 9) Installieren Sie mindestens 10 ft. (3 m) von der Antenne des Fernsehgeräts oder Radios entfernt. Der Betrieb der Klimaanlage kann den Radio- oder Fernsehempfang in Bereichen mit schwachem Empfang stören. Für das betroffene Gerät kann ein Verstärker erforderlich sein.
- 10) Installieren Sie es aufgrund der korrosiven Umgebung nicht in einem Waschraum oder an einem Schwimmbad.
- 11) Für den ETL-Zertifizierungsbereich Vorsicht: Montieren Sie mit den niedrigsten beweglichen Teilen mindestens 8 Fuß. (2,4 m) über dem Boden oder der Ebene.



Schritt 2: Montageplatte installieren

- 1) Nehmen Sie die Montageplatte von der Rückseite des Innengeräts.
 - 2) Stellen Sie sicher, dass die Mindestanforderungen an die Installationsabmessungen als Schritt 1 erfüllt sind. Bestimmen Sie je nach Größe der Montageplatte die Position und kleben Sie die Montageplatte nahe an die Wand.
 - 3) Stellen Sie die Montageplatte mit einer Wasserwaage
- in einen horizontalen Zustand ein und markieren Sie dann die Positionen der Schraubenlöcher an der Wand.
- 4) Montageplatte ablegen und Löcher an den markierten Stellen mit Bohrer bohren.
 - 5) Stecken Sie Spreizgummistopfen in die Löcher, hängen Sie die Montageplatte ein und befestigen Sie sie mit Schrauben.



Hinweis: (I) Stellen Sie sicher, dass die Montageplatte nach der Installation fest genug und flach an der Wand anliegt.

(II) Diese Abbildung kann vom tatsächlichen Objekt abweichen, bitte nehmen Sie letzteres als Standard.

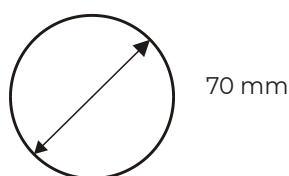
Schritt 3: Wandloch bohren

Für die Kältemittelleitung, das Abflussrohr und die Anschlusskabel sollte ein Loch in die Wand gebohrt werden.

- 1) Bestimmen Sie die Position der Wandlochbasis an der Position der Montageplatte.
- 2) Das Loch sollte einen Durchmesser von mindestens 70 mm und einen kleinen schrägen Winkel haben, um die Entwässerung zu erleichtern. Bohren Sie das Wandloch mit einem 70-mm-Kernbohrer und mit

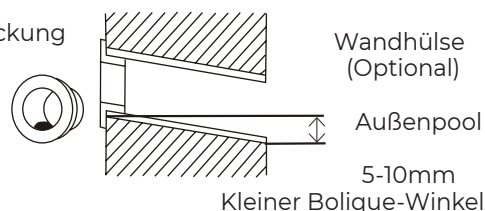
- 3) kleiner Schrägwinkel niedriger als das Innenende etwa 5 mm bis 10 mm.
- 4) Platzieren Sie die Wandhülse und die Wandhülsenabdeckung (beide sind optionale Teile), um die Verbindungsteile zu schützen.

Vorsicht: Achten Sie beim Bohren des Wandlochs darauf, Drähte, Rohrleitungen und andere empfindliche Komponenten zu vermeiden.



Wandmanschettenabdeckung
(Optional)

Innenpool



Wandhülse
(Optional)

Außenpool

5-10mm
Kleiner Bolique-Winkel

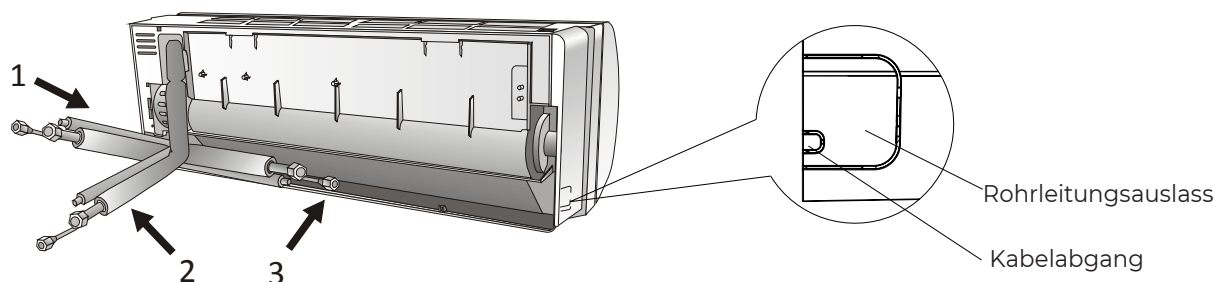
Schritt 4: Kältemittelleitung anschließen

- 1) Wählen Sie entsprechend der Position des Wandlochs den geeigneten Rohrleitungsmodus aus.

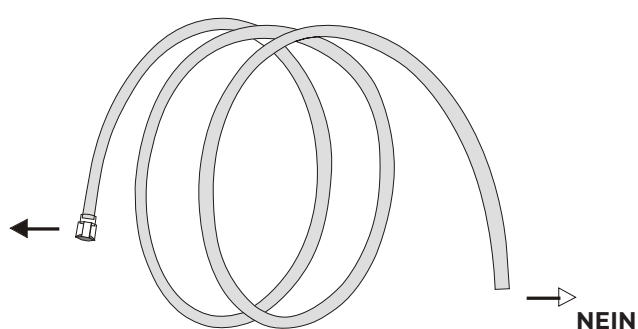
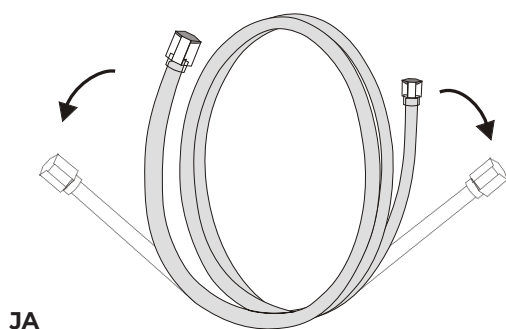
Es gibt drei optionale Rohrleitungsmodi für Innengeräte, wie in der folgenden Abbildung gezeigt: Im Rohrleitungsmodus 1 oder Rohrleitungsmodus 3

sollte eine Kerbe mit einer Schere hergestellt werden, um die Kunststoffolie des Rohrleitungsausgangs und des Kabelausgangs auf der entsprechenden Seite des Innengeräts zu schneiden.

Hinweis: Beim Abschneiden der Kunststoffolie am Auslass sollte der Schnitt glatt geschnitten werden.



- 2) Biegen Sie die Verbindungsrohre mit dem Anschluss nach oben, wie in der Abbildung gezeigt.



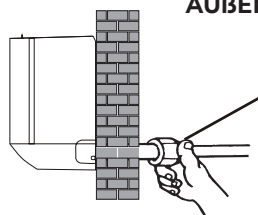
- 3) Nehmen Sie die Kunststoffabdeckung in den Rohranschlüssen ab und nehmen Sie die Schutzabdeckung am Ende der Rohrverbinder ab.
- 4) Überprüfen Sie, ob sich am Anschluss des Verbindungsrohrs sonstige Gegenstände befinden, und stellen Sie sicher, dass der Anschluss sauber ist.
- 5) Drehen Sie nach dem Ausrichten der Mitte die Mutter des Verbindungsrohrs, um die Mutter von Hand so fest wie möglich festzuziehen.
- 6) Verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, um ihn gemäß den Drehmomentwerten in der Drehmomentanforderungstabelle festzuziehen;
- 7) (Siehe Tabelle mit Drehmomentanforderungen im Abschnitt VORSICHTSMAßNAHMEN bei DER INSTALLATION)
- 8) Wickeln Sie die Verbindung mit dem Isolierrohr ein.



Hinweis: Bei Kältemittel R32 sollte der Stecker im Freien platziert werden.

INNENPOOL

AUßENPOOL



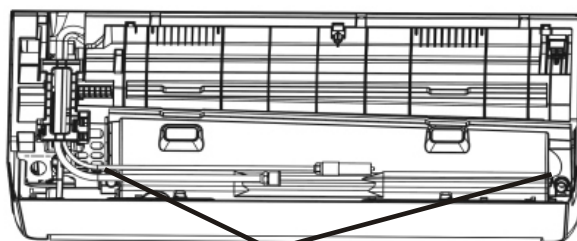
Der Stecker sollte im Freien sein

Schritt 5: Ablaufschlauch anschließen

- 1) Bei einigen Modellen sind beide Seiten des Innengeräts mit Abflussöffnungen versehen.

Sie können eine davon auswählen, um den Abflussschlauch anzubringen. Und stecken Sie den

unbenutzten Ablassanschluss mit dem Gummi in einen der Anschlüsse.

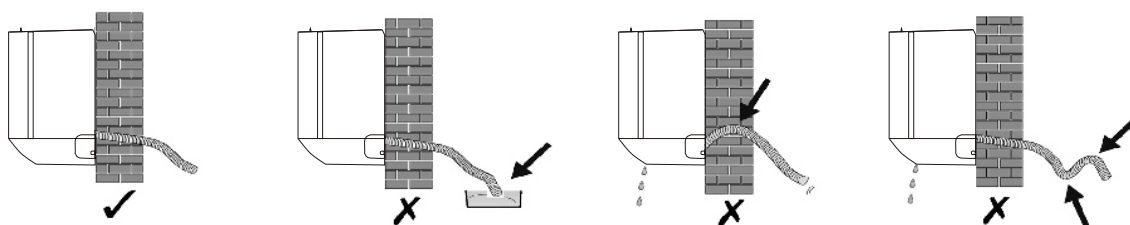


Entwässerungsanschlüsse

- 2) Schließen Sie den Abflussschlauch an den Abflussanschluss an, stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest und die Dichtwirkung gut ist.
- 3) Wickeln Sie die Verbindung fest mit Teflonband ein, um sicherzustellen, dass keine Undichtigkeiten

auftreten.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass keine Verdrehungen oder Dellen vorhanden sind und die Rohre schräg platziert werden sollten



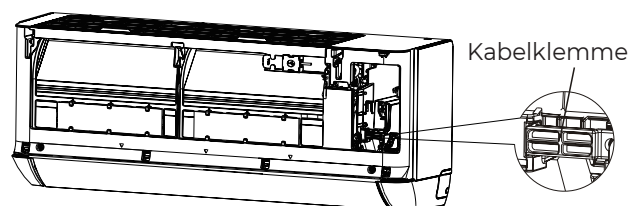
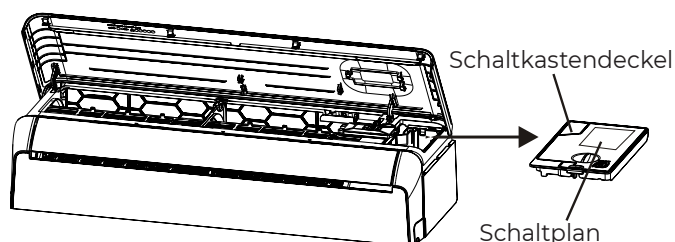
Schritt 6: Verkabelung anschließen

- 1) Wählen Sie die richtige Kabelgröße, die durch den maximalen Betriebsstrom auf dem Typenschild bestimmt wird.

(Überprüfen Sie die Kabelgröße, siehe Abschnitt VORSICHTSMAßNAHMEN bei der INSTALLATION)

- 2) Öffnen Sie die Frontblende des Innengeräts.
- 3) Öffnen Sie mit einem Schraubendreher die Abdeckung des Schaltkastens, um den Klemmenblock freizulegen.
- 4) Schrauben Sie die Kabelklemme ab.

- 5) Stecken Sie ein Ende des Kabels in die Position von Steuerkasten von der Rückseite des rechten Endes des Innengeräts.
- 6) Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan auf der Abdeckung des Schaltkastens an die entsprechende Klemme an. Und stellen Sie sicher, dass sie gut verbunden sind.
- 7) Schrauben Sie die Kabelklemme fest, um die Kabel zu befestigen.
- 8) Bringen Sie die Abdeckung und die Frontplatte des Schaltkastens wieder an.



Schritt 7: Rohrleitungen und Kabel umwickeln

Nachdem die Kältemittelleitungen, die Verbindungsdrähte und der Ablaufschlauch installiert sind, um zu sparen platzieren, schützen und isolieren Sie sie, sie müssen mit Isolierband gebündelt werden, bevor Sie sie durchlaufen das Wandloch.

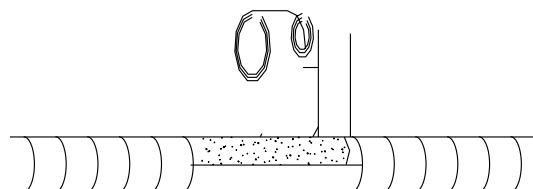
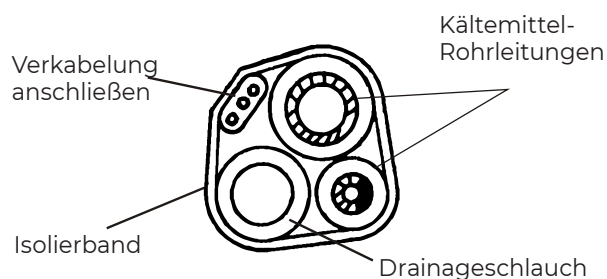
- 1) Ordnen Sie die Rohre, Kabel und Abflussschläuche gut wie auf dem folgenden Bild an.

Beachten:

(I) Stellen Sie sicher, dass sich der Ablaufschlauch unten befindet..

(II) Eine leere Kreuzung und Biegung von Teilen

- 2) Wickeln Sie die Kältemittelleitungen, die Verbindungsdrähte und den Ablaufschlauch mit dem Isolierband fest zusammen.



Schritt 8: Innengerät montieren

- 1) Führen Sie die Kältemittelleitungen, die Verbindungsdrähte und das mit Ablaufschlauch umwickelte Bündel langsam durch das Wandloch.
- 2) Haken Sie die Oberseite des Innengeräts in die Montageplatte ein.
- 3) Üben Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Innengeräts aus, stellen Sie sicher, dass das Innengerät fest eingehakt ist.
- 4) Drücken Sie die Unterseite des Innengeräts nach unten, um die Druckknöpfe an den Haken der Montageplatte zu lassen, und stellen Sie sicher, dass es fest eingehakt ist.

Manchmal, wenn die Kältemittelpips bereits in die Wand eingelassen waren oder wenn Sie anschließen möchten die Zacken und Drähte an der Wand gehen wie folgt vor:

(I) Stechen Sie an beide Enden der Bodenplatte und üben Sie etwas Kraft nach außen aus, um die Bodenplatte abzunehmen.

(II) Haken Sie die Oberseite des Innengeräts ohne Verrohrung und Verkabelung in die Montageplatte ein.

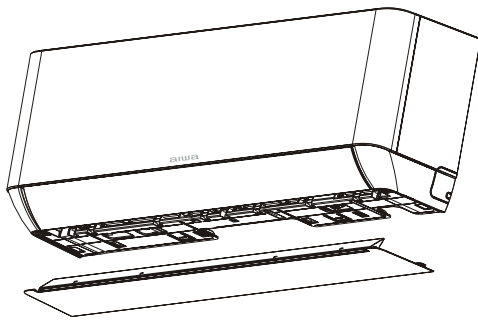
(III) Heben Sie das Innengerät gegenüber der Wand an, klappen Sie die Halterung an der Montageplatte auf und verwenden Sie diese Halterung, um das Innengerät abzustützen.

(IV) Machen Sie die Kältemittelleitungen, Verkabelung, schließen Sie den Abflussschlauch an und wickeln Sie sie als Schritt 4 bis 7 ein.

(V) Ersetzen Sie die Halterung der Montageplatte.

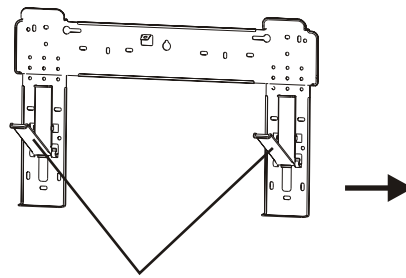
(VI) Drücken Sie die Unterseite des Innengeräts nach unten, damit die Druckknöpfe an den unteren Haken der Montageplatte anliegen, und stellen Sie sicher, dass sie fest eingehakt ist.

(VII) Ersetzen Sie die Bodenplatte des Innengeräts.

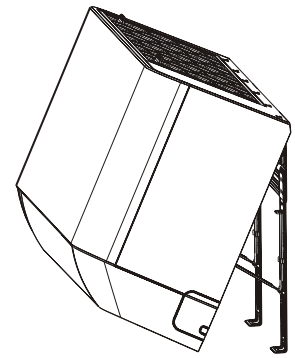


Nehmen Sie die Bodenplatte ab

+



Klappen Sie die Halterung auf der Montageplatte auf



INSTALLATION DER AUßENEINHEIT

Schritt 1: Installationsort auswählen

Wählen Sie eine Site aus, die Folgendes zulässt:

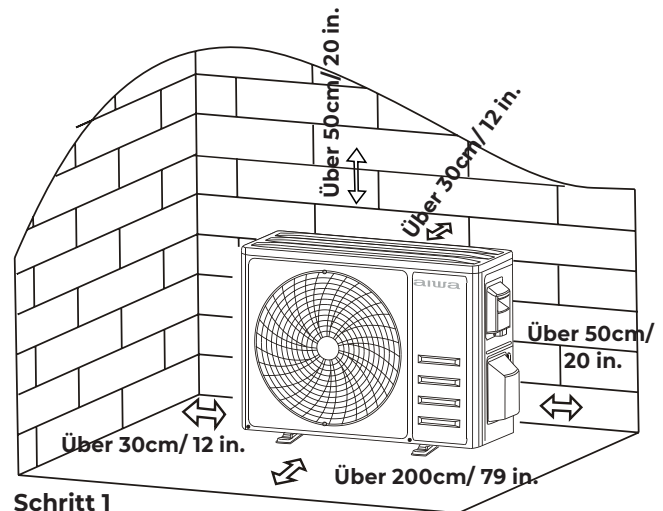
- 1) Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbaren Gasen.
- 2) Stellen Sie das Gerät nicht an zu windigen oder staubigen Orten auf.
- 3) Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen häufig Personen vorbeikommen. Wählen Sie einen Ort, an dem der Luftaustritt und das Betriebsgeräusch die Nachbarn nicht stören. Vermeiden Sie es, das Gerät dort zu installieren, wo es ausgesetzt ist
- 4) direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt (ansonsten ggf. einen Schutz verwenden, der den Luftstrom nicht stören darf).
- 5) Reservieren Sie die Räume wie im Bild gezeigt, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- 6) Installieren Sie das Außengerät an einem sicheren und festen Ort.
- 7) Wenn das Außengerät Vibrationen ausgesetzt ist, legen Sie Gummitücher auf die Füße des Geräts.

Schritt 2: Installieren Sie den Abflussschlauch

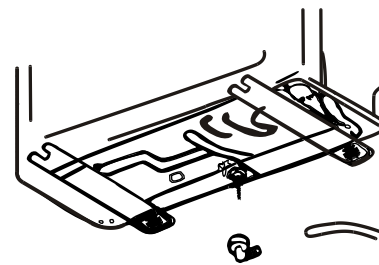
- 1) Dieser Schritt gilt nur für Heizungspumpenmodelle.
- 2) Führen Sie die Entwässerungsverbindung in das Loch an der Unterseite des Außengeräts ein.
- 3) Schließen Sie den Abflussschlauch an das Gelenk an und stellen Sie die Verbindung gut genug her.

Schritt 3: Außengerät befestigen

- 1) Entsprechend den Einbaumaßen des Außengeräts, um die Einbauposition für Dehnschrauben zu markieren.
- 2) Bohren Sie Löcher, reinigen Sie den Betonstaub und setzen Sie die Schrauben ein.
- 3) Falls zutreffend, installieren Sie 4 Gummitücher auf dem Loch, bevor Sie das Außengerät aufstellen (optional). Dadurch werden Vibrationen und Geräusche reduziert.
- 4) Setzen Sie den Sockel des Außengeräts auf die Schrauben und vorgebohrten Löcher.
- 5) Befestigen Sie das Außengerät mit einem Schraubenschlüssel fest mit Schrauben.



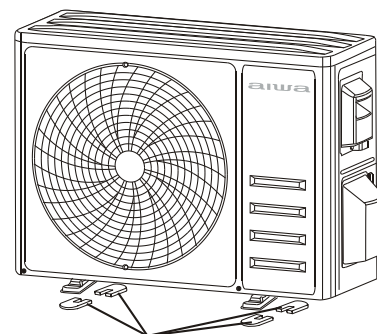
Schritt 1



Schritt 2

Drainageschlauch

Entwässerungsfuge



Installieren Sie 4 Gummitücher (optional)

Schritt 3

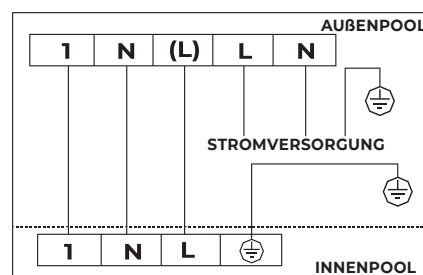
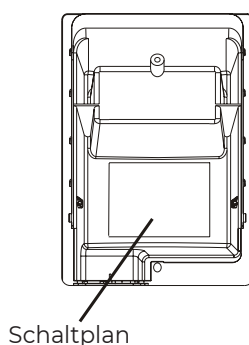
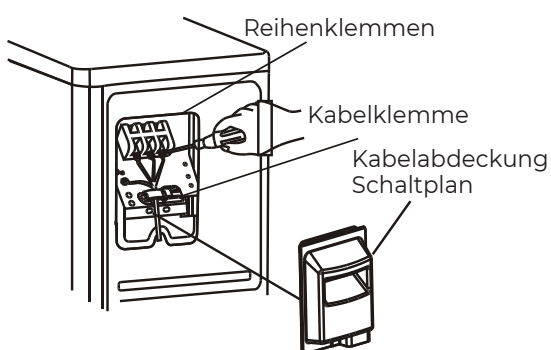
Schritt 4: Verkabelung installieren

- 1) Schrauben Sie die Kabelabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab, Fassen Sie sie und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, um sie abzunehmen
- 2) Schrauben Sie die Kabelklemme ab und nehmen Sie sie ab.
- 3) Schließen Sie die Anschlussdrähte gemäß dem in

die Kabelabdeckung geklebten Schaltplan an die entsprechenden Klemmen an und stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse fest und sicher sind.

- 4) Bringen Sie die Kabelklemme und die Kabelabdeckung wieder an.

Hinweis: Beim Anschließen der Kabel von Innen- und Außengeräten sollte die Stromversorgung unterbrochen werden.

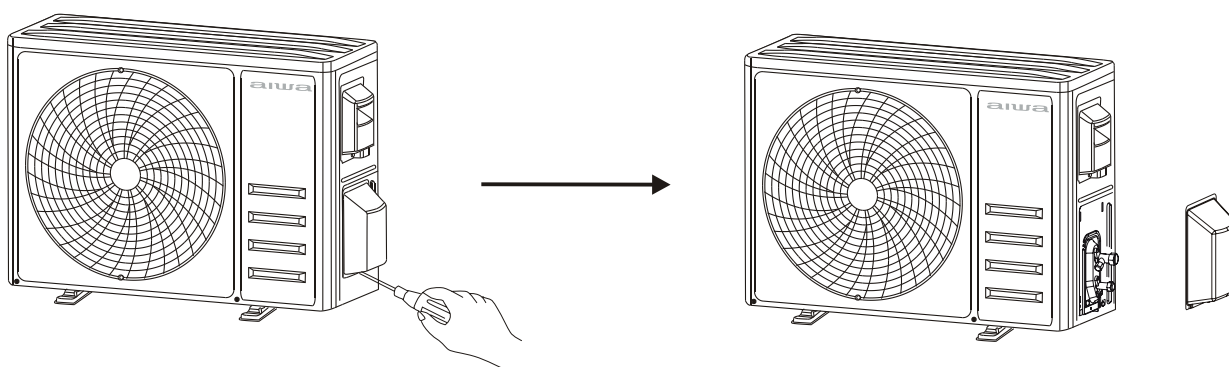


Schritt 5: Kältemittelleitung anschließen

- 1) Schrauben Sie den Ventildeckel ab, fassen Sie ihn und drücken Sie ihn vorsichtig nach unten, um ihn abzunehmen (falls der Ventildeckel zutreffend ist).
- 2) Entfernen Sie die Schutzkappen vom Ende der Ventile.
- 3) Nehmen Sie die Kunststoffabdeckung in den Rohranschlüssen ab und prüfen Sie, ob sich am Anschluss des Verbindungsrohrs sonstige Gegenstände befinden, und stellen Sie sicher, dass der Anschluss sauber ist.

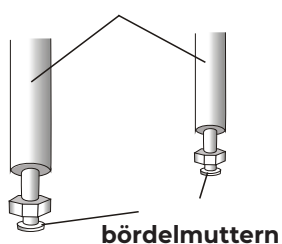
- 4) Drehen Sie nach dem Ausrichten der Mitte die Bördelmutter des Verbindungsrohrs, um die Mutter von Hand so fest wie möglich anzuziehen.
- 5) Halten Sie das Ventilgehäuse mit einem Schraubenschlüssel fest und ziehen Sie die Bördelmutter mit einem Drehmomentschlüssel gemäß den Drehmomentwerten in der Tabelle Drehmomentanforderungen fest.

(Siehe Tabelle mit Drehmomentanforderungen im Abschnitt **VORSICHTSMAßNAHMEN bei DER INSTALLATION**)

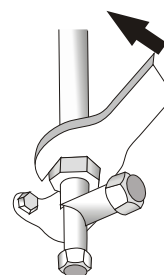


Nehmen Sie den Ventildeckel ab

verbindungsrohre

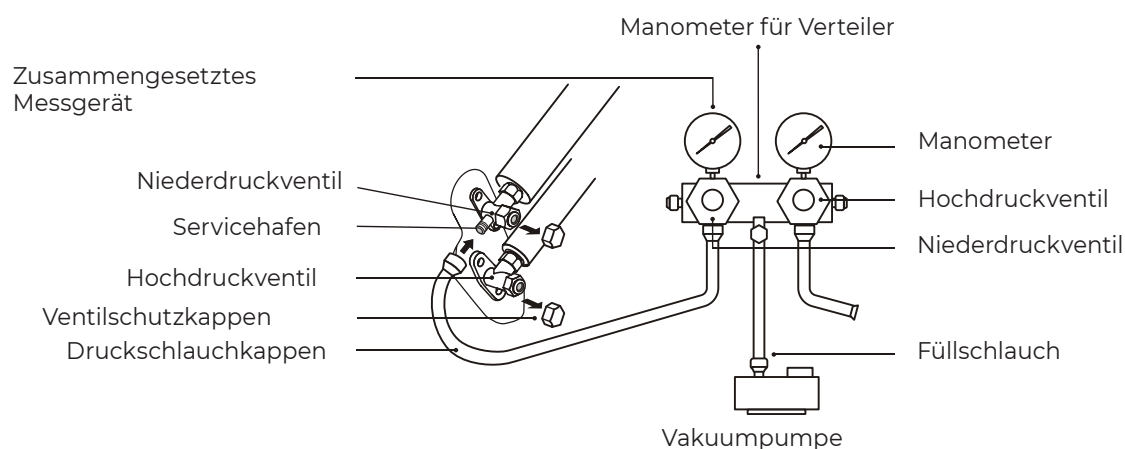


bördelmuttern



Schritt 6: Vakuumpumpen

- 1) Nehmen Sie die Schutzkappen mit einem Schraubenschlüssel vom Serviceanschluss, Niederdruckventil und Hochdruckventil des Außengeräts ab.
- 2) Schließen Sie den Druckschlauch des Verteilermanometers an den Serviceanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts an.
- 3) Schließen Sie den Füllschlauch vom Verteilermanometer an die Vakuumpumpe an.
- 4) Öffnen Sie das Niederdruckventil des Verteilermanometers und schließen Sie das Hochdruckventil.
- 5) Die Vakuumzeit sollte nicht weniger als 15 Minuten betragen, oder stellen Sie sicher, dass das Verbundmessgerät -0,1 MPa (-76 cmHg) anzeigt
- 6) Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu saugen
- 7) Schließen Sie das Niederdruckventil des Verteilermanometers und schalten Sie das Vakuum aus.
- 8) Halten Sie den Druck 5 Minuten lang gedrückt und stellen Sie sicher, dass der Rückprall des Verbundmessgerätezeigers 0,005 MPa nicht überschreitet.
- 9) Öffnen Sie das Niederdruckventil mit dem Sechskantschlüssel 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, um etwas Kältemittel in das System einfüllen zu lassen, und schließen Sie das Niederdruckventil nach 5 Sekunden und entfernen Sie schnell den Druckschlauch.
- 10) Überprüfen Sie alle Innen- und Außenfugen mit Seifenwasser oder Lecksucher auf Undichtigkeiten.
- 11) Öffnen Sie das Niederdruckventil und das Hochdruckventil des Außengeräts mit einem Sechskantschlüssel vollständig
- 12) Bringen Sie die Schutzkappen des Serviceanschlusses, des Niederdruckventils und des Hochdruckventils des Außengeräts wieder an.
- 13) Setzen Sie den Ventildeckel wieder ein



TESTBETRIEB

Inspektionen vor dem Testlauf

Führen Sie vor dem Testlauf die folgenden Überprüfungen durch.

Beschreibung	Prüfmethode
Elektrisch sicherheitsinspektion	• Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung der Spezifikation entspricht. • Überprüfen Sie, ob eine falsche oder fehlende Verbindung zwischen den Stromleitungen, der Signalleitung und den Erdungskabeln besteht. • Prüfen Sie, ob der Erdungswiderstand und der Isolationswiderstand den Anforderungen entsprechen.
Installation sicherheitsinspektion	• Bestätigen Sie die Richtung und Glätte des Abflussrohrs. • Stellen Sie sicher, dass die Verbindung der Kältemittelleitung vollständig installiert ist. • Bestätigen Sie die Sicherheit der Installation des Außengeräts, der Montageplatte und des Innengeräts. • Stellen Sie sicher, dass die Ventile vollständig geöffnet sind. • Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper oder Werkzeuge im Gerät befinden. • Komplette Installation des Lufteinlassgitters und der Verkleidung des Innengeräts.

Beschreibung	Prüfmethode method
Kältemittel leckageerkennung	- Die Rohrverbindung, der Verbinder der beiden Ventile des Außengeräts, der Ventilschieber, der Schweißanschluss usw., wo Leckagen auftreten können. - Schaumerkennungsmethode: - Tragen Sie Seifenwasser oder Schaum gleichmäßig auf die Teile auf, an denen Leckagen auftreten können, und beobachten Sie, ob Blasen auftreten oder nicht. - Lecksuchverfahren: - Verwenden Sie einen professionellen Lecksucher und lesen Sie die Betriebsanleitung, erkennen Sie an der Stelle, an der Leckagen auftreten können. - Die Dauer der Lecksuche für jede Position sollte 3 Minuten oder länger dauern; Wenn das Testergebnis zeigt, dass eine Leckage vorliegt, sollte die Mutter festgezogen und erneut getestet werden, bis keine Leckage mehr vorliegt; - Nachdem die Lecksuche abgeschlossen ist, wickeln Sie den freiliegenden Rohrverbinder des Innengeräts mit Wärmedämmmaterial und mit Isolierband um.

Anleitung zum Testlauf

- 1) Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- 2) Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung, um die Klimaanlage einzuschalten.
- 3) Drücken Sie die Modustaste, um den Modus KÜHLEN und HEIZEN umzuschalten.
- 4) In jedem Modus wie folgt einstellen:
- 5) COOL-Stellen Sie die niedrigste Temperatur ein
- 6) HITZE-Stellen Sie die höchste Temperatur ein
- 7) Führen Sie in jedem Modus etwa 8 Minuten aus und überprüfen Sie, ob alle Funktionen ordnungsgemäß ausgeführt werden und die Fernbedienung reagiert. Funktionsprüfung wie empfohlen:
 - Wenn die Ablufttemperatur reagiert, reagiert der Kühl- und Wärmemodus
 - Wenn das Wasser richtig aus dem Ablaufschlauch abläuft
 - Wenn sich die Jalousie und die Abweiser (optional) richtig drehen
- 8) Beobachten Sie den Testlaufzustand der Klimaanlage mindestens 30 Minuten lang.
- 9) Stellen Sie nach dem erfolgreichen Testlauf die normale Einstellung wieder her und drücken Sie die EIN / AUS-Taste am Remote-Controller, um das Gerät auszuschalten.
- 10) Weisen Sie den Benutzer an, dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig zu lesen und dem Benutzer die Verwendung der Klimaanlage, die erforderlichen Kenntnisse für Service und Wartung sowie die Erinnerung an die Aufbewahrung von Zubehör zu demonstrieren.

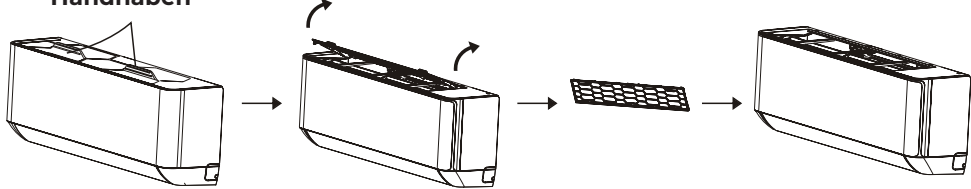
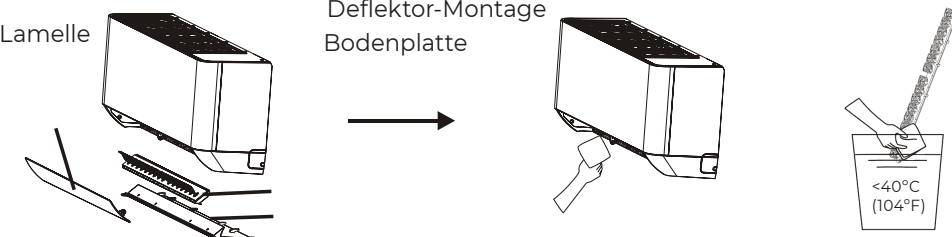
Beachten:

Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, beziehen sich die Bereiche auf Abschnitt BETRIEBSANWEISUNGEN, und es kann den KÜHL- oder Heizmodus nicht ausführen, heben Sie die Frontplatte an und beziehen Sie sich auf die Nottastenbedienung, um den KÜHL- und Heizmodus auszuführen.



WARTUNG

Warnung 	- Beim Reinigen müssen Sie die Maschine ausschalten und die Stromversorgung für mehr als 5 Minuten unterbrechen. - Die Klimaanlage darf unter keinen Umständen mit Wasser gespült werden. - Flüchtige Flüssigkeiten (z. B. Verdünner oder Benzin) beschädigen die Klimaanlage. Verwenden Sie daher zum Reinigen der Klimaanlage nur ein weiches, trockenes Tuch oder ein feuchtes Tuch, das mit neutralem Reinigungsmittel getränkt ist. - Achten Sie darauf, das Filtersieb regelmäßig zu reinigen, um eine Staubbildung zu vermeiden, die den Filtersiebeffekt beeinträchtigt. Wenn die Betriebsumgebung staubig ist, sollte die Reinigungshäufigkeit entsprechend erhöht werden. - Berühren Sie nach dem Entfernen des Filtersiebs nicht die Lamellen des Innengeräts, um Kratzer zu vermeiden.
Reinigen Sie das Gerät	Wringen Sie es trocken Und wischen Sie die Geräteoberfläche vorsichtig ab Tipp: Wischen Sie häufig ab, um die Klimaanlage sauber und gut aussehen zu lassen.

Demontage und Montage des Filters	- Fassen Sie den erhöhten Griff am Filter von Hand und ziehen Sie den Filter dann in die vom Gerät abweichende Richtung heraus, so dass die Oberkante des Filters vom Gerät getrennt ist. Der Filter kann durch Anheben des Filters nach oben entfernt werden. - Führen Sie beim Einbau des Filters zuerst das untere Ende des Filtersiebs in die entsprechende Position des Geräts ein und drücken Sie dann das obere Ende des Filters in die entsprechende Knickposition des Gerätekörpers. Handhaben 
Reinigen Sie den Filter	 Nehmen Sie den Filter aus dem Gerät Reinigen Sie den Filter mit Seifenwasser und trocknen Sie ihn an der Luft Ersetzen Sie den Filter Entgegen der Richtung der Entnahme des Filters Tipp: Wenn sich Staub im Filter angesammelt hat, reinigen Sie den Filter bitte rechtzeitig, um einen sauberen, gesunden und effizienten Betrieb im Inneren der Klimaanlage zu gewährleisten.
Reinigung des inneren Luftkanals	- Lösen Sie zuerst den Knopf in der Mitte der Jalousie und biegen Sie die Jalousie nach außen, um sie herauszunehmen. - Fassen Sie dann beide Seiten der Bodenplatte und drücken Sie sie nach unten, um die Bodenplatte abzunehmen. - Zum Schluss lösen Sie die Schnalle der Deflektorbaugruppe mit Ihrem Daumen und nehmen Sie sie heraus. - Wischen Sie die Luftkanal- und Lüfterbaugruppe mit einem sauberen und ausgewrungenen feuchten Lappen ab. - Reinigen Sie die entfernten Teile mit Seifenwasser und trocknen Sie sie an der Luft. - Stellen Sie nach der Reinigung die entfernten Teile der Reihe nach wieder her. Lamelle Deflektor-Montage Bodenplatte 
Service and maintenance	- Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird, führen Sie die folgenden Arbeiten aus: Nehmen Sie die Batterien der Fernbedienung heraus und trennen Sie die Stromversorgung der Klimaanlage. - Bei Inbetriebnahme nach längerem Herunterfahren: 1) Reinigen Sie das Gerät und das Filtersieb; 2) Überprüfen Sie, ob sich Hindernisse am Lufteinlass und -auslass von Innen- und Außengeräten befinden; 3) Überprüfen Sie, ob das Abflussrohr frei ist; Legen Sie die Batterien der Fernbedienung ein und prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.



FEHLFUNKTION	MÖGLICHE URSACHEN
Das Gerät funktioniert nicht	Stromausfall/Stecker herausgezogen.
	Beschädigter Lüftermotor der Innen- / Außeneinheit.
	Thermomagnetischer Leistungsschalter des Kompressors defekt.
	Defekte Schutzeinrichtung oder Sicherungen.
	Lose Verbindungen oder Stecker herausgezogen.
	Manchmal stoppt es den Betrieb, um das Gerät zu schützen.
	Spannung höher oder niedriger als der Spannungsbereich.
	Aktive TIMER-EIN-Funktion.
	Beschädigte elektronische Steuerplatine.
Seltsamer Geruch	Verschmutzter Luftfilter.
Lärm von fließendem Wasser	Rückfluss von Flüssigkeit in den Kältemittelkreislauf.
Ein feiner Nebel kommt aus dem Luftauslass	Dies tritt auf, wenn die Raumluft sehr kalt wird, beispielsweise in den Modi KÜHLEN oder ENTFEUCHTEN / TROCKNEN.
Ein seltsames Geräusch ist zu hören	Dieses Geräusch entsteht durch die Ausdehnung oder Kontraktion der Frontplatte aufgrund von Temperaturschwankungen und weist nicht auf ein Problem hin.
Unzureichender Luftstrom, entweder heiß oder kalt	Ungeeignete Temperatureinstellung.
	Verstopfte Einlässe und Auslässe der Klimaanlage.
	Verschmutzter Luftfilter.
	Lüfterdrehzahl auf Minimum eingestellt.
	Andere Wärmequellen im Raum.
	Kein Kältemittel.
Das Gerät reagiert nicht auf Befehle	Die Fernbedienung ist nicht nahe genug am Innengerät.
	Die Batterien der Fernbedienung müssen ersetzt werden.
	Hindernisse zwischen Fernbedienung und Signalempfänger im Innengerät.
Das Display ist ausgeschaltet	Aktive Anzeigefunktion.
	Stromausfall.
Schalten Sie die Klimaanlage sofort aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung bei:	Seltsame Geräusche während des Betriebs.
	Fehlerhafte elektronische Steuerplatine.
	Defekte Sicherungen oder Schalter.
	Sprühen von Wasser oder Gegenständen in das Gerät.
	Überhitzte Kabel oder Stecker.
	Sehr starke Gerüche kommen aus dem Gerät.

FEHLERCODE AUF DEM DISPLAY

Im Fehlerfall zeigte das Display am Innengerät die folgenden Fehlercodes an:

ANZEIGEN	Beschreibung des Problems
E1	Fehler des Innenraumtemperatursensors
E2	Fehler des Innenrohrtemperatursensors
E3	Fehler des Rohrtemperatursensors im Freien
E4	Leckage oder Fehler des Kältemittelsystems
E6	Fehlfunktion des Innenlüftermotors
E7	Fehler des Umgebungstemperatursensors für den Außenbereich
E8	Kommunikationsstörung im Innen- und Außenbereich
E8	Fehler des Außenentladungstemperatursensors
E9	IPM-Modulfehler im Freien
EA	Außenstrom Fehler erkennen
EE	EEPROM-Fehler für Leiterplatten im Freien
EF	Fehler des Außenlüftermotors
EH	Fehler des Ansaugtemperatursensors im Freien



ENTSORGUNGSRICHTLINIE (Europäisch)

Dieses Gerät enthält Kältemittel und andere potenziell gefährliche Stoffe. Bei der Entsorgung dieses Geräts schreibt das Gesetz eine besondere Sammlung und Behandlung vor. Entsorgen Sie dieses Produkt **NICHT** im Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall. Bei der Entsorgung dieses Geräts haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Entsorgen Sie das Gerät in einer dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstelle für Elektroschrott.
- Beim Kauf eines Neugeräts nimmt der Händler das Altgerät kostenlos zurück.
- Der Hersteller nimmt das Altgerät auch kostenlos zurück.

- Verkaufen Sie das Gerät an zertifizierte Schrotthändler.
- Die Entsorgung dieses Geräts im Wald oder in einer anderen natürlichen Umgebung gefährdet Ihre Gesundheit und schadet der Umwelt. Gefährliche Stoffe können ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen.







PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	64
NOMBRE DE LAS PARTES	66
MANDO A DISTANCIA	68
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	72
INSTRUCCIONES DE SERVICIO (R32)	73
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN (R32)	77
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR	80
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR	84
OPERACIÓN DE PRUEBA	86
MANTENIMIENTO	87
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	89
DIRECTRIZ DE ELIMINACIÓN (EUROPEA)	90

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles.

* La forma y la posición de los botones e indicadores pueden variar según el modelo, pero su función es la misma.





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

NORMAS Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL INSTALADOR

1. Lea esta guía antes de instalar y usar el aparato.
2. Durante la instalación de las unidades interiores y exteriores, el acceso al área de trabajo debe estar prohibido para los niños. Pueden ocurrir accidentes imprevisibles.
3. Asegúrese de que la base de la unidad exterior esté firmemente fijada.
4. Verifique que el aire no pueda ingresar al sistema de refrigerante y verifique que no haya fugas de refrigerante al mover el aire acondicionado.
5. Realice un ciclo de prueba después de instalar el aire acondicionado y registre los datos de funcionamiento.
6. Proteja la unidad interior con un fusible de capacidad adecuada para la corriente de entrada máxima o con otro dispositivo de protección contra sobrecargas.
7. Asegúrese de que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de características. Mantenga el interruptor o el enchufe limpios. Inserte el enchufe de alimentación de forma correcta y firme en la toma de corriente, evitando así el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un contacto insuficiente.
8. Verifique que el enchufe sea adecuado para el enchufe, de lo contrario, cambie el enchufe.
9. El aparato debe estar equipado con medios de desconexión de la red de suministro que tengan una separación de contacto en todos los polos que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III, y estos medios deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
10. El acondicionador de aire debe ser instalado por personas profesionales o calificadas.
11. No instale el aparato a una distancia inferior a 50 cm de sustancias inflamables (alcohol, etc.) o de recipientes presurizados (por ejemplo, latas de pulverización).
12. Si el aparato se utiliza en áreas sin posibilidad de ventilación, se deben tomar precauciones para evitar que cualquier fuga de gas refrigerante permanezca en el medio ambiente y cree un peligro de incendio.
13. Los materiales de embalaje son reciclables y deben desecharse en los contenedores de basura separados. Lleve el aire acondicionado al final de su vida útil a un centro de recolección de desechos especial para su eliminación.
14. Solo use el aire acondicionado como se indica en este folleto. Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles. Al igual que con cualquier electrodoméstico, siempre se recomienda el sentido común y la precaución para la instalación, operación y mantenimiento.
15. El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional aplicable.
16. Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de alimentación deben desconectarse de la fuente de alimentación.
17. El aparato se instalará de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
18. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
19. No intente instalar el acondicionador solo, siempre comuníquese con personal técnico especializado.
20. La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por personal técnico especializado. En cualquier caso, desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
21. Asegúrese de que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de características. Mantenga el interruptor o el enchufe limpios. Inserte el enchufe de alimentación de forma correcta y firme en la toma de corriente, evitando así el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un contacto insuficiente.
22. No saque el enchufe para apagar el aparato cuando esté en funcionamiento, ya que esto podría generar una chispa y provocar un incendio, etc.
23. Este aparato ha sido fabricado para acondicionar ambientes domésticos y no debe utilizarse para ningún otro propósito, como secar ropa, enfriar alimentos, etc.
24. Utilice siempre el aparato con el filtro de aire montado. El uso del acondicionador sin filtro de aire podría provocar una acumulación excesiva de polvo o residuos en las partes internas del dispositivo con posibles fallos posteriores.
25. El usuario es responsable de que el aparato sea instalado por un técnico cualificado, que debe comprobar que está a tierra de acuerdo con la legislación vigente e insertar un disyuntor termomagnético.
26. Las pilas del mando a distancia deben reciclarse o desecharse correctamente. Para la eliminación de baterías de desecho, deseche las baterías como desechos municipales clasificados en el punto de recolección accesible.
27. Nunca permanezca expuesto directamente al flujo de aire frío durante mucho tiempo. La exposición directa y prolongada al aire frío podría ser peligrosa para la salud. Se debe tener especial cuidado en las habitaciones donde hay niños, ancianos o enfermos.
28. Si el aparato emite humo o huele a quemado, corte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicio.
29. El uso prolongado del dispositivo en tales condiciones podría provocar un incendio o una electrocución.
30. Haga que las reparaciones las realice únicamente un Centro de servicio autorizado del fabricante. Una

reparación incorrecta podría exponer al usuario al riesgo de descarga eléctrica, etc.

31. Desenganche el interruptor automático si prevé no utilizar el dispositivo durante mucho tiempo. La dirección del flujo de aire debe ajustarse correctamente.
32. Las aletas deben dirigirse hacia abajo en el modo de calentamiento y hacia arriba en el modo de

enfriamiento.

33. Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación cuando permanezca inoperativo durante un período prolongado y antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
34. Seleccionar la temperatura más adecuada puede evitar daños en la aplicación

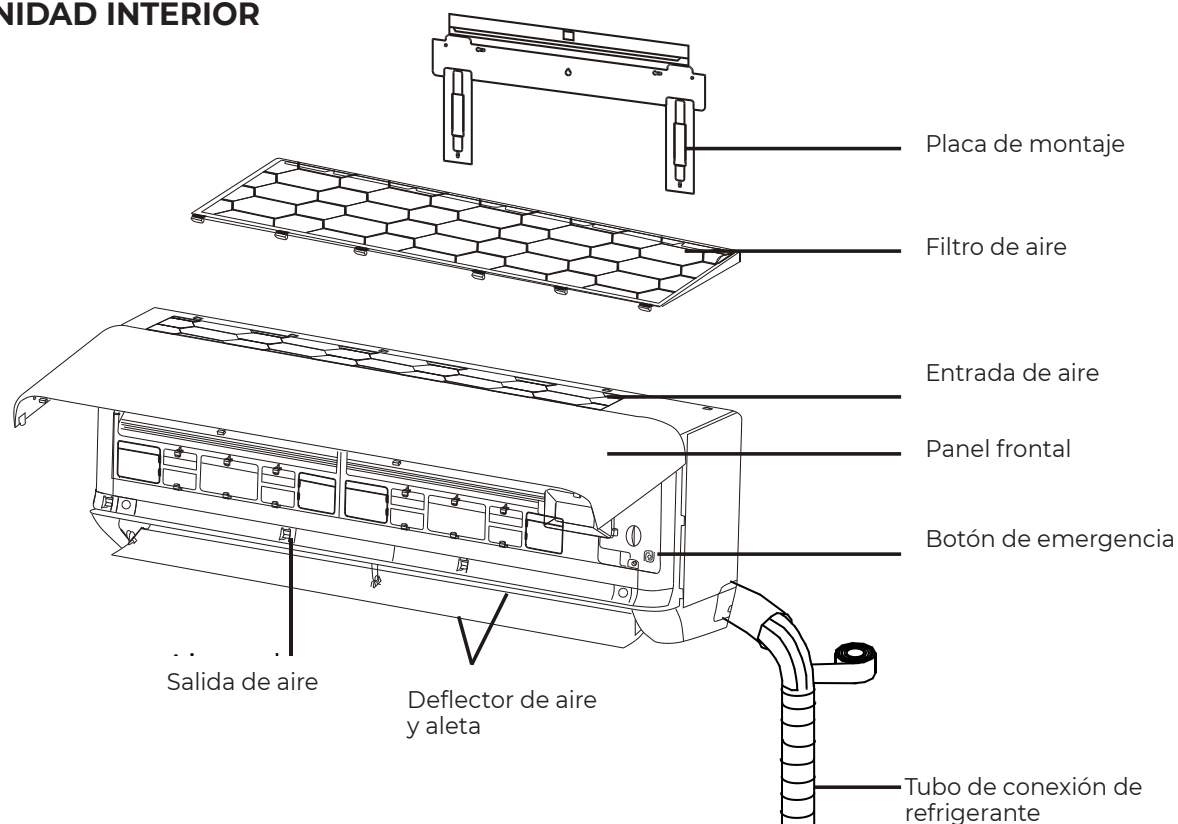
NORMAS Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL INSTALADOR

1. No doble, tire ni comprima el cable de alimentación, ya que podría dañarlo. Las descargas eléctricas o los incendios probablemente se deban a un cable de alimentación dañado. El personal técnico especializado solo debe reemplazar un cable de alimentación dañado.
2. No utilice extensiones ni módulos adicionales.
3. No toque el aparato cuando esté descalzo o con partes del cuerpo húmedas o mojadas.
4. No obstruya la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior. La obstrucción de estas aberturas provoca una reducción en la eficiencia operativa del acondicionador con posibles fallos o daños consecuentes.
5. De ninguna manera altere las características del aparato.
6. No instale el aparato en ambientes donde el aire pueda contener gas, aceite o azufre o cerca de fuentes de calor.
7. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato.
8. No se suba ni coloque objetos pesados o calientes encima del aparato.
9. No deje ventanas o puertas abiertas por mucho tiempo cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.
10. No dirija el flujo de aire hacia plantas o animales.
11. Una exposición directa prolongada al flujo de aire frío del acondicionador podría tener efectos negativos en las plantas y los animales.
12. No ponga el acondicionador en contacto con el agua. El aislamiento eléctrico podría dañarse y, por lo tanto, provocar una electrocución.
13. No se suba ni coloque ningún objeto en la unidad exterior.
14. Nunca inserte un palo u objeto similar en el aparato. Podría causar lesiones.
15. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

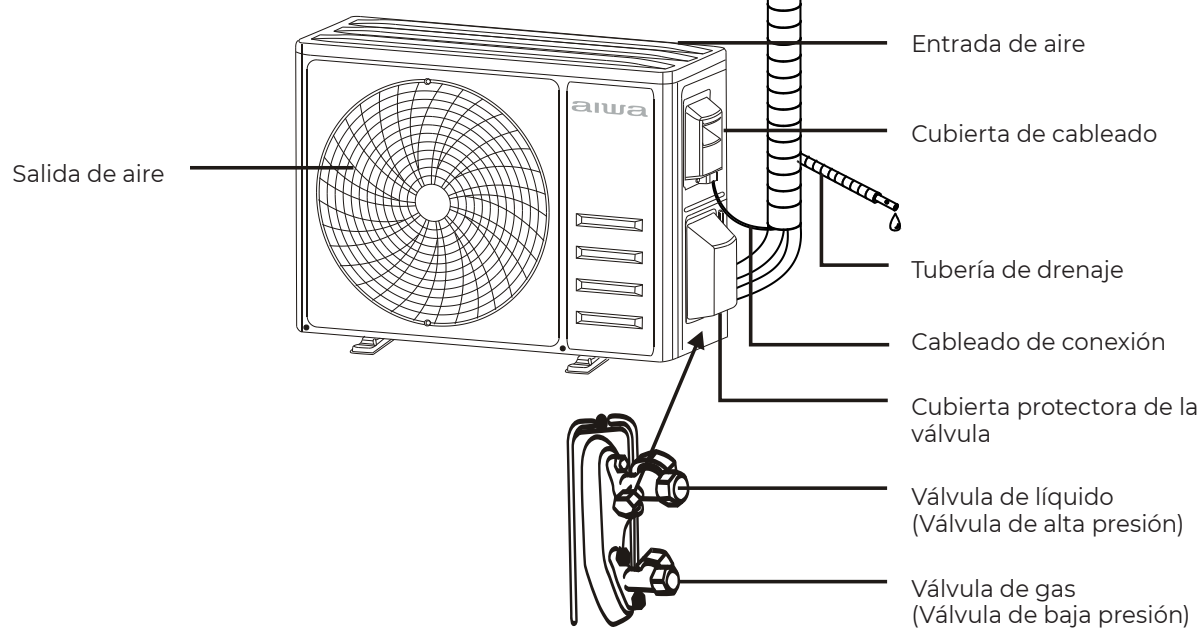


NOMBRE DE LAS PIEZAS

UNIDAD INTERIOR



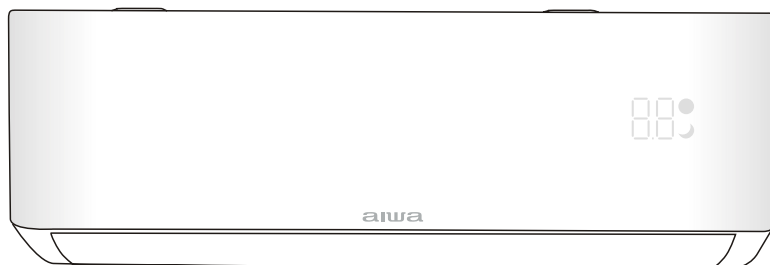
UNIDAD EXTERIOR



Nota: Esta figura mostrada puede ser diferente del objeto real. Por favor, tome este último como estándar.



Pantalla Interior



NO	LED	FUNCIÓN
1		Indicador de Temporizador, temperatura y códigos de error.
2		Se ilumina durante el funcionamiento del temporizador.
3		Modo de suspensión

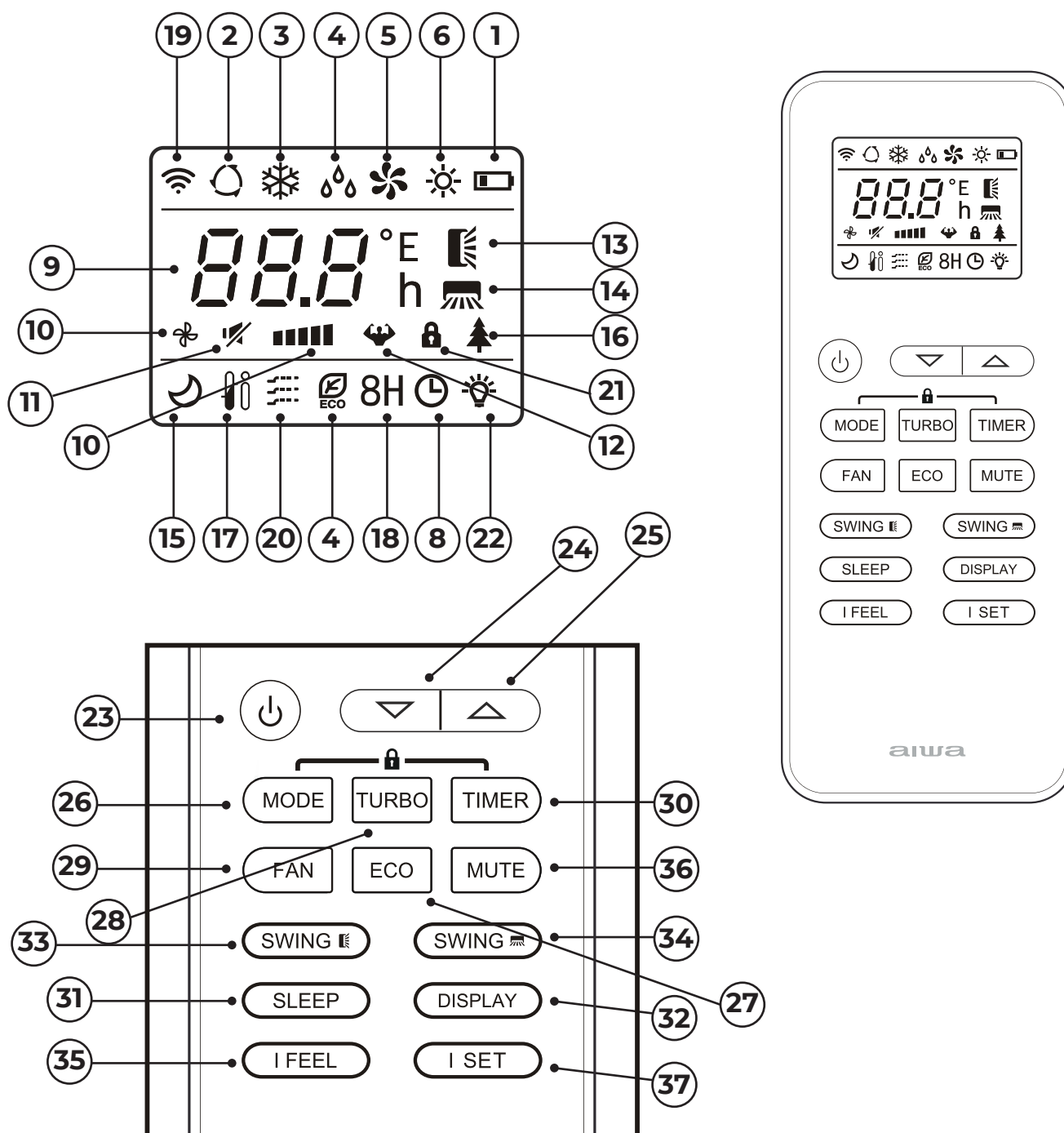


La forma y la posición de los interruptores e indicadores pueden ser diferentes según el modelo, pero su función es la misma.





MANDO A DISTANCIA



- 1) Indicador de batería
- 2) Modo Automático
- 3) Modo de Enfriamiento
- 4) Modo Seco
- 5) Modo solo Ventilador
- 6) Modo de Calefacción
- 7) Modo Economizador
- 8) Temporizador
- 9) Indicador de temperatura
- 10) Velocidad del ventilador: Automático / bajo/ bajo-

- medio / medio / medio-alto/ alto
- 11) Función de silencio
- 12) Función TURBO
- 13) Oscilación automática hacia arriba y hacia abajo
- 14) Oscilación automática izquierda-derecha
- 15) Función de sueño
- 16) Función de salud
- 17) SIENTO la función
- 18) Función de calentamiento a 8°C
- 19) Indicador de señal

- 20) Viento suave
- 21) Cerradura para niños
- 22) Pantalla DE ENCENDIDO / APAGADO
- 23) Para encender/apagar el aire acondicionado.
- 24) Para aumentar la temperatura, o las horas de ajuste del temporizador.
- 25) Para disminuir la temperatura, o ajustar el temporizador de horas.
- 26) MODO Para seleccionar el modo de funcionamiento (AUTOMÁTICO, FRÍO, SECO, VENTILADOR, CALOR).
- 27) ECO Para activar/desactivar la función ECO. Pulsación larga para activar / desactivar la función de calentamiento a 8°C (según modelos).
- 28) TURBO Para activar/desactivar la función TURBO.
- 29) VENTILADOR Para seleccionar la velocidad del ventilador de auto / low/mid / high.
- 30) TEMPORIZADOR Para ajustar la hora de encendido/apagado del temporizador.
- 31) SLEEP Para activar / desactivar la función SLEEP.

REEMPLAZO DE BATERÍAS

Retire la placa de la cubierta de la batería de la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección que indica la flecha. Instale las baterías de acuerdo con la dirección (+ y -) que se muestra en el control remoto. Vuelva a instalar la tapa de la batería deslizándola en su lugar.



Retire la placa de la cubierta de la batería de la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección que indica la flecha. Instale las baterías de acuerdo con la dirección (+ y -) que se muestra en el control remoto. Vuelva a instalar la tapa de la batería deslizándola en su lugar.



Para algunos modelos, cada vez que inserte las baterías en el control remoto por primera vez, puede configurar el tipo de control de la bomba de enfriamiento o calefacción solamente. Tan pronto como inserte las baterías, apague el control remoto y opere como se indica a continuación.

1. Mantenga presionado el botón **MODE**, hasta que el ícono (❄) parpadee, para establecer el tipo de solo enfriamiento.

2. Mantenga presionado el botón **MODE**, hasta que el ícono (☀) el tipo de bomba de calefacción

Nota: Si configura el control remoto en modo de refrigeración, no será posible activar la función de calefacción en unidades con bomba de calefacción. Si necesita reiniciar, saque las baterías e instálelas nuevamente.



Para algunos modelos del mando a distancia, puede programar la visualización de la temperatura entre °C y °F

- 1. Mantenga presionado el botón **TURBO** durante 5 segundos para ingresar al modo de cambio;
- 2. Mantenga presionado el botón **TURBO** hasta

- 32) PANTALLA Para encender / apagar la pantalla LED.
- 33) GIRE para detener o iniciar el movimiento horizontal de la rejilla de las aletas o ajuste la dirección de flujo de aire hacia arriba/abajo deseada.
- 34) GIRE para detener o iniciar el movimiento de la rejilla de los deflectores verticales o ajuste la dirección de flujo de aire izquierda/derecha deseada.
- 35) I FEEL Para activar / desactivar la función I FEEL.
- 36) SILENCIAR Para activar / desactivar la función de SILENCIO. Mantenga pulsada para activar/desactivar la función GEN (según el modelo).
- 37) CONFIGURO en la memoria la temperatura de ajuste, el modo de ajuste y la velocidad del ventilador según lo necesite.

La pantalla y algunas funciones del mando a distancia pueden variar según el modelo.

La forma y la posición de los botones y los indicadores pueden variar según el modelo, pero su función es la misma.

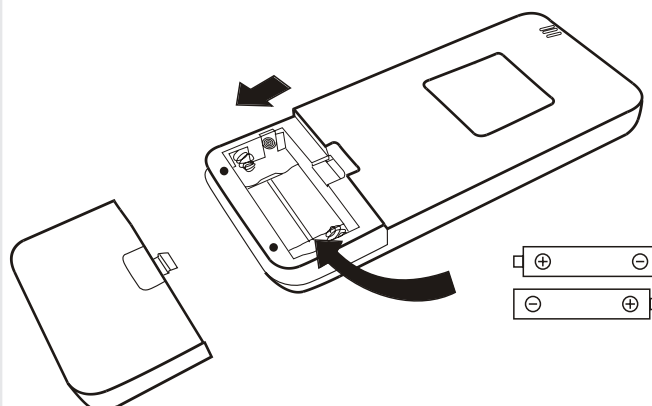
La unidad confirma la recepción correcta de cada botón con el pitido.

que cambie de °C a °F;

- 3. Luego suelte la presión y espere 5 segundos, se seleccionará la función.

Nota:

- 1. Dirija el control remoto hacia el acondicionador de aire.
- 2. Compruebe que no haya objetos entre el mando a distancia y el receptor de señales de la unidad interior.
- 3. Compruebe que no haya objetos entre el mando a distancia y el receptor de señales de la unidad interior.
- 4. Mantenga el control remoto a una distancia de al menos 1 m del televisor u otros aparatos eléctricos.



MODO DE ENFRIAMIENTO



La función de enfriamiento permite que el acondicionador de aire enfríe la habitación y reduzca la humedad del aire al mismo tiempo.

Para activar la función de enfriamiento (COOL), presione el botón **MODE** hasta que aparezca el símbolo  en la pantalla.

Con el botón  o  ajuste una temperatura inferior a la de la habitación.

MODO VENTILADOR (botón No VENTILADOR)



Modo ventilador, solo ventilación de aire. Para configurar el modo de VENTILADOR, presione **MODE** hasta que aparezca en la pantalla.

MODO SECO



Esta función reduce la humedad del aire para que la habitación sea más cómoda. Para ajustar el modo **MODE** hasta  hasta que aparezca. Se activa una función automática de preajuste.

MODO AUTOMÁTICO



Modo automático. Para ajustar el modo AUTOMÁTICO, pulse **MODE** hasta que aparezca en la pantalla. En el modo AUTOMÁTICO, el modo de funcionamiento se ajustará automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente

MODO DE CALEFACCIÓN



La función de calefacción permite que el aire acondicionado caliente la habitación. Para activar la función de calentamiento (HEAT), presione el botón **MODE** hasta que aparezca el símbolo  en la pantalla. With the button or set a temperature higher than that of the room.

⚠ En la operación de calentamiento, el aparato puede activar automáticamente un ciclo de descongelación, que es esencial para limpiar la escarcha en el condensador para recuperar su función de intercambio de calor. Este procedimiento suele durar de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior detiene la operación. Después de descongelar, reanuda al modo de calefacción automáticamente

Función de velocidad del VENTILADOR (botón del VENTILADOR)



Cambie la velocidad de funcionamiento del ventilador. Presione el botón **FAN** para ajustar la velocidad del ventilador en funcionamiento, se puede configurar en AUTOMÁTICO / SILENCIO / BAJO / BAJO-MEDIO / Velocidad MEDIA/ MEDIA-ALTA / ALTA / TURBO circularmente.



FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA NIÑOS

3. Mantenga presionados el botón **MODE** y el botón **TIMER** juntos para activar esta función, y hágalo nuevamente para desactivar esta función. Bajo esta función, no se activará un solo botón.

Función de TEMPORIZADOR - - - TEMPORIZADOR ENCENDIDO



Para encender automáticamente el aparato. Cuando la unidad está apagada, puede activar el TEMPORIZADOR. Para configurar el tiempo de encendido automático como se muestra a continuación:

1. Presione el botón **TIMER** la primera vez para configurar el encendido,  y  aparecerán en la pantalla remota y parpadearán.
2. Presione el botón  o  para ajustar la hora de encendido del temporizador deseada. Cada vez que presiona el botón, el tiempo aumenta / disminuye en media hora entre 0 y 10 horas y en una entre 10 y 24 horas. Presione el botón **TIMER** button second time to confirm.
3. Después de la configuración del temporizador, configure el modo necesario (Frío / Calor / Automático / Ventilador / Seco), presionando el botón **MODE** Y configure la velocidad del ventilador necesaria, presionando el botón **FAN** Y presione o para establecer la temperatura de operación necesaria. CANCELELO presionando el botón **TIMER**.

Función de TEMPORIZADOR - - - TEMPORIZADOR APAGADO



Para apagar automáticamente el aparato. Cuando la unidad está apagada, puede activar el TEMPORIZADOR. Para configurar el tiempo de encendido automático como se muestra a continuación: Cuando la unidad está encendida, puede apagar el TEMPORIZADOR.

1. Confirme que el aparato esté ENCENDIDO.
2. Presione el botón **TIMER** a primera vez para configurar el apagado.
3. Presione el botón **TIMER** por segunda vez para confirmar.

CANCELELO presionando el botón **TIMER**.

Nota: Toda la programación debe operarse dentro de los 5 segundos, de lo contrario, la configuración se cancelará.

Función de OSCILACIÓN



1. Presione el botón SWING para activar la rejilla,

1.1 Presione para activar las aletas horizontales para girar de arriba a abajo, aparecerá en la pantalla remota. Presione de nuevo para detener el movimiento de oscilación en el ángulo actual.

1.2 Presione para activar los deflectores verticales para girar de izquierda a derecha, aparecerá en la pantalla remota. Presione de nuevo para detener el movimiento de oscilación en el ángulo actual.

2. Si los deflectores verticales se colocan manualmente debajo de las aletas, permiten mover el flujo de aire directamente hacia la derecha o hacia la izquierda.

3. Para algunos modelos de calefacción con inversor, presione el botón horizontal SWING* y vertical SWING juntos al mismo tiempo, activará la función de autolimpieza.

- ⚠ Este ajuste debe realizarse con el aparato apagado.
- ⚠ Nunca coloque las solapas manualmente, ya que el delicado mecanismo podría dañarse gravemente.
- ⚠ Nunca coloque dedos, palos u otros objetos en las rejillas de ventilación de entrada o salida de aire. Tal contacto accidental con partes vivas puede causar daños o lesiones imprevisibles.

FUNCIÓN TURBO

TURBO

Para activar la función turbo, presione el botón TURBO y aparecerá  en la pantalla.

Pulse de nuevo para cancelar esta función. En el modo FRÍO/ CALOR, cuando seleccione la función **TURBO**, el aparato cambiará al modo de ENFRIAMIENTO rápido o CALOR rápido, y operará la velocidad más alta del ventilador para soplar un flujo de aire fuerte..

FUNCIÓN DE SILENCIO

MUTE

- Presione el botón **MUTE** para activar esta función, y  aparecerá en la pantalla del control remoto. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.
- Cuando se ejecuta la función MUTE*, el control remoto mostrará la velocidad automática del ventilador y la unidad interior funcionará a la velocidad más baja del ventilador para que se sienta silenciosa.
- Cuando presione el botón FAN / TURBO / SLEEP, la función de SILENCIO se cancelará. La función de silencio no se puede activar en modo seco.

FUNCIÓN DE SUEÑO

SLEEP

Programa de funcionamiento automático preestablecido.

Pulse el botón **SLEEP** para activar la función SLEEP* y aparecerá  en la pantalla. Pulse de nuevo para cancelar esta función. Después de 10 horas de funcionamiento en modo de suspensión, el acondicionador de aire cambiará al modo de configuración anterior.

I FEEL FUNCIÓN (opcional)

I FEEL

Presione el botón **I FEEL** para activar la función, aparecerá en la pantalla del control remoto. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.

Esta función permite que el control remoto mida la temperatura en su ubicación actual y envíe esta señal al acondicionador de aire para optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar la comodidad. Se desactivará automáticamente 2 horas después.

FUNCIÓN ECO

ECO

En este modo, el aparato configura automáticamente la operación para ahorrar energía.

Presione el botón ECO, el  aparecerá en la pantalla y el aparato funcionará en modo ECO. Púlselo de nuevo para cancelarlo.

Nota: La función ECO está disponible en ambos Modos de refrigeración y calefacción.

FUNCIÓN DE VISUALIZACIÓN

DISPLAY

Encienda / APAGUE la pantalla LED en el panel..

Presione el botón **DISPLAY** para apagar la pantalla LED del panel. Presione de nuevo para encender la pantalla LED.

Función GEN (opcional)

- Encienda la unidad interior al principio y mantenga presionado el botón MUTE* durante 3 segundos para activarlo, y hágalo nuevamente para desactivar esta función.
- En esta función, presione brevemente el botón MUTE para seleccionar el tipo general L3-L2 - L1-OF.
- Seleccione DE y espere 2 segundos para salir.

* Si la unidad interior muestra "0A", use el control remoto para elevar el engranaje de operación del modo GEN, y el compresor se reiniciará después de detenerse durante 3 minutos.

Función de AUTOLIMPIEZA (opcional)

Solo opcional para algunos aparatos con inversor de bomba de calefacción.

Para activar esta función, apague la unidad interior al principio, luego presione los botones  y  al mismo tiempo hacia la unidad interior, hasta que escuche un pitido, y **AC** aparecerá en la pantalla del control remoto y en la pantalla LED interior.

- Esta función ayuda a eliminar la suciedad acumulada, las bacterias, etc. del evaporador interior.
- Esta función se ejecutará durante unos 30 minutos y volverá al modo de preajuste. Puede pulsar el botón  para cancelar esta función durante el proceso.

Escuchará 2 pitidos cuando finalice o se cancele.

- ⚠ Es normal si hay algo de ruido durante este proceso de función, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.
- ⚠ Sugerimos operar esta función en las siguientes condiciones ambientales para evitar ciertas características de protección de seguridad.

Unidad interior	Temp < 86°F (30°C)
Unidad exterior	41°F (5°C) < Temp < 86°F(30°C)

- ⚠ Se recomienda utilizar esta función cada 3 meses.

FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO DE 8°C (OPCIONAL)

- Mantenga presionado el botón **ECO** durante 3 segundos para activar esta función, y  ([46°F]) aparecerá en la pantalla del control remoto.
- Hágalo de nuevo para desactivar esta función 8°C 46°F Esta función iniciará automáticamente el modo de calefacción cuando la temperatura ambiente sea inferior a 8°C (46°F), y volverá al modo de espera si la temperatura alcanza los 9°C (48°F).
- Si la temperatura ambiente es superior a 18°C (64 ° F), el aparato cancelará esta función automáticamente.

Función de viento suave (Opcional)

1. Encienda la unidad interior y cambie al modo FRÍO, luego mantenga presionados los botones **FAN** y **MUTE** juntos durante 3 segundos para activar esta función, y  aparecerá en la pantalla. Hazlo de nuevo para desactivarlo.
2. Esta función cerrará automáticamente las aletas verticales y le brindará la cómoda sensación de viento suave.

Función de salud (opcional)

1. Encienda la unidad interior al principio y mantenga presionados los botones **SLEEP** y **DISPLAY** juntos durante 3 segundos para activar esta función,  aparecerá en la pantalla. Hazlo de nuevo para desactivarlo.
2. Cuando se inicia la función de SALUD, las luces Ionizador/ Plasma/ Ionizador Bipolar/ UVC (según los modelos) se activarán y funcionarán.

Función I SET (opcional)

Recuerde su configuración favorita y encuéntrala presionando un botón Recuerde la configuración favorita:

1. En cada modo (ENFRIAMIENTO / CALEFACCIÓN / VENTILADOR / SECO), mantenga presionado el botón "I SET" durante 3 segundos para recordarlo;
2. Cuando aparece el parpadeo "AU " en la pantalla del control remoto, significa que el control remoto recuerda su configuración favorita;

* Presione cualquier botón para salir , y puede restablecerlo repitiendo la operación 1, 2.

Ejecutar en la configuración favorita:

3. En cada modo (REFRIGERACIÓN / CALEFACCIÓN / VENTILADOR / SECO), presione el botón "I SET" en activo;
4. El dispositivo se ejecutará como su configuración favorita y verá [AU] parpadeando en el control remoto;
5. Presiónelo de nuevo u otros botones para cancelar esta función.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

-  El intento de usar el acondicionador de aire a una temperatura superior al rango especificado puede hacer que el dispositivo de protección del acondicionador de aire se encienda y el

acondicionador de aire no funcione. Por lo tanto, intente utilizar el aire acondicionado en las siguientes condiciones de temperatura.

Acondicionador de aire inverter

Temperatura \ MODOS	Calentamiento	Refrigeración	Seco
Temperatura ambiente	0 °C~30°C	17°C ~32°C	
Temperatura exterior	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

Con la fuente de alimentación conectada, reinicie el aire acondicionado después del apagado o cámbielo a otro modo durante el funcionamiento, y

el dispositivo de protección del aire acondicionado se iniciará. El compresor volverá a funcionar después de 3 minutos.

❶ Características de la operación de calefacción (aplicable a la bomba de calefacción)

Precalentamiento:

Cuando la función de calefacción está habilitada, la unidad interior tardará de 2 a 5 minutos en precalentarse, después de que el aire acondicionado comience a calentarse y sople aire caliente

Descongelación:

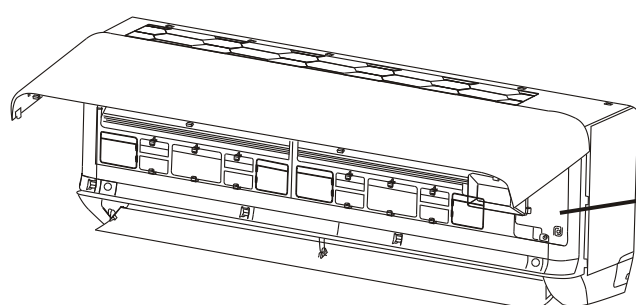
Durante el calentamiento, cuando la unidad exterior se congela, el acondicionador de aire habilitará

la función de descongelación automática para mejorar el efecto de calentamiento. Durante la descongelación, los ventiladores interiores y exteriores dejan de funcionar. El acondicionador de aire reanudará el calentamiento automáticamente después de terminar de descongelar.

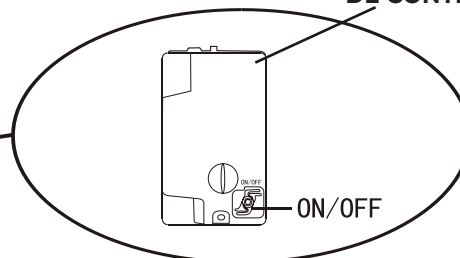
❷ Botón de emergencia:

Abra el panel y busque el botón de emergencia en la caja de control electrónico cuando el control remoto el controlador falla . (Siempre presione el botón de emergencia con material aislante.)

Estado actual	Operación	Responder	Modo de entrada
Espera	Presione el botón de emergencia una vez	Emite un pitido breve una vez	Modo de enfriamiento
Espera (Solo para bomba de calefacción)	Presione el botón de emergencia dos veces en 3 segundos	Emite un breve pitido dos veces	Modo de calefacción
Ejecutar	Presione el botón de emergencia una vez	Sigue sonando por un rato	Modo apagado



CUBIERTA DE LA CAJA DE CONTROL



(abra el panel de la unidad interior)



INSTRUCCIONES DE SERVICIO (R32)

1. Consulte la información de este manual para conocer las dimensiones del espacio necesarias para la instalación adecuada del dispositivo, incluidas las distancias mínimas permitidas en comparación con las estructuras adyacentes.
2. El aparato debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con un área de piso superior a 4 m².
3. La instalación de tuberías se reducirá al mínimo.
4. La tubería estará protegida contra daños físicos y no se instalará en un espacio sin ventilación si el espacio es inferior a 4 m².
5. Se observará el cumplimiento de las regulaciones nacionales de gas.
6. Las conexiones mecánicas deberán ser accesibles para fines de mantenimiento.
7. Siga las instrucciones dadas en este manual para manipular, instalar, limpiar, mantener y desechar el refrigerante.
8. Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de obstrucciones.
9. **Aviso:** El servicio debe realizarse solo según lo recomendado por el fabricante.
10. **Advertencia:** El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para su funcionamiento.
11. **Advertencia:** El aparato debe almacenarse en una habitación sin llamas abiertas en funcionamiento continuo (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
12. El aparato debe almacenarse de manera que se evite que se produzcan daños mecánicos.
13. Es apropiado que cualquier persona que deba trabajar en un circuito de refrigerante tenga un certificado válido y certificado actualizado de una autoridad de

evaluación acreditada por la industria y que reconozca su competencia para manejar refrigerantes, de acuerdo con la especificación de evaluación reconocida en el sector industrial en cuestión. Las operaciones de servicio solo deben llevarse a cabo de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo.

- 14.** Las operaciones de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otras personas cualificadas deberán realizarse bajo la supervisión de la persona competente para el uso de refrigerantes inflamables. Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad deberá ser llevado a cabo únicamente por personas competentes.

15. Advertencia:

- * No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante.
- * El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- * No perfore ni queme.
- * Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.



Precaución: Riesgo de incendio



Instrucciones de funcionamiento



Lea el manual técnico

16. Información sobre el mantenimiento

1) Controles en el área

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar controles de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para la reparación del sistema de refrigeración, se deberán observar las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

2) Procedimiento de trabajo

El trabajo se llevará a cabo bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que haya gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

3) Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está llevando a cabo. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo se seccionará. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se hayan hecho seguras mediante el control de materiales inflamables.

4) Comprobación de la presencia de refrigerante

El área se comprobará con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico esté al tanto de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utilice sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzcan chispas, estén adecuadamente sellados o sean intrínsecamente seguros.

5) Presencia de extintor de incendios

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, se debe tener a mano el equipo de extinción de incendios apropiado. Tenga un extintor de incendios de polvo seco o CO₂ adyacente al área de carga.

6) Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique exponer cualquier tubería deberá utilizar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda generar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición,

incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, extracción y eliminación, durante las cuales el refrigerante puede liberarse al espacio circundante. Antes de realizar el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se exhibirán carteles de no fumar.

7) Área ventilada

Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá cierto grado de ventilación durante el período en que se realicen los trabajos.

La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo externamente a la atmósfera.

8) Comprobaciones de los equipos de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ajustarse a la finalidad y a las especificaciones correctas. Se seguirán en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante.

En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

Las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables deberán someterse a las siguientes comprobaciones:

-- El tamaño de la carga deberá ajustarse al tamaño de la sala en la que estén instaladas las piezas que contengan refrigerante;

-- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionarán adecuadamente y no estarán obstruidas;

-- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario; Marking La señalización del equipo seguirá siendo visible y legible. Se corregirán las marcas y señales ilegibles;

-- Los tubos o componentes de refrigeración se instalen en una posición en la que sea improbable que estén expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

Las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables deberán someterse a las siguientes comprobaciones:

- El tamaño de la carga deberá ajustarse al tamaño de la sala en la que estén instaladas las piezas que contengan refrigerante ;
- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionarán adecuadamente y no estarán obstruidas;
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario ; Marking La señalización del equipo seguirá siendo visible y legible. Se corregirán las marcas y señales ilegibles;
- Los tubos o componentes de refrigeración se instalen en una posición en la que sea improbable que estén expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

9) Comprobaciones de dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de componentes eléctricos incluirán comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se trate satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse de inmediato, pero es necesario continuar la operación, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se informará al propietario del equipo para que se informe a todas las partes.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- Que los condensadores estén descargados: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no haya componentes eléctricos vivos y cableado expuestos durante la carga, recuperación o purga del sistema ; That Que haya continuidad de la conexión a tierra.

17. Reparaciones de componentes sellados

- 1) Durante las reparaciones de componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se está trabajando antes de quitar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico para el equipo durante el servicio, entonces se ubicará una forma de detección de fugas que funcione permanentemente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- 2) Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar con componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto incluirá daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales no fabricados según las especificaciones originales, daños en los sellos, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura. Asegúrese de que los sellos o materiales de sellado no se hayan degradado de manera que ya no sirvan para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deberán ajustarse a las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de sellador de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no

tienen que aislarse antes de trabajar en ellos.

18. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o de capacitancia permanente al circuito sin asegurarse de que no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos que se pueden trabajar en vivo en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de ensayo tendrá la capacidad nominal correcta. Reemplace los componentes solo con las piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

19. Cableado

Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. El control también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

20. Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de haluro (ni ningún otro detector que utilice una llama desnuda).

21. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede ser necesario recalibrarla. (El equipo de detección se calibrará en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y que sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25% como máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha una fuga, se retirarán/ extinguirán todas las llamas desnudas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiera soldadura fuerte, todo el refrigerante se recuperará del sistema o se aislará (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se purgará a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

22. Eliminación y evacuación

Se utilizarán procedimientos convencionales de extracción y evacuación al entrar en el circuito de refrigerante para realizar reparaciones o para cualquier otro propósito. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es una consideración. Se observará el siguiente procedimiento

- Retirar el refrigerante ;
- Purgar el circuito con gas inerte ;
- Evacuar ;
- Purgar de nuevo con gas inerte ;
- Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se lavará con OFN para que la unidad sea segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea.

El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando el llenado hasta que se alcance la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente bajando al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final, el sistema se ventilará hasta la presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a llevar a cabo operaciones de soldadura fuerte en la tubería.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

23. Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es una buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recuperen de manera segura. Antes de llevar a cabo la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aislar el sistema eléctricamente.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - equipo de manipulación mecánica disponible, si es necesario, para manipular cilindros de refrigerante;
 - todo el equipo de protección personal está disponible y se usa correctamente
 - el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente
 - os equipos y cilindros de recuperación cumplen con los estándares apropiados.
- d) Bombee el sistema de refrigerante, si es posible.
- e) Si no es posible un vacío, haga un colector para que el refrigerante pueda eliminarse de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- g) Encienda la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No llene en exceso los cilindros. (No más del 80% de carga líquida en volumen).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y revisado.
- l)

24. Etiquetar

El equipo deberá llevar una etiqueta que indique que ha sido retirado de servicio y vaciado de refrigerante.

La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

25. Recuperación

Al retirar refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda una buena práctica para que todos los refrigerantes se retiren de manera segura.

Cuando transfiera refrigerante a cilindros, asegúrese de que solo se empleen cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegúrese de que haya disponible el número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se van a utilizar están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento.

Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación. El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones relativas a la

equipo que esté a mano y que sea adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes adecuados, incluidos, en su caso, los refrigerantes inflamables. Además, un conjunto de balanzas calibradas

deberán estar disponibles y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que se haya mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de liberación de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se colocará la nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites para compresores, asegúrese de que se hayan evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante.

El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores.

Solo se empleará calentamiento eléctrico en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drene de un sistema, se llevará a cabo de forma segura.



PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN (R32)

ES

Consideraciones Importantes

1. El acondicionador de aire debe ser instalado por personal profesional y el manual de instalación se utiliza solo para el personal de instalación profesional. Las especificaciones de instalación deben estar sujetas a nuestras regulaciones de servicio postventa.
2. Al llenar el refrigerante combustible, cualquiera de sus operaciones groseras puede causar lesiones graves o lesiones al cuerpo humano y a los objetos.
3. Se debe realizar una prueba de fugas después de completar la instalación.
4. Es imprescindible realizar la inspección de seguridad antes de realizar el mantenimiento o la reparación de un acondicionador de aire que utilice refrigerante combustible para garantizar que el riesgo de incendio se reduzca al mínimo.
5. Es necesario operar la máquina bajo un procedimiento controlado para garantizar que cualquier riesgo que surja del gas o vapor combustible durante la operación se reduzca al mínimo..
6. Los requisitos para el peso total del refrigerante lleno y el área de una habitación que debe

equiparse con un acondicionador de aire (se muestran en las siguientes Tablas GG.1 y GG.2)

The maximum charge and the required minimum floor area

$$m_1 = (4m^3) \times LFL, m_2 = (26 m^3) \times LFL, m_3 = (130m^3) \times LFL$$

Donde LFL es el límite inferior de inflamabilidad en kg/m³, R32 LFL es 0.038 kg/m³.

Para los aparatos con una cantidad de carga $m^1 < M = m_2$

La carga máxima en una habitación deberá estar de acuerdo con lo siguiente:

$$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o \times (A)^{1/2}$$

La superficie mínima de suelo requerida Amin para instalar un aparato con carga de refrigerante M (kg) deberá estar de acuerdo con lo siguiente:

$$A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o))^2$$

Tabla GG.1-Carga máxima (kg)

Categoría	LFL (kg/m ³)	h _o (m)	Superficie del suelo (m) ²						
R32	0.306	1	4	7	10	15	20	30	50
			1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tabla GG.2-Superficie mínima de la habitación (m)²

Categoría	LFL (kg/m ³)	h _o (m)	Importe del cargo (M) (kg) Área mínima de la habitación (m ²)						
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

1. Principios de Seguridad de la Instalación



Prohibidas las Llamas Abiertas



Ventilación Necesaria



2. Seguridad de la Operación



Electricidad
Estática
Mental



Debe usar ropa
protectora



No utilice el
teléfono móvil

3. Seguridad de la Instalación

Detector de Fugas de Refrigerante
Ubicación de Instalación Adecuada



La imagen de la izquierda es el
diagrama esquemático de un detector
de fugas de refrigerante.

Tenga en cuenta que:

1. El lugar de instalación debe estar bien ventilado.
2. Los sitios para instalar y mantener un acondicionador de aire que usa refrigerante R32 deben estar libres de fuego abierto o soldadura,

ahumado, horno de secado o cualquier otra fuente de calor superior a 548 que produzca fácilmente fuego abierto.

3. Al instalar un acondicionador de aire, es necesario tomar las medidas antiestáticas adecuadas, como usar ropa y/o guantes antiestáticos.
4. Es necesario elegir el sitio conveniente para la instalación o el mantenimiento en el que las entradas y salidas de aire de las unidades interiores y exteriores no estén rodeadas de obstáculos ni cerca de ninguna fuente de calor o entorno combustible y/o explosivo.
5. Si la unidad interior sufre una fuga de refrigerante durante la instalación, es necesario cerrar inmediatamente la válvula de la unidad exterior y todo el personal debe salir hasta que el refrigerante se escape por completo durante 15 minutos. Si el producto está dañado, es imprescindible llevarlo de vuelta a la estación de mantenimiento y está prohibido soldar la tubería de refrigerante o realizar otras operaciones en el sitio del usuario.
6. Es necesario elegir el lugar donde el aire de entrada y salida de la unidad interior sea uniforme.
7. Es necesario evitar los lugares donde hay otros productos eléctricos, enchufes y enchufes de interruptores de alimentación, gabinetes de cocina, camas, sofás y otros objetos de valor justo debajo de las líneas en los dos lados de la unidad interior.

Herramienta	Imagen	Herramienta	Imagen	Herramienta	Imagen
Llave Estándar		Cortador de Tubos		Bomba de Vacío	
Llave de Media Luna		Destornilladores (Phillips y hoja plana)		Gafas de Seguridad	
Llave Dinamométrica		Colector y Medidor		Guantes de Trabajo	
Llaves Hexagonales o Llaves Allen		Nivel		Báscula de Refrigerante	
Taladro y Brocas		Herramienta de abocardado		Calibre Micrométrico	
Sierra de Agujero		Abrazadera en Amplificador Metro			

Longitud de Tubería y Refrigerante Adicional

Modelos de inversor Capacidad(Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Longitud de tubería con carga estándar	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Longitud de la tubería con carga estándar (como: Norteamericana, etc.))	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Distancia máxima entre la unidad interior y exterior	15m/49ft	15m/49ft	25m/82ft	25m/82ft
Carga de refrigerante adicional	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. en el nivel entre la unidad interior y exterior	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft
Tipo de refrigerante	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Capacidad de Modelos ON-OFF (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Longitud de tubería con carga estándar	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Distancia máxima entre la unidad interior y exterior	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft
Carga de refrigerante adicional	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. en el nivel entre la unidad interior y exterior	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Tipo de refrigerante	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Parámetros de Par

Tamaño de la Tubería	Medidor de Newton [N x m]	Pie de fuerza de libra (lbf-ft)	Kilogramo-medidor de fuerza (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8" (Ø 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2" (Ø 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8" (Ø 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

Dispositivo de Distribución Dedicado y Cable para Aire Acondicionado

TIPO DE INVERSOR MODELO capacidad (Btu/h)		18k	24k
		área seccional	
Cable de alimentación	N	1.5mm ²	2.5mm ²
	L	1.5mm ²	2.5mm ²
		1.5mm ²	2.5mm ²
Cable de conexión	N	0.75mm ²	0.75mm ²
	L or (L)	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²

 **Note:** Esta tabla es solo para referencia, la instalación debe cumplir con los requisitos de las leyes y regulaciones locales..



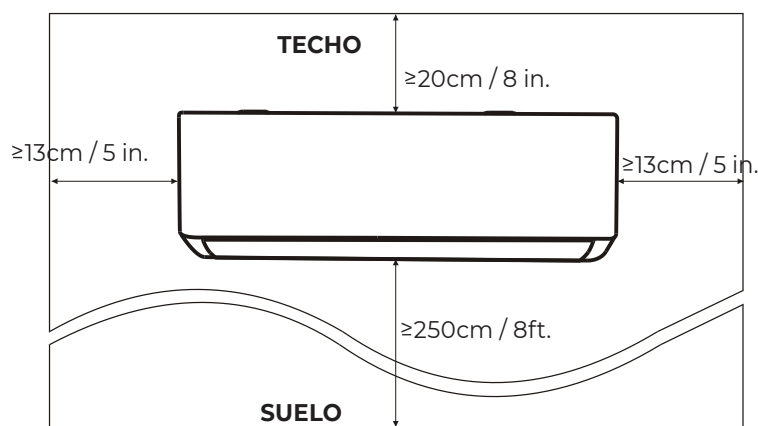
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Step 1: Select Installation location

- 1) Asegúrese de que la instalación cumpla con las dimensiones mínimas de instalación (definidas a continuación) y cumpla con la longitud mínima y máxima de la tubería de conexión y el cambio máximo de elevación como se define en la sección Requisitos del sistema.
- 2) La entrada y salida de aire estarán libres de obstrucciones, asegurando un flujo de aire adecuado en toda la habitación.
- 3) El condensado se puede drenar de manera fácil y segura.
- 4) Todas las conexiones se pueden hacer fácilmente a la unidad exterior.
- 5) La unidad interior está fuera del alcance de los niños.
- 6) Una pared de montaje lo suficientemente fuerte

como para soportar cuatro veces el peso total y la vibración de la unidad.

- 7) Se puede acceder fácilmente al filtro para limpiarlo.
- 8) Deje suficiente espacio libre para permitir el acceso para el mantenimiento de rutina.
- 9) Instale al menos 10 pies. (3 m) de distancia de la antena del televisor o la radio. El funcionamiento del acondicionador de aire puede interferir con la recepción de radio o TV en áreas donde la recepción es débil. Es posible que se requiera un amplificador para el dispositivo afectado.
- 10) No lo instale en una lavandería o junto a una piscina debido al ambiente corrosivo.
- 11) Para el área de certificación ETL, Precaución: Monte con las partes móviles más bajas al menos 8 pies. (2,4 m) por encima del nivel del suelo o del nivel del grado.

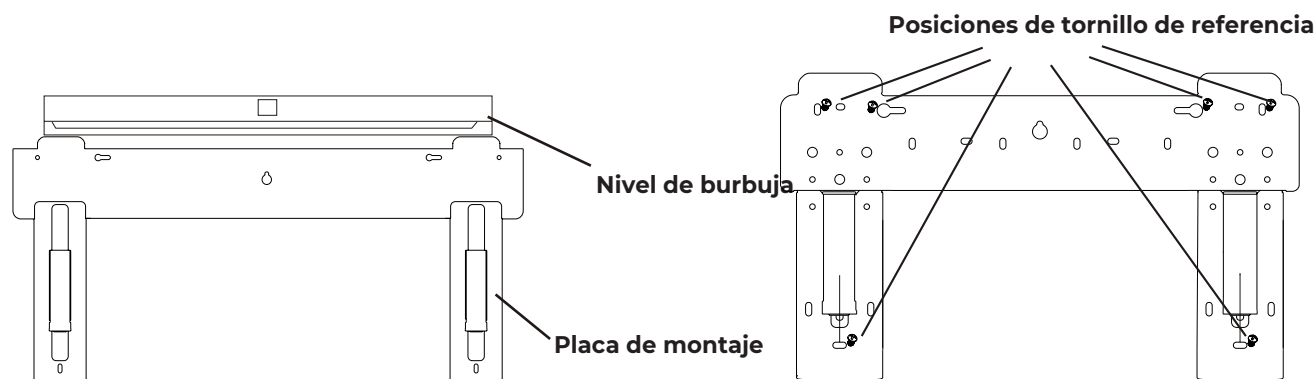


Paso 2: Instale la Placa de Montaje

- 1) Tome la placa de montaje de la parte posterior de la unidad interior.
- 2) Asegúrese de cumplir con los requisitos mínimos de dimensión de instalación como paso 1, de acuerdo con el tamaño de la placa de montaje, determine la posición y pegue la placa de montaje cerca de la pared.

- 3) Ajuste la placa de montaje a un estado horizontal con un nivel de burbuja, luego marque las posiciones de los orificios de los tornillos en la pared.

- 4) Coloque la placa de montaje y taladre los orificios en las posiciones marcadas con un taladro.
- 5) Inserte tapones de goma de expansión en los orificios, luego cuelgue la placa de montaje y fíjela con tornillos.



Nota: (I) Asegúrese de que la placa de montaje esté lo suficientemente firme y plana contra la pared después de la instalación.

(II) Esta figura mostrada puede ser diferente del objeto real, tome este último como estándar.

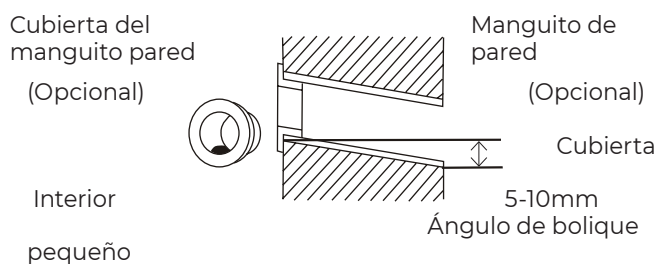
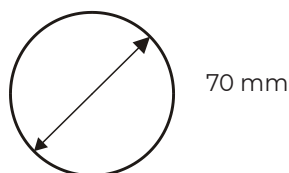
Paso 3: Taladre el Orificio de la Pared

- 1) Se debe perforar un orificio en la pared para la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión.
- 2) Determine la ubicación de la base del orificio de la pared en la posición de la placa de montaje.
- 3) El orificio debe tener al menos 70 mm de diámetro y un pequeño ángulo oblicuo para facilitar el drenaje.
- 4) Taladre el orificio de la pared con un taladro de núcleo de 70 mm y con ángulo oblicuo

pequeño más bajo que el extremo interior de aproximadamente 5 mm a 10 mm.

- 5) Coloque el manguito de pared y la cubierta del manguito de pared (ambos son piezas opcionales) para proteger las piezas de conexión.

Precaución: Al perforar el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.

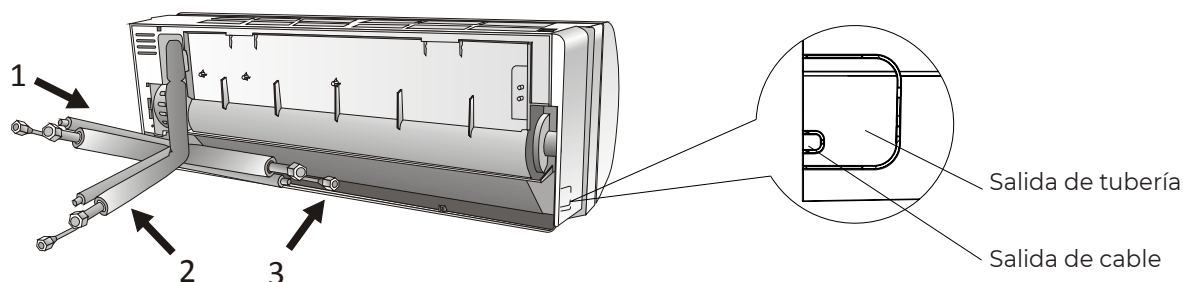


Paso 4: Conexión de la Tubería de Refrigerante

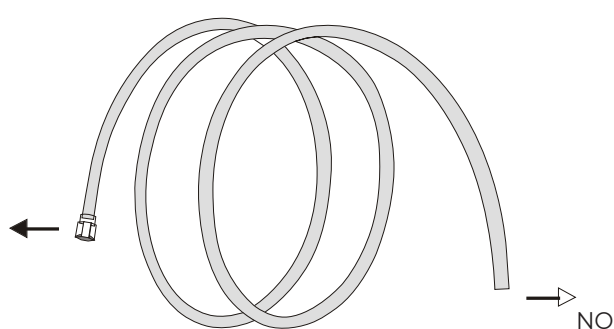
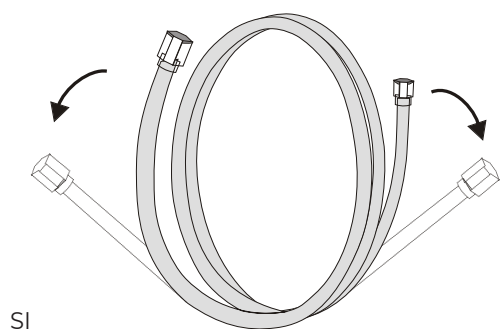
- 1) De acuerdo con la posición del orificio de la pared, seleccione el modo de tubería apropiado. Hay tres modos de tubería opcionales para unidades interiores, como se muestra en la figura a continuación:

En el Modo de tubería 1 o el Modo de Tubería 3, se debe hacer una muesca usando tijeras para cortar la lámina de plástico de la salida de tubería y la salida de cable en el lado correspondiente de la unidad interior.

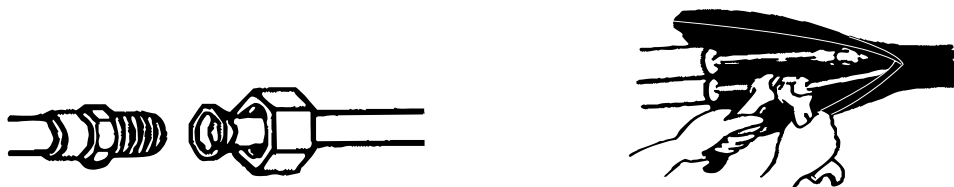
Nota: Al cortar la lámina de plástico en la salida, el corte debe recortarse para alisarlo.



- 2) Doblar los tubos de conexión con el orificio hacia arriba como se muestra en la figura.



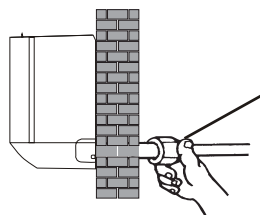
- 3) Retire la cubierta de plástico en los puertos de la tubería y retire la cubierta protectora en el extremo de los conectores de la tubería.
- 4) Verifique si hay algo diverso en el puerto de la tubería de conexión y asegúrese de que el puerto esté limpio.
- 5) Después de alinear el centro, gire la tuerca del tubo de conexión para apretar la tuerca lo más fuerte posible a mano.
- 6) Use una llave dinamométrica para apretarla de acuerdo con los valores de torque en la tabla de requisitos de torque;
- 7) (Consulte la tabla de requisitos de par en la sección PRECAUCIONES de INSTALACIÓN)
- 8) Envuelva la junta con la tubería de aislamiento.



Nota: Para refrigerante R32, el conector debe colocarse al aire libre.

INTERIOR

EXTERIOR



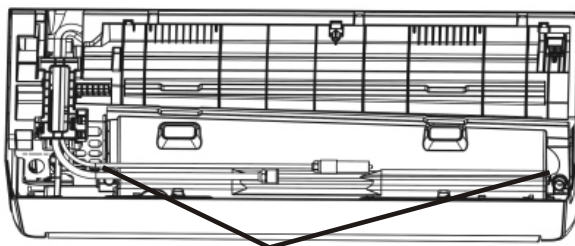
El conector debe estar al aire libre

Paso 5: Conecte la manguera de Drenaje

- 1) Ajuste la manguera de drenaje (si corresponde)

En algunos modelos, ambos lados de la unidad interior están provistos de puertos de drenaje,

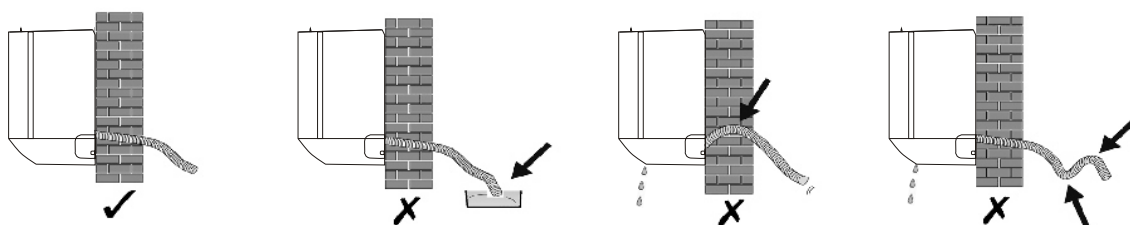
puede elegir uno de ellos para conectar la manguera de drenaje. Y tape el puerto de drenaje no utilizado con la goma unida a uno de los puertos.



PUERTOS DE DRENAJE

- 2) Conecte la manguera de drenaje al puerto de drenaje, asegúrese de que la junta esté firme y que el efecto de sellado sea bueno.
- 3) Envuelva la junta firmemente con cinta de teflón para asegurarse de que no haya fugas.

Nota: Asegúrese de que no haya giros ni abolladuras, y que las tuberías se coloquen oblicuamente



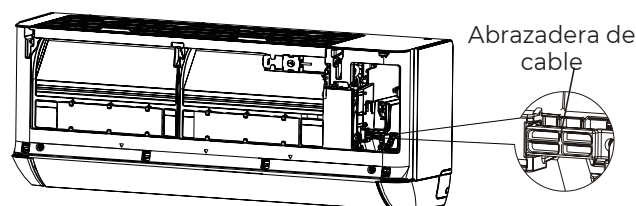
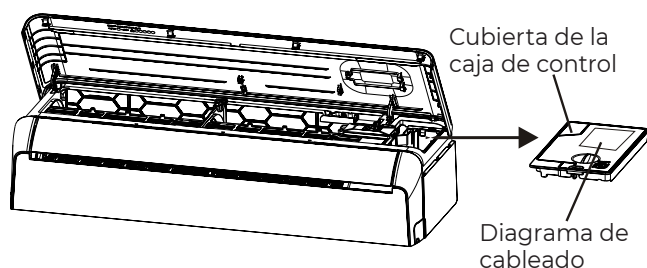
Paso 6: Conecte el cableado

- 1) Elija el tamaño de cables correcto determinado por la corriente de funcionamiento máxima en la placa de identificación.

(Verifique el tamaño de los cables, consulte la sección **PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN**)

- 2) Abra el panel frontal de la unidad interior.
- 3) Use un destornillador, abra la tapa de la caja de control eléctrico para revelar el bloque de terminales.
- 4) Desenrosque la abrazadera del cable.

- 5) Inserte un extremo del cable en la posición de
- 6) caja de control desde la parte posterior del extremo derecho de la unidad interior.
- 7) Conecte los cables al terminal correspondiente de acuerdo con el diagrama de cableado en la cubierta de la caja de control eléctrico. Y asegúrese de que estén bien conectados.
- 8) Atornille la abrazadera del cable para sujetar los cables.
- 9) Vuelva a instalar la cubierta de la caja de control eléctrico y el panel frontal.



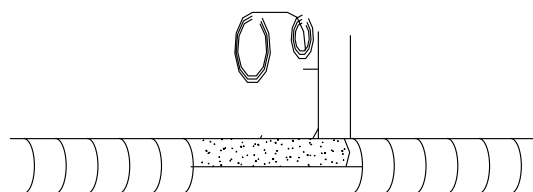
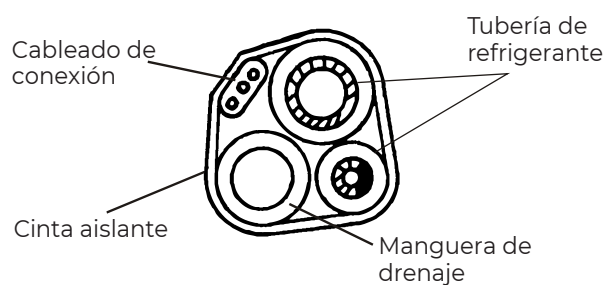
Paso 7: Envolver la tubería y el cable

Después de instalar las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje, para ahorrar espacio, protéjalos y aíseles, debe ser paquete con la cinta aislante antes de pasarlos a través el agujero de la pared.

- 1) Acomode bien las tuberías, los cables y la manguera de drenaje como se muestra en la siguiente imagen.

Note:

- I) Asegúrese de que la manguera de drenaje esté en la parte inferior.
 - II) En cruce de huecos y flexión de piezas.
- 2) Con la cinta aislante, envuelva firmemente las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje.

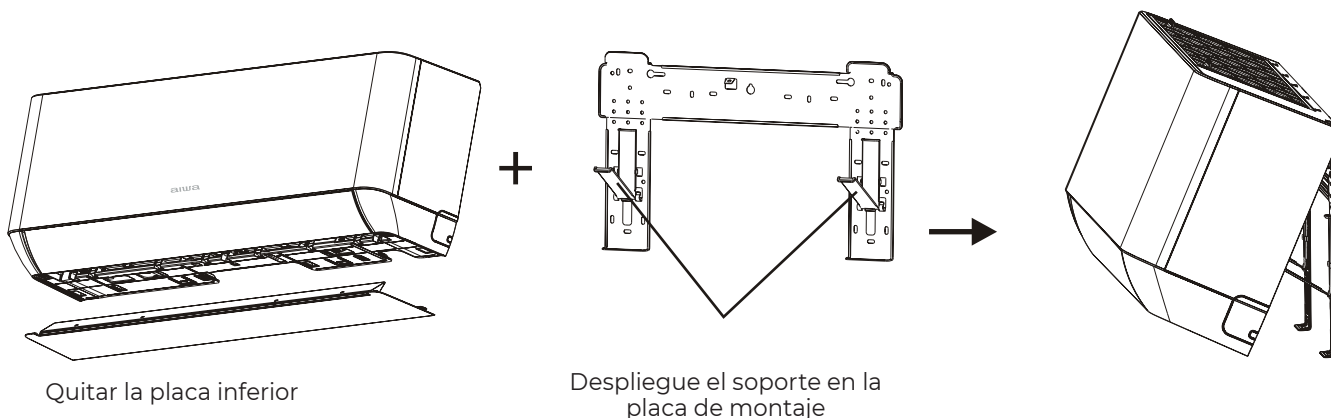


Paso 8: Montar la Unidad Interior

- 1) Pase lentamente las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y el paquete envuelto de la manguera de drenaje a través del orificio de la pared.
- 2) Enganche la parte superior de la unidad interior en la placa de montaje.
- 3) Aplique una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad interior, asegúrese de que la unidad interior esté enganchada firmemente.
- 4) Empuje hacia abajo la parte inferior de la unidad interior para que los broches queden en los ganchos de la placa de montaje y asegúrese de que esté enganchada firmemente.

A veces, si las pepitas de refrigerante ya estaban incrustadas en la pared, o si desea conectar las pepitas y los cables en la pared, haga lo siguiente:

- I) Abra ambos extremos de la placa inferior, aplique un poco de fuerza hacia afuera para quitar la placa inferior.
- II) Enganche la parte superior de la unidad interior en la placa de montaje sin tuberías ni cableado.
- III) Levante la unidad interior opuesta a la pared, despliegue el soporte en la placa de montaje y use este soporte para apuntalar la unidad interior, habrá un gran espacio para la operación.
- IV) Haga la tubería de refrigerante, el cableado, conecte la manguera de drenaje y envuélvalos como paso 4 a 7.
- V) Reemplace el soporte de la placa de montaje.
- VI) Empuje hacia abajo la parte inferior de la unidad interior para que los broches de presión queden en los ganchos inferiores de la placa de montaje y asegúrese de que esté enganchada firmemente.
- VII) Reemplace la placa inferior de la unidad interior.



INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

Paso 1: Seleccione la ubicación de Instalación

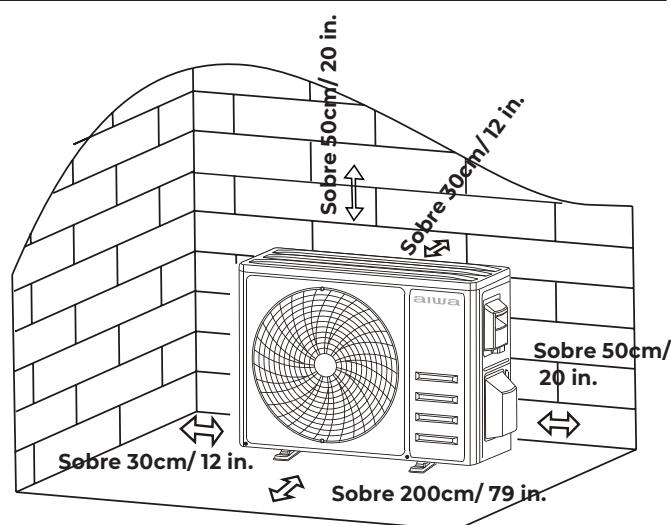
- 1) Seleccione un sitio que permita lo siguiente:
- 2) No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gas inflamable.
- 3) No instale la unidad en lugares con mucho viento o polvo.
- 4) No instale la unidad donde la gente pasa a menudo. Seleccione un lugar donde la descarga de aire y el sonido de funcionamiento no molesten a los vecinos.
- 5) Evite instalar la unidad donde quedará expuesta a la luz solar directa (de lo contrario, use una protección, si es necesario, que no interfiera con el flujo de aire).
- 6) Reserve los espacios como se muestra en la imagen para que el aire circule libremente.
- 7) Instale la unidad exterior en un lugar seguro y sólido.
- 8) Si la unidad exterior está sujeta a vibraciones, coloque mantas de goma en los pies de la unidad.

Paso 2: Instale la manguera de Drenaje

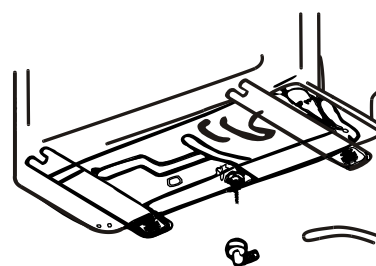
- 1) Este paso solo para modelos de bomba de calefacción.
- 2) Inserte la junta de drenaje en el orificio en la parte inferior de la unidad exterior.
- 3) Conecte la manguera de drenaje a la junta y haga la conexión lo suficientemente bien.

Paso 3: Reparar la Unidad exterior

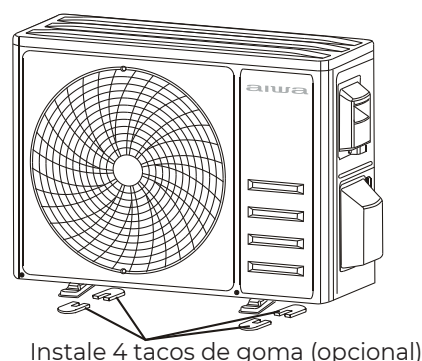
- 1) De acuerdo con las dimensiones de instalación de la unidad exterior para marcar la posición de instalación de los pernos de expansión.
- 2) Taladre agujeros y limpie el polvo de concreto y coloque los pernos.
- 3) Si corresponde, instale 4 mantas de goma en el orificio antes de colocar la unidad exterior (opcional). Esto reducirá las vibraciones y el ruido.
- 4) Coloque la base de la unidad exterior sobre los pernos y los orificios pretaladrados.
- 5) Utilice una llave inglesa para fijar la unidad exterior firmemente con pernos.



Paso 1



Paso 2



Paso 3

Paso 4: Instale el cableado

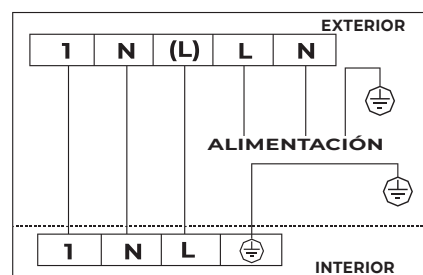
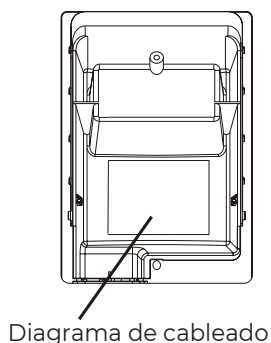
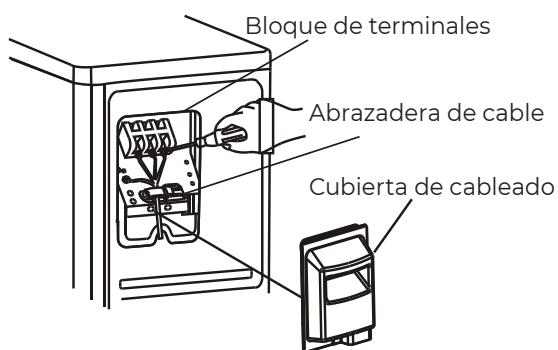
- 1) Use un destornillador phillips para desenroscar la cubierta del cableado, sujétela y presiónela suavemente para bajarla
- 2) Desenrosque la abrazadera del cable y bájela.
- 3) De acuerdo con el diagrama de cableado pegado dentro de la cubierta de cableado, conecte los cables de conexión a los terminales

correspondientes y asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y seguras.

- 4) Vuelva a instalar la abrazadera del cable y la cubierta del cableado.

Nota: Al conectar los cables de las unidades interiores y exteriores, se debe cortar la alimentación.

ES

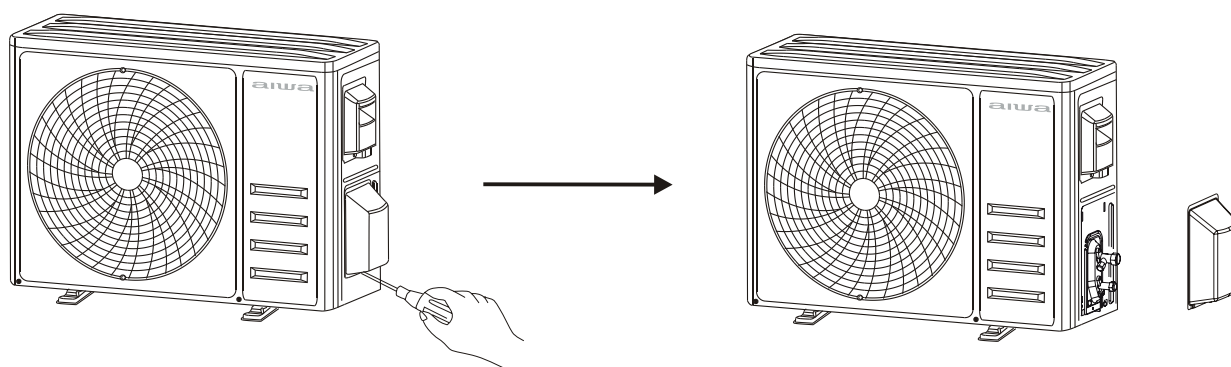


Paso 5: Conexión de la Tubería de Refrigerante

- 1) Desatornille la tapa de la válvula, sujétela y presiónela suavemente para bajarla (si la tapa de la válvula es aplicable).
- 2) Retire las tapas protectoras del extremo de las válvulas.
- 3) Retire la cubierta de plástico en los puertos de la tubería y verifique si hay algo diverso en el puerto de la tubería de conexión y asegúrese de que el puerto esté limpio.

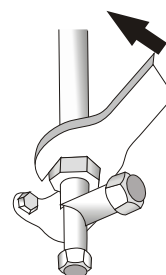
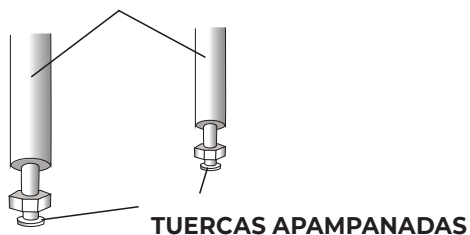
- 4) Después de alinear el centro, gire la tuerca abocinada del tubo de conexión para apretar la tuerca lo más fuerte posible a mano.
- 5) Use una llave inglesa sostenga el cuerpo de la válvula y use una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocinada de acuerdo con los valores de torque en la tabla de requisitos de torque.

(Consulte la tabla de requisitos de par en la sección **PRECAUCIONES de INSTALACIÓN**)



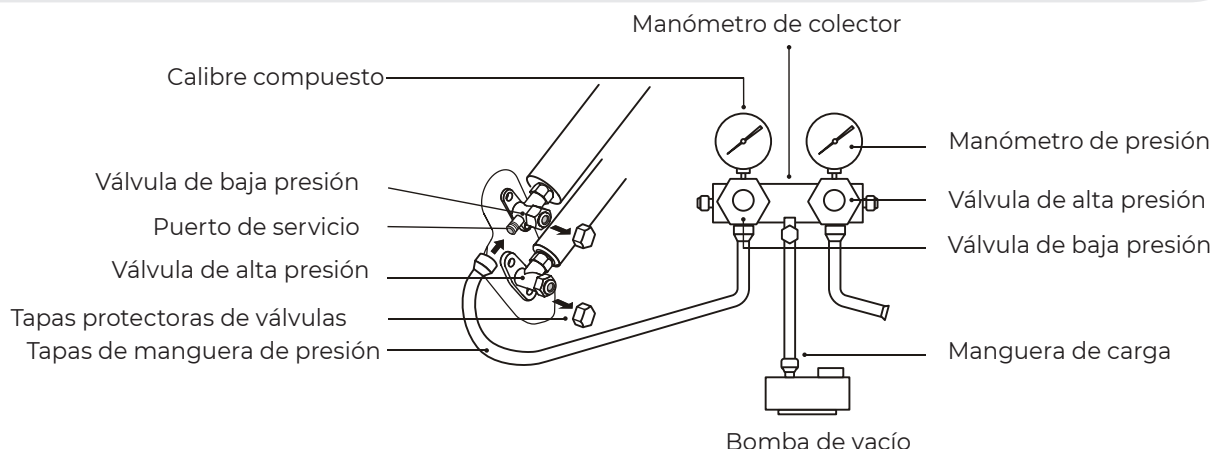
Desmontar la tapa de la válvula

TUBOS DE CONEXIÓN



Paso 6: Bombeo al Vacío

- 1) Use una llave inglesa para quitar las tapas protectoras del puerto de servicio, la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior.
- 2) Conecte la manguera de presión del manómetro del colector al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
- 3) Conecte la manguera de carga del manómetro del colector a la bomba de vacío.
- 4) Abra la válvula de baja presión del manómetro del colector y cierre la válvula de alta presión.
- 5) El tiempo de vacío no debe ser inferior a 15 minutos, o asegúrese de que el medidor compuesto indique -0.1 MPa (-76 cmHg).
- 6) Encienda la bomba de vacío para aspirar el sistema.
- 7) Cierre la válvula de baja presión del manómetro del colector y apague el vacío.
- 8) Mantenga la presión durante 5 minutos, asegúrese de que el rebote del puntero del medidor compuesto no exceda los 0.005 MPa.
- 9) Abra la válvula de baja presión en sentido antihorario durante 1/4 de vuelta con una llave hexagonal para dejar que un poco de refrigerante llene el sistema, cierre la válvula de baja presión después de 5 segundos y retire rápidamente la manguera de presión.
- 10) Revise todas las juntas interiores y exteriores para detectar fugas con agua jabonosa o detector de fugas.
- 11) Abra completamente la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior con una llave hexagonal.
- 12) Vuelva a instalar las tapas protectoras del puerto de servicio, la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior.
- 13) Vuelva a instalar la tapa de la válvula.



OPERACIÓN DE PRUEBA

Inspecciones antes de la ejecución de la prueba

Realice las siguientes comprobaciones antes de la ejecución de la prueba.

Descripción	Método de inspección
Inspección de seguridad eléctrica	• Compruebe si el voltaje de la fuente de alimentación cumple con las especificaciones. • Verifique si hay alguna conexión incorrecta o faltante entre las líneas eléctricas, la línea de señal y los cables de tierra. • Compruebe si la resistencia a tierra y la resistencia de aislamiento cumplen con los requisitos.
Inspección de seguridad de la instalación	• Confirme la dirección y la suavidad de la tubería de drenaje. • Confirme que la junta de la tubería de refrigerante esté completamente instalada. • Confirme la seguridad de la unidad exterior, la placa de montaje y la instalación de la unidad interior. • Confirme que las válvulas estén completamente abiertas. • Confirme que no queden objetos extraños o herramientas dentro de la unidad. • Instalación completa de la rejilla y el panel de entrada de aire de la unidad interior..

Descripción	Método de inspección
Detección de fugas de refrigerante	- La junta de tubería, el conector de las dos válvulas de la unidad exterior, el carrete de válvula, el puerto de soldadura, etc., donde pueden producirse fugas. - Método de detección de espuma: - Aplique agua jabonosa o espuma de manera uniforme en las partes donde pueden ocurrir fugas, y observe si aparecen burbujas o no, de lo contrario, indica que el resultado de la detección de fugas es seguro. - Método del detector de fugas: - Use un detector de fugas profesional y lea las instrucciones de operación, detecte en la posición donde puede ocurrir una fuga. - La duración de la detección de fugas para cada posición debe durar 3 minutos o más; Si el resultado de la prueba muestra que hay fugas, la tuerca debe apretarse y probarse nuevamente hasta que no haya fugas; - Una vez completada la detección de fugas, envuelva el conector de tubería expuesto de la unidad interior con material de aislamiento térmico y envuélvalo con cinta aislante.

Instrucción de ejecución del test de Prueba

- 1) Encienda la fuente de alimentación.
- 2) Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO en el control remoto para encender el aire acondicionado.
- 3) Presione el botón Mode para cambiar el modo COOL y HEAT.
En cada modo establecido como a continuación:
ENFRIAR-Establecer la temperatura más baja
CALOR: Ajuste la temperatura más alta
- 4) Ejecute aproximadamente 8 minutos en cada modo y verifique que todas las funciones se ejecuten correctamente y responda el control remoto. Comprobación de funciones según lo recomendado:
 - Si la temperatura del aire de salida responde al modo frío y calor
 - Si el agua drena correctamente de la manguera de drenaje
 - Si la rejilla y los deflectores (opcionales) giran

correctamente.

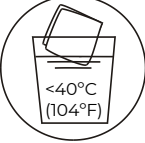
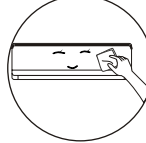
- 5) Observe el estado de prueba del acondicionador de aire al menos 30 minutos.
- 6) Después de la ejecución exitosa de la prueba, vuelva a la configuración normal y presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO en el control remoto para apagar la unidad.
- 7) Informe al usuario que lea atentamente este manual antes de usarlo, y demuestre al usuario cómo usar el acondicionador de aire, los conocimientos necesarios para el servicio y el mantenimiento, y el recordatorio para el almacenamiento de accesorios.

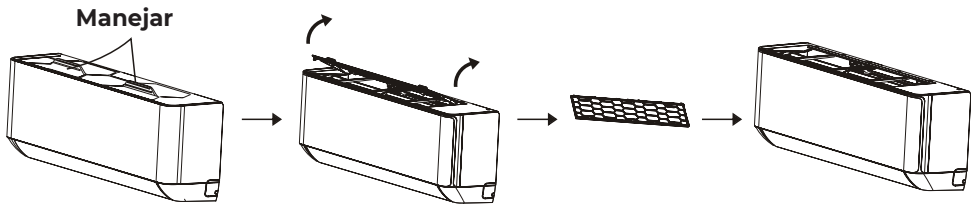
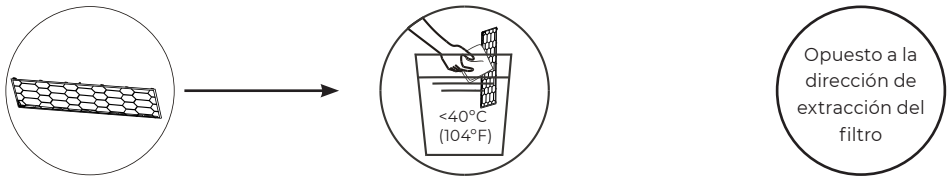
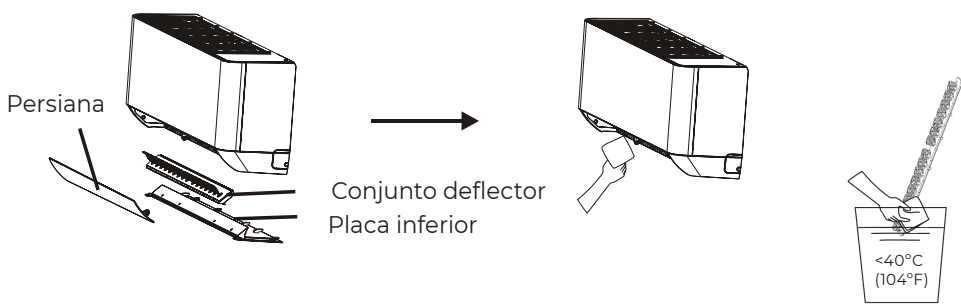
Note:

Si la temperatura ambiente es superior al rango, consulte la sección INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO, y no se puede ejecutar el modo FRÍO o CALOR, levante el panel frontal y consulte la operación del botón de emergencia para ejecutar el modo FRÍO y CALOR.



MANTENIMIENTO

 Advertencia	- Al limpiar, debe apagar la máquina y cortar la fuente de alimentación durante más de 5 minutos. - Bajo ninguna circunstancia se debe enjuagar el acondicionador de aire con agua. - Los líquidos volátiles (por ejemplo, diluyentes o gasolina) dañarán el acondicionador de aire, por lo que solo use un paño suave y seco o un paño húmedo humedecido con detergente neutro para limpiar el acondicionador de aire. - Preste atención a la limpieza de la pantalla del filtro con regularidad para evitar la cubierta de polvo que afectará el efecto de la pantalla del filtro. Cuando el entorno operativo es polvoriento, la frecuencia de limpieza debe aumentarse adecuadamente. - Después de retirar la rejilla del filtro, no toque las aletas de la unidad interior para evitar arañazos.
Limpe la unidad	   Ecurrir en seco, limpie suavemente la superficie de la unidad Consejo: Limpie con frecuencia para mantener el aire acondicionado limpio y con buena apariencia.

Desmontaje y montaje del filtro	• Sujete el asa elevada del filtro con la mano y luego tire del filtro hacia afuera en la dirección que se desvía de la unidad, de modo que el borde superior del filtro se separe de la unidad. El filtro se puede quitar levantando el filtro hacia arriba. • Al instalar el filtro, primero inserte el extremo inferior de la pantalla del filtro en la posición correspondiente de la unidad y luego apriete el extremo superior del filtro en la posición de pandeo correspondiente del cuerpo de la unidad. 
Limpie el filtro	 Saque el filtro de la unidad Limpie el filtro con agua jabonosa y séquelo al aire Reemplace el filtro Opuesto a la dirección de extracción del filtro Consejo: Cuando encuentre polvo acumulado en el filtro, limpie el filtro a tiempo para garantizar un funcionamiento limpio, saludable y eficiente dentro del aire acondicionado.
Limpieza del conducto de aire interior	• Primero, afloje la perilla en el medio de la rejilla y doble la rejilla hacia afuera para sacarla. • Luego, agarre ambos lados de la placa inferior empuje hacia abajo para quitar la placa inferior. • Finalmente, afloje la hebilla del conjunto del deflector con el pulgar y sáquelo. • Limpie el conducto de aire y el conjunto del ventilador con un trapo húmedo limpio y escurrido. • Limpie las piezas retiradas con agua jabonosa y séquelas al aire. • Después de la limpieza, restaure las piezas retiradas a su vez.  Persiana Conjunto deflector Placa inferior <40°C (104°F)
Servicio y mantenimiento	• Cuando el aire acondicionado no esté en uso durante mucho tiempo, realice los siguientes trabajos: Saque las pilas del mando a distancia y desconecte la fuente de alimentación del aire acondicionado. • Al comenzar a usar después de un apagado prolongado: 1. Limpie la unidad y la pantalla del filtro; 2. Compruebe si hay obstáculos en la entrada y salida de aire de las unidades interiores y exteriores; 3. Compruebe si la tubería de drenaje no está obstruida; Instale las pilas del mando a distancia y compruebe si está encendido.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

AVERÍA	POSIBLES CAUSAS
El aparato no funciona	Fallo de alimentación / enchufe desconectado.
	Olor extraño
	Ruido del agua corriente
	Una fina niebla sale de la salida de aire
	Se puede escuchar un ruido extraño
	Flujo de aire insuficiente, ya sea caliente o frío*
	El aparato no responde a los comandos
	La pantalla está apagada
	Apague el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro de energía en caso de:
Olor extraño	Filtro de aire sucio.
Ruido del agua corriente	Flujo de retorno de líquido en la circulación de refrigerante.
Una fina niebla sale de la salida de aire	Esto ocurre cuando el aire en la habitación se vuelve muy frío, por ejemplo, en los modos de ENFRIAMIENTO o DESHUMIDIFICACIÓN/SECADO.
Se puede escuchar un ruido extraño	Este ruido se produce por la expansión o contracción del panel frontal debido a variaciones de temperatura y no indica un problema.
Flujo de aire insuficiente, ya sea caliente o frío	Ajuste de temperatura inadecuado.
	El aparato no responde a los comandos
	La pantalla está apagada
	Apague el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro de energía en caso de:
	Otras fuentes de calor en la habitación.
	Sin refrigerante.
El aparato no responde a los comandos	El control remoto no está lo suficientemente cerca de la unidad interior.
	La pantalla está apagada
	Apague el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro de energía en caso de:
La pantalla está apagada	Función de VISUALIZACIÓN activa.
	Apague el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro de energía en caso de:
Apague el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro de energía en caso de:	Ruidos extraños durante la operación.
	Tablero de control electrónico defectuoso.
	Fusibles o interruptores defectuosos.
	Rociar agua u objetos dentro del aparato.
	Cables o enchufes sobrecalentados.
	Olores muy fuertes provenientes del aparato.

CÓDIGO DE ERROR EN LA PANTALLA

En caso de error, la pantalla de la unidad interior muestra los siguientes códigos de error:

MOSTRAR	Descripción del problema
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente interior
E2	Fallo del sensor de temperatura de la tubería interior
E3	Fallo del sensor de temperatura de la tubería exterior
E4	Fugas o fallas en el sistema de refrigerante
E6	Mal funcionamiento del motor del ventilador interior
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente exterior
E8	Fallo de comunicación interior y exterior
E8	Fallo del sensor de temperatura de descarga al aire libre
E9	Fallo del módulo IPM al aire libre
EA	Fallo de detección de corriente al aire libre
EE	Fallo de EEPROM de PCB al aire libre
EF	Fallo del motor del ventilador al aire libre
EH	Fallo del sensor de temperatura de succión al aire libre



DIRECTRIZ DE ELIMINACIÓN (europea)

Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al desechar este aparato, la ley exige una recolección y un tratamiento especiales.

NO deseche este producto como basura doméstica o basura municipal sin clasificar.

Al desechar este aparato, tiene las siguientes opciones:

- Deseche el aparato en la instalación municipal designada de recolección de desechos electrónicos.
- Al comprar un electrodoméstico nuevo, el minorista recuperará el electrodoméstico antiguo de forma gratuita.
- El fabricante también recuperará el aparato antiguo de forma gratuita.

- Venda el aparato a distribuidores de chatarra certificados.

- La eliminación de este aparato en el bosque u otro entorno natural pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.





PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	94
NOM DES PIÈCES	96
TÉLÉCOMMANDE	98
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	102
MODE D'EMPLOI (R32)	103
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION (R32)	107
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	110
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	114
OPÉRATION D'ESSAI	116
ENTRETIEN	117
DÉPANNAGE	119
DIRECTIVE D'ÉLIMINATION (EUROPÉENNE)	120

* La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails.

* La forme et la position des boutons et indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction est la même.





PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

NORMES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR

1. Lisez ce guide avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
2. Lors de l'installation des unités intérieures et extérieures, l'accès à la zone de travail doit être interdit aux enfants. Des accidents indésirables pourraient survenir.
3. Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est fermement fixée.
4. Vérifiez que l'air ne peut pas pénétrer dans le système de réfrigérant et vérifiez s'il y a des fuites de réfrigérant lors du déplacement du climatiseur.
5. Effectuez un cycle de test après l'installation du climatiseur et enregistrez les données de fonctionnement.
6. Protégez l'unité intérieure avec un fusible d'une capacité appropriée pour le courant d'entrée maximal ou avec un autre dispositif de protection contre les surcharges.
7. Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Gardez l'interrupteur ou la prise d'alimentation propre. Insérez la fiche d'alimentation correctement et fermement dans la prise, évitant ainsi le risque de choc électrique ou d'incendie dû à un contact insuffisant.
8. Vérifiez que la prise est adaptée à la prise, sinon faites changer la prise.
9. L'appareil doit être équipé de moyens de déconnexion du secteur d'alimentation ayant une séparation de contact dans tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III, et ces moyens doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
10. Le climatiseur doit être installé par des personnes professionnelles ou qualifiées.
11. Ne pas installer l'appareil à moins de 50 cm de substances inflammables (alcool, etc.) Ou à partir de récipients sous pression (par exemple des bombes aérosols).
12. Si l'appareil est utilisé dans des zones sans possibilité de ventilation, des précautions doivent être prises pour éviter que des fuites de gaz réfrigérant ne restent dans l'environnement et ne créent un risque d'incendie.
13. Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans les poubelles séparées. Apportez le climatiseur à la fin de sa vie utile dans un centre de collecte des déchets spécial pour élimination.
14. Utilisez uniquement le climatiseur comme indiqué dans ce livret. Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme pour tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc toujours recommandés pour l'installation, le fonctionnement et la maintenance.
15. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales applicables.
16. Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés de l'alimentation.
17. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
18. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
19. N'essayez pas d'installer le climatiseur seul, contactez toujours un personnel technique spécialisé.
20. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par un personnel technique spécialisé. Dans tous les cas, débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
21. Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Gardez l'interrupteur ou la prise d'alimentation propre. Insérez la fiche d'alimentation correctement et fermement dans la prise, évitant ainsi le risque de choc électrique ou d'incendie dû à un contact insuffisant.
22. Ne retirez pas la fiche pour éteindre l'appareil lorsqu'il fonctionne, car cela pourrait créer une étincelle et provoquer un incendie, etc.
23. Cet appareil a été conçu pour la climatisation des environnements domestiques et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le séchage des vêtements, le refroidissement des aliments, etc.
24. Utilisez toujours l'appareil avec le filtre à air monté. L'utilisation du climatiseur sans filtre à air pourrait entraîner une accumulation excessive de poussière ou de déchets sur les parties internes de l'appareil avec d'éventuelles pannes ultérieures.
25. L'utilisateur est responsable de faire installer l'appareil par un technicien qualifié, qui doit vérifier qu'il est mis à la terre conformément à la législation en vigueur et insérer un disjoncteur thermo magnétique.
26. Les piles de la télécommande doivent être recyclées ou éliminées correctement. Pour l'élimination des piles usagées, veuillez les jeter en tant que déchets municipaux triés au point de collecte accessible.
27. Ne restez jamais directement exposé au flux d'air froid pendant une longue période. L'exposition directe et prolongée à l'air froid pourrait être dangereuse pour votre santé. Des précautions particulières doivent être prises dans les pièces où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.
28. Si l'appareil dégage de la fumée ou dégage une odeur de brûlé, coupez immédiatement l'alimentation et contactez le centre de service.
29. L'utilisation prolongée de l'appareil dans de telles conditions pourrait provoquer un incendie ou une

électrocution.

30. Faites effectuer les réparations uniquement par un centre de service agréé du fabricant. Une réparation incorrecte pourrait exposer l'utilisateur au risque de choc électrique, etc.
31. Débranchez l'interrupteur automatique si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. La direction du flux d'air doit être correctement ajustée.

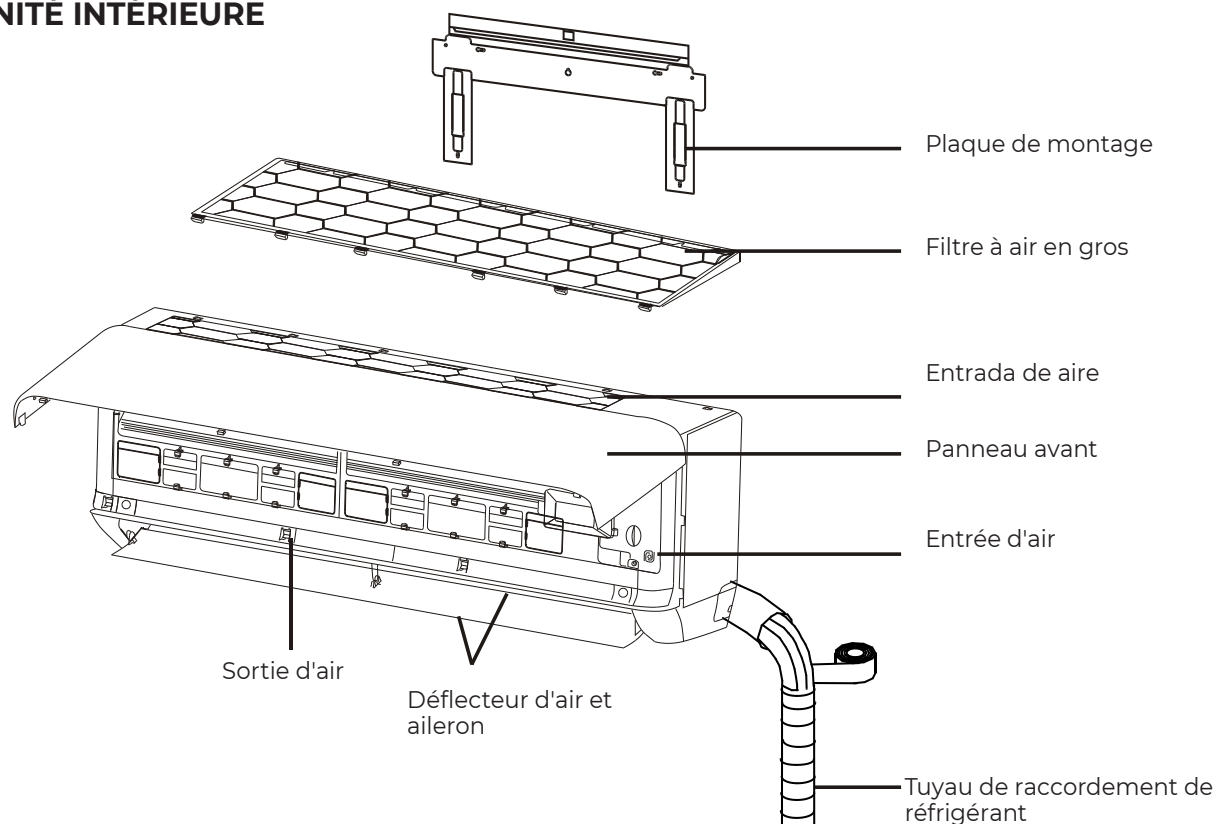
SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

1. Ne pas plier, tirer ou comprimer le cordon d'alimentation car cela pourrait l'endommager. Les chocs électriques ou les incendies sont probablement dus à un cordon d'alimentation endommagé. Le personnel technique spécialisé doit uniquement remplacer un cordon d'alimentation endommagé.
2. N'utilisez pas d'extensions ou de modules de gangs.
3. Ne touchez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou que certaines parties du corps sont mouillées ou humides.
4. N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure. L'obstruction de ces ouvertures entraîne une réduction de l'efficacité de fonctionnement du conditionneur avec d'éventuelles défaillances ou dommages consécutifs.
5. En aucun cas altérer les caractéristiques de l'appareil.
6. N'installez pas l'appareil dans des environnements où l'air pourrait contenir du gaz, du mazout ou du soufre ou à proximité de sources de chaleur.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
8. Ne pas grimper sur ou placer d'objets lourds ou chauds sur le dessus de l'appareil.
9. Ne laissez pas les fenêtres ou les portes ouvertes longtemps lorsque le climatiseur fonctionne.
10. Ne dirigez pas le flux d'air sur les plantes ou les animaux.
11. Une longue exposition directe au flux d'air froid du climatiseur pourrait avoir des effets négatifs sur les plantes et les animaux.
12. Ne mettez pas le conditionneur en contact avec de l'eau. L'isolation électrique pourrait être endommagée et provoquer ainsi une électrocution.
13. Ne grimpez pas et ne placez aucun objet sur l'unité extérieure.
14. N'insérez jamais de bâton ou d'objet similaire dans l'appareil. Cela pourrait causer des blessures.
15. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées de la même manière afin d'éviter tout danger.
32. Les volets doivent être dirigés vers le bas en mode chauffage et vers le haut en mode refroidissement.
33. Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique lorsqu'il restera inopérant pendant une longue période et avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
34. La sélection de la température la plus appropriée peut éviter d'endommager l'application

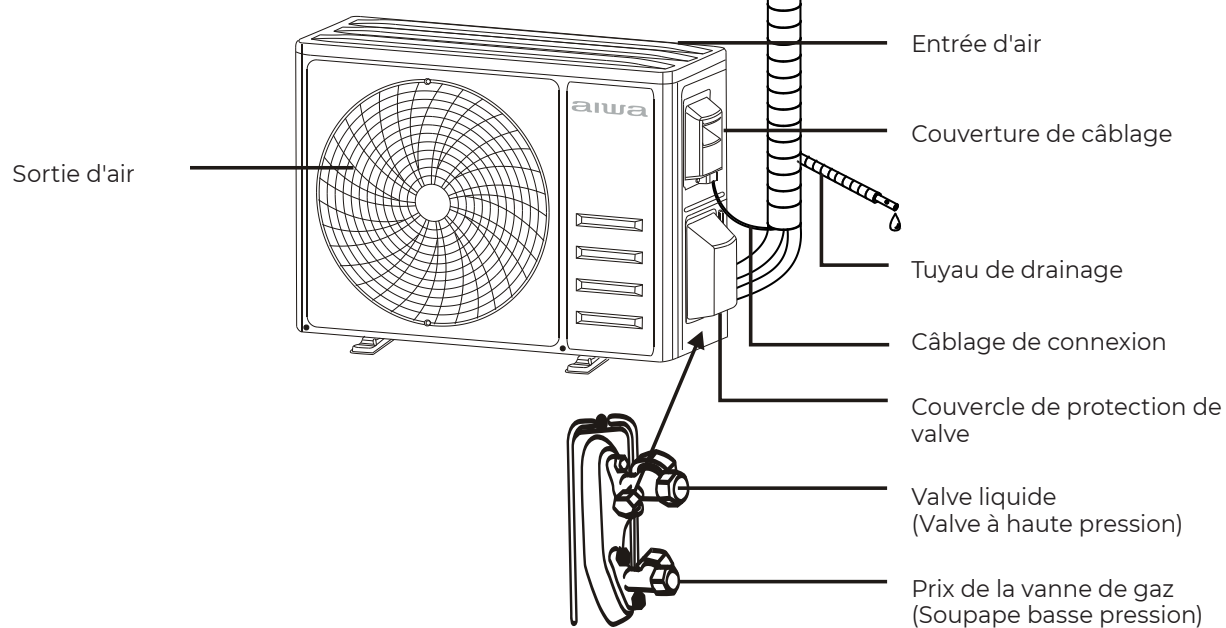


NOM DES PIÈCES

UNITÉ INTÉRIEURE



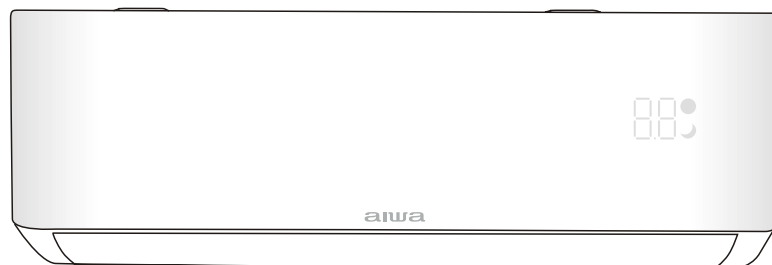
UNIDAD EXTERIEUR



Remarque: Cette figure peut être différente de l'objet réel. Veuillez prendre ce dernier comme norme.



Affichage D'Intérieur



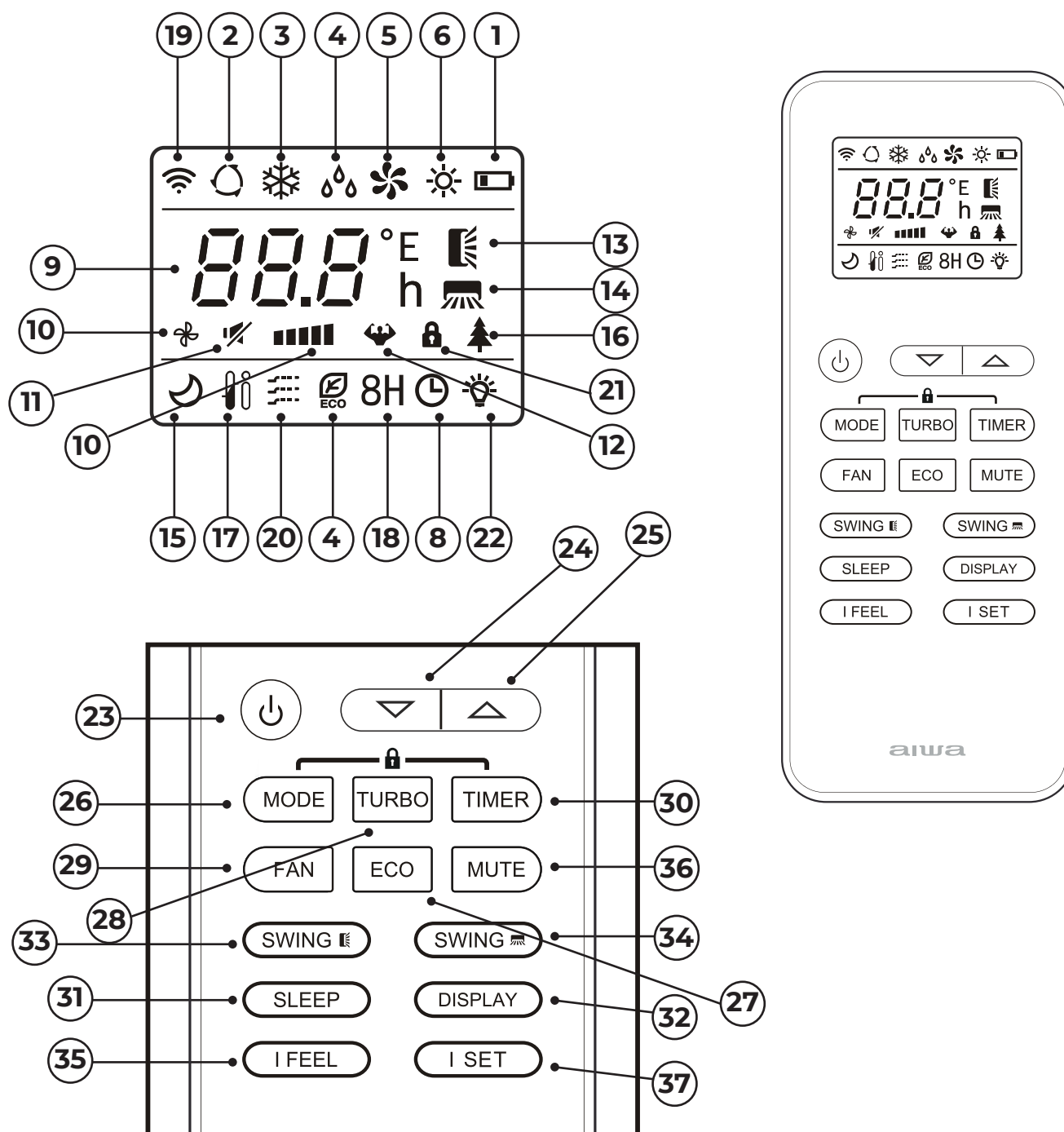
NO	LED	FONCTION
1		Indicateur pour la minuterie, la température et les codes d'erreur.
2		S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie.
3		Mode VEILLE



La forme et la position des interrupteurs et des indicateurs peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction est la même.



TÉLÉCOMMANDE



- | | |
|--|---|
| 1) Indicateur de batterie | 12) Fonction TURBO |
| 2) Mode Automatique | 13) Oscillation automatique haut-bas |
| 3) Mode de Refroidissement | 14) Oscillation automatique gauche-droite |
| 4) Mode Sec | 15) Fonction SOMMEIL |
| 5) Mode Ventilateur uniquement | 16) Fonction de santé |
| 6) Mode de Chauffage | 17) JE SENS la fonction |
| 7) Modérateur ÉCOLOGIQUE | 18) Fonction de chauffage à 8°C |
| 8) Minuterie | 19) Indicateur de signal |
| 9) Indicateur de température | 20) Vent doux |
| 10) Vitesse du ventilateur: Auto / basse/basse-moyenne / moyenne / moyenne-haute / haute | 21) Verrouillage enfant |
| 11) Fonction mute | 22) Affichage MARCHÉ / ARRÊT |
| | 23) Pour allumer / éteindre le climatiseur. |

- 24) Pour augmenter la température, ou régler les heures de la minuterie.
- 25) Pour diminuer la température, ou régler les heures de la minuterie.
- 26) **MODE** Pour sélectionner le mode de fonctionnement (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
- 27) **ECO** Pour activer / désactiver la fonction ECO. Appuyez longuement pour activer / désactiver la fonction de chauffage à 8°C (selon les modèles).
- 28) **TURBO** Pour activer / désactiver la fonction TURBO.
- 29) **VENTILATEUR** Pour sélectionner la vitesse du ventilateur de auto / low / mid / high.
- 30) **MINUTERIE** Pour régler l'heure d'activation/désactivation de la minuterie.
- 31) **SLEEP** Pour activer / désactiver la fonction SLEEP.
- 32) **AFFICHAGE** Pour allumer / éteindre l'affichage LED.
- 33) **BASCULEZ** Pour arrêter ou démarrer le mouvement horizontal des volets ou réglez la direction souhaitée

du flux d'air haut/bas.

- 34) **BASCULEZ** Pour arrêter ou démarrer le mouvement de la persienne des déflecteurs verticaux ou réglez la direction souhaitée du flux d'air gauche/droite.
- 35) **Je SENS** allumer / éteindre la fonction **JE SENS**.
- 36) **MUET** Pour activer / désactiver la fonction de **SOURDINE**. Appuyez longuement pour activer/désactiver la fonction **GEN** (selon les modèles).
- 37) **J'AI MIS** en mémoire la température de réglage, le mode de réglage et la vitesse du ventilateur selon vos besoins.

L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.

La forme et la position des boutons et indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction est la même.

L'appareil confirme la réception correcte de chaque bouton avec le bip.

REEMPLACEMENT DES PILES

Retirez le couvercle de la batterie à l'arrière de la télécommande en le faisant glisser dans le sens de la flèche. Installez les piles en suivant le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande. Réinstallez le couvercle de la batterie en le glissant en place.

- Utilisez 2 piles AAA LRO3 (1,5 V).
N'utilisez pas de piles rechargeables.
- ⚠ Remplacez les anciennes piles par des neuves du même type lorsque l'affichage n'est plus lisible. Ne jetez pas les piles comme des déchets municipaux non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.

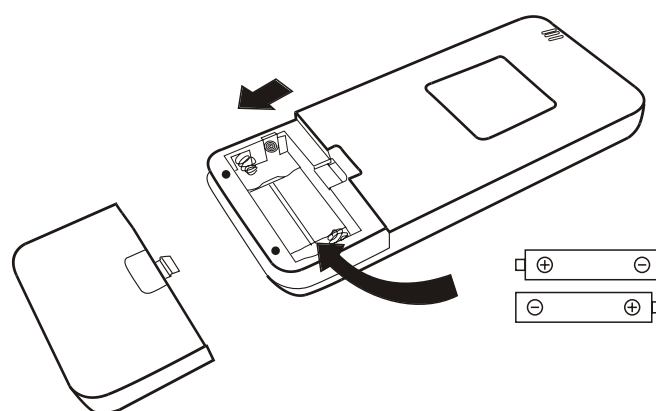
- ⚠ Pour certains modèles, chaque fois que vous insérez les piles dans la télécommande pour la première fois, vous pouvez définir le type de contrôle de la pompe de refroidissement uniquement ou de chauffage. Dès que vous insérez les piles, éteignez la télécommande et procédez comme ci-dessous.

1. Appuyez longuement sur le bouton **MODE**, until the (✱) clignote, pour définir le type de refroidissement uniquement
2. Appuyez longuement sur le bouton **MODE**, jusqu'à ce que l'icône button, (✱) clignote, pour régler le type de pompe à chaleur.

Remarque: Si vous réglez la télécommande en mode refroidissement, il ne sera pas possible d'activer la fonction chauffage dans les unités équipées d'une pompe à chaleur. Si vous devez réinitialiser, retirez les piles et réinstallez-les.

Pour certains modèles de la télécommande, vous pouvez programmer l'affichage de la température entre °C et °F.

- ⚠
1. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé **TURBO** pendant 5 secondes pour passer en mode de changement;
 2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le **TURBO** enfoncé jusqu'à ce qu'il passe à la fin de °C et °F;
 3. Relâchez ensuite la pression et attendez 5 secondes, la fonction sera sélectionnée.



Note:

- Dirigez la télécommande vers le climatiseur
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets entre la télécommande et le récepteur de signal dans l'unité intérieure.
- Ne laissez jamais la télécommande exposée aux rayons du soleil.
- Gardez la télécommande à une distance d'au moins 1 mètre du téléviseur ou d'autres appareils électriques.

MODE DE REFROIDISSEMENT



La fonction de refroidissement permet au climatiseur de refroidir la pièce et de réduire l'humidité de l'air en même temps.

Pour activer la fonction de refroidissement (COOL), appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole ❄ apparaisse à l'écran.

Avec le bouton $\wedge$ ou $\vee$ réglez une température inférieure à celle de la pièce.

MODE VENTILATEUR (Pas de bouton VENTILATEUR)



Mode ventilateur, ventilation d'air uniquement.
Pour régler le mode VENTILATEUR, appuyez sur **MODE** jusqu'à ce qu'il apparaisse à l'écran.

MODE SEC



Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable.
Pour régler le mode SEC, appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que H_2O apparaisse à l'écran. Une fonction automatique de pré-réglage est activée.

MODE AUTOMATIQUE



Pour régler le mode AUTO, appuyez sur **MODE** jusqu'à ce qu'il apparaisse à l'écran. En mode AUTO, le mode de fonctionnement sera réglé automatiquement en fonction de la température ambiante.

MODE DE CHAUFFAGE



La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce.
Pour activer la fonction de chauffage (HEAT), appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole HEAT apparaisse à l'écran.
Avec le bouton ou réglez une température supérieure à celle de la pièce.

⚠ En mode CHAUFFAGE, l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, indispensable pour nettoyer le givre sur le condenseur afin de retrouver sa fonction d'échange thermique. Cette procédure dure généralement de 2 à 10 minutes. Pendant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure arrête le fonctionnement. Après décongélation, il reprend automatiquement le mode de CHAUFFAGE.

Fonction DE VITESSE DU VENTILATEUR (bouton VENTILATEUR)



Modifiez la vitesse de fonctionnement du ventilateur. Appuyez sur le bouton **FAN** pour régler la vitesse du ventilateur en marche, il peut être réglé sur AUTO / MUET / BAS / BAS-MOYEN / MI / MI-HAUT / HAUT / TURBO vitesse circulairement.



FONCTION DE VERROUILLAGE ENFANT

- Appuyez longuement sur le bouton **MODE** et **TIMER** pour activer cette fonction, puis recommencez pour désactiver cette fonction.
- Sous cette fonction, aucun bouton unique ne sera actif.

Fonction DE MINUTERIE - - - MINUTERIE ALLUMÉE



Pour allumer automatiquement l'appareil. Lorsque l'appareil est éteint, vous pouvez activer la MINUTERIE. Pour régler l'heure d'allumage automatique comme ci-dessous:

- Appuyez une première fois sur le bouton **TIMER** pour mettre l'appareil sous tension, ON et 00:00 apparaîtront sur l'écran de la télécommande et clignoteront.
- Appuyez sur le bouton $\wedge$ ou $\vee$ pour régler l'heure souhaitée de la minuterie. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le temps augmente/diminue d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures. Appuyez une deuxième fois sur le bouton **TIMER** pour confirmer.
- Après le réglage de la minuterie, définissez le mode nécessaire (Refroidissement / Chauffage / Auto / Ventilateur / Séchage) en appuyant sur le bouton **MODE**. Et réglez la vitesse du ventilateur nécessaire en appuyant sur le bouton **FAN**. Et appuyez sur ou pour régler la température de fonctionnement nécessaire.

ANNULEZ-le en appuyant sur le bouton **TIMER**.

Fonction DE MINUTERIE - - - MINUTERIE ÉTEINTE



Pour éteindre automatiquement l'appareil. Lorsque l'appareil est éteint, vous pouvez activer la MINUTERIE. Pour régler l'heure d'allumage automatique comme ci-dessous:

Lorsque l'appareil est allumé, vous pouvez désactiver la MINUTERIE.

- Confirmez que l'appareil est ALLUMÉ.
- Appuyez d'abord sur le bouton **TIMER** pour régler l'arrêt.
- Appuyez sur le bouton **TIMER** la deuxième fois pour confirmer.

ANNULEZ-le en appuyant sur le bouton **TIMER**.

Remarque: Toute la programmation doit être actionnée dans les 5 secondes, sinon le réglage sera annulé.

Fonction SWING



- Appuyez sur le bouton SWING* pour activer la persienne,

1.1 Appuyez sur pour activer les volets horizontaux pour les faire pivoter de haut en bas, ils apparaîtront sur l'écran de la télécommande. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel.

1.2 Appuyez sur pour activer les déflecteurs verticaux pour qu'ils pivotent de gauche à droite, ils apparaîtront sur l'écran de la télécommande. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel.

- Si les déflecteurs verticaux sont positionnés manuellement et placés sous les volets, ils permettent de déplacer le flux d'air directement vers la droite ou vers la gauche.

- Pour certains modèles de chauffage à onduleur, appuyez simultanément sur les boutons SWING horizontale et SWING verticale, cela activera la fonction d'auto-nettoyage.

⚠ Ce réglage doit être effectué lorsque l'appareil est éteint.

⚠ Ne jamais positionner les volets manuellement, le mécanisme délicat pourrait être sérieusement endommagé!

⚠ Ne jamais mettre les doigts, bâtons ou autres objets dans les bouches d'entrée ou de sortie d'air. Un tel contact accidentel avec des pièces sous tension pourrait causer des dommages ou des blessures imprévisibles.

FONCTION TURBO

TURBO

Pour activer la fonction turbo, appuyez sur le bouton TURBO et  apparaîtra à l'écran. Appuyez à nouveau pour annuler cette

fonction.

En mode REFROIDISSEMENT / CHAUFFAGE, lorsque vous sélectionnez la fonction **TURBO**, l'appareil passe en mode REFROIDISSEMENT rapide ou CHAUFFAGE rapide et actionne la vitesse du ventilateur la plus élevée pour souffler un fort flux d'air.

FONCTION MUTE

MUTE

1. Appuyez sur la touche **MUTE** pour activer cette fonction, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Recommencez pour désactiver cette fonction.
2. Lorsque la fonction MUTE est activée, la télécommande affiche la vitesse automatique du ventilateur et l'unité intérieure fonctionne à la vitesse du ventilateur la plus basse pour être silencieuse.
3. Lorsque vous appuyez sur le bouton VENTILATEUR / TURBO / VEILLE, la fonction de SOURDINE est annulée. La fonction MUTE ne peut pas être activée en mode sec.

FONCTION SOMMEIL

SLEEP

Préréglage du programme de fonctionnement automatique.

Appuyez sur le bouton **SLEEP** pour activer la fonction SLEEP, et  apparaît à l'écran. Pulse de nuevo para cancelar esta función. Appuyez à nouveau pour annuler cette fonction.

Après 10 heures de fonctionnement en mode veille, le climatiseur passera au mode de réglage précédent.

JE SENS la fonction (optionnel)

I FEEL

Appuyez sur le bouton **I FEEL** pour activer la fonction, celle-ci apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Recommencez pour

désactiver cette fonction.

Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel, et d'envoyer ce signal au climatiseur pour optimiser la température autour de vous et assurer le confort. Il se désactivera automatiquement 2 heures plus tard.

FONCTION ECO

ECO

Dans ce mode, l'appareil règle automatiquement le fonctionnement pour économiser de l'énergie.

Appuyez sur le bouton ECO, le  apparaît à l'écran et l'appareil fonctionnera en mode ECO.

Appuyez à nouveau pour l'annuler.

Remarque: La fonction ECO est disponible dans les deux modes DE REFROIDISSEMENT et de CHAUFFAGE

FONCTION D'AFFICHAGE

DISPLAY

Allumez / ÉTEIGNEZ l'affichage LED sur le panneau.

Appuyez sur le bouton **DISPLAY** pour éteindre l'affichage LED sur le panneau. Appuyez à nouveau pour allumer l'affichage LED.

Fonction de GÉNÉRATION (optionnel)

1. Allumez d'abord l'unité intérieure, appuyez longuement sur le bouton MUTE* pendant 3 secondes pour l'activer, puis recommencez pour désactiver cette fonction.
2. Sous cette fonction, appuyez brièvement sur le bouton MUET pour sélectionner le type général L3-L2-L1-OF.
3. Sélectionnez et attendez 2 secondes pour le quitter.

* Si l'unité intérieure affiche "OA", veuillez utiliser la télécommande pour relever le rapport de fonctionnement du mode GEN, et le compresseur redémarrera après un arrêt de 3 minutes.

Función de AUTOLIMPIEZA (optionnel)

Uniquement en option pour certains appareils inverseurs de pompe à chaleur.

Pour activer cette fonction, éteignez d'abord l'unité intérieure, puis appuyez simultanément sur les boutons  et  vers l'unité intérieure, jusqu'à entendre un bip, et **[AC]** apparaîtra sur l'écran de la télécommande et l'écran LED intérieur.

1. Cette fonction aide à éliminer la saleté accumulée, les bactéries, etc. de l'évaporateur intérieur.
2. Cette fonction fonctionnera environ 30 minutes et reviendra au mode de préréglage. Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour annuler cette fonction pendant le processus.

Vous entendrez 2 bips lorsqu'il est terminé ou annulé.

- ⚠ Il est normal qu'il y ait du bruit pendant ce processus de fonctionnement, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
- ⚠ Nous vous suggérons d'utiliser cette fonction dans les conditions ambiantes suivantes pour éviter certaines fonctions de protection de sécurité.

Unité intérieure	Temp < 86°F (30°C)
Unité extérieure	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

⚠ Il est suggéré d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

FONCTION DE CHAUFFAGE À 8°C (EN OPTION)

1. Mantenga presionado el botón **ECO** Appuyez longuement sur le bouton ECO* pendant 3 secondes pour activer cette fonction, et **[8°C] ([46°F])** apparaîtra en la pantalla del control remoto.
2. Hágalo de nuevo para desactivar esta función 8°C 46°F Esta función iniciará automáticamente el modo de calefacción cuando la temperatura ambiente sea inferior a 8°C (46°F), et elle reviendra en veille si la température atteint 9°C (48°F).
3. Si la température ambiante est supérieure à 18°C (64°F), l'appareil annulera automatiquement cette fonction.

Fonction vent léger (en option)

1. Allumez l'unité intérieure et passez en mode FROID, puis maintenez enfoncés les boutons **FAN** y **MUTE** ensemble pendant 3 secondes pour activer cette fonction,  apparaîtra à l'écran.
2. Recommencez pour l'éteindre.
3. Cette fonction fermera automatiquement les ailettes verticales et vous procurera une sensation confortable de vent léger.

Fonction de santé (facultatif)

1. Allumez d'abord l'unité intérieure et maintenez enfoncés les boutons **SLEEP** y **DISPLAY** ensemble pendant 3 secondes pour activer cette fonction,  elle apparaîtra à l'écran. Recommencez pour l'éteindre.
2. Lorsque la fonction de SANTÉ est démarrée, les lumières Ioniseur/Plasma/Ioniseur bipolaire/UVC (selon les modèles) s'activent et fonctionnent.

Fonction QUE JE RÈGLE (facultatif)

Rappelez-vous vos paramètres préférés et trouvez-les en appuyant sur un bouton Rappelez-vous les paramètres préférés:

1. Dans chaque mode(REFROIDISSEMENT / CHAUFFAGE / VENTILATEUR / SÉCHAGE), maintenez enfoncé le bouton " I SET " pendant 3 secondes pour rappeler;
2. Lorsque le clignotement " AU " apparaît sur l'écran de la télécommande, cela signifie que la télécommande se souvient de votre réglage préféré;

* Appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter, et vous pouvez le réinitialiser en répétant l'opération 1, 2.

Exécuter dans la configuration préférée:

4. Dans chaque mode (REFROIDISSEMENT / CHAUFFAGE / VENTILATEUR / SÉCHAGE), appuyez sur le bouton " JE RÈGLE " sur actif;
5. L'appareil fonctionnera comme votre réglage préféré et vous verrez [AU] clignoter sur la télécommande;
6. Appuyez à nouveau dessus ou sur d'autres boutons pour annuler cette fonction.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

❗ Si vous essayez d'utiliser le climatiseur à une température supérieure à la plage spécifiée, le dispositif de protection du climatiseur peut

s'allumer et le climatiseur ne fonctionnera pas. Par conséquent, essayez d'utiliser le climatiseur dans les conditions de température suivantes.

Climatiseur inverter:

MODE Température	Réchauffement	Refroidissement	Sec
Température ambiante	0 °C~30°C	17°C ~32°C	
Température extérieure	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

Une fois l'alimentation connectée, redémarrez le climatiseur après l'arrêt ou passez-le à un autre mode pendant le fonctionnement, et le dispositif

de protection du climatiseur démarrera. Le compresseur reprendra son fonctionnement après 3 minutes.

❶ Caractéristiques de l'opération de chauffage (applicable à la pompe à chaleur)

Préchauffage:

Lorsque la fonction de chauffage est activée, le préchauffage de l'unité intérieure prendra 2 à 5 minutes, une fois que le climatiseur commence à chauffer et à souffler de l'air chaud

Dégivrage:

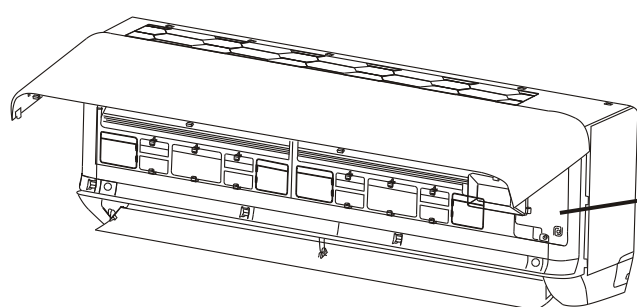
Pendant le chauffage, lorsque l'unité extérieure gèle, le climatiseur activera la fonction de dégivrage

automatique pour améliorer l'effet de chauffage. Pendant le dégivrage, les ventilateurs intérieurs et extérieurs cessent de fonctionner. Le climatiseur reprendra automatiquement le chauffage une fois le dégivrage terminé.

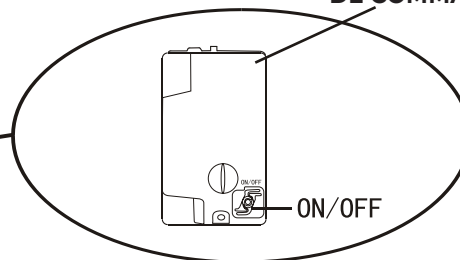
❶ Bouton d'urgence:

Ouvrez le panneau et recherchez le bouton d'urgence sur le boîtier de commande électronique lorsque la télécommande du contrôleur tombe en panne. (Appuyez toujours sur le bouton d'urgence avec un matériau isolant.)

Statut actuel	Opération	Répondre	Mode d'entrée
Attendre	Appuyez une fois sur le bouton d'urgence	Bips brièvement une fois	Mode de refroidissement
Attendre (Uniquement pour pompe à chaleur)	Appuyez deux fois sur le bouton d'urgence en 3 secondes	Émet un bip court deux fois	Mode de chauffage
Exécuter	Appuyez une fois sur le bouton d'urgence	Il continue de sonner pendant un moment	Mode arrêt



COUVERCLE DU BOÎTIER DE COMMANDE



(ouvrez le panneau de l'unité intérieure)



MODE D'EMPLOI (R32)

- Reportez-vous aux informations de ce manuel pour connaître les dimensions d'espace nécessaires à la bonne installation de l'appareil, y compris les distances minimales autorisées par rapport aux structures adjacentes.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une surface au sol de plus de 4 m².
- L'installation des tuyaux sera réduite au minimum.
- Le tuyau doit être protégé contre les dommages physiques et ne doit pas être installé dans un espace non ventilé si l'espace est inférieur à 4 m².
- La conformité aux réglementations nationales sur le gaz sera respectée.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles à des fins de maintenance.
- Suivez les instructions données dans ce manuel pour manipuler, installer, nettoyer, entretenir et éliminer le réfrigérant.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont exemptes d'obstructions.
- Remarque: L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
- Avertissement: L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la zone de la pièce spécifiée pour son fonctionnement.
- Avertissement: L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flammes nues en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) et sans sources d'inflammation (par exemple, un radiateur électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Il convient que toute personne amenée à travailler sur un circuit frigorifique dispose d'un certificat valide et certifié à jour d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie et reconnaissant sa compétence à

manipuler des fluides frigorigènes, conformément à la spécification d'évaluation reconnue dans le secteur industriel concerné. Les opérations de maintenance ne doivent être effectuées que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement.

- 14.** Les opérations d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des réfrigérants inflammables. Toute procédure de travail affectant les moyens de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes.

15. Avertissement:

- * N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- * L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- * Ne pas percer ou brûler. * Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.



Attention: Risque d'incendie



Instructions d'utilisation



Lire le manuel technique

16. Informations sur l'entretien:

1) Contrôles dans la zone Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2) Procédure de travail Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

3) Zone de travail générale Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. S'assurer que les conditions dans la zone ont été rendues sûres par le contrôle des matières inflammables

4) Vérification de la présence de réfrigérant La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, pour s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelles, correctement scellé ou à sécurité intrinsèque.

5) Présence d'un extincteur Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être à portée de main. Ayez un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ adjacent à la zone de charge.

6) Aucune source d'inflammation Aucune personne effectuant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition d'une tuyauterie ne doit utiliser des sources d'inflammation de telle sorte qu'elles puissent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le tabagisme, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de

réparation, de retrait et d'élimination, au cours desquelles du réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers inflammables ou de risques d'inflammation. Des panneaux d'interdiction de fumer doivent être affichés.

7) Zone ventilée Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer tout travail à chaud. Un certain degré de ventilation doit se poursuivre pendant la période d'exécution des travaux.

La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser de l'extérieur dans l'atmosphère.

8) Contrôles de l'équipement de réfrigération Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies en tout temps.

En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:

The La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées; The Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées; If Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant; Marking Le marquage sur l'équipement continue d'être visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés; -- Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans un endroit où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient constitués de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou soient convenablement protégés contre une telle corrosion.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées;
- Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant; Marking Le marquage sur l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés; pipe Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans un endroit où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient constitués de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou soient convenablement protégés contre une telle corrosion..

9) Contrôles des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des vérifications initiales de la sécurité et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant qu'il n'a pas été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure:-- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

- That there no live electrical components and -- Que les condensateurs sont déchargés: cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelles;
- Qu'aucun composant électrique et câblage sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système;
- Qu'il y a continuité de la liaison terrestre..

17. Réparations des composants scellés

1) Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, une forme de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour s'assurer qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de manière à affecter le niveau de protection. Cela peut inclure des dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des dommages aux joints, un montage incorrect des presse-étoupes, etc. Assurez-vous que l'appareil est bien monté. S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de telle sorte qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant..

REMARQUE: L'utilisation de mastic silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection

des fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant d'y travailler.

18. Réparation de composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant admissibles autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareillage d'essai doit être au calibre correct. Remplacez les composants uniquement par les pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à la suite d'une fuite.

19. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs..

20. Détection de fluides frigorigènes inflammables

Les sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

21. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des matières inflammables réfrigérant.

Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou peut nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25% maximum) est confirmé. Les fluides de détection des fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, la totalité du réfrigérant doit être récupérée du système ou isolée (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote exempt d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage..

22. Enlèvement et évacuation

Lors de la pénétration dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations ou à toute autre fin conventionnelle des procédures doivent être utilisées. Cependant, il est important que les meilleures pratiques soient suivies car l'inflammabilité est une considération. La procédure suivante doit être respectée:

- Retirer le réfrigérant;
- Purger le circuit avec un gaz inerte;
- Évacuer;
- Purger à nouveau avec un gaz inerte;
- Ouvrir le circuit par découpe ou brasage.g.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en brisant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère et enfin en tirant vers le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale est utilisée, le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité de sources d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

23. Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez le système électriquement.
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que:
 - équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manutention des bouteilles de réfrigérant;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly
 - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement
 - l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pomper le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si un vide n'est pas possible, créez un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80% de charge liquide en volume).
- i) Ne dépassez pas la pression de service maximale du cylindre, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes

les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

24. Étiqueter

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable

25. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous que seules les bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et de vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement.

Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant le

l'équipement à portée de main et qui doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les réfrigérants inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées

doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans la bouteille de récupération appropriée et la note de transfert des déchets correspondante doit être disposée. Ne mélangez pas de réfrigérants dans des unités de récupération et surtout pas dans des bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.

Le processus d'évacuation doit être effectué avant le retour du compresseur aux fournisseurs.

Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.



PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION (R32)

FR

Considérations Importantes

1. Le climatiseur doit être installé par du personnel professionnel et le manuel d'installation est utilisé uniquement pour le personnel d'installation professionnel! Les spécifications d'installation doivent être soumises à nos règles de service après-vente.
2. Lors du remplissage du réfrigérant combustible, l'une de vos opérations grossières peut causer des blessures graves ou des blessures au corps humain et aux objets.
3. Un test d'étanchéité doit être effectué une fois l'installation terminée.
4. Il est indispensable de procéder à l'inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer un climatiseur à l'aide d'un réfrigérant combustible afin de s'assurer que le risque d'incendie est réduit au minimum.
5. Il est nécessaire de faire fonctionner la machine selon une procédure contrôlée afin de s'assurer que tout risque découlant du gaz ou de la vapeur combustible pendant le fonctionnement est réduit au minimum.
6. Les exigences relatives au poids total du réfrigérant

rempli et à la surface d'une pièce à équiper d'un climatiseur (sont indiquées comme dans les tableaux suivants GG.1 et GG.2)

La charge maximale et la surface minimale requise

$$m_1 = (4\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_2 = (26\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_3 = (130\text{m}^3) \times \text{LFL}$$

Où LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m^3 , R32 LFL est de 0.038 kg/m^3 .

Pour les appareils avec un montant de charge $m^1 < M = m_2$

La charge maximale dans une chambre doit être conforme à ce qui suit:

$$m_{\text{max}} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La surface de plancher minimale requise A_{min} pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant M (kg) doit être conforme à ce qui suit:

$$A_{\text{min}} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Tableau GG.1-Charge maximale (kg)

Catégorie	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Surface au sol (m^2)						
R32	0.306	1	4	7	10	15	20	30	50
			1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tableau GG.2-Surface minimale de la pièce (m^2)

Category	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Montant de la charge (M) (kg) Surface minimale de la pièce (m^2)						
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

1. Principes de Sécurité de l'Installation



Flammes Nues Interdites



Ventilation Nécessaire

2. Sécurité de Fonctionnement



L'Électricité
Statique
de l'Esprit



Doit porter des
vêtements de
protection



N'utilisez pas
de téléphone
portable

3. Sécurité d'Installation

Détecteur de Fuite de Réfrigérant
Emplacement D'Installation Approprié



L'image de gauche est le schéma d'un
détecteur de fuite de réfrigérant.

Veuillez noter que:

1. Le site d'installation doit être bien ventilé.
2. Les sites d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R32 doivent être exempts de feu ouvert ou de soudage, de fumage, d'étuve de séchage ou de toute autre source de chaleur supérieure à 548 qui produit facilement un feu ouvert.
3. Lors de l'installation d'un climatiseur, il est nécessaire de prendre des mesures antistatiques appropriées telles que porter des vêtements et/ou des gants antistatiques.
4. Il est nécessaire de choisir le site pratique pour l'installation ou la maintenance dans lequel les entrées et sorties d'air des unités intérieures et extérieures ne doivent pas être entourées d'obstacles ou à proximité d'une source de chaleur ou d'un environnement combustible et/ou explosif.
5. Si l'unité intérieure subit une fuite de réfrigérant lors de l'installation, il est nécessaire d'éteindre immédiatement la vanne de l'unité extérieure et tout le personnel doit sortir jusqu'à ce que le réfrigérant fuit complètement pendant 15 minutes. Si le produit est endommagé, il est impératif de rapporter ce produit endommagé au poste de maintenance et il est interdit de souder le tuyau de réfrigérant ou d'effectuer d'autres opérations sur le site de l'utilisateur.
6. Il est nécessaire de choisir l'endroit où l'air d'entrée et de sortie de l'unité intérieure est uniforme.
7. Il est nécessaire d'éviter les endroits où il y a d'autres produits électriques, prises et prises d'interrupteur d'alimentation, armoires de cuisine, lit, canapé et autres objets de valeur juste sous les lignes des deux côtés de l'unité intérieure.

Outil	Image	Outil	Image	Outil	Image
Clé Standard		Coupe-Tube		Pompe à Vide	
Réglable/ Clé à Croissant		Tournevis (Phillips et lame plate)		Lunettes de Sécurité	
Dynamométrique		Collecteur et Jauges		Gants de Travail	
Clés hexagonales ou Clés Allen		Niveau		Refrigerant Scale	
Forets et Forets		Outil d'évasement		Jauge de Micron	
Scie Cloche		Pince sur l'ampli Mètre			

Modèles d'onduleurs Capacité (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Longueur de tuyau avec charge standard	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Longueur de tuyau avec charge standard (Comme: Nord-américain, etc.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Distance maximale entre l'unité intérieure et extérieure	15m/49ft	15m/49ft	25m/82ft	25m/82ft
Charge de réfrigérant supplémentaire	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. au niveau entre l'unité intérieure et extérieure	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft
Type of refrigerant	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

ON-OFF Models Capacity (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Length of pipe with standard charge	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft
Additional refrigerant charge	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Type of refrigerant	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Paramètres de Couple

Taille de TUYAU	Newton mètre[N x m]	Pied de force livre (lbf-ft)	Kilogramme-mètre de force (kgf-m)
1/4" (ø 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8 "(ø 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2" (ø 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8 "(ø 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

Dispositif de Distribution dédié et fil pour climatiseur

TYPE D'ONDULEUR MODÈLE capacité(Btu/h)		18k	24k
		secteur sectionnel	
Câble d'alimentation	N	1.5mm ²	2.5mm ²
	L	1.5mm ²	2.5mm ²
		1.5mm ²	2.5mm ²
Câble de connexion	N	0.75mm ²	0.75mm ²
	L or (L)	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²

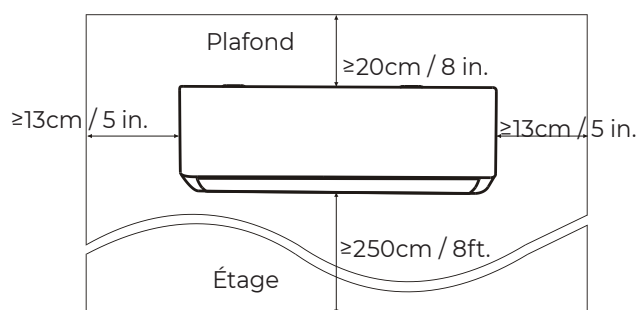
 **Note:** Ce tableau est uniquement à titre de référence, l'installation doit répondre aux.



INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

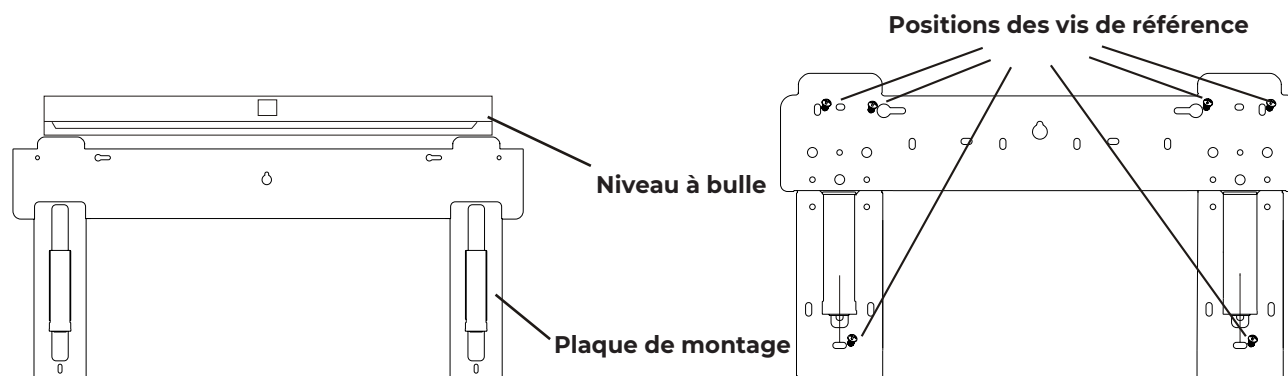
Étape 1: Sélectionnez l'emplacement d'installation

- 1) Assurez-vous que l'installation est conforme aux dimensions minimales d'installation (définies ci-dessous) et qu'elle respecte la longueur minimale et maximale des tuyaux de raccordement et le changement d'élévation maximal définis dans la section Configuration système requise.
- 2) L'entrée et la sortie d'air seront dégagées des obstructions, assurant une bonne circulation de l'air dans toute la pièce.
- 3) Le condensat peut être évacué facilement et en toute sécurité.
- 4) Toutes les connexions peuvent être facilement établies avec l'unité extérieure.
- 5) L'unité intérieure est hors de portée des enfants.
- 6) Un mur de montage suffisamment solide pour supporter quatre fois le poids total et les vibrations de l'appareil.
- 7) Le filtre est facilement accessible pour le nettoyage.
- 8) Laissez suffisamment d'espace libre pour permettre l'accès pour l'entretien de routine.
- 9) Installez au moins 10 pieds. (3 m) de l'antenne du téléviseur ou de la radio. Le fonctionnement du climatiseur peut interférer avec la réception de la radio ou de la télévision dans les zones où la réception est faible. Un amplificateur peut être nécessaire pour l'appareil concerné.
- 10) Ne pas installer dans une buanderie ou au bord d'une piscine en raison de l'environnement corrosif.
- 11) Pour la zone de certification ETL, Attention: Monter avec les pièces mobiles les plus basses d'au moins 8 pieds. (2,4 m) au-dessus du sol ou du niveau du sol.



Étape 2: Installez la plaque de Montage

- 1) Prenez la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.
- 2) Assurez-vous de respecter les exigences minimales de dimension d'installation à l'étape 1, en fonction de la taille de la plaque de montage, déterminez la position et collez la plaque de montage près du mur.
- 3) Ajustez la plaque de montage à l'horizontale avec un niveau à bulle, puis marquez les positions des trous de vis sur le mur.
- 4) Posez la plaque de montage et percez des trous dans les positions marquées avec une perceuse.
- 5) Insérez des bouchons en caoutchouc d'expansion dans les trous, puis suspendez la plaque de montage et fixez-la avec des vis.



Remarque: (I) Assurez-vous que la plaque de montage est suffisamment ferme et à plat contre le mur après l'installation.

(II) Ce chiffre peut être différent de l'objet réel, veuillez prendre ce dernier comme norme.

Étape 3: Percer un trou dans le mur

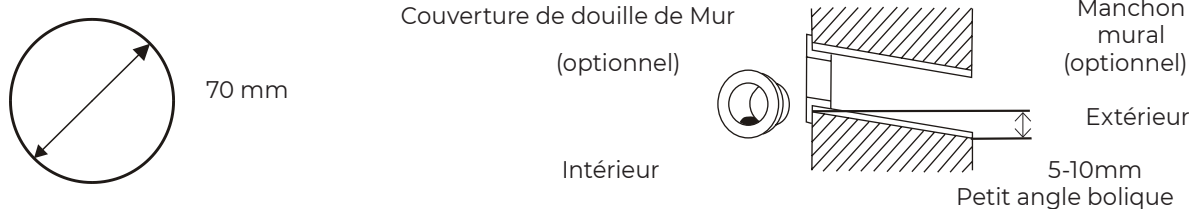
Un trou dans le mur doit être percé pour la tuyauterie de réfrigérant, le tuyau de drainage et les câbles de raccordement.

- 1) Déterminez l'emplacement de la base du trou mural sur la position de la plaque de montage.
- 2) Le trou doit avoir un diamètre d'au moins 70 mm et un petit angle oblique pour faciliter le drainage.
- 3) Percez le trou du mur avec une carotteuse de 70 mm et avec

4) petit angle oblique inférieur à l'extrémité intérieure d'environ 5 mm à 10 mm.

- 5) Placez le manchon mural et le couvercle du manchon mural (les deux sont des pièces facultatives) pour protéger les pièces de connexion.

Attention: Lorsque vous percez le trou du mur, veillez à éviter les fils, la plomberie et autres composants sensibles.



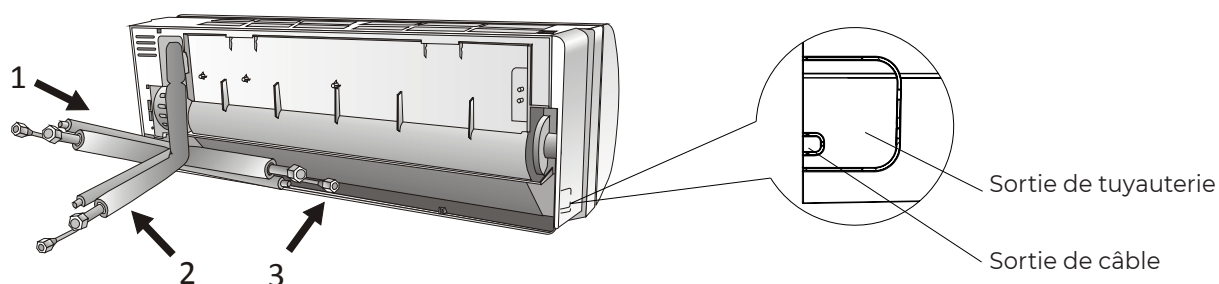
Étape 4: Raccordement du tuyau de réfrigérant

- 1) Selon la position du trou mural, sélectionnez le mode de tuyauterie approprié.

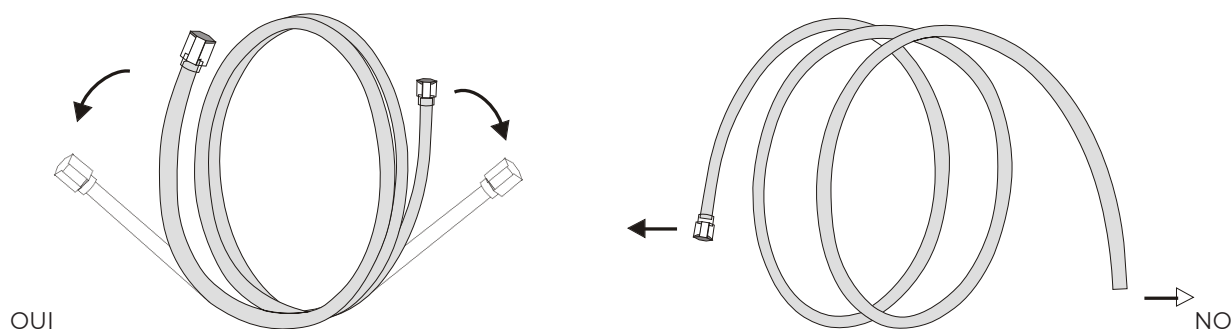
Il existe trois modes de tuyauterie en option pour les unités intérieures, comme illustré dans la figure ci-dessous:

En mode Tuyauterie 1 ou en mode tuyauterie 3, une encoche doit être faite à l'aide de ciseaux pour couper la feuille de plastique de la sortie de tuyauterie et de la sortie de câble du côté correspondant de l'unité intérieure.

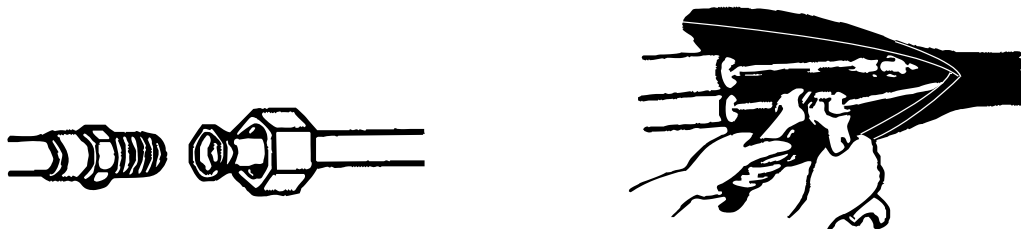
Note: When cutting off the plastic sheet at the outlet, the cut should be trimmed to smooth.



- 2) Plier les tuyaux de raccordement avec l'orifice vers le haut, comme illustré sur la figure.



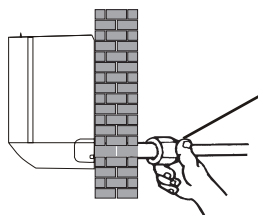
- 3) Retirez le couvercle en plastique des orifices du tuyau et retirez le couvercle de protection à l'extrémité des connecteurs de tuyauterie.
- 4) Vérifiez s'il y a des articles divers sur le port du tuyau de raccordement et assurez-vous que le port est propre.
- 5) Après avoir aligné le centre, faites pivoter l'écrou du tuyau de raccordement pour serrer l'écrou aussi fermement que possible à la main.
- 6) Utilisez une clé dynamométrique pour le serrer selon les valeurs de couple dans le tableau des exigences de couple;
- 7) (Reportez - vous au tableau des exigences de couple de la section PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION)
- 8) Enveloppez le joint avec le tuyau d'isolation.



Remarque: Pour le réfrigérant R32, le connecteur doit être placé à l'extérieur

INTÉRIEUR

EXTÉRIEUR



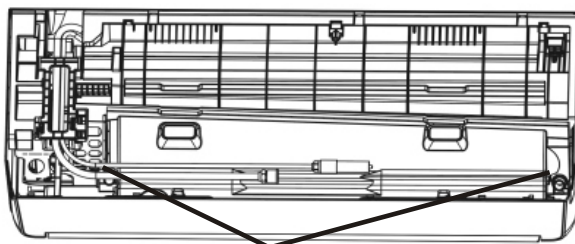
Le connecteur doit être extérieur

Étape 5: Raccorder le tuyau de drainage

- 1) Ajustez le tuyau de drainage (le cas échéant)

Dans certains modèles, les deux côtés de l'unité intérieure sont pourvus d'orifices de drainage,

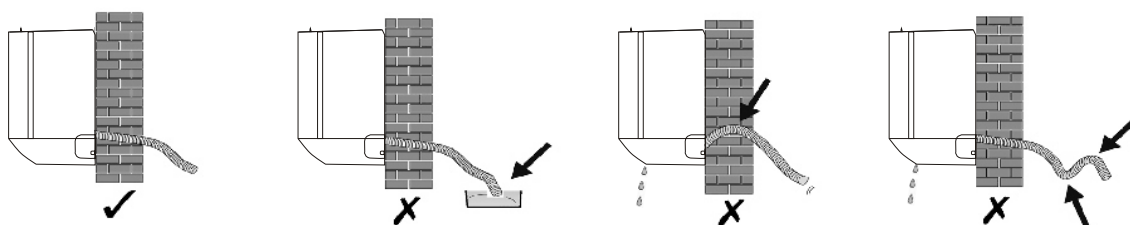
vous pouvez en choisir un pour fixer le tuyau de drainage. Et branchez l'orifice de vidange inutilisé avec le caoutchouc fixé dans l'un des ports.



PORTS DE DRAINAGE

- 2) Connectez le tuyau de drainage à l'orifice de drainage, assurez-vous que le joint est ferme et que l'effet d'étanchéité est bon.
- 3) Enveloppez fermement le joint avec du ruban adhésif en téflon pour éviter les fuites.

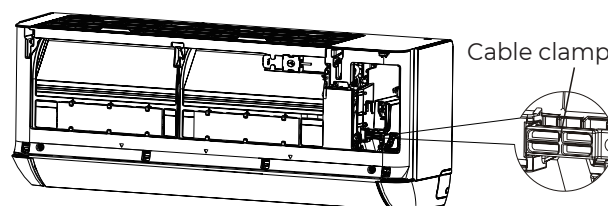
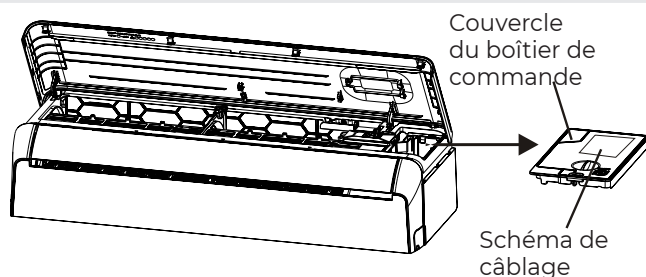
Remarque: Assurez-vous qu'il n'y a pas de torsions ou de bosses et que les tuyaux doivent être placés obliquement



Étape 6: Connecter le câblage

- 1) Choisissez la bonne taille de câbles déterminée par le courant de fonctionnement maximal sur la plaque signalétique.
- (Vérifiez la taille des câbles, reportez-vous à la section **PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION**)
- 2) Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.
 - 3) Utilisez un tournevis, ouvrez le couvercle du boîtier de commande électrique pour révéler le bornier.
 - 4) Dévissez le serre-câble.

- 5) Insérez une extrémité du câble dans la position de boîtier de commande à l'arrière de l'extrémité droite de l'unité intérieure.
- 6) Connectez les fils à la borne correspondante selon le schéma de câblage sur le couvercle du boîtier de commande électrique. Et assurez-vous qu'ils sont bien connectés.
- 7) Vissez le serre-câble pour fixer les câbles.
- 8) Réinstallez le couvercle du boîtier de commande électrique et le panneau avant.



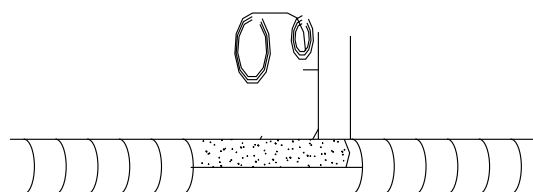
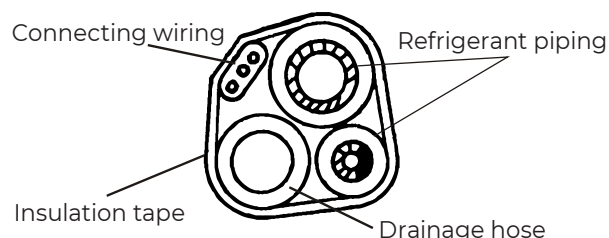
Étape 7: Envelopper la tuyauterie et le câble

Une fois les tuyaux de réfrigérant, les fils de raccordement et le tuyau de drainage installés, afin de gagner de la place, de les protéger et de les isoler, il faut les regrouper avec du ruban isolant avant de les faire passer à travers le trou du mur.

- 1) Disposez les tuyaux, les câbles et le tuyau d'évacuation ainsi que l'image suivante.

Note:

- (I) Assurez-vous que le tuyau de drainage est en bas.
 - (II) Un passage à vide et une flexion des pièces.
- 2) À l'aide du ruban isolant, enveloppez fermement les tuyaux de réfrigérant, les fils de raccordement et le tuyau de drainage.

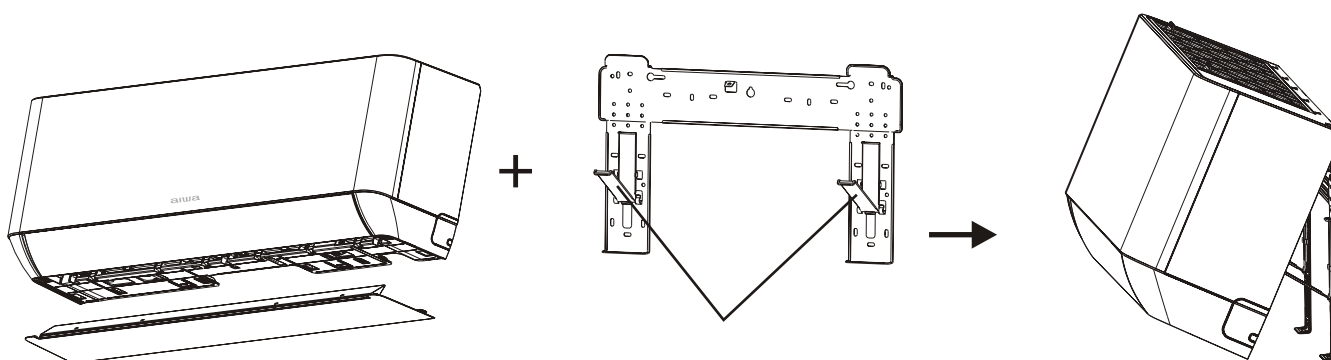


Étape 8: Monter l'unité intérieure

- 1) Passez lentement les tuyaux de réfrigérant, les fils de raccordement et le faisceau enveloppé du tuyau de drainage à travers le trou du mur.
- 2) Accrochez le dessus de l'unité intérieure sur la plaque de montage.
- 3) Appliquez une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'unité intérieure, assurez-vous que l'unité intérieure est fermement accrochée.
- 4) Poussez le bas de l'unité intérieure pour laisser les boutons-pression sur les crochets de la plaque de montage et assurez-vous qu'il est bien accroché.

Parfois, si les pépins de réfrigérant étaient déjà encastrés dans le mur, ou si vous souhaitez connecter les pépins et les fils sur le mur, procédez comme ci-dessous:

- (I) Gab les deux extrémités de la plaque inférieure, appliquez une petite force vers l'extérieur pour décoller la plaque inférieure.
- (II) Accrochez le haut de l'unité intérieure sur la plaque de montage sans tuyauterie ni câblage.
- (III) Soulevez l'unité intérieure opposée au mur, déployez le support sur la plaque de montage et utilisez ce support pour soutenir l'unité intérieure, il y aura un grand espace pour le fonctionnement.
- (IV) Faites la tuyauterie de réfrigérant, le câblage, connectez le tuyau de drainage et enveloppez-les aux étapes 4 à 7.
- (V) Remplacer le support de la plaque de montage.
- (VI) Poussez le bas de l'unité intérieure pour laisser les boutons-pression sur les crochets inférieurs de la plaque de montage et assurez-vous qu'il est bien accroché.
- (VII) Remplacer la plaque inférieure de l'unité intérieure.
- (VII) Replace the bottom plate of the indoor unit.



Retirez la plaque inférieure

Dépliez le support sur la plaque de montage



INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Étape 1: Sélectionnez l'emplacement d'installation

Sélectionnez un site qui permet les éléments suivants:

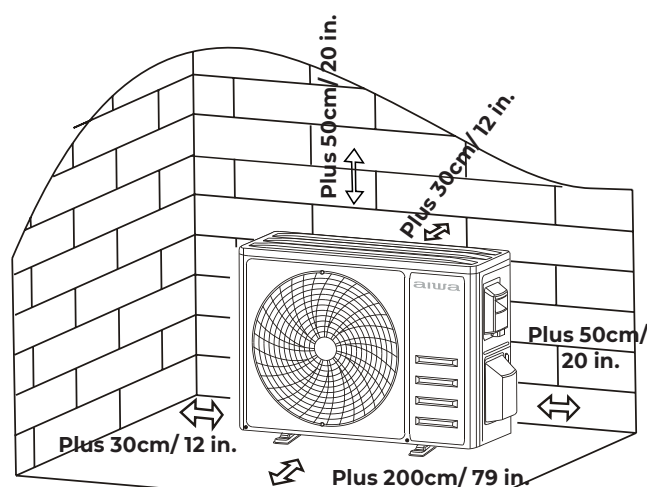
- 1) N'installez pas l'unité extérieure à proximité de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
- 2) N'installez pas l'appareil dans des endroits trop venteux ou poussiéreux.
- 3) N'installez pas l'appareil là où les gens passent souvent. Sélectionnez un endroit où la décharge d'air et le son de fonctionnement ne dérangeront pas les voisins.
- 4) Évitez d'installer l'appareil là où il sera exposé pour diriger la lumière du soleil (sinon, utilisez une protection, si nécessaire, qui ne doit pas interférer avec le flux d'air).
- 5) Réservez les espaces comme indiqué sur l'image pour que l'air circule librement.
- 6) Installez l'unité extérieure dans un endroit sûr et solide.
- 7) Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez des couvertures en caoutchouc sur les pieds de l'unité.

Étape 2: Installer le tuyau de drainage

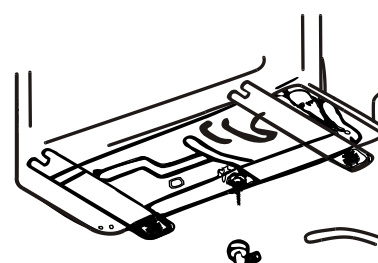
- 1) Cette étape uniquement pour les modèles de pompes à chaleur.
- 2) Insérez le joint de drainage dans le trou au bas de l'unité extérieure.
- 3) Connectez le tuyau de drainage au joint et effectuez la connexion suffisamment bien.

Étape 3: Fixez l'unité extérieure

- 1) Selon les dimensions d'installation de l'unité extérieure pour marquer la position d'installation des boulons d'expansion.
- 2) Percez des trous et nettoyez la poussière de béton et placez les boulons.
- 3) Le cas échéant, installez 4 couvertures en caoutchouc sur le trou avant de placer l'unité extérieure (en option). Cela réduira les vibrations et le bruit.
- 4) Placez la base de l'unité extérieure sur les boulons et les trous pré-perçés.
- 5) Utilisez une clé pour fixer fermement l'unité extérieure avec des boulons.



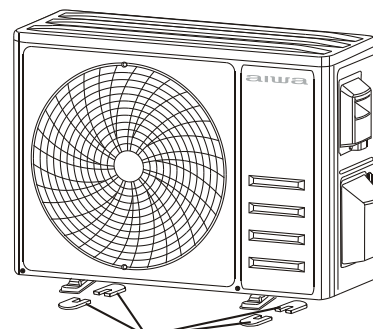
Étape 1



Tuyau de drainage

Joint de drainage

Étape 2



Installez 4 couvertures en caoutchouc (en option)

Étape 3

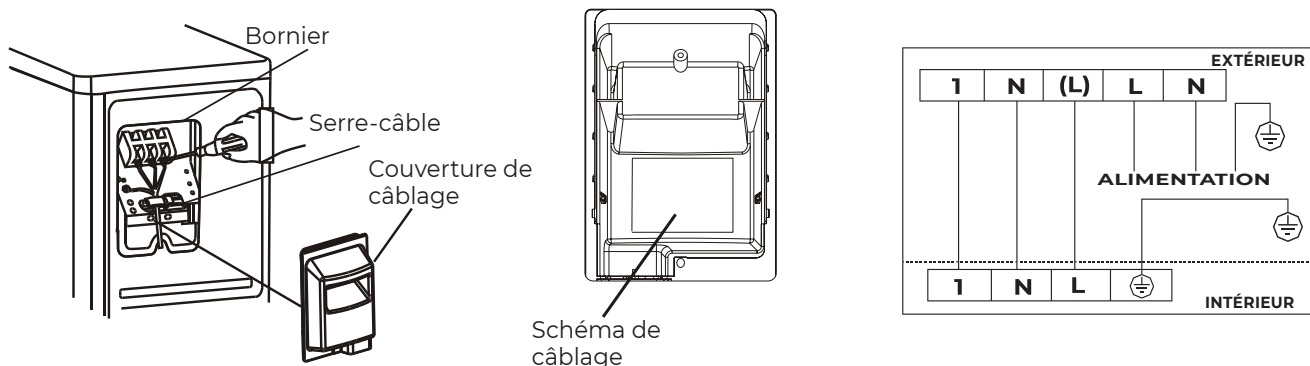
Étape 4: Installez le câblage

- 1) Utilisez un tournevis cruciforme pour dévisser le couvercle du câblage, saisissez-le et appuyez doucement dessus pour le retirer
- 2) Dévissez le serre-câble et retirez-le.
- 3) Selon le schéma de câblage collé à l'intérieur du couvercle du câblage, connectez les fils de connexion aux bornes correspondantes et assurez-vous que toutes les connexions sont fermement et solidement.

- 4) Réinstallez le serre-câble et le cache de câblage.

Remarque:: Lors de la connexion des fils des unités intérieures et extérieures, l'alimentation doit être coupée.

FR

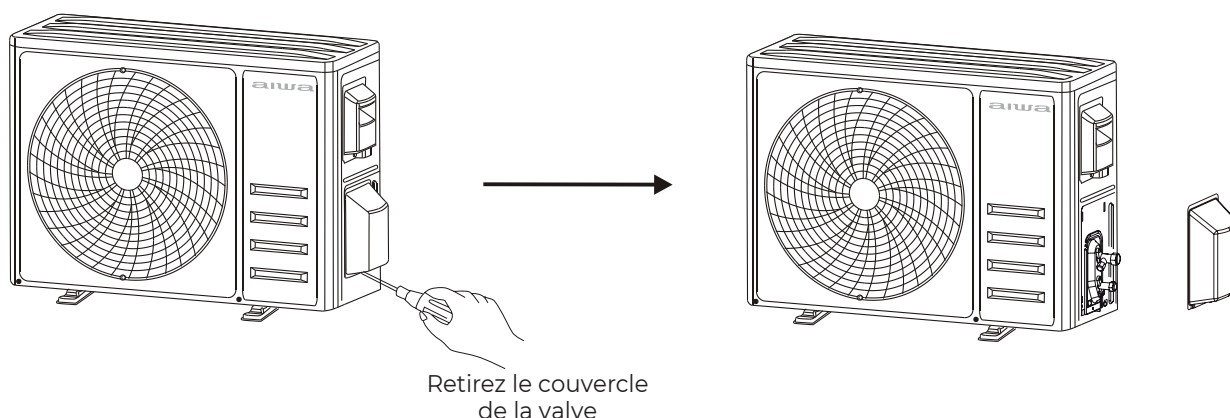


Étape 5: Raccordement du tuyau de réfrigérant

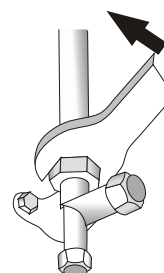
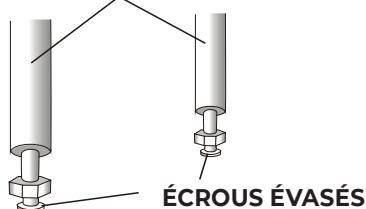
- 1) Dévissez le couvercle de soupape, saisissez-le et appuyez doucement dessus pour le retirer (si le couvercle de soupape est applicable).
- 2) Retirez les capuchons de protection de l'extrémité des vannes.
- 3) Retirez le couvercle en plastique dans les orifices du tuyau et vérifiez s'il y a des articles divers sur l'orifice du tuyau de raccordement et assurez-vous que l'orifice est propre.

- 4) Après avoir aligné le centre, faites pivoter l'écrou évasé du tuyau de raccordement pour serrer l'écrou aussi fermement que possible à la main.
- 5) Utilisez une clé tenez le corps de la vanne et utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé conformément aux valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple.

(Reportez - vous au tableau des exigences de couple de la section **PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION**)

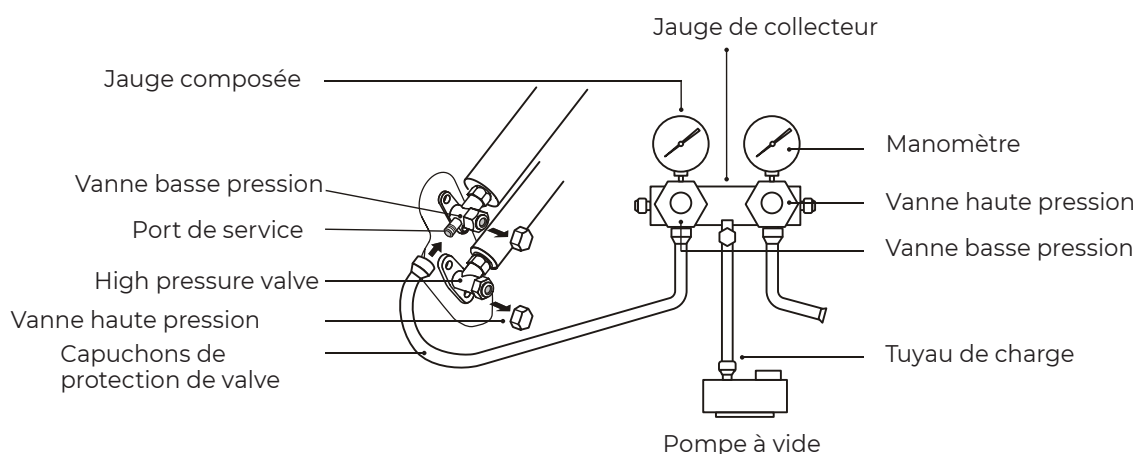


TUYAUX DE RACCORDEMENT



Étape 6: Pompage à vide

- 1) Utilisez une clé pour retirer les capuchons de protection de l'orifice de service, de la vanne basse pression et de la vanne haute pression de l'unité extérieure.
- 2) Connectez le tuyau de pression de la jauge du collecteur à l'orifice de service de la vanne basse pression de l'unité extérieure.
- 3) Connectez le tuyau de charge de la jauge du collecteur à la pompe à vide.
- 4) Ouvrez la vanne basse pression de la jauge du collecteur et fermez la vanne haute pression.
- 5) Le temps de vide ne doit pas être inférieur à 15 minutes, ou assurez-vous que la jauge de composé indique -0,1 MPa (-76 cmHg)
- 6) Allumez la pompe à vide pour aspirer le système
- 7) Fermez la vanne basse pression de la jauge du collecteur et fermez le vide.
- 8) Maintenez la pression pendant 5 minutes, assurez-vous que le rebond de l'indicateur de jauge composé ne dépasse pas 0,005 MPa.
- 9) Ouvrez la vanne basse pression dans le sens antihoraire pendant 1/4 de tour avec une clé hexagonale pour laisser un peu de réfrigérant remplir le système, et fermez la vanne basse pression après 5 secondes et retirez rapidement le tuyau de pression.
- 10) Vérifiez tous les joints intérieurs et extérieurs pour détecter les fuites avec de l'eau savonneuse ou un détecteur de fuites.
- 11) Ouvrez complètement la vanne basse pression et la vanne haute pression de l'unité extérieure avec une clé hexagonale
- 12) Réinstallez les capuchons de protection de l'orifice de service, de la vanne basse pression et de la vanne haute pression de l'unité extérieure.
- 13) Réinstaller le couvercle de soupape



OPÉRATION D'ESSAI

Inspections Avant L'Essai

Effectuez les vérifications suivantes avant l'exécution du test.

Description	Méthode d'inspection
Inspection de sécurité électrique	• Vérifiez si la tension d'alimentation est conforme aux spécifications. • Vérifiez s'il y a une mauvaise connexion ou une connexion manquante entre les lignes électriques, la ligne de signal et les fils de terre. • Vérifiez si la résistance à la terre et la résistance d'isolement sont conformes aux exigences.
Inspection de sécurité de l'installation	• Confirmez la direction et la douceur du tuyau de drainage. • Confirmez que le joint du tuyau de réfrigérant est complètement installé. • Confirmez la sécurité de l'unité extérieure, de la plaque de montage et de l'installation de l'unité intérieure. • Vérifiez que les vannes sont complètement ouvertes. • Vérifiez qu'il ne reste aucun objet étranger ou outil à l'intérieur de l'appareil. • Installation complète de la grille et du panneau d'entrée d'air de l'unité intérieure.



Description	Méthode d'inspection
Détection des fuites de réfrigérant	- Le joint de tuyauterie, le connecteur des deux vannes de l'unité extérieure, le tiroir de vanne, l'orifice de soudage, etc., où des fuites peuvent se produire. - Méthode de détection de mousse: - Appliquez de l'eau savonneuse ou de la mousse uniformément sur les parties où des fuites peuvent se produire et observez si des bulles apparaissent ou non, sinon, cela indique que le résultat de la détection des fuites est sûr. - Méthode du détecteur de fuites: - Utilisez un détecteur de fuites professionnel et lisez les instructions de fonctionnement, détectez à la position où une fuite peut se produire. - La durée de détection des fuites pour chaque position doit durer 3 minutes ou plus; Si le résultat du test montre qu'il y a une fuite, l'écrou doit être serré et testé à nouveau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite; - Une fois la détection des fuites terminée, enveloppez le connecteur de tuyau exposé de l'unité intérieure avec un matériau d'isolation thermique et enveloppez-le avec du ruban isolant.

Instruction d'Exécution d'Essai

- 1) Allumez l'alimentation électrique.
- 2) Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT de la télécommande pour allumer le climatiseur.
- 3) Appuyez sur le bouton Mode pour basculer entre les modes COOL et HEAT.
- 4) Dans chaque mode défini comme ci-dessous:
COOL-Réglez la température la plus basse
CHALEUR-Réglez la température la plus élevée
- 5) Exécutez environ 8 minutes dans chaque mode et vérifiez que toutes les fonctions sont correctement exécutées et répondez à la télécommande. Fonctions vérifiées comme recommandé:
 - Si la température de l'air de sortie répond au mode de refroidissement et de chauffage
 - Si l'eau s'écoule correctement du tuyau de drainage
 - Si la persienne et les déflecteurs(en option) tournent correctement
- 6) Observez l'état de test du climatiseur au moins 30 minutes.
- 7) Après le test réussi, revenez au réglage normal et appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT de la télécommande pour éteindre l'appareil.
- 8) Informez l'utilisateur de lire attentivement ce manuel avant utilisation, et montrez à l'utilisateur comment utiliser le climatiseur, les connaissances nécessaires pour l'entretien et la maintenance, et le rappel pour le stockage des accessoires.

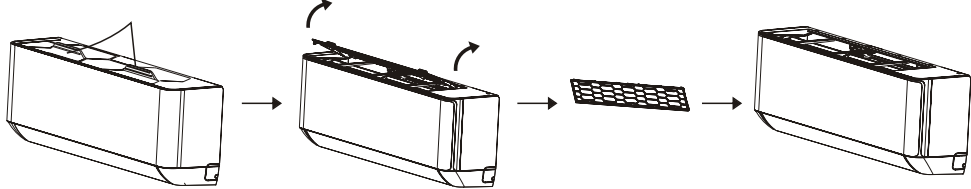
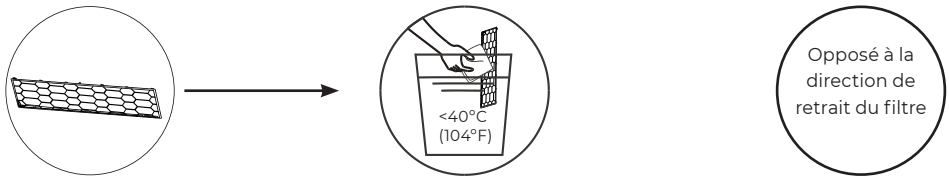
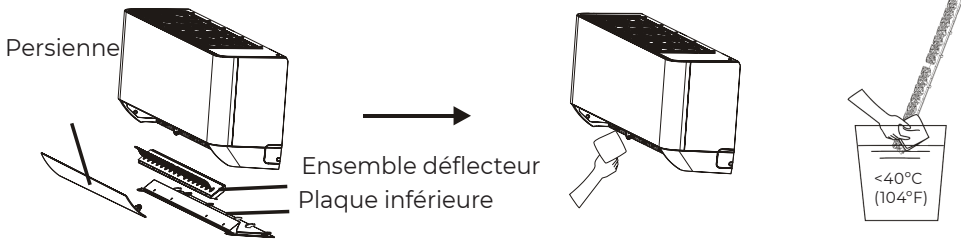
Note:

Si la température ambiante dépasse la plage, reportez-vous aux INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT de la section et qu'il ne peut pas fonctionner en mode FROID ou CHAUD, soulevez le panneau avant et reportez-vous au fonctionnement du bouton d'urgence pour exécuter le mode FROID et CHAUD.



ENTRETIEN

Avvertimento 	- Lors du nettoyage, vous devez éteindre la machine et couper l'alimentation électrique pendant plus de 5 minutes. - Le climatiseur ne doit en aucun cas être rincé à l'eau. - Un liquide volatil (par exemple un diluant ou de l'essence) endommagera le climatiseur, utilisez donc uniquement un chiffon doux et sec ou un chiffon humide imbibé de détergent neutre pour nettoyer le climatiseur. - Faites attention à nettoyer régulièrement l'écran du filtre pour éviter la poussière qui affectera l'effet de l'écran du filtre. Lorsque l'environnement d'exploitation est poussiéreux, la fréquence de nettoyage doit être augmentée de manière appropriée. - Après avoir retiré le tamis filtrant, ne touchez pas les ailettes de l'unité intérieure pour éviter les rayures.
Nettoyez l'appareil	Essorez-le doucement essuyez la surface de l'appareil Astuce: Essuyez fréquemment pour garder le climatiseur propre et de bonne apparence.

Démontage et montage du filtre	• Saisissez la poignée surélevée du filtre à la main, puis retirez le filtre dans la direction s'écartant de l'unité, de sorte que le bord supérieur du filtre soit séparé de l'unité. Le filtre peut être retiré en soulevant le filtre vers le haut. • Lors de l'installation du filtre, insérez d'abord l'extrémité inférieure du tamis filtrant dans la position correspondante de l'unité, puis pressez l'extrémité supérieure du filtre dans la position de flambage correspondante du corps de l'unité. Gérer 
Nettoyez le filtre	 Retirez le filtre de l'appareil Nettoyez le filtre à l'eau savonneuse et séchez-le à l'air Replace the filter Astuce: Lorsque vous trouvez de la poussière accumulée dans le filtre, veuillez nettoyer le filtre à temps pour assurer un fonctionnement propre, sain et efficace à l'intérieur du climatiseur.
Nettoyage du conduit d'air intérieur	• Tout d'abord, desserrez le bouton au milieu de la persienne et pliez la persienne vers l'extérieur pour la retirer. • Ensuite, saisissez les deux côtés de la plaque inférieure en poussant vers le bas pour abaisser la plaque inférieure. • Enfin, desserrez la boucle du déflecteur avec votre pouce et retirez-la. • Essuyez le conduit d'air et le ventilateur avec un chiffon humide propre et essoré. • Nettoyez les pièces retirées avec de l'eau savonneuse et séchez-les à l'air. • Après le nettoyage, restaurez tour à tour les pièces retirées. Persienne  Ensemble déflecteur Plaque inférieure
Service et entretien	• Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, effectuez les travaux suivants: Retirez les piles de la télécommande et débranchez l'alimentation du climatiseur. • Lors du démarrage de l'utilisation après un arrêt prolongé: 6. Nettoyez l'appareil et l'écran du filtre; 7. Vérifiez s'il y a des obstacles à l'entrée et à la sortie d'air des unités intérieures et extérieures; 8. Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas obstrué; Installez les piles de la télécommande et vérifiez si l'appareil est sous tension.



DÉPANNAGE

FR

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES
L'appareil fait ne pas fonctionner	Panne de courant / fiche retirée.
	Moteur de ventilateur d'unité intérieure/extérieure endommagé.
	Disjoncteur thermomagnétique du compresseur défectueux.
	Dispositif de protection ou fusibles défectueux.
	Connexions desserrées ou fiche retirée.
	Il s'arrête parfois de fonctionner pour protéger l'appareil.
	Tension supérieure ou inférieure à la plage de tension.
	Fonction de MINUTERIE active.
	Tableau de commande électronique endommagé.
Odeur étrange	Filtre à air sale.
Bruit de l'eau courante	Reflux de liquide dans la circulation du réfrigérant.
Une fine brume provient de la sortie d'air	Cela se produit lorsque l'air de la pièce devient très froid, par exemple en mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION/SÉCHAGE.
Un bruit étrange peut être entendu	Ce bruit est produit par la dilatation ou la contraction de la face avant due aux variations de température et n'indique pas de problème.
Débit d'air insuffisant, chaud ou froid	Réglage de température inapproprié.
	Entrées et sorties de climatiseur obstruées.
	Filtre à air sale.
	Vitesse du ventilateur réglée au minimum.
	Autres sources de chaleur dans la pièce.
	Pas de réfrigérant.
L'appliance ne répond pas aux commandes	La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure.
	Les piles de la télécommande doivent être remplacées.
	Obstacles entre la télécommande et le récepteur de signal dans l'unité intérieure.
L'affichage est éteint	Fonction D'AFFICHAGE active.
	Panne de courant.
Éteignez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation en cas de:	Bruits étranges pendant le fonctionnement.
	Carte de contrôle électronique défectueuse.
	Fusibles ou interrupteurs défectueux.
	Pulvériser de l'eau ou des objets à l'intérieur de l'appareil.
	Câbles ou fiches surchauffés.
	Odeurs très fortes provenant de l'appareil.

CODE D'ERREUR À L'ÉCRAN

En cas d'erreur, l'écran de l'unité intérieure affiche les codes d'erreur suivants:

AFFICHER	Description du problème
E1	Défaut du capteur de température ambiante intérieure
E2	Défaut de capteur de température de tuyau intérieur
E3	Défaut du capteur de température du tuyau extérieur
E4	Fuite ou défaut du système frigorifique
E6	Dysfonctionnement du moteur du ventilateur intérieur
E7	Défaut du capteur de température ambiante extérieure
E0	Défaut de communication intérieur et extérieur
E8	Défaut du capteur de température de décharge extérieure
E9	Défaut du module IPM extérieur
ER	Le courant extérieur détectent le défaut
EE	Défaut extérieur d'EEPROM de carte PCB
EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur
EH	Défaut du capteur de température d'aspiration extérieur



DIRECTIVE D'ÉLIMINATION (européenne)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matières potentiellement dangereuses. Lors de l'élimination de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. **NE PAS** jeter ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets municipaux non triés. Lors de la mise au rebut de cet appareil, vous disposez des options suivantes:

- Jetez l'appareil dans une installation municipale désignée de collecte des déchets électroniques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le détaillant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Le fabricant reprendra également l'ancien appareil gratuitement.

- Vendez l'appareil à des revendeurs de ferraille certifiés.
- L'élimination de cet appareil en forêt ou dans un autre environnement naturel met en danger votre santé et est néfaste pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire.







PRECAUZIONI DI SICUREZZA	124
NOM DES PIÉCES	126
TELECOMANDO	128
ISTRUZIONI PER L'USO	132
ISTRUZIONI PER L'USO(R32)	133
PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE	137
INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA	140
INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA	142
FUNZIONAMENTO DI PROVA	144
MANUTENZIONE	145
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	147
DIRETTIVA SULLO SMALTIMENTO (EUROPEA)	148

* Il design e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli.

* La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.





PRECAUZIONI DI SICUREZZA

NORME DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLATORE

1. Leggere questa guida prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
2. Durante l'installazione delle unità interne ed esterne, l'accesso all'area di lavoro dovrebbe essere vietato ai bambini. Potrebbero verificarsi incidenti indesiderati.
3. Assicurarsi che la base dell'unità esterna sia saldamente fissata.
4. Controllare che l'aria non possa entrare nel sistema refrigerante e verificare la presenza di perdite di refrigerante durante lo spostamento del condizionatore d'aria.
5. Eseguire un ciclo di prova dopo l'installazione del condizionatore d'aria e registrare i dati operativi.
6. Proteggere l'unità interna con un fusibile di capacità adeguata per la massima corrente di ingresso o con un altro dispositivo di protezione da sovraccarico.
7. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella stampata sulla targhetta. Tenere pulito l'interruttore o la spina di alimentazione. Inserire la spina di alimentazione correttamente e saldamente nella presa, evitando così il rischio di scosse elettriche o incendi a causa di un contatto insufficiente.
8. Controllare che la presa è adatto per la spina, altrimenti hanno la presa cambiato.
9. L'apparecchio deve essere dotato di dispositivi di scollegamento dalla rete di alimentazione aventi una separazione dei contatti in tutti i poli che forniscono la disconnessione completa in condizioni di sovratensione di categoria III e tali dispositivi devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le regole di cablaggio.
10. Il condizionatore d'aria deve essere installato da persone professionali o qualificate.
11. Non installare l'apparecchio a una distanza inferiore a 50 cm da sostanze infiammabili (alcol, ecc.) O da contenitori pressurizzati (ad es. bombolette spray).
12. Se l'apparecchio viene utilizzato in aree senza possibilità di ventilazione, è necessario adottare precauzioni per evitare che eventuali perdite di gas refrigerante rimangano nell'ambiente e creino un pericolo di incendio.
13. I materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti nei bidoni separati. Portare il condizionatore d'aria alla fine della sua vita utile in un centro di raccolta dei rifiuti speciali per lo smaltimento.
14. Utilizzare il condizionatore d'aria solo come indicato in questo opuscolo. Queste istruzioni non sono destinate a coprire ogni possibile condizione e situazione. Come con qualsiasi elettrodomestico, il buon senso e la cautela sono quindi sempre raccomandati per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.
15. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle normative nazionali applicabili.
16. Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati dall'alimentazione.
17. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali di cablaggio.
18. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
19. Non provare a installare il condizionatore da solo, contattare sempre personale tecnico specializzato.
20. La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate da personale tecnico specializzato. In ogni caso scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi pulizia o manutenzione.
21. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella stampata sulla targhetta. Tenere pulito l'interruttore o la spina di alimentazione. Inserire la spina di alimentazione correttamente e saldamente nella presa, evitando così il rischio di scosse elettriche o incendi a causa di un contatto insufficiente.
22. Non estrarre la spina per spegnere l'apparecchio quando è in funzione, poiché ciò potrebbe creare una scintilla e causare un incendio, ecc.
23. Questo apparecchio è stato realizzato per il condizionamento degli ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi, ad esempio per asciugare i vestiti, raffreddare gli alimenti, ecc.
24. Utilizzare sempre l'apparecchio con il filtro dell'aria montato. L'uso del condizionatore senza filtro dell'aria potrebbe causare un eccessivo accumulo di polvere o rifiuti sulle parti interne del dispositivo con possibili guasti successivi.
25. L'utente è responsabile dell'installazione dell'apparecchio da parte di un tecnico qualificato, che deve verificare che sia a terra in conformità alla normativa vigente e inserire un interruttore termos magnetico.
26. Le batterie del telecomando devono essere riciclate o smaltite correttamente. Per lo smaltimento delle batterie di scarto, si prega di smaltire le batterie come rifiuti urbani selezionati presso il punto di raccolta accessibile.
27. Non rimanere mai direttamente esposto al flusso di aria fredda per lungo tempo. L'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda potrebbe essere pericolosa per la salute. Particolare attenzione dovrebbe essere prestata nelle stanze dove ci sono bambini, anziani o malati.
28. Se l'apparecchio emette fumo o c'è un odore di bruciore, interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare il centro di assistenza.
29. L'uso prolungato del dispositivo in tali condizioni potrebbe causare incendi o folgorazione.



- 30. Far eseguire le riparazioni solo da un Centro assistenza autorizzato del produttore. Una riparazione errata potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche, ecc.
- 31. Sganciare l'interruttore automatico se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo. La direzione del flusso d'aria deve essere regolata correttamente.
- 32. I lembi devono essere diretti verso il basso nella

NORME DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLATORE

- 1. Non piegare, tirare o comprimere il cavo di alimentazione poiché ciò potrebbe danneggiarlo. Scosse elettriche o incendi sono probabilmente dovuti a un cavo di alimentazione danneggiato. Solo il personale tecnico specializzato deve sostituire un cavo di alimentazione danneggiato.
- 2. Non utilizzare estensioni o moduli gang.
- 3. Non toccare l'apparecchio quando a piedi nudi o parti del corpo sono bagnate o umide.
- 4. Non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna o esterna. L'ostruzione di queste aperture determina una riduzione dell'efficienza operativa del condizionatore con possibili conseguenti guasti o danneggiamenti.
- 5. In nessun modo alterare le caratteristiche dell'apparecchio.
- 6. Non installare l'apparecchio in ambienti in cui l'aria potrebbe contenere gas, petrolio o zolfo o in prossimità di fonti di calore.
- 7. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- 8. Non salire o posizionare oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
- 9. Non lasciare finestre o porte aperte a lungo quando il condizionatore è in funzione.
- 10. Non dirigere il flusso d'aria su piante o animali.
- 11. Una lunga esposizione diretta al flusso di aria fredda del condizionatore potrebbe avere effetti negativi su piante e animali.
- 12. Non mettere il condizionatore a contatto con l'acqua. L'isolamento elettrico potrebbe essere danneggiato e quindi causare folgorazione.
- 13. Non salire o posizionare oggetti sull'unità esterna.
- 14. Non inserire mai un bastone o un oggetto simile nell'apparecchio. Potrebbe causare lesioni.
- 15. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate allo stesso modo per evitare un pericolo.

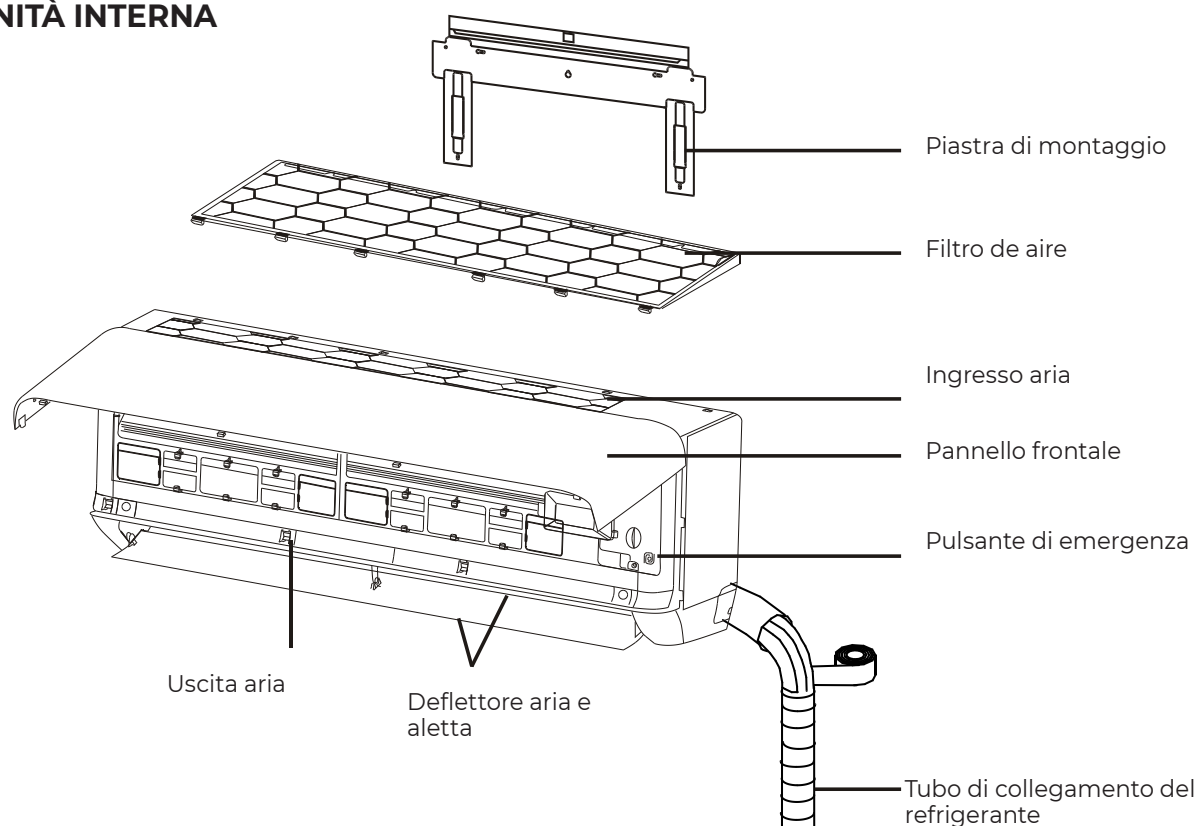
modalità di riscaldamento e verso l'alto nella modalità di raffreddamento.

- 33. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione quando rimarrà in funzione per un lungo periodo e prima di effettuare qualsiasi pulizia o manutenzione.
- 34. La selezione della temperatura più adatta può evitare danni all'app

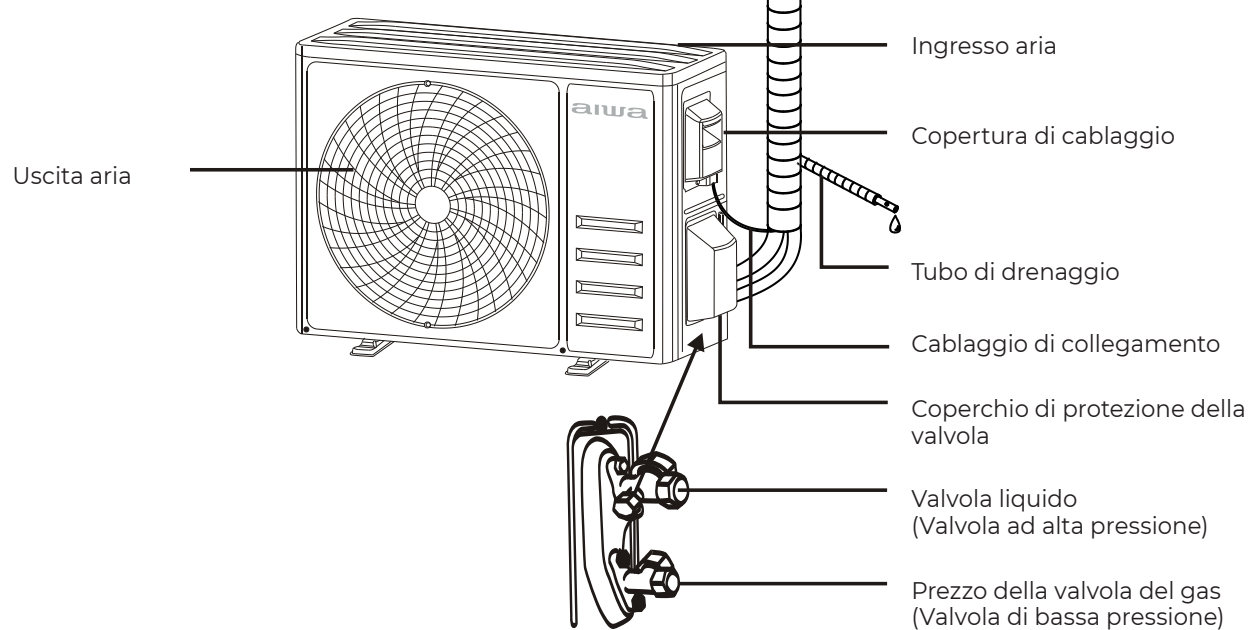


NOME DELLE PARTI

UNITÀ INTERNA



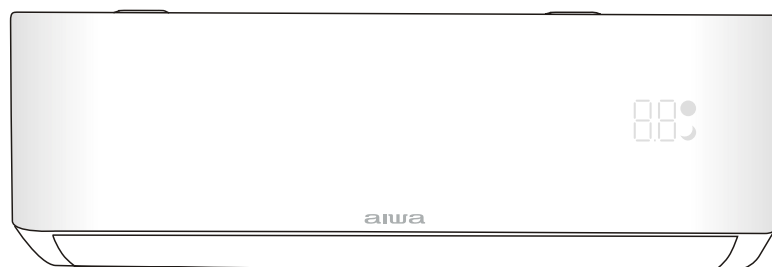
UNITÀ ESTERNA



Nota: Questa figura mostrata potrebbe essere diversa dall'oggetto reale. Si prega di prendere quest'ultimo come standard.



Esposizione dell'interno



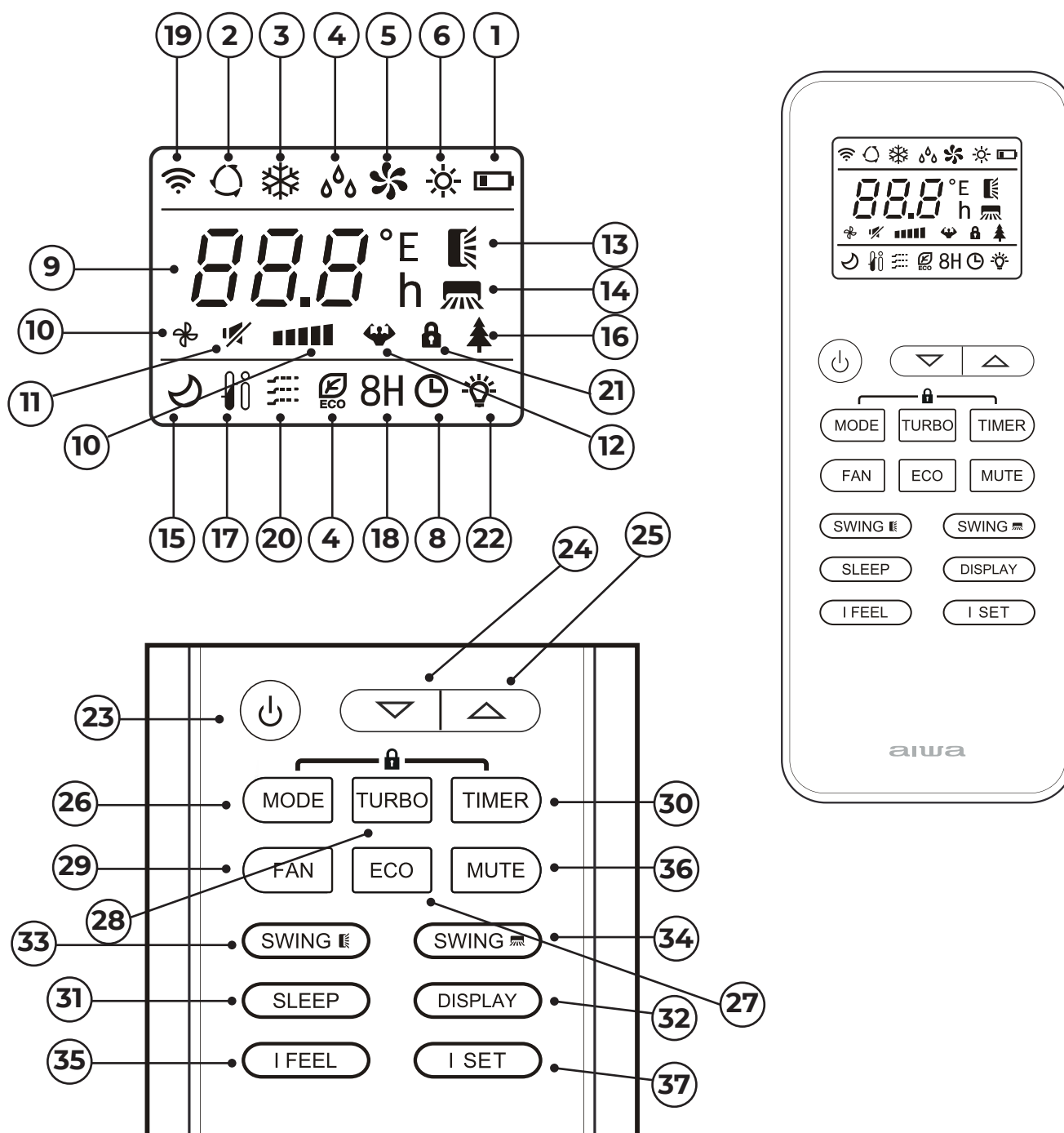
NO	LED	FUNZIONE
1	88	Indicatore per Timer, temperatura e codici di errore.
2	●	Si accende durante il funzionamento del timer.
3	☾	Modalità SLEEP



La forma e la posizione degli interruttori e degli indicatori possono essere diverse a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.



TELECOMANDO



- | | |
|--|--|
| 1) Indicatore della batteria | 12) Funzione TURBO |
| 2) Modalità automatica | 13) Oscillazione automatica su-giù |
| 3) Modalità di raffreddamento | 14) Sinistra-destra auto swing |
| 4) Modalità a secco | 15) Funzione SLEEP |
| 5) Modalità solo ventola | 16) Funzione di salute |
| 6) Modalità di riscaldamento | 17) SENTO la funzione |
| 7) ECO Moder | 18) Funzione di riscaldamento 8°C |
| 8) Timer | 19) Indicatore del segnale |
| 9) Indicatore di temperatura | 20) Vento gentile |
| 10) Velocità della ventola: Auto / low / low-mid / mid / mid-high / high | 21) Blocco bambini |
| 11) Funzione Mute | 22) Display ON / OFF |
| | 23) Per accendere / spegnere il condizionatore d'aria. |

- 24) Per aumentare la temperatura, o Timer impostazione ore.
- 25) Per diminuire la temperatura, o Timer impostazione ore.
- 26) MODALITÀ Per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO, FRESCO, ASCIUTTO, VENTILATORE, CALORE).
- 27) ECO Per attivare / disattivare la funzione ECO. Premere a lungo per attivare / disattivare la funzione di riscaldamento a 8°C (a seconda dei modelli).
- 28) TURBO Per attivare / disattivare la funzione TURBO.
- 29) VENTOLA Per selezionare la velocità della ventola di auto / low / mid / high.
- 30) TIMER Per impostare il tempo per timer on / off.
- 31) SLEEP Per accendere / spegnere la funzione SLEEP.
- 32) DISPLAY Per accendere / spegnere il display a LED.
- 33) OSCILLARE Per arrestare o avviare il movimento orizzontale della feritoia o impostare la direzione desiderata del flusso d'aria verso l'alto/verso il basso.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Rimuovere la piastra di copertura della batteria dal retro del telecomando, facendo scorrere in direzione come la freccia. Installare le batterie secondo la direzione (+e -) indicata sul telecomando. Reinstallare il coperchio della batteria facendolo scorrere in posizione.

⚠ Utilizzare 2 pezzi LRO3 AAA (1.5 V) batterie. Non utilizzare batterie ricaricabili. Sostituire le vecchie batterie con quelle nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile. Non smaltire le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. È necessaria la raccolta di tali rifiuti separatamente per un trattamento speciale.

⚠ Per alcuni modelli, ogni volta che si inseriscono le batterie nel telecomando per la prima volta, è possibile impostare solo il tipo di controllo della pompa di riscaldamento o del raffreddamento. Non appena si inseriscono le batterie, spegnere il telecomando e operare come di seguito.

1. Premere a lungo il pulsante **MODE**, fino a quando l'icona (❄) lampeggia, per impostare il solo tipo di raffreddamento.
2. Premere a lungo il pulsante, **MODE**, fino a quando l'icona (☀) ampeggia, per impostare il tipo di pompa di riscaldamento.

Nota: Se si imposta il telecomando in modalità raffreddamento, non sarà possibile attivare la funzione di riscaldamento nelle unità con pompa di riscaldamento. Se è necessario ripristinare, estrarre le batterie e installare di nuovo.

⚠ Per alcuni modelli del telecomando, è possibile programmare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F.

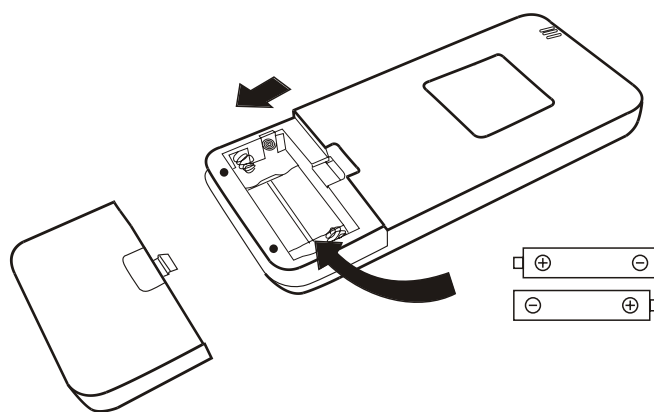
1. Tenere premuto il pulsante ov**TURBO** per 5 secondi per entrare nella modalità di modifica;
2. Premere e tenere premuto il pulsante, **TURBO** fino a quando non passa a °C e °F;
3. Quindi rilasciare la pressione e attendere 5 secondi, verrà selezionata la funzione.

- 34) OSCILLARE Per arrestare o avviare il movimento della feritoia dei deflettori verticali o impostare la direzione del flusso d'aria sinistra/destra desiderata.
- 35) MI SENTO Di accendere / spegnere la funzione I FEEL.
- 36) MUTE Per accendere / spegnere la funzione MUTE. Premere a lungo per attivare / disattivare la funzione GEN (a seconda dei modelli).
- 37) Ho IMPOSTATO in memoria la temperatura di impostazione, la modalità di impostazione e l'impostazione della velocità della ventola di cui hai bisogno.

Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.

L'unità conferma la corretta ricezione di ciascun pulsante con il segnale acustico.



Nota:

1. Dirigere il telecomando verso il condizionatore d'aria
2. Verificare che non vi siano oggetti tra il telecomando e il ricevitore del segnale nell'unità interna.
3. Non lasciare mai il telecomando esposto ai raggi del sole.
4. Tenere il telecomando a una distanza di almeno 1 m dal televisore o da altri apparecchi elettrici.

COOLING MODE



The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the **MODE** button until the symbol ❄ appears on the display.

With the button $\wedge$ or $\vee$ set a temperature lower than that of the room.

MODALITÀ VENTOLA (non pulsante VENTOLA)



Modalità ventola, solo ventilazione dell'aria.
Per impostare la modalità VENTOLA, premere **MODE** finché non appare sul

display.

MODALITÀ A SECCO



Questa funzione riduce l'umidità dell'aria per rendere la stanza più confortevole.
Per impostare la modalità A secco, premere **MODE** finché 💧 apparisse à l'écran. non appare sul display. Viene attivata una funzione automatica di pre-impostazione.

MODALITÀ AUTOMATICA



Per impostare la modalità AUTOMATICA, premere **MODE** finché non viene visualizzata sul display.

In modalità AUTO la modalità run verrà impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente.

MODALITÀ DI RISCALDAMENTO



La funzione di riscaldamento consente al condizionatore d'aria di riscaldare la stanza.

Per attivare la funzione di riscaldamento (CALORE), premere il pulsante **MODE** fino a quando il simbolo appare sul display.
Con il pulsante o impostare una temperatura superiore a quella della stanza.

⚠ Nell'operazione di RISCALDAMENTO, l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, essenziale per pulire il gelo sul condensatore in modo da recuperare la sua funzione di scambio termico.

Questa procedura di solito dura 2-10 minuti.

Durante lo sbrinamento, funzionamento di arresto del ventilatore dell'unità interna. Dopo lo sbrinamento, riprende alla modalità di RISCALDAMENTO automaticall

Funzione di VELOCITÀ della VENTOLA (pulsante VENTOLA)



Modificare la velocità della ventola di funzionamento.
Premere il pulsante **FAN** per impostare la velocità della ventola in esecuzione, può essere impostato su AUTO / MUTE / LOW / LOW-MID/ MEDIO/ MEDIO-ALTO/ ALTO / TURBO velocità circolarmente.



FUNZIONE CHILD-LOCK

1. Premere a lungo il pulsante **MODE** e **TIMER** insieme per attivare questa funzione, e farlo di nuovo per

disattivare questa funzione.

2. Sotto questa funzione, nessun singolo pulsante sarà attivo.

Funzione TIMER - - - - TIMER SU



Per accendere automaticamente l'apparecchio. Quando l'unità è switch-off, è possibile impostare il TIMER SU.

Per impostare il tempo di accensione automatica come di seguito:

1. Premere **TIMER** pulsante prima volta per impostare l'interruttore-on, 🕒 e 🕒 apparirà sul display remoto e lampeggia.
2. Premere $\wedge$ o $\vee$ a pulsante per impostare il tempo desiderato Timer-on. Ogni volta che si preme il pulsante, il tempo aumenta / diminuisce di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di uno tra 10 e 24 ore. Premere il pulsante **TIMER** seconda volta per confermare.
3. Dopo l'impostazione del timer, impostare la modalità necessaria (Cool / Heat/ Auto/ Fan / Dry), premendo il pulsante **MODE** E impostare la velocità della ventola necessaria, premendo il pulsante **FAN** E premere o per impostare la temperatura di funzionamento necessaria.

ANNULLARLO premendo il pulsante **TIMER**.

Funzione TIMER - - - - TIMER OFF



Per spegnere automaticamente l'apparecchio. Quando l'unità è switch-off, è possibile impostare il TIMER SU.

impostare il tempo di accensione automatica come di seguito:
Quando l'unità è acceso, è possibile impostare il TIMER OFF.

1. Verificare che l'apparecchio sia ACCESO.
2. Premere per la prima volta il pulsante **TIMER** per impostare lo spegnimento.
3. Premere il pulsante **TIMER** lla seconda volta per confermare.

ANNULLARLO premendo il pulsante **TIMER**.

Nota: tutta la programmazione deve essere utilizzata entro 5 secondi, altrimenti l'impostazione verrà annullata.

Funzione di OSCILLAZIONE



1. Premere il pulsante SWING * per attivare la feritoia,

1.1 remere per attivare i lembi orizzontali per oscillare dall'alto verso il basso, il apparirà sul display remoto. Premere di nuovo per interrompere il movimento dell'oscillazione all'angolo corrente.

1.2 Premere per attivare i deflettori verticali per oscillare da sinistra a destra, il apparirà sul display remoto. Premere di nuovo per interrompere il movimento dell'oscillazione all'angolo corrente.

2. Se i deflettori verticali sono posizionati manualmente che posto sotto le alette, permettono di spostare il flusso d'aria direttamente verso destra o verso sinistra.

3. er alcuni modelli di riscaldamento inverter, premere il pulsante orizzontale SWING e verticale SWING insieme allo stesso tempo, attiverà la funzione di Auto-pulizia.

⚠ Questa regolazione deve essere eseguita mentre l'apparecchio è spento.

⚠ Non posizionare mai manualmente le alette, il delicato meccanismo potrebbe danneggiarsi gravemente!

⚠ Non mettere mai le dita, bastoni o altri oggetti nella presa d'aria o prese d'aria. Tale contatto accidentale con parti in tensione potrebbe causare danni o lesioni imprevedibili.

FUNZIONE TURBO

TURBO

Per attivare la funzione turbo, premere il pulsante TURBO e  apparirà sul display. Premere nuovamente per annullare questa

funzione.

In modalità COOL/HEAT, quando si seleziona la funzione **TURBO**, l'apparecchio si trasformerà in modalità quick COOL o quick HEAT e opererà la massima velocità della ventola per soffiare un forte flusso d'aria.

FUNZIONE MUTE

MUTE

1. Premere il pulsante **MUTE** per attivare questa funzione, e  verrà visualizzato sul display remoto. Fallo di nuovo per disattivare questa funzione.
2. Quando la funzione MUTE* viene eseguita, il telecomando visualizzerà la velocità della ventola automatica e l'unità interna funzionerà alla velocità della ventola più bassa per una sensazione di tranquillità.
3. Quando si preme il pulsante FAN/TURBO/SLEEP, la funzione MUTE verrà annullata. La funzione MUTE non può essere attivata in modalità dry.

FUNZIONE SLEEP

SLEEP

Pre-impostazione del programma operativo automatico.

Premere il pulsante **SLEEP** per attivare la funzione SLEEP e  viene visualizzato sul display. Premere nuovamente per annullare questa funzione. Dopo 10 ore di funzionamento in modalità sleep, il condizionatore d'aria passerà alla modalità di impostazione precedente.

I FEEL funzione (opzionale)

I FEEL

Premere il pulsante **I FEEL** per attivare la funzione, il  apparirà sul display remoto. Fallo di nuovo per disattivare questa funzione.

Questa funzione consente al telecomando di misurare la temperatura nella sua posizione corrente e inviare questo segnale al condizionatore d'aria per ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il comfort. Si disattiva automaticamente 2 ore dopo.

FUNZIONE ECO

ECO

In questa modalità l'apparecchio imposta automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.

Premere il pulsante ECO, il  appare sul display e l'apparecchio verrà eseguito in modalità ECO. Premere di nuovo per annullarlo.

Nota: La funzione ECO è disponibile in entrambi le Modalità di RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

FUNZIONE DI VISUALIZZAZIONE

DISPLAY

Accendere/SPEGNERE il display a LED sul pannello. Premere il pulsante **DISPLAY** per spegnere

il display a LED sul pannello. Premere nuovamente per accendere il display a LED.

Funzione GEN (opzionale)

1. Accendere l'unità interna in un primo momento, e premere a lungo MUTE* pulsante 3 secondi per attivo, e farlo di nuovo per disattivare questa funzione.
2. Sotto questa funzione, premere brevemente il pulsante MUTE per selezionare il tipo generale L3-L2-L1-DI.
3. Selezionare DI e attendere 2 secondi per uscirne.

* Se l'unità interna visualizza "0A", si prega di utilizzare il telecomando per aumentare la marcia di funzionamento della modalità GEN, e il compressore si riavvierà dopo l'arresto per 3 minuti.

Funzione AUTOPULENTE (opzionale)

Solo opzionale per alcuni inverter pompa di riscaldamento apparecchio.

Per attivare questa funzione, spegnere l'unità interna in un primo momento, quindi premere contemporaneamente i pulsanti  e  verso l'unità interna, fino a quando non si sente un segnale acustico, e **[AC]** apparirà sul display del telecomando e sul display LED per interni.

1. Questa funzione aiuta a portare via lo sporco accumulato, i batteri, ecc. dall'evaporatore interno.
2. Questa funzione verrà eseguita per circa 30 minuti e tornerà alla modalità di preimpostazione. È possibile premere il pulsante  per annullare questa funzione durante il processo.

Si sente 2 bip quando è finito o annullato.

⚠ È normale se c'è un po' di rumore durante questo processo di funzione, poiché i materiali plastici si espandono con il calore e si contraggono con il freddo.

⚠ Si consiglia di utilizzare questa funzione alle seguenti condizioni ambientali per evitare alcune caratteristiche di protezione di sicurezza.

Unità interna	Temp < 86°F (30°C)
Unità esterna	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

⚠ Si consiglia di utilizzare questa funzione ogni 3 mesi.

FUNZIONE DI RISCALDAMENTO 8°C (OPZIONALE)

1. Premere a lungo il pulsante ECO **[ECO]** per 3 secondi per attivare questa funzione e  (**[46°F]**) apparirà sul display remoto.
2. Farlo di nuovo per disattivare questa funzione 8°C 46°F. Questa funzione si avvia automaticamente la modalità di riscaldamento quando la temperatura ambiente è inferiore a 8°C (46°F), e tornerà in standby se la temperatura raggiunge 9°C (48°F).
3. Se la temperatura ambiente è superiore a 18°C (64°F), l'apparecchio annulla automaticamente questa funzione.

Funzione vento leggero (opzionale)

1. Accendere l'unità interna e passare alla modalità FREDDA, quindi tenere premuti i pulsanti **FAN** e **MUTE** per 3 secondi per attivare questa funzione e  apparirà sullo schermo. Fallo di nuovo per spegnerlo.
2. Fallo di nuovo per spegnerlo.
3. Questa funzione si chiude automaticamente le pinne verticali e vi darà la sensazione confortevole di vento leggero.

Funzione di salute (opzionale)

1. Accendere l'unità interna in un primo momento e tenere premuti i pulsanti **SLEEP** e **DISPLAY** per 3 secondi per attivare questa funzione,  apparirà sullo schermo. Fallo di nuovo per spegnerlo.
2. Quando viene avviata la funzione SALUTE, le luci Ionizzatore/Plasma/Ionizzatore bipolare/UVC (a seconda dei modelli) si attiveranno e funzioneranno.

Funzione I IMPOSTATA (opzionale)

Ricorda le tue impostazioni preferite e trovalo premendo un pulsante Ricorda le impostazioni preferite:

1. In ogni modalità (RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTOLA/ASCIUTTO), premere e tenere premuto il pulsante "I SET" per 3 secondi per ricordare;
2. Quando il "AU" lampeggiante appare sullo schermo del telecomando, significa che il telecomando ricorda la vostra impostazione preferita;

* Premere un tasto qualsiasi per uscire, e si può resettare ripetendo l'operazione 1, 2.

Esegui nella configurazione preferita:

3. In ogni modalità (RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTOLA/ASCIUTTO), premere il pulsante "I SET" attivo;
4. Il dispositivo verrà eseguito come impostazione preferita e vedrai [AU] lampeggiare sul telecomando;
5. Premere nuovamente o altri pulsanti per annullare questa funzione.



ISTRUZIONI PER L'USO

Il tentativo di utilizzare il condizionatore d'aria a una temperatura superiore all'intervallo specificato può causare l'accensione del dispositivo di protezione del condizionatore d'aria e il condizionatore d'aria

non funzionerà. Pertanto, provare a utilizzare il condizionatore d'aria nelle seguenti condizioni di temperatura.

Condizionatore d'aria inverter:

MODALITÀ Temperatura	Scaldare	Raffreddamento	Secco
Temperatura ambiente	0 °C~30°C	17°C ~32°C (63°F ~90°F)	
Temperatura esterna	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

Con l'alimentazione collegata, riavviare il condizionatore d'aria dopo l'arresto o passare ad un'altra modalità durante il funzionamento e il

dispositivo di protezione del condizionatore d'aria si avvierà. Il compressore riprenderà il funzionamento dopo 3 minuti.

❶ Caratteristiche del funzionamento di riscaldamento (applicabile alla pompa di riscaldamento)

Preriscaldamento:

quando la funzione di riscaldamento è attivata, l'unità interna richiederà da 2 a 5 minuti per preriscaldare, dopo che il condizionatore d'aria inizia a riscaldarsi e soffiare aria calda

Sbrinamento:

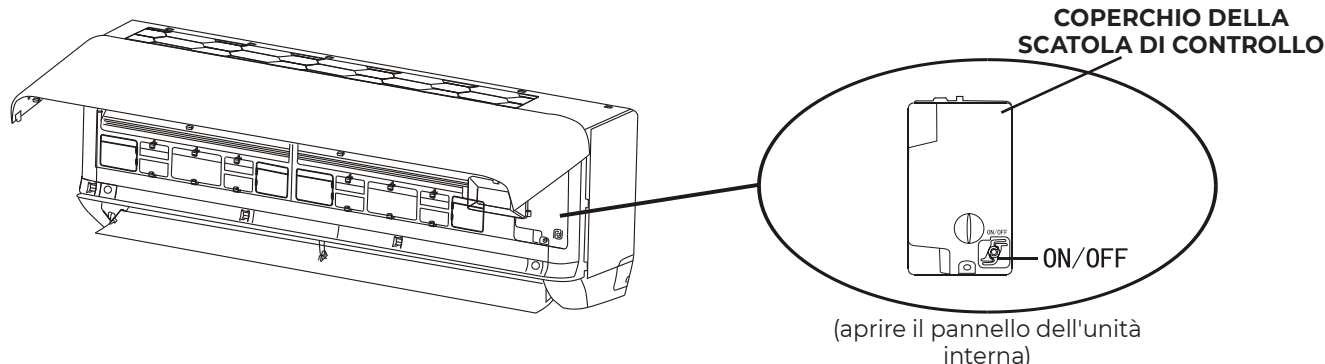
Durante il riscaldamento, quando l'unità esterna si blocca, il condizionatore d'aria consentirà la

funzione di sbrinamento automatico per migliorare l'effetto di riscaldamento. Durante lo sbrinamento, i ventilatori interni ed esterni smettono di funzionare. Il condizionatore riprenderà automaticamente il riscaldamento dopo aver terminato lo sbrinamento.

❷ Pulsante di emergenza:

Aprire il pannello e cercare il pulsante di emergenza sulla scatola di controllo elettronico quando il telecomando il controller non riesce. (Premere sempre il pulsante di emergenza con materiale isolante.)

Stato attuale	Operazione	Rispondere	Modalità di ingresso
Aspettare	Premere una volta il pulsante di emergenza	Emette un segnale acustico brevemente una volta	Modalità di raffreddamento
Aspettare (Solo per pompa di riscaldamento)	Premere il pulsante di emergenza due volte in 3 secondi	Emette un breve segnale acustico due volte	Modalità di riscaldamento
Eseguire	Premere una volta il pulsante di emergenza	Continua a suonare per un po	Modalità off



🔧 → ? ISTRUZIONI PER L'USO (R32)

1. Fare riferimento alle informazioni contenute in questo manuale per scoprire le dimensioni dello spazio necessarie per la corretta installazione del dispositivo, comprese le distanze minime consentite rispetto alle strutture adiacenti.
2. L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale di superficie superiore a 4 m².
3. L'installazione di tubi sarà ridotta al minimo.
4. Il tubo deve essere protetto da danni fisici e non deve essere installato in uno spazio non ventilato se lo spazio è inferiore a 4 m².
5. Sarà rispettato il rispetto delle normative nazionali sul gas.
6. I collegamenti meccanici devono essere accessibili a fini di manutenzione.
7. Seguire le istruzioni fornite in questo manuale per maneggiare, installare, pulire, mantenere e smaltire il refrigerante.
8. Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano prive di ostacoli.
9. Avviso: Il servizio deve essere eseguito solo come raccomandato dal produttore.
10. Avvertenza: L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni della stanza corrispondano all'area della stanza specificata per il suo funzionamento.
11. Avvertenza: l'apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fiamme libere in funzionamento continuo (ad esempio, un apparecchio a gas in funzione) e fonti di accensione (ad esempio, un riscaldatore elettrico in funzione).
12. L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
13. È opportuno che chiunque sia tenuto a lavorare su un circuito refrigerante abbia un certificato valido e certificato aggiornato da un'autorità di valutazione

accreditata dall'industria e che riconosce la loro competenza per la manipolazione di refrigeranti, in conformità con il disciplinare di valutazione riconosciuto nel settore industriale interessato. Le operazioni di assistenza devono essere eseguite solo in conformità con le raccomandazioni del produttore dell'apparecchiatura. Le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altre persone qualificate devono essere condotte sotto la supervisione della persona competente per l'uso di refrigeranti infiammabili.

6. Ogni procedura di lavoro che incide sui mezzi di sicurezza deve essere eseguita solo da persone competenti.



Attenzione: Rischio di incendio



Istruzioni per l'uso



Leggi il manuale tecnico

7. Avvertimento:

- *Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- *L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fonti di accensione in funzione continua (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas funzionante o un riscaldatore elettrico funzionante).
- * Non perforare o bruciare.
- * Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non contenere un odore.

8. Informazioni sulla manutenzione:

1) Controlli nell'area Prima di iniziare i lavori sugli impianti contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, prima di eseguire i lavori sul sistema devono essere rispettate le seguenti precauzioni.

2) Procedura di lavoro I lavori devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

3) Area di lavoro generale Tutto il personale addetto alla manutenzione e gli altri addetti al lavoro sul territorio devono essere istruiti sulla natura dei lavori in corso. Il lavoro in spazi ristretti deve essere evitato. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere sezionata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure dal controllo di materiale infiammabile.

4) Controllo della presenza di refrigerante L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta per l'uso con refrigeranti infiammabili, cioè non infiammabili, adeguatamente sigillati o intrinsecamente sicuri.

5) Presenza di estintore Se un lavoro a caldo deve essere condotto sull'apparecchiatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, è necessario disporre di un'attrezzatura antincendio appropriata. Avere un estintore a polvere secca o CO₂ adiacente all'area di ricarica.

6) Nessuna fonte di accensione Nessuna persona che esegua lavori relativi a un sistema di refrigerazione che implichi l'esposizione di lavori di tubazione deve utilizzare qualsiasi fonte di accensione in modo tale da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, dovrebbero essere tenute sufficientemente lontane dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante può eventualmente essere rilasciato nello spazio

circostante. Prima del lavoro, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere ispezionata per assicurarsi che non vi siano pericoli infiammabili o rischi di accensione. Non devono essere esposti segni di fumo.

7) Area ventilata Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di irrompere nel sistema o condurre qualsiasi lavoro a caldo. Un grado di ventilazione deve continuare durante il periodo in cui viene eseguito il lavoro. La ventilazione dovrebbe disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo esternamente nell'atmosfera.

8) Controlli alle apparecchiature di refrigerazione In cui vengono cambiati i componenti elettrici, devono essere adatti allo scopo e alle specifiche corrette. In ogni momento devono essere seguite le linee guida di manutenzione e assistenza del costruttore.

In caso di dubbio consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

Agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili si applicano i seguenti controlli:

-- La dimensione della carica è conforme alla dimensione della stanza all'interno della quale sono installate le parti contenenti refrigerante;

-- Le macchine di ventilazione e le uscite funzionano in modo adeguato e non sono ostruite;

-- Se è in uso un circuito di refrigerazione indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per verificare la presenza di refrigerante ;

--La marcatura sull'apparecchiatura continua ad essere visibile e leggibile. Le marcature e i segni illeggibili devono essere corretti ;

--Il tubi o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che possono corrodere componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione.

Agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili si applicano i seguenti controlli:

- La dimensione della carica è conforme alla dimensione della stanza all'interno della quale sono installate le parti contenenti refrigerante;
- Le macchine di ventilazione e le uscite funzionano in modo adeguato e non sono ostruite;
- Se è in uso un circuito di refrigerazione indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per verificare la presenza di refrigerante;
- La marcatura sull'apparecchiatura continua ad essere visibile e leggibile. Le marcature e i segni illeggibili devono essere corretti;
- I tubi o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che possono corrodere componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione..

9) Controlli ai dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono comprendere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, nessuna alimentazione elettrica deve essere collegata al circuito fino a quando non viene gestita in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente ma è necessario continuare a funzionare, si deve utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Questo deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano avvisate. I controlli di sicurezza iniziali comprendono:

- Che i condensatori siano scaricati: ciò deve essere fatto in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- Che non ci sono componenti elettrici in tensione e cablaggio sono esposti durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema;
- Che c'è 'continuità' di legame con la terra.

17. Riparazione di componenti sigillati

1) Durante le riparazioni ai componenti sigillati, tutte le forniture elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si lavora prima di qualsiasi rimozione di coperchi sigillati, ecc. Se è assolutamente necessario disporre di un'alimentazione elettrica alle apparecchiature durante la manutenzione, una forma permanente di rilevamento delle perdite deve essere posizionata nel punto più critico per avvertire di una situazione potenzialmente pericolosa..

2) Occorre prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, lavorando sui componenti elettrici, l'involucro non sia alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione. Ciò include danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato delle ghiandole, ecc. Assicurarsi che l'apparecchio sia montato in modo sicuro. Assicurarsi che i sigilli o i materiali di chiusura non si siano degradati in modo tale da non servire più a impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: L'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorare su di essi.

18. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

Non applicare alcun carico induttivo o capacitivo permanente al circuito senza assicurarsi che questo non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso. I componenti intrinsecamente sicuri sono gli unici tipi che possono essere lavorati mentre vivono in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchio di prova deve avere la valutazione corretta. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono provocare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera da una perdita..

19. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti negativi sull'ambiente. Il controllo tiene conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.s.

20. Dilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso possono essere utilizzate potenziali fonti di accensione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rivelatore che utilizza una fiamma nuda) non deve essere utilizzata.

21. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti sostanze infiammabili refrigerante. I rivelatori elettronici di perdite devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità può non essere adeguata, o potrebbe essere necessario ri-calibrazione. (Le apparecchiature di rilevamento devono essere tarate in un'area priva di refrigerante). Assicurarsi che il rivelatore non sia una potenziale fonte di ignizione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. Le apparecchiature di rilevamento delle perdite devono essere fissate ad una percentuale del LFL del refrigerante e devono essere calibrate sul refrigerante impiegato e la percentuale appropriata di gas (25% massimo) è confermata. I fluidi di rilevamento perdite sono adatti per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma l'uso di detergenti contenenti cloro deve essere evitato in quanto il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere il tubo di rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse / spente. Se viene rilevata una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve quindi essere eliminato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

22. Rimozione ed evacuazione

Quando si rompe nel circuito refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo convenzionale devono essere utilizzate procedure. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche poiché l'infiammabilità è una considerazione. Si osserva la seguente procedura:

- Rimuovere il refrigerante;
- Spurgo del circuito con gas inerte;
- Evacuare;
- Spurgo di nuovo con gas inerte;
- Aprire il circuito tagliando o brasando.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nei cilindri di recupero corretti. Il sistema deve essere lavato con OFN per rendere l'unità sicura. Questo processo potrebbe essere necessario ripetere più volte. L'aria compressa o l'ossigeno non devono essere utilizzati per questo compito.

Il lavaggio deve essere ottenuto rompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempirsi fino a raggiungere la pressione di esercizio, quindi sfiatando nell'atmosfera e infine tirando verso il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando nessun refrigerante è all'interno del sistema. Quando si utilizza la carica finale, il sistema deve essere ventilato fino alla pressione atmosferica per consentire lo svolgimento del lavoro. Questa operazione è assolutamente vitale se le operazioni di brasatura sul tubo-lavoro devono avvenire.

Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto non sia vicina a fonti di accensione e che sia disponibile una ventilazione.

23. Disattivazione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia completamente familiarità con l'attrezzatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda una buona pratica che tutti i refrigeranti siano recuperati in modo sicuro. Prima dell'esecuzione del compito, è necessario prelevare un campione di olio e refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. È essenziale che l'energia elettrica sia disponibile prima che l'attività sia iniziata.

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Sistema isolato elettricamente.
- c) Prima di eseguire la procedura, assicurarsi che:
 - l'attrezzatura di movimentazione meccanica è disponibile, se richiesto, per la manipolazione dei cilindri del refrigerante;
 - tutti i dispositivi di protezione individuale sono disponibili e utilizzati correttamente
 - il processo di recupero è supervisionato in ogni momento da una persona competente;
 - le attrezzature di recupero e i cilindri sono conformi agli standard appropriati.
- d) Pompa giù il sistema refrigerante, se possibile.
- e) Se un vuoto non è possibile, fare un collettore in modo che il refrigerante può essere rimosso da varie parti del sistema.
- f) Assicurarsi che il cilindro sia situato sulla bilancia prima che il recupero abbia luogo.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente i cilindri. (Non più di 80% volume liquido carica).
- i) Non superare la pressione massima di esercizio del cilindro, anche temporaneamente.
- j) Quando i cilindri sono stati riempiti correttamente e il processo è completato, assicurarsi che i cilindri e l'apparecchiatura siano rimossi dal sito prontamente e che tutte le valvole

di isolamento sull'apparecchiatura siano chiuse.

- k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

24. Labeling

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata dismessa e svuotata di refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che vi siano etichette sull'apparecchiatura che indicano che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

25. Recuperare

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per la disattivazione, si raccomanda che tutti i refrigeranti siano rimossi in modo sicuro.

Quando si trasferisce il refrigerante nei cilindri, assicurarsi che vengano impiegati solo i cilindri di recupero del refrigerante appropriati. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di cilindri per il mantenimento della carica totale del sistema. Tutti i cilindri da utilizzare sono designati per il refrigerante recuperato ed etichettati per quel refrigerante (cioè cilindri speciali per il recupero del refrigerante). I cilindri devono essere completi di valvola limitatrice di pressione e valvole di intercettazione associate in buone condizioni di funzionamento.

I cilindri di recupero vuoti vengono evacuati e, se possibile, raffreddati prima che si verifichi il recupero. L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni con una serie di istruzioni riguardanti

apparecchiature a portata di mano e idonee al recupero di tutti i refrigeranti appropriati, compresi, se del caso, i refrigeranti infiammabili. Inoltre, una serie di bilance calibrate

devono essere disponibili e in buone condizioni di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di scollegamento senza perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata mantenuta correttamente e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbio.

Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nel cilindro di recupero corretto e la relativa nota di trasferimento dei rifiuti deve essere predisposta. Non miscelare refrigeranti in unità di recupero e soprattutto non in bombole.

Se i compressori o gli oli del compressore devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati ad un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante.

Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori.

Solo il riscaldamento elettrico al corpo del compressore deve essere impiegato per accelerare questo processo. Quando l'olio viene scaricato da un sistema, deve essere eseguito in modo sicuro.



PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE (R32)

IT

Considerazioni importanti

1. Il condizionatore d'aria deve essere installato da personale professionale e il manuale di installazione è utilizzato solo per il personale di installazione professionale! Le specifiche di installazione dovrebbero essere soggette alle nostre normative di servizio post-vendita.
2. Durante il riempimento del refrigerante combustibile, qualsiasi operazione maleducata può causare gravi lesioni o lesioni al corpo umano e agli oggetti.
3. Una prova di tenuta deve essere eseguita dopo il completamento dell'installazione.
4. È un must per fare l'ispezione di sicurezza prima di mantenere o riparare un condizionatore d'aria utilizzando refrigerante combustibile al fine di garantire che il rischio di incendio è ridotto al minimo.
5. È necessario far funzionare la macchina secondo una procedura controllata al fine di garantire che qualsiasi rischio derivante dal gas combustibile o dal vapore durante il funzionamento sia ridotto al minimo.
6. Requisiti per il peso totale del refrigerante riempito

e l'area di una stanza da dotare di un condizionatore d'aria (sono indicati come nelle seguenti tabelle GG.1 e Gg.2)

La carica massima e la superficie minima richiesta

$$m_1 = (4\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_2 = (26\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_3 = (130\text{m}^3) \times \text{LFL}$$

Dove LFL è il limite infiammabile inferiore in kg/m^3 , R32 LFL è 0.038 kg/m^3 .

Per gli apparecchi con un importo di carica $m^1 < M = m_2$

The maximum charge in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

The required minimum floor area $A_{\min}$ to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with following:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Tabella Gg.1-Carica massima (kg)

Categoria	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Superficie (m^2)						
R32	0.306	1	4	7	10	15	20	30	50
			1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tabella Gg.2-Superficie minima camera (m^2)

Categoria	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Importo della carica (M) (kg) Superficie minima della camera (m^2)						
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

1. Principi di sicurezza dell'installazione



Fiamme libere vietate



Ventilazione necessaria



2. Sicurezza operativa



Mente
elettricità
statica



Deve indossare
indumenti protettivi



Non usare il
cellulare

3. Sicurezza dell'installazione

Rilevatore di perdite di refrigerante
Luogo di installazione appropriato



L'immagine a sinistra è il diagramma
schematico di un rilevatore di perdite di
refrigerante..

Si prega di notare che:

1. Il sito di installazione deve essere ben ventilato.
2. I siti per l'installazione e la manutenzione di un condizionatore d'aria con refrigerante R32 dovrebbero essere esenti da fuoco aperto o saldatura, fumo, forno di essiccazione o qualsiasi

altra fonte di calore superiore a 548 che produce facilmente fuoco aperto.

3. Quando si installa un condizionatore d'aria, è necessario adottare misure antistatiche appropriate come indossare indumenti e/o guanti antistatici.
4. È necessario scegliere il sito conveniente per l'installazione o la manutenzione in cui le prese d'aria e le uscite delle unità interne ed esterne non devono essere circondate da ostacoli o vicino a qualsiasi fonte di calore o ambiente combustibile e/o esplosivo.
5. Se l'unità interna subisce perdite di refrigerante durante l'installazione, è necessario spegnere immediatamente la valvola dell'unità esterna e tutto il personale deve uscire fino a quando il refrigerante non perde completamente per 15 minuti. Se il prodotto è danneggiato, è necessario riportare tale prodotto danneggiato alla stazione di manutenzione ed è vietato saldare il tubo del refrigerante o eseguire altre operazioni sul sito dell'utente.
6. È necessario scegliere il luogo in cui l'aria di ingresso e di uscita dell'unità interna è uniforme.
7. È necessario evitare i luoghi in cui ci sono altri prodotti elettrici, spine e prese per interruttori di alimentazione, armadio da cucina, letto, divano e altri oggetti di valore proprio sotto le linee su due lati dell'unità interna.

Strumento	Foto	Strumento	Foto	Strumento	Foto
Chiave standard		Tagliatubi		Pompa a vuoto	
Regolabile/ Crescent Wrench		Cacciavite (Phillips & lama piatta)		Occhiali di sicurezza	
dinamometrica		Collettore e Indicatore		Guanti da lavoro	
Chiavi esadecimali o Chiavi Allen		Livello		Scala refrigerante	
Punte da trapano e trapano		Strumento di svasatura		Micron Gauge	
Foro ha veduto		Morsetto su Amp Metro			

Lunghezza del tubo e refrigerante aggiuntivo

Capacità modelli inverter (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Lunghezza del tubo con carica standard	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Lunghezza del tubo con carica standard (come: Nordamericano, ecc.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Distanza massima tra unità interna ed esterna	15m/49ft	15m/49ft	25m/82ft	25m/82ft
Carica refrigerante aggiuntiva	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. a livello tra unità interna ed esterna	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft
Tipo di refrigerante	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Capacità modelli ON-OFF (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Lunghezza del tubo con carica standard	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Distanza massima tra unità interna ed esterna	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft
Carica refrigerante aggiuntiva	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. a livello tra unità interna ed esterna	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Tipo di refrigerante	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Parametri di coppia

Dimensione del TUBO	Newton metro[N x m]	Pound-forza del piede (lbf-ft)	Chilogrammo-misuratore di forza (kgf-m)
1/4" (ø 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8" (ø 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2" (ø 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8" (ø 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

Dispositivo di distribuzione dedicato e filo per condizionatore d'aria

TIPO DI INVERTER MODELLO capacità (Btu/h)		18k	24k
		area sezionale	
Cavo di alimentazione	N	1.5mm ²	2.5mm ²
	L	1.5mm ²	2.5mm ²
		1.5mm ²	2.5mm ²
Cavo di collegamento	N	0.75mm ²	0.75mm ²
	L or (L)	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²

 **Note:** Questa tabella è solo per riferimento, l'installazione deve soddisfare i requisiti delle leggi e dei regolamenti locali



INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

Passo 1: Selezionare il percorso di installazione

- 1) Assicurarsi che l'installazione sia conforme alle dimensioni minime dell'installazione (definite di seguito) e soddisfi la lunghezza minima e massima delle tubazioni di collegamento e la variazione massima di elevazione come definito nella sezione Requisiti di sistema.
- 2) Ingresso e uscita dell'aria sarà chiaro di ostruzioni, garantendo un corretto flusso d'aria in tutta la stanza.
- 3) Condensa può essere facilmente e in modo sicuro drenato.
- 4) Tutti i collegamenti possono essere fatti facilmente all'unità esterna.
- 5) Unità interna è fuori dalla portata dei bambini.
- 6) Una parete di montaggio abbastanza forte da

soportare quattro volte il peso e le vibrazioni dell'unità.

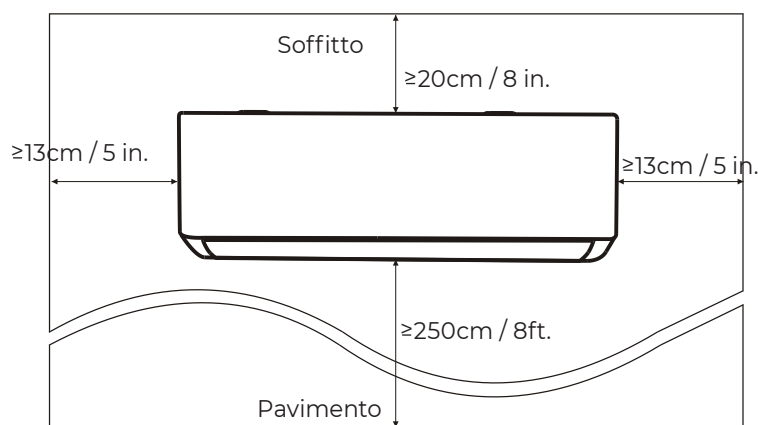
7) Filtro può essere facilmente accessibile per la pulizia.

8) Lasciare abbastanza spazio libero per consentire l'accesso per la manutenzione ordinaria.

9) Installare almeno 10 ft. (3 m) lontano dall'antenna del televisore o della radio. Il funzionamento del condizionatore d'aria può interferire con la ricezione radio o TV in aree in cui la ricezione è debole. Potrebbe essere necessario un amplificatore per il dispositivo interessato.

10) Non installare in una lavanderia o in una piscina a causa dell'ambiente corrosivo.

11) Per l'area di certificazione ETL, attenzione: montare con le parti mobili più basse di almeno 8 piedi. (2.4 m) sopra il pavimento o il livello del grado.



Passo 2: Installare piastra di montaggio

- 1) Prendere la piastra di montaggio dal retro dell'unità interna.
- 2) Assicurarsi di soddisfare i requisiti minimi di dimensione dell'installazione come fase 1, in base alle dimensioni della piastra di montaggio, determinare la posizione e attaccare la piastra di montaggio vicino alla parete.

- 3) Regolare la piastra di montaggio in uno stato orizzontale con una livella a bolla, quindi contrassegnare le posizioni dei fori della vite sulla parete.
- 4) Posare la piastra di montaggio e praticare fori nelle posizioni contrassegnate con trapano.
- 5) Inserire i tappi di gomma di espansione nei fori, quindi appendere la piastra di montaggio e fissarla con viti.



Nota: (I) Assicurarsi che la piastra di montaggio sia abbastanza solida e piatta contro il muro dopo l'installazione..

(II) Questa figura mostrata può essere diversa dall'oggetto reale, si prega di prendere quest'ultimo come standard.

Fase 3: Trapano foro della parete

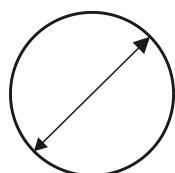
È necessario praticare un foro nella parete per le tubazioni del refrigerante, il tubo di drenaggio e i cavi di collegamento.

- 1) Determinare la posizione della base del foro della parete sulla posizione della piastra di montaggio.
- 2) Il foro deve avere almeno un diametro di 70 mm e un piccolo angolo obliquo per facilitare il drenaggio.

- 3) Praticare il foro della parete con 70mm core drill e con piccolo angolo obliquo inferiore alla fine interna circa 5mm a 10mm.
- 4) Posizionare il manicotto a parete e il coperchio del manicotto a parete (entrambi sono parti opzionali) per proteggere le parti di connessione.

Attenzione: Quando praticare il foro della parete, make sicuri di evitare fili, impianti idraulici e altri componenti sensibili.

IT



70 mm

Copertura del manicotto della parete

(Opzionale)

Interno



Manica della parete

(Opzionale)

Esterno

5-10mm
Piccolo angolo di bolique

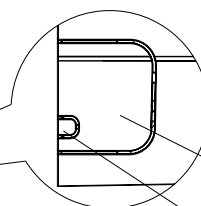
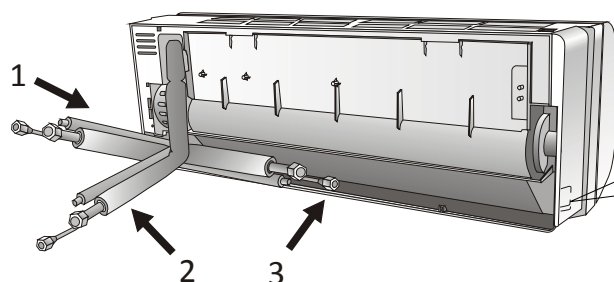
Fase 4: Collegamento del tubo refrigerante

- 1) In base alla posizione del foro della parete, selezionare la modalità di tubazioni appropriata.

Ci sono tre modalità di tubazioni opzionali per le unità interne come mostrato nella figura seguente:
Nella modalità Piping 1 o nella modalità Piping 3, una

tacca deve essere realizzata usando le forbici per tagliare il foglio di plastica dell'uscita delle tubazioni e dell'uscita del cavo sul lato corrispondente dell'unità interna.

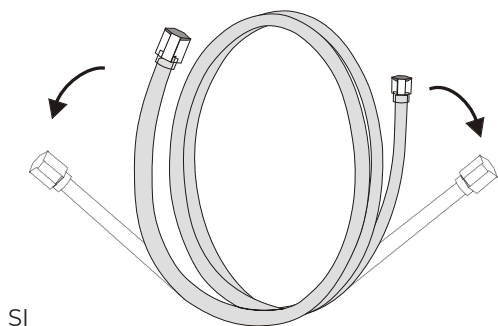
Nota: quando si taglia il foglio di plastica alla presa, il taglio deve essere tagliato per lisciare.



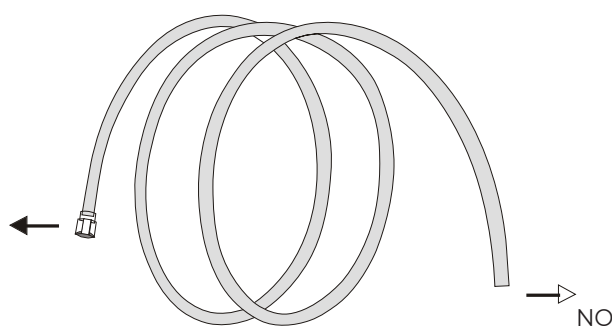
Uscita tubazioni

Uscita cavo

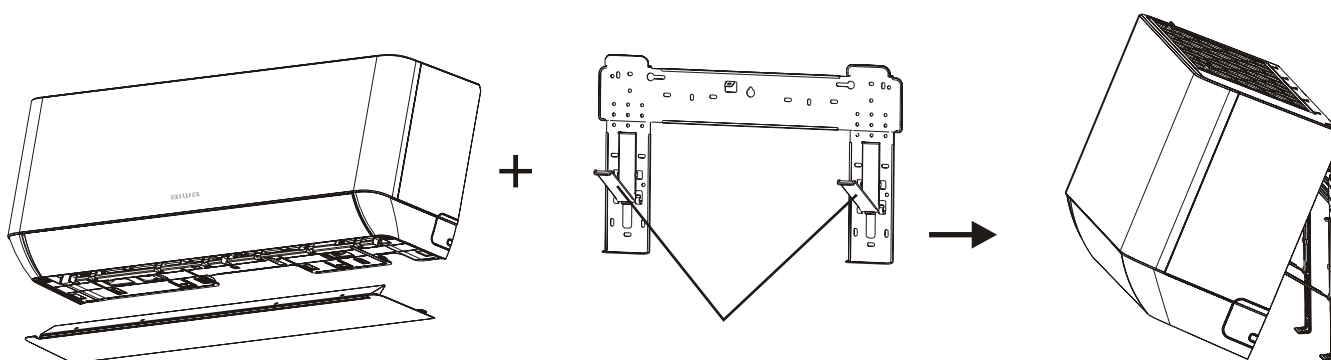
- 2) Piegarli i tubi di collegamento con la porta rivolta verso l'alto come mostrato in figura.



SI



NO



Togliere la piastra inferiore

Aprire la staffa sulla piastra di montaggio



INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

Passo 1: Selezionare il percorso di installazione

Selezionare un sito che consenta quanto segue:

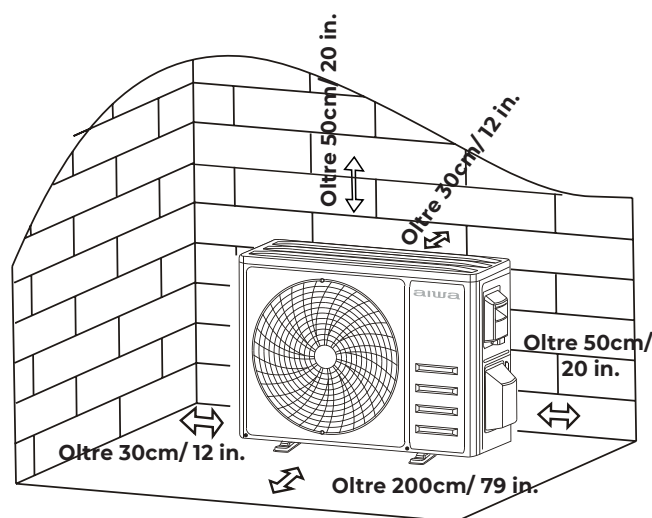
- 1) Non installare l'unità esterna in prossimità di fonti di calore, vapore o gas infiammabili.
- 2) Non installare l'unità in luoghi troppo ventosi o polverosi.
- 3) Non installare l'unità dove spesso passano le persone. Selezionare un luogo in cui lo scarico dell'aria e il suono operativo non disturberanno i vicini.
- 4) Evitare di installare l'unità dove sarà esposto
- 5) alla luce solare diretta (altrimenti utilizzare una protezione, se necessario, che non dovrebbe interferire con il flusso d'aria).
- 6) Riservare gli spazi come mostrato in figura per far circolare liberamente l'aria.
- 7) Installare l'unità esterna in un luogo sicuro e solido.
- 8) Se l'unità esterna è soggetta a vibrazioni, posizionare coperte di gomma sui piedi dell'unità.

Passo 2: Installare il tubo di drenaggio

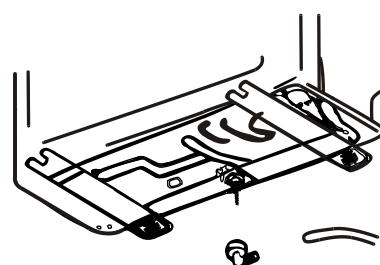
- 1) Questo passaggio solo per i modelli di pompe di riscaldamento.
- 2) Inserire il giunto di drenaggio nel foro nella parte inferiore dell'unità esterna.
- 3) Collegare il tubo di drenaggio al giunto e rendere la connessione abbastanza bene.

Passo 3: Fix unità esterna

- 1) Secondo le dimensioni di installazione dell'unità esterna per contrassegnare la posizione di installazione per i bulloni di espansione.
- 2) Praticare fori e pulire la polvere di cemento e posizionare i bulloni.
- 3) Se applicabile installare 4 coperte di gomma sul foro prima di posizionare l'unità esterna (opzionale). Ciò ridurrà vibrazioni e rumore.
- 4) Posizionare la base dell'unità esterna sui bulloni e sui fori preforati.
- 5) Utilizzare la chiave per fissare saldamente l'unità esterna con bulloni.

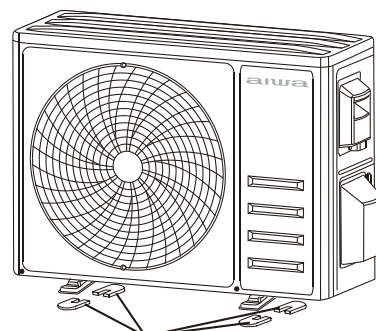


Passo 1



Tubo di drenaggio Giunto di drenaggio

Passo 2



Installare 4 coperte di gomma (opzionale)

Passo 3

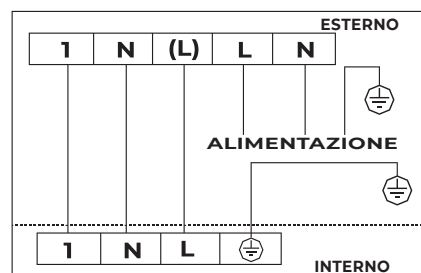
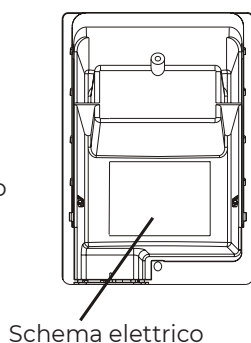
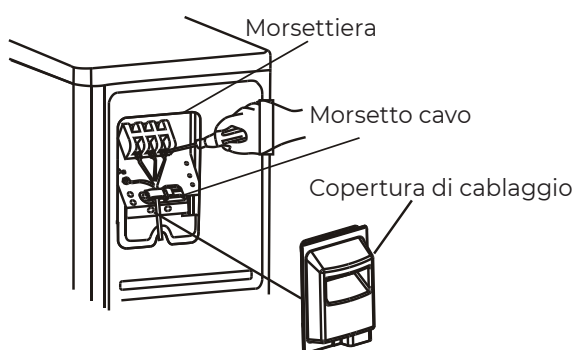
Passo 4: Installare il cablaggio

- 1) Utilizzare un cacciavite a croce per svitare il coperchio del cablaggio, afferrarlo e premerlo delicatamente per abbassarlo
- 2) Svitare il morsetto del cavo e rimuoverlo.
- 3) Secondo lo schema elettrico incollato all'interno del coperchio del cablaggio, collegare i fili di collegamento ai terminali corrispondenti e garantire che tutte le connessioni siano saldamente e saldamente.

- 4) Reinstallare il morsetto del cavo e il coperchio del cablaggio.

Nota: quando si collegano i fili delle unità interne ed esterne, l'alimentazione deve essere interrotta.

IT

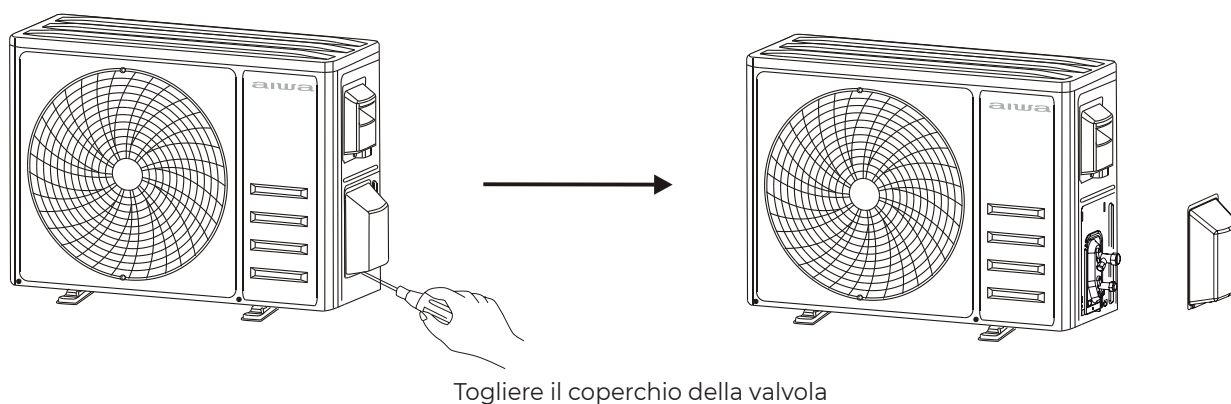


Fase 5: Collegamento del tubo refrigerante

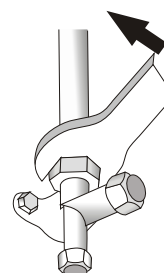
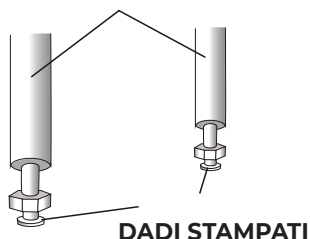
- 1) Svita il coperchio della valvola, afferralo e premilo delicatamente per abbassarlo (se il coperchio della valvola è applicabile).
- 2) Rimuovere i tappi di protezione dall'estremità delle valvole.
- 3) Togliere il coperchio di plastica nelle porte del tubo e verificare se c'è qualche altro sulla porta del tubo di collegamento e assicurarsi che la porta sia pulita.

- 4) Dopo aver allineato il centro, ruotare il dado di svasatura del tubo di collegamento per serrare il dado il più strettamente possibile a mano.
- 5) Utilizzare una chiave tenere il corpo della valvola e utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado di svasatura in base ai valori di coppia nella tabella dei requisiti di coppia.

(Fare riferimento alla tabella dei requisiti di coppia nella sezione **PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**)

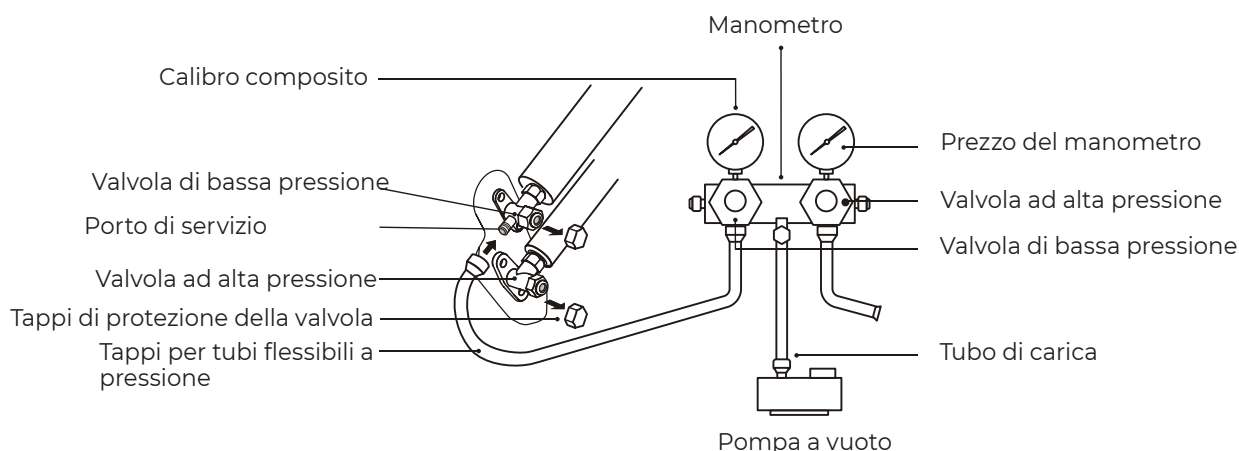


TUBI DI COLLEGAMENTO



Fase 6: Pompaggio a vuoto

- 1) Utilizzare una chiave per abbattere i tappi di protezione dalla porta di servizio, valvola di bassa pressione e valvola ad alta pressione dell'unità esterna.
- 2) Collegare il tubo di pressione del manometro alla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna.
- 3) Collegare il tubo di carica dal manometro alla pompa del vuoto.
- 4) Aprire la valvola di bassa pressione del manometro e chiudere la valvola di alta pressione.
- 5) Il tempo di vuoto non deve essere inferiore a 15 minuti, o assicurarsi che il compound gauge indica -0.1 MPa (-76 cmHg)
- 6) Accendere la pompa del vuoto per aspirare il sistema.
- 7) Chiudere la valvola di bassa pressione del manometro e spegnere il vuoto.
- 8) Tenere la pressione per 5 minuti, assicurarsi che il rimbalzo del puntatore del calibro composto non superi 0,005 MPa.
- 9) Aprire la valvola di bassa pressione in senso antiorario per 1/4 di giro con chiave esagonale per lasciare un po' di refrigerante riempire il sistema, e chiudere la valvola di bassa pressione dopo 5 secondi e rimuovere rapidamente il tubo di pressione.
- 10) Controllare tutti i giunti interni ed esterni per perdite con acqua saponata o rilevatore di perdite.
- 11) Aprire completamente la valvola di bassa pressione e la valvola ad alta pressione dell'unità esterna con chiave esagonale
- 12) Reinstallare i tappi di protezione della porta di servizio, della valvola di bassa pressione e della valvola ad alta pressione dell'unità esterna.
- 13) Reinstallare il coperchio della valvola.



FUNZIONAMENTO DI PROVA

Ispezioni prima della prova

Eseguire i seguenti controlli prima dell'esecuzione del test.

Descrizione	Metodo di ispezione
Ispezione di sicurezza elettrica	• Verificare se la tensione di alimentazione è conforme alle specifiche. • Controllare se c'è qualche collegamento sbagliato o mancante tra le linee elettriche, linea di segnale e fili di terra. • Verificare se la resistenza di terra e la resistenza di isolamento sono conformi ai requisiti.
Installation safety inspection	• Confermare la direzione e la scorrevolezza del tubo di drenaggio. • Confermare che il giunto del tubo refrigerante è installato completamente. • Confermare la sicurezza di unità esterna, piastra di montaggio e unità interna di installazione. • Verificare che le valvole siano completamente aperte. • Verificare che non siano rimasti oggetti estranei o strumenti all'interno dell'unità. • Installazione completa della griglia di ingresso dell'aria dell'unità interna e del pannello.



Descrizione	Metodo di ispezione
Rilevamento perdite refrigerante	• Il giunto di tubazioni, il connettore delle due valvole dell'unità esterna, la bobina della valvola, la porta di saldatura, ecc., dove la perdita può accadere. • Metodo di rilevamento della schiuma: • Applicare acqua saponata o schiuma in modo uniforme sulle parti in cui possono verificarsi perdite e osservare se le bolle appaiono o meno, in caso contrario, indica che il risultato del rilevamento delle perdite è sicuro. • Metodo del rilevatore di perdite: • Utilizzare un rilevatore di perdite professionale e leggere le istruzioni di funzionamento, rilevare nella posizione in cui possono verificarsi perdite. • La durata del rilevamento delle perdite per ogni posizione dovrebbe durare per 3 minuti o più; Se il risultato del test mostra che c'è perdita, il dado deve essere serrato e testato di nuovo fino a quando non vi è alcuna perdita; • Una volta completato il rilevamento delle perdite, avvolgere il connettore del tubo esposto dell'unità interna con materiale isolante termico e avvolgere con nastro isolante.

Istruzione di esecuzione di prova

- 1) Accendere l'alimentazione.
- 2) Premere il pulsante ON / OFF sul telecomando per accendere il condizionatore d'aria.
- 3) Premere il pulsante Mode per cambiare la modalità COOL e HEAT.
- 4) In ogni modalità impostata come di seguito:
COOL-Imposta la temperatura più bassa
CALORE-Imposta la temperatura più alta
- 5) Eseguire circa 8 minuti in ogni modalità e verificare che tutte le funzioni siano correttamente eseguite e rispondere al telecomando. Funzioni controllare come raccomandato:
 - e la temperatura dell'aria di uscita risponde la modalità freddo e calore
 - Se l'acqua defluisce correttamente dal tubo di drenaggio
 - Se la feritoia e i deflettori(opzionale) ruotano correttamente
- 6) Osservare lo stato di esecuzione del test del condizionatore d'aria almeno 30 minuti.
- 7) Dopo aver eseguito correttamente il test, restituire l'impostazione normale e premere il pulsante ON/OFF sul controller remoto per spegnere l'unità.
- 8) Informare l'utente di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e dimostrare all'utente come utilizzare il condizionatore d'aria, le conoscenze necessarie per il servizio e la manutenzione e il promemoria per la conservazione degli accessori.

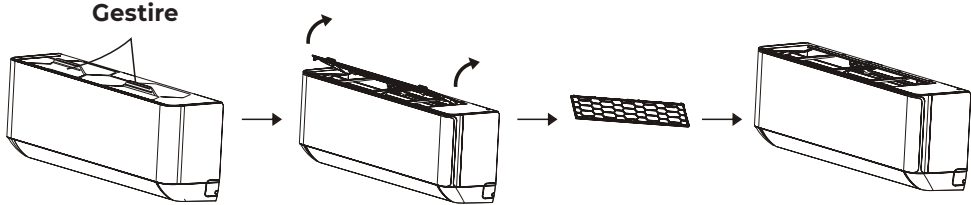
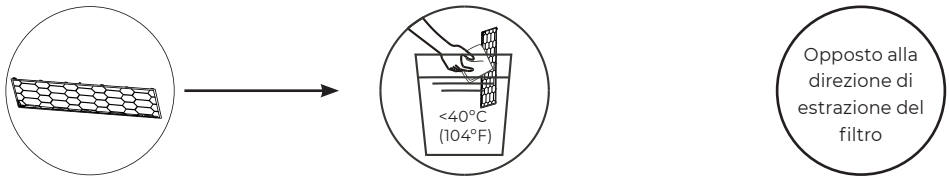
Note:

If the ambient temperature is excess the range refer to section OPERATION INSTRUCTIONS, and it can not run COOL or HEAT mode, lift the front panel and refer to the emergency button operation to run the COOL and HEAT mode.



MANUTENZIONE

Avvertimento 	• Durante la pulizia, è necessario spegnere la macchina e interrompere l'alimentazione per più di 5 minuti. • In nessun caso il condizionatore d'aria deve essere lavato con acqua. • Liquido volatile (ad esempio diluente o benzina) danneggerà il condizionatore d'aria, quindi utilizzare solo un panno morbido asciutto o un panno bagnato imbevuto di detergente neutro per pulire il condizionatore d'aria. • Prestare attenzione alla pulizia dello schermo del filtro regolarmente per evitare la copertura antipolvere che influenzerà l'effetto dello schermo del filtro. Quando l'ambiente operativo è polveroso, la frequenza di pulizia deve essere aumentata in modo appropriato. • Dopo aver rimosso lo schermo del filtro, non toccare le alette dell'unità interna per evitare graffi.
Pulire l'unità	Strizzare asciugare Delicatamente pulire la superficie dell'unità Suggerimento: pulire frequentemente per mantenere l'aria condizionata pulita e buona apparenza.

Smontaggio e montaggio del filtro	• Afferrare la maniglia sollevata sul filtro a mano, quindi estrarre il filtro nella direzione che devia dall'unità, in modo che il bordo superiore del filtro sia separato dall'unità. Il filtro può essere rimosso sollevando il filtro verso l'alto. • Quando si installa il filtro, inserire prima l'estremità inferiore dello schermo del filtro nella posizione corrispondente dell'unità, quindi spremere l'estremità superiore del filtro nella corrispondente posizione di instabilità del corpo dell'unità.  Gestire
Pulire il filtro	 Estrarre il filtro dall'unità Pulire il filtro con acqua saponata e asciugare all'aria Sostituire il filtro Opposto alla direzione di estrazione del filtro Suggerimento: Quando si trova la polvere accumulata nel filtro, si prega di pulire il filtro in tempo per garantire il funzionamento pulito, sano ed efficiente all'interno del condizionatore d'aria.
Pulizia del condotto dell'aria interno	• In primo luogo, allentare la manopola al centro della feritoia e piegare la feritoia verso l'esterno per estrarla. • Quindi, afferrare entrambi i lati della piastra inferiore spingere verso il basso per abbattere la piastra inferiore. • Infine, allentare la fibbia del gruppo deflettore con il pollice e tirarlo fuori. • Pulire il condotto dell'aria e il gruppo ventola con uno straccio bagnato pulito e asciutto. • Pulire le parti rimosse con acqua saponata e asciugare all'aria. • Dopo la pulizia, ripristinare le parti rimosse a turno..  cieco Gruppo deflettore Piastra inferiore <40°C (104°F)
Servizio e manutenzione	• Quando il condizionatore d'aria non è in uso per un lungo periodo di tempo, fare il seguente lavoro: Estrarre le batterie del telecomando e scollegare l'alimentazione del condizionatore d'aria. • Quando si inizia a utilizzare dopo l'arresto a lungo termine: 1. Pulire l'unità e lo schermo del filtro; 2. Controllare se ci sono ostacoli all'ingresso e all'uscita dell'aria delle unità interne ed esterne; 3. Controllare se il tubo di scarico non è ostruito; Installare le batterie del telecomando e verificare se l'alimentazione è accesa.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT

MALFUNZIONAMENTO	POSSIBILI CAUSE
L'apparecchio fa non operare	Interruzione di corrente / spina estratta.
	Motore del ventilatore dell'unità interna/esterna danneggiato.
	Interruttore termomagnetico difettoso del compressore.
	Dispositivo di protezione difettoso o fusibili.
	Connessioni allentate o spina estratta.
	A volte smette di funzionare per proteggere l'apparecchio.
	Tensione superiore o inferiore alla gamma di tensione.
	Funzione TIMER attiva.
	Scheda di controllo elettronica danneggiata.
Strano odore	Filtro aria sporca.
Rumore dell'acqua corrente	Flusso posteriore di liquido nella circolazione del refrigerante.
Una nebbia sottile proviene dall'uscita dell'aria	Ciò si verifica quando l'aria nella stanza diventa molto fredda, ad esempio nelle modalità di RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE/ASCIUGATURA.
Si sente uno strano rumore	Questo rumore è causato dall'espansione o contrazione del pannello frontale a causa di variazioni di temperatura e non indica un problema.
Flusso d'aria insufficiente, sia caldo che freddo	Impostazione della temperatura inadatta.
	Prese e prese del condizionatore d'aria ostruite.
	Filtro aria sporca.
	Velocità della ventola impostata al minimo.
	Altre fonti di calore nella stanza.
	Nessun refrigerante.
L'apparecchio non risponde ai comandi	Il telecomando non è abbastanza vicino all'unità interna.
	Le batterie del telecomando devono essere sostituite.
	Ostacoli tra telecomando e ricevitore di segnale in unità interna.
Il display è spento	Funzione di VISUALIZZAZIONE attiva.
	Interruzione di corrente.
Spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e interrompere l'alimentazione in caso di:	Strani rumori durante il funzionamento.
	Scheda di controllo elettronica difettosa.
	Fusibili o interruttori difettosi.
	Spruzzare acqua o oggetti all'interno dell'apparecchio.
	Cavi o spine surriscaldati.
	Odori molto forti provenienti dall'apparecchio.

CODICE DI ERRORE SUL DISPLAY

In caso di errore, il display sull'unità interna mostrava i seguenti codici di errore:

VISUALIZZARE	Description du problème
E1	Guasto del sensore di temperatura ambiente interno
E2	Guasto del sensore di temperatura del tubo interno
E3	Guasto del sensore di temperatura del tubo esterno
E4	Perdita o guasto del sistema refrigerante
E6	Malfunzionamento del motore del ventilatore interno
E7	Guasto del sensore di temperatura ambiente esterno
E0	Guasto di comunicazione interna ed esterna
E8	Guasto del sensore di temperatura di scarico esterno
E9	Guasto del modulo IPM esterno
EA	La corrente esterna rileva l'errore
EE	Guasto all'aperto del PWB EEPROM
EF	Guasto del motore del ventilatore esterno
EH	Guasto del sensore di temperatura di aspirazione esterna



DIRETTIVA SULLO SMALTIMENTO (EUROPEA)

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Quando si smaltisce questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali. **NON** smaltire questo prodotto come rifiuti domestici o rifiuti urbani non differenziati. Quando si smaltisce questo apparecchio, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio presso l'impianto di raccolta dei rifiuti elettronici comunale designato.
- Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il rivenditore riprenderà il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Il produttore riprenderà anche il vecchio apparecchio gratuitamente.

- Vendi l'apparecchio a rivenditori certificati di rottami metallici.
- Lo smaltimento di questo apparecchio nella foresta o in altri ambienti naturali mette in pericolo la salute e fa male all'ambiente. Le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare.





ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA	152
NAZWA CZĘŚCI	154
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	156
INSTRUKCJA OBSŁUGI	160
INSTRUKCJA OBSŁUGI (R32)	161
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI	165
INSTALACJA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ	168
INSTALACJA JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ	172
OPERACJA TESTOWA	174
KONSERWACJA	175
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	177
WYTYCZNE DOTYCZĄCE USUWANIA (EUROPEJSKIE)	178

* Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Skonsultuj się z agencją sprzedaży lub producentem, aby uzyskać szczegółowe informacje.

* Kształt i położenie przycisków i wskaźników może się różnić w zależności od modelu, ale ich funkcja jest taka sama.





ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

NORMY I WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA INSTALATORA

1. Przeczytaj tę instrukcję przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia.
2. Podczas instalacji jednostek wewnętrznych i zewnętrznych dostęp dzieci do obszaru roboczego powinien być zabroniony. Mogły wystąpić nieprzewidziane wypadki.
3. Upewnij się, że podstawa jednostki zewnętrznej jest dobrze zamocowana.
4. Upewnij się, że powietrze nie może dostać się do układu czynnika chłodniczego i sprawdź, czy nie ma wycieków czynnika chłodniczego podczas przenoszenia klimatyzatora.
5. Wykonaj cykl testowy po zainstalowaniu klimatyzatora i zanotuj dane robocze.
6. Zabezpieczyć wewnętrzną skrzynkę bezpiecznikiem o odpowiedniej mocy dla maksymalnego prądu wejściowego lub innym urządzeniem zabezpieczającym przed przeciążeniem.
7. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Utrzymuj przełącznik lub wtyczkę zasilania w czystości. Podłącz wtyczkę zasilania prawidłowo i bezpiecznie do gniazdka, unikając w ten sposób niebezpieczeństwa porażenia prądem lub pożaru z powodu niewystarczającego kontaktu.
8. Upewnij się, że gniazdo pasuje do wtyczki, w przeciwnym razie wymień Gniazdo.
9. Urządzenie musi być wyposażone w urządzenia do odłączania zasilania, które mają rozłączenie styków na wszystkich biegunach, co zapewnia całkowite odłączenie w Warunkach przepięć kategorii III, a urządzenia te muszą być włączone do okablowania stacjonarnego zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania elektrycznego.
10. Klimatyzator musi być zainstalowany przez profesjonalnych lub wykwalifikowanych techników.
11. Nie należy umieszczać urządzeń w odległości mniejszej niż 50 cm od substancji łatwopalnych (alkoholu itp.) lub zbiorników ciśnieniowych (np. puszek z rozpylaczem).
12. Jeśli urządzenie jest używane w pomieszczeniach bez możliwości wentylacji, należy podjąć środki ostrożności, aby zapobiec przedostawaniu się wycieków gazu chłodniczego do środowiska i stwarzaniu zagrożenia pożarowego.
13. Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i muszą być usuwane w osobnych pojemnikach na śmieci. Po zakończeniu okresu użytkowania zanieś klimatyzator do specjalnego centrum zbiórki odpadów w celu utylizacji.
14. Używaj odżywki tylko zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej broszurze. Te instrukcje nie mają na celu pokrycia wszystkich możliwych warunków i sytuacji. Dlatego, podobnie jak w przypadku każdego elektrycznego urządzenia gospodarstwa domowego, zawsze zaleca się przestrzeganie zdrowego rozsądku i ostrożności podczas instalacji, obsługi i konserwacji.
15. Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
16. Przed podłączeniem do zacisków wszystkie obwody zasilania muszą zostać odłączone od źródła zasilania.
17. Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
18. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile przeszły obserwację lub instruktaż na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i pielęgnacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
19. Nie próbuj samodzielnie instalować klimatyzatora, zawsze skontaktuj się z wyspecjalizowanym personelem technicznym.
20. Czyszczenie i konserwacja powinny być wykonywane przez wyspecjalizowany personel techniczny. W każdym razie odłącz urządzenie przed wykonaniem jakiegokolwiek czyszczenia lub konserwacji.
21. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Utrzymuj przełącznik lub wtyczkę zasilania w czystości. Podłącz wtyczkę zasilania prawidłowo i bezpiecznie do gniazdka, unikając w ten sposób niebezpieczeństwa porażenia prądem lub pożaru z powodu niewystarczającego kontaktu.
22. Nie wyjmuj wtyczki, aby wyłączyć urządzenie podczas pracy, ponieważ może to spowodować iskrę i pożar itp.
23. To urządzenie zostało zaprojektowane do klimatyzacji w domu i nie powinno być używane do żadnych innych celów, takich jak suszenie ubrań, chłodzenie żywności itp.
24. Zawsze używaj urządzenia z zainstalowanym filtrem powietrza. Korzystanie z klimatyzatora bez filtra powietrza może prowadzić do nadmiernego gromadzenia się kurzu lub odpadów na wewnętrznych częściach Urządzenia, z możliwymi późniejszymi awariami.
25. Użytkownik jest odpowiedzialny za zainstalowanie urządzenia przez wykwalifikowanego technika, który musi sprawdzić, czy jest uziemiony zgodnie z obowiązującym prawem, i włożyć wyłącznik termiczny.
26. Baterie w pilocie należy odpowiednio poddać recyklingowi lub zutylizować. W celu utylizacji zużytych baterii należy zutylizować baterie jako posortowane odpady komunalne w dostępnym punkcie zbiórki.
27. Nigdy nie pozostawaj pod bezpośrednim wpływem przepływu zimnego powietrza przez długi czas. Bezpośrednie i długotrwałe narażenie na zimne powietrze może być niebezpieczne dla zdrowia. Szczególną ostrożność należy zachować w pomieszczeniach, w których przebywają dzieci, osoby starsze lub chore.
28. Jeśli z urządzenia wydobywa się dym lub pojawia

się zapach spalenizny, natychmiast odłącz zasilanie i skontaktuj się z centrum serwisowym.

29. Długotrwałe użytkowanie urządzenia w takich warunkach może spowodować pożar lub porażenie prądem.
30. Naprawę należy wykonywać wyłącznie w autoryzowanym centrum serwisowym producenta. Nieprawidłowe naprawy mogą narazić użytkownika na ryzyko porażenia prądem itp.
31. Wyłącz wyłącznik automatyczny, jeśli planujesz nie używać urządzenia przez dłuższy czas. Kierunek przepływu powietrza musi być odpowiednio

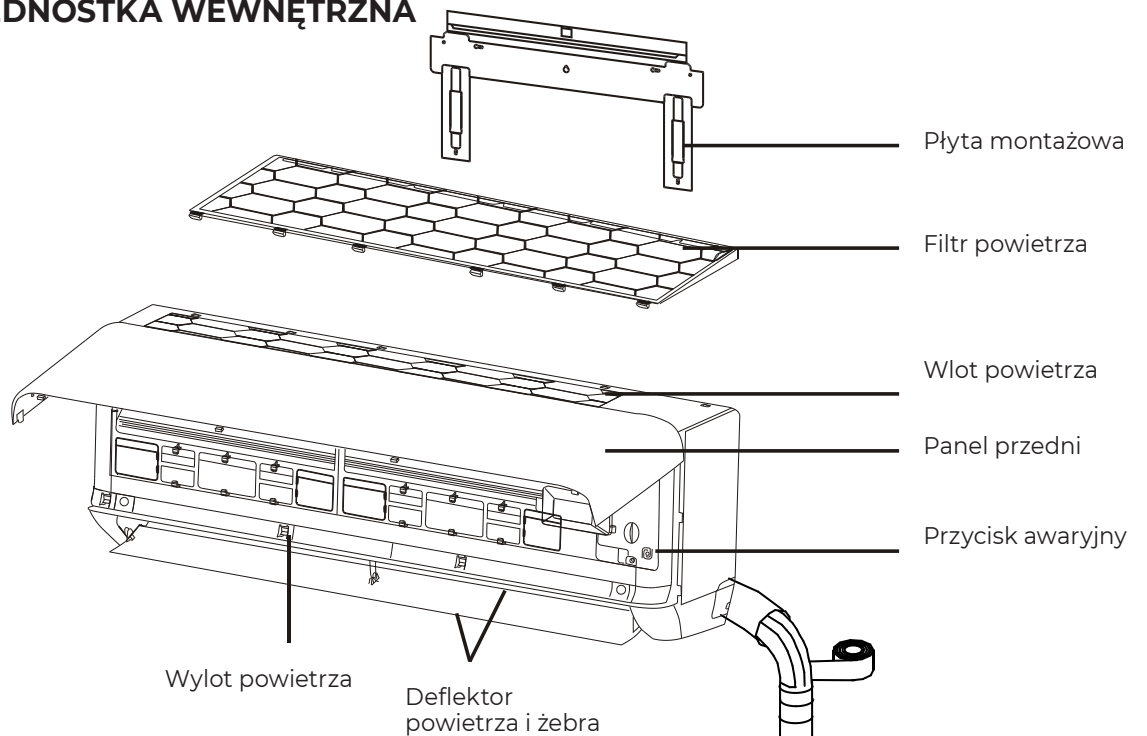
wyregulowany.

32. Kłapy powinny być skierowane w dół w trybie ogrzewania i w górę w trybie chłodzenia.
33. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania, gdy nie będzie działać przez dłuższy czas i przed wykonaniem jakiegokolwiek czyszczenia lub konserwacji.
34. Wybór najbardziej odpowiedniej temperatury może zapobiec uszkodzeniu aplikacji

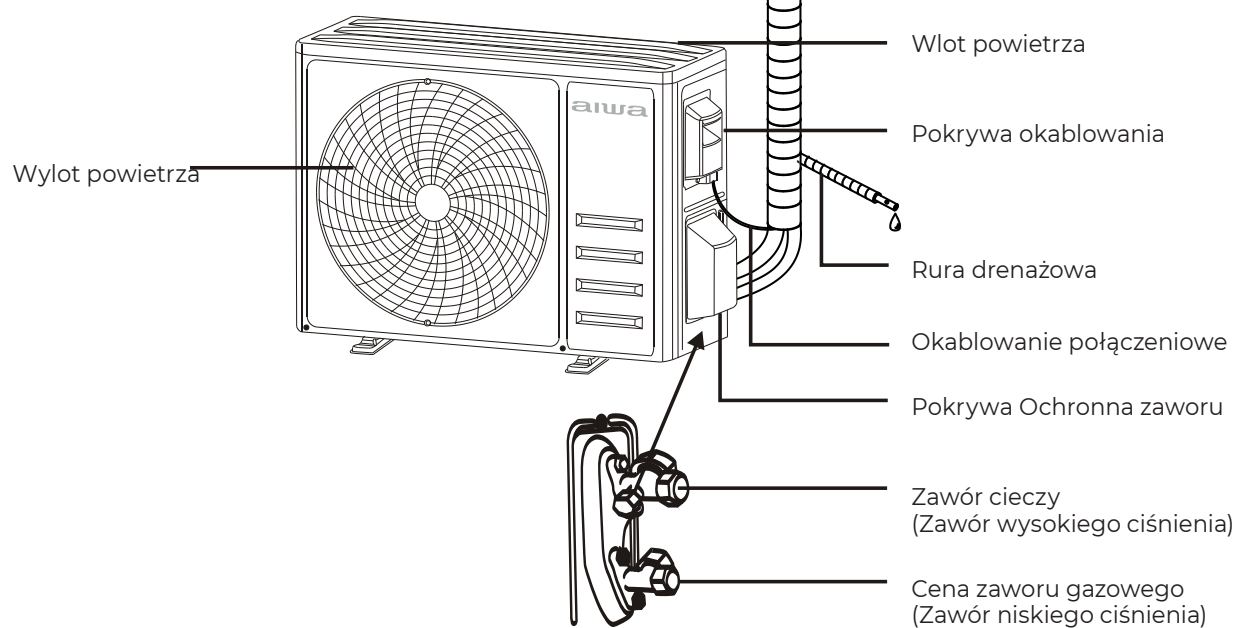
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA DLA INSTALATORA

1. Nie zginaj, nie ciągnij ani nie ściskaj przewodu zasilającego, ponieważ może to go uszkodzić. Wstrząsy elektryczne lub pożar są prawdopodobnie spowodowane uszkodzonym przewodem zasilającym. Tylko wyspecjalizowany personel techniczny musi wymienić uszkodzony przewód zasilający.
2. Nie używaj rozszerzeń ani modułów gangów.
3. Nie dotykaj urządzenia, gdy boso lub części ciała są mokre lub wilgotne.
4. Nie zasłaniać wlotu lub wylotu powietrza jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej. Niedrożność tych otworów powoduje zmniejszenie wydajności operacyjnej kondycjonera z możliwymi konsekwencjami awarii lub uszkodzeń.
5. W żaden sposób nie zmienia właściwości urządzenia.
6. Nie instaluj urządzenia w środowiskach, w których powietrze może zawierać gaz, olej lub siarkę lub w pobliżu źródeł ciepła.
7. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one nadzorowane lub poinstruowane dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
8. Nie wspinaj się ani nie umieszczaj ciężkich lub gorących przedmiotów na urządzeniu.
9. Nie pozostawiaj otwartych okien ani drzwi na długo, gdy klimatyzator działa.
10. Nie kieruj przepływu powietrza na rośliny lub zwierzęta.
11. Długa bezpośrednia ekspozycja na przepływ zimnego powietrza klimatyzatora może mieć negatywny wpływ na rośliny i zwierzęta.
12. Nie umieszczaj odżywek w kontakcie z wodą. Izolacja elektryczna może zostać uszkodzona, powodując w ten sposób porażenie prądem.
13. Nie wspinaj się ani nie umieszczaj żadnych przedmiotów na jednostce zewnętrznej.
14. Nigdy nie wkładaj patyczka ani podobnego przedmiotu do urządzenia. Może to spowodować obrażenia.
15. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA

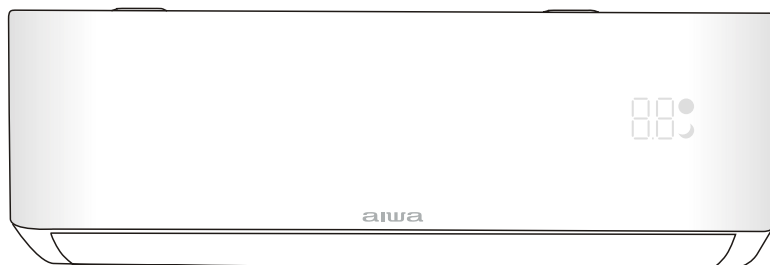


JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA



Uwaga: Ten pokazany obraz może różnić się od rzeczywistego obiektu. Proszę przyjąć ten ostatni jako standard.

Wyświetlacz wewnętrzny



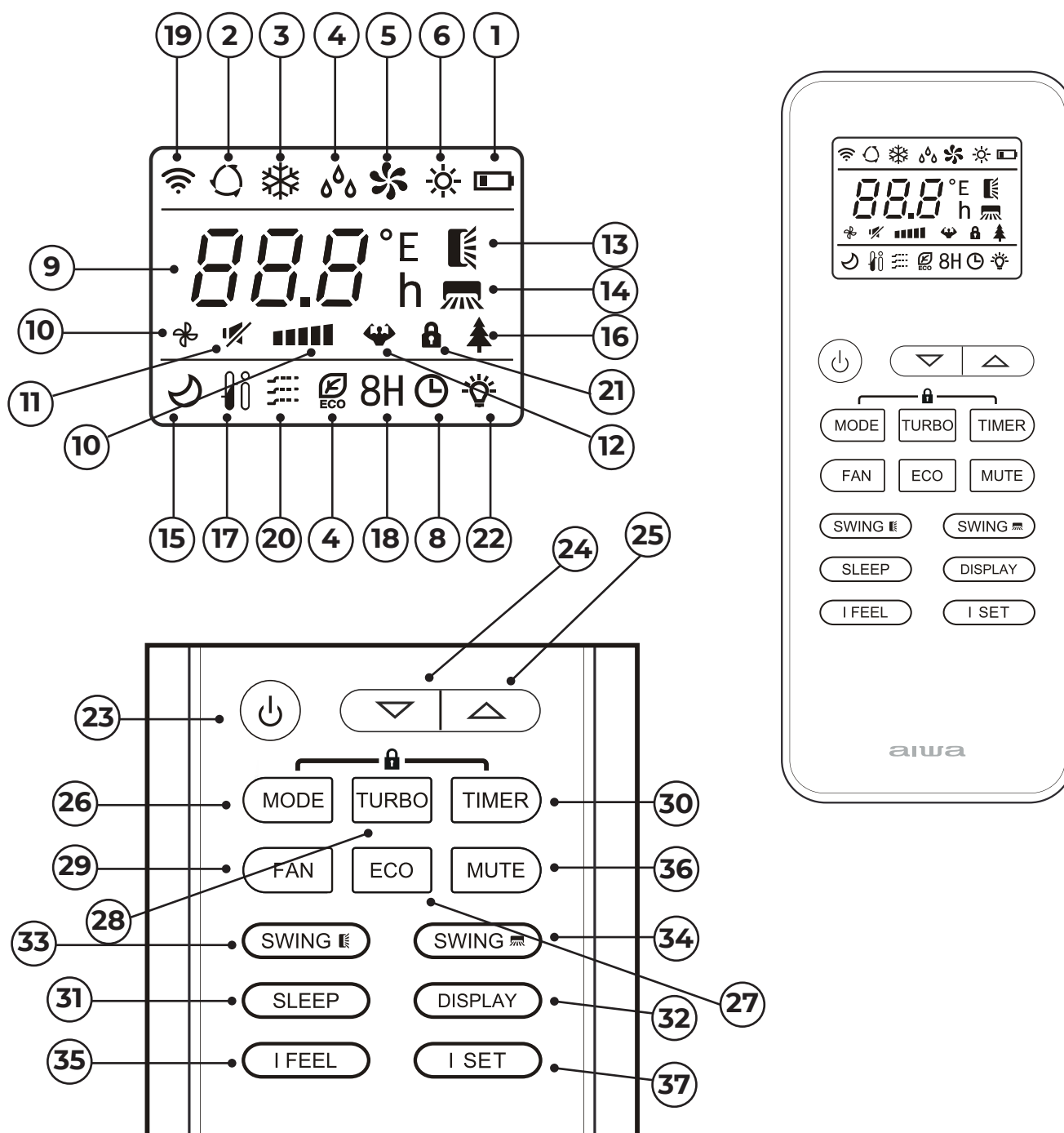
NO	LED	FUNKCJE
1		Wskaźnik timera, temperatury i kodów usterek.
2		Włącza się podczas pracy timera.
3		Tryb uśpienia



Kształt i rozmieszczenie przełączników i wskaźników może się różnić w zależności od modelu, ale ich funkcja jest taka sama.



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



- | | |
|--|--|
| 1) Wskaźnik baterii | 12) Funkcja TURBO |
| 2) Tryb Automatyczny | 13) W górę-W DÓŁ AUTO huśtawka |
| 3) Tryb Chłodzenia | 14) Lewy-prawy auto swing |
| 4) Tryb Suchy | 15) Funkcja uśpiania |
| 5) Tryb Tylko wentylatora | 16) Funkcja zdrowia |
| 6) Tryb Ogrzewania | 17) Czuję funkcję |
| 7) ECO Moder | 18) Funkcja ogrzewania 8°C |
| 8) Timer | 19) Wskaźnik sygnału |
| 9) Wskaźnik temperatury | 20) Łagodny wiatr |
| 10) Prędkość Wentylatora: Auto / low / low-mid / mid / mid-high / high | 21) Zabezpieczenie Przed Dziećmi |
| 11) Funkcja wyciszania | 22) Wyświetlacz ON / OFF |
| | 23) Aby włączyć / wyłączyć klimatyzator. |

- 24) Aby zwiększyć temperaturę lub ustawić godziny timera.
- 25) Aby zmniejszyć temperaturę lub godziny ustawiania timera.
- 26) Tryb wyboru trybu pracy (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
- 27) ECO aby włączyć / wyłączyć funkcję ECO. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć funkcję ogrzewania 8°C (w zależności od modelu).
- 28) TURBO aby włączyć / wyłączyć funkcję TURBO.
- 29) Wentylator, aby wybrać Prędkość Wentylatora auto/low/mid/high.
- 30) TIMER, aby ustawić czas włączania/wyłączania timera.
- 31) Uśpienie, aby włączyć / wyłączyć funkcję uśpienie.
- 32) Wyświetlacz do włączania / wyłączania wyświetlacza LED.
- 33) Huśtawka, aby zatrzymać lub rozpocząć ruch żaluzji klap poziomych lub ustawić żądany kierunek przepływu powietrza w górę / w dół.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota, przesuwając ją w kierunku strzałki. Zainstaluj baterie zgodnie z kierunkiem (+/-) pokazanym na pilocie. Zainstaluj ponownie pokrywę baterii, wsuwając ją na miejsce.



Użyj 2 sztuk baterii LRO3 AAA (1.5 V). Nie używaj akumulatorów. Wymień stare baterie na nowe tego samego typu, gdy wyświetlacz nie jest już czytelny. Nie wyrzucaj baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Konieczne jest zbieranie takich odpadów osobno w celu specjalnego przetworzenia.



W przypadku niektórych modeli, za każdym razem, gdy włożysz baterie do pilota po raz pierwszy, możesz ustawić tylko chłodzenie lub typ sterowania pompą grzewczą. Jak tylko włożysz baterie, wyłącz pilota i działaj jak poniżej.

1. Długo naciśnij przycisk **MODE**, aż ikona (❄) zacznie migać, aby ustawić Typ **tylko** chłodzenia.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, **MODE**, aż ikona (🔥) zacznie migać, aby ustawić typ pompy grzewczej.

Uwaga: jeśli ustawisz pilota w trybie chłodzenia, nie będzie możliwe włączenie funkcji ogrzewania w jednostkach z pompą grzewczą. Jeśli chcesz zresetować, wyjmij baterie i zainstaluj ponownie.

W przypadku niektórych modeli pilota zdalnego sterowania można zaprogramować wyświetlanie temperatury między °C a °F.



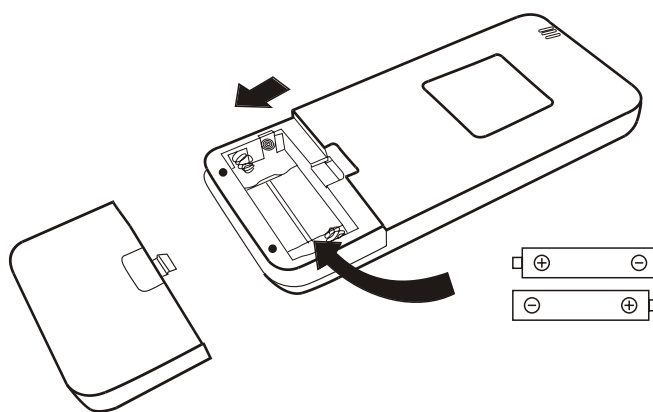
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TURBO** aby przejść do trybu zmiany;
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TURBO** przez 5 sekund, aby przejść do trybu zmiany;
3. Następnie zwolnij naciśnięcie i odczekaj 5 sekund, funkcja zostanie wybrana.

- 34) Huśtawka, aby zatrzymać lub uruchomić pionowe Deflektory ruchu żaluzji lub ustawić żądany lewy/prawy kierunek przepływu powietrza.
- 35) Czuję, że włączam / wyłączam funkcję I FEEL.
- 36) Wycisz, aby włączyć / wyłączyć funkcję wyciszania. Naciśnij i przytrzymaj, aby aktywować/dezaktywować funkcję GEN (w zależności od modelu).
- 37) Ustawiłem na pamięć ustawioną temperaturę, tryb ustawień i Ustawianie prędkości wentylatora zgodnie z potrzebami.

Wyświetlacz i niektóre funkcje pilota mogą się różnić w zależności od modelu.

Kształt i położenie przycisków i wskaźników może się różnić w zależności od modelu, ale ich funkcja jest taka sama.

Urządzenie potwierdza prawidłowy odbiór każdego przycisku sygnałem dźwiękowym.



Note:

Skieruj pilota w stronę klimatyzatora

Sprawdź, czy między pilotem a receptorem sygnału w jednostce wewnętrznej nie ma żadnych przedmiotów.

Nigdy nie zostawiaj pilota wystawionego na działanie promieni słonecznych.

Trzymaj pilota w odległości co najmniej 1 m od telewizora lub innych urządzeń elektrycznych.

TRYB CHŁODZENIA



Funkcja chłodzenia pozwala klimatyzatorowi schłodzić pomieszczenie i jednocześnie zmniejszyć wilgotność

powietrza.

Aby włączyć funkcję chłodzenia (COOL), naciśnij przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ❄️.

Za pomocą przycisku $\wedge$ lub $\vee$ ustaw temperaturę niższą niż w pomieszczeniu.

TRYB WENTYLATORA (Nie przycisk wentylatora)



Aby ustawić tryb wentylatora, naciśnij przycisk **MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się $\star$.

TRYB SUCHY



Ta funkcja zmniejsza wilgotność powietrza, aby pomieszczenie było wygodniejsze.

Aby ustawić tryb suszenia, naciśnij przycisk **MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się $\star$. Aktywowana jest automatyczna funkcja wstępnego ustawiania.

TRYB AUTOMATYCZNY



Aby ustawić tryb automatyczny, naciśnij przycisk **MODE** aż pojawi się na wyświetlaczu.

W trybie automatycznym tryb pracy zostanie ustawiony automatycznie w zależności od temperatury w pomieszczeniu.

TRYB OGRZEWANIA



Funkcja ogrzewania pozwala klimatyzatorowi ogrzać pomieszczenie. Aby aktywować funkcję ogrzewania

(ciepła), naciśnij przycisk **MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się symbol $\star$.

Za pomocą przycisku $\wedge$ lub $\vee$ ustaw temperaturę wyższą niż w pomieszczeniu.

⚠️ Podczas ogrzewania urządzenie może automatycznie aktywować cykl odszraniania, który jest niezbędny do oczyszczenia szronu na skraplaczu, aby odzyskać jego funkcję wymiany ciepła. Ta procedura trwa zwykle 2-10 minut. Podczas rozmrażania wentylator jednostki wewnętrznej zatrzymuje pracę. Po rozmrożeniu automatycznie powraca do trybu ogrzewania

FUNKCJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA (przycisk wentylatora)



Zmień prędkość pracy wentylatora. Naciśnij przycisk **FAN**, aby ustawić prędkość pracy wentylatora,

można go ustawić na AUTO / MUTE / LOW / LOW-MID / MID / MID-HIGH / HIGH / TURBO prędkość kołowo



FUNKCJA BLOKADY PRZED DZIEĆMI

1. Długie naciśnięcie przycisku MODE i TIMER razem, aby aktywować tę funkcję, i zrób to ponownie, aby dezaktywować tę funkcję.
2. W ramach tej funkcji żaden pojedynczy przycisk nie będzie aktywny.

FUNKCJA TIMERA - - - TIMER WŁĄCZONY



by automatycznie włączyć urządzenie. Gdy urządzenie jest wyłączone, można ustawić TIMER na. Aby ustawić czas automatycznego włączania, jak poniżej:

1. Naciśnij przycisk **TIMER** po raz pierwszy, aby ustawić włączanie, $\odot$ i $\square$ pojawią się na zdalnym wyświetlaczu i będą migać.
2. Naciśnij przycisk $\wedge$ lub $\vee$ aby ustawić żądany czas włączenia. Za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk, czas wzrasta / maleje o pół godziny między 0 a 10 godzinami i 0 jeden między 10 a 24 godzinami..
3. Naciśnij przycisk **TIMER** po raz drugi, aby potwierdzić.
4. Po ustawieniu timera Ustaw wymagany tryb (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), naciskając przycisk **MODE** i ustaw wymaganą prędkość wentylatora, naciskając przycisk **FAN** i naciśnij $\wedge$ lub $\vee$ aby ustawić wymaganą temperaturę pracy.

Anuluj go, naciskając przycisk **TIMER**.

FUNKCJA TIMERA - - - TIMER WYŁĄCZONY



Aby automatycznie wyłączyć urządzenie. Gdy urządzenie jest wyłączone, można ustawić TIMER na. Aby ustawić czas automatycznego włączania, jak poniżej:

Gdy urządzenie jest włączone, możesz wyłączyć TIMER.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Naciśnij przycisk **TIMER** po raz pierwszy, aby wyłączyć.
3. Naciśnij przycisk **TIMER** po raz drugi, aby potwierdzić.

Anuluj go, naciskając przycisk **TIMER**

Uwaga: Wszystkie programy powinny być obsługiwane w ciągu 5 sekund, w przeciwnym razie ustawienie zostanie anulowane.

FUNKCJA SWING



1. Naciśnij przycisk SWING, aby aktywować żaluzję,

1.1 Naciśnij, aby aktywować poziome kłapy, aby odchylić się od góry do dołu, pojawi się na zdalnym wyświetlaczu. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać ruch huśtawki pod bieżącym kątem..
1.2 Naciśnij, aby aktywować pionowe Deflektory, aby odchylić się od lewej do prawej, pojawi się na zdalnym wyświetlaczu. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać ruch huśtawki pod bieżącym kątem.

2. Jeśli pionowe Deflektory są ustawione ręcznie, które umieszczone pod kłapami, pozwalają na przesunięcie przepływu powietrza bezpośrednio w prawo lub w lewo.

3. W przypadku niektórych modeli ogrzewania falownika Naciśnij jednocześnie przycisk poziomej HUŚTAWKI* i pionowej huśtawki, aktywuje to funkcję samooczyszczania.

⚠️ Tę regulację należy wykonać, gdy urządzenie jest wyłączone.

- ⚠ Nigdy nie ustawiaj klap ręcznie, delikatny mechanizm może poważnie uszkodzić!
- ⚠ Nigdy nie wkładaj palców, patyczków ani innych przedmiotów do otworów wlotowych lub wylotowych powietrza. Taki przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem może spowodować nieprzewidywalne uszkodzenie lub obrażenia..

Funkcja TURBO

TURBO

Aby aktywować funkcję turbo, naciśnij przycisk TURBO, a na wyświetlaczu pojawi się . Naciśnij ponownie, aby anulować tę funkcję.

W trybie chłodzenia / ogrzewania, po wybraniu funkcji **TURBO** urządzenie przejdzie w tryb szybkiego chłodzenia lub szybkiego ogrzewania i będzie działać z najwyższą prędkością wentylatora, aby wydymać silny przepływ powietrza.

Funkcja wyciszania

MUTE

- Naciśnij przycisk **MUTE** aby aktywować tę funkcję, a na wyświetlaczu pilota pojawi się . Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- Gdy funkcja wyciszenia MUTE działa, pilot wyświetli prędkość wentylatora automatycznego, a jednostka wewnętrzna będzie działać z najniższą prędkością wentylatora, aby być cichym uczuciem.
- Po naciśnięciu przycisku FAN / TURBO / SLEEP funkcja wyciszenia zostanie anulowana. Funkcja wyciszenia nie może być aktywowana w trybie suchym..

Funkcja uśpienia

SLEEP

Wstępne ustawienie automatycznego programu operacyjnego. Naciśnij przycisk **SLEEP** aby aktywować funkcję SLEEP*, a na wyświetlaczu pojawi się . Naciśnij ponownie, aby anulować tę funkcję. Po 10 godzinach pracy w trybie uśpienia Klimatyzator zmieni się na poprzedni tryb ustawień.

Czuję funkcję (opcjonal)

I FEEL

Naciśnij przycisk **I FEEL** aby aktywować funkcję, pojawi się na zdalnym wyświetlaczu. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję

Ta funkcja umożliwia pilotowi pomiar temperatury w jego bieżącej lokalizacji i wysyłanie tego sygnału do klimatyzatora, aby zoptymalizować temperaturę wokół ciebie i zapewnić komfort. Automatycznie dezaktywuje się 2 godziny później.

Funkcja ECO

ECO

W tym trybie urządzenie automatycznie ustawia działanie w celu oszczędzania energii.

Naciśnij przycisk ECO, na wyświetlaczu pojawi się a urządzenie będzie działać w trybie ECO. Naciśnij ponownie, aby go anulować.

UWAGA: Funkcja ECO jest dostępna w obu Tryby chłodzenia i ogrzewania.

Funkcja wyświetlania

DISPLAY

Włącz / Wyłącz wyświetlacz LED na panelu. Naciśnij przycisk **DISPLAY** aby wyłączyć wyświetlacz LED na panelu. Naciśnij ponownie, aby włączyć wyświetlacz LED.

Funkcja GEN (Opcjonalnie)

- Najpierw włącz jednostkę wewnętrzną i naciśnij długo przycisk MUTE* 3 sekundy, aby aktywować, i zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.
- W ramach tej funkcji krótko naciśnij przycisk MUTE, aby wybrać ogólny typ L3 - L2 - L1-OF.
- Wybierz i odczekaj 2 sekundy, aby z niego wyjść.

*Jeśli jednostka wewnętrzna wyświetla "0A", Użyj pilota, aby podnieść bieg operacyjny trybu GEN, a sprężarka uruchomi się ponownie po zatrzymaniu na 3 minuty

Funkcja samooczyszczania (Opcjonalnie)

Tylko opcjonalne dla niektórych urządzeń falownika pompy grzewczej. Aby aktywować tę funkcję, najpierw wyłącz jednostkę wewnętrzną, a następnie naciśnij jednocześnie przycisk **SWING** i **SWING** w kierunku jednostki wewnętrznej, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a **[AC]** pojawi się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania i wewnętrznym wyświetlaczu LED.

- Ta funkcja pomaga usunąć nagromadzony brud, bakterie itp.
- Ta funkcja będzie działać około 30 minut i powróci do trybu wstępnego ustawiania. Możesz nacisnąć przycisk aby anulować tę funkcję podczas procesu.

Po zakończeniu lub anulowaniu usłyszysz 2 Sygnały dźwiękowe.

- ⚠ To normalne, że podczas tego procesu funkcyjnego występuje hałas, ponieważ Tworzywa sztuczne rozszerzają się pod wpływem ciepła i kurczą się pod wpływem zimna.
- ⚠ Sugerujemy działanie tej funkcji w następujących warunkach otoczenia, aby uniknąć pewnych funkcji ochrony bezpieczeństwa.

Jednostka wewnętrzna	Temp < 86°F (30°C)
Jednostka zewnętrzna	41°F (5°C) < Temp < 86°F(30°C)

- ⚠ Zaleca się korzystanie z tej funkcji co 3 miesiące.

FUNKCJA OGRZEWANIA 8°C (OPCJONALNIE)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ECO **[ECO]** przez 3 sekundy, aby aktywować tę funkcję, a **[8°C]** (**[46°F]**) pojawi się na zdalnym wyświetlaczu.
- Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję 8°C 46°F Ta funkcja automatycznie uruchomi tryb ogrzewania, gdy temperatura w pomieszczeniu będzie niższa niż 8°C (46°F), i powróci do trybu gotowości, jeśli temperatura osiągnie 9°C (48°F).
- Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 18°C (64°F), urządzenie automatycznie anuluje tę funkcję.

Funkcja miękkiego wiatru (opcja)

1. Włącz jednostkę wewnętrzną i przełącz na tryb zimny, a następnie naciśnij i przytrzymaj przyciski **FAN** i **MUTE** razem przez 3 sekundy, aby aktywować tę funkcję, a  pojawi się na ekranie. Zrób to jeszcze raz, aby go wyłączyć.
2. Ta funkcja automatycznie zamknie pionowe klapy i zapewni komfortowe uczucie lekkiego wiatru.

Funkcja zdrowia (opcja)

1. Najpierw włącz urządzenie wewnętrzne i naciśnij i przytrzymaj przyciski **SLEEP** i **DISPLAY** razem przez 3 sekundy, aby aktywować tę funkcję,  pojawi się na ekranie. Zrób to jeszcze raz, aby go wyłączyć.
2. Po uruchomieniu funkcji kontroli stanu włączają się i działają wskaźniki jonizatora/ plazmy/ bipolarnego jonizatora/ światła ultrafioletowego (w zależności od modeli).

Funkcja I SET (opcja)

Zapamiętaj swoje ulubione ustawienia i znajdź je, naciskając przycisk Zapamiętaj swoje ulubione ustawienia:

1. W każdym trybie (Chłodzenie / ogrzewanie / wentylator / suszenie) Naciśnij i przytrzymaj przycisk "I SET" przez 3 sekundy, aby o tym przypomnieć;;
2. Gdy na wyświetlaczu pilota pojawia się migający komunikat "AU", oznacza to, że pilot zapamiętuje Twoje ulubione ustawienia;

* Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść i możesz go zresetować, odtwarzając operacje 1, 2. Uruchom w ulubionych Ustawieniach:

1. W każdym trybie (Chłodzenie / ogrzewanie / wentylator / suszenie) naciśnij przycisk "I SET" w pozycji aktywnej;
2. Urządzenie będzie działać zgodnie z preferowanymi ustawieniami, a na pilocie zobaczysz miganie [AU] ;
3. Naciśnij go ponownie lub inne przyciski, aby anulować tę funkcję.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

❗ Próba użycia klimatyzatora w temperaturze wyższej niż określony zakres może spowodować włączenie urządzenia zabezpieczającego Klimatyzator i

awarię klimatyzatora. Dlatego staraj się używać klimatyzatora w następujących warunkach temperaturowych.

Inverter air conditioner:

MODE Temperature	Heating	Cooling	Suchy
Temperatura pokojowa	0 °C~30°C	17°C ~32°C	
Temperatura otoczenia	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

Po podłączeniu zasilania uruchom ponownie klimatyzator po wyłączeniu lub przełącz go na inny tryb podczas pracy, a urządzenie zabezpieczające

Klimatyzator uruchomi się. Sprężarka wznowi pracę po 3 minutach.

❶ Charakterystyka działania grzałki (dotyczy pompy grzewczej)

Podgrzewanie:

Gdy funkcja ogrzewania jest włączona, wstępne podgrzanie jednostki wewnętrznej zajmie od 2 do 5 minut po tym, jak klimatyzator zacznie się nagrzewać i wydymać gorące powietrze

Rozmrażanie:

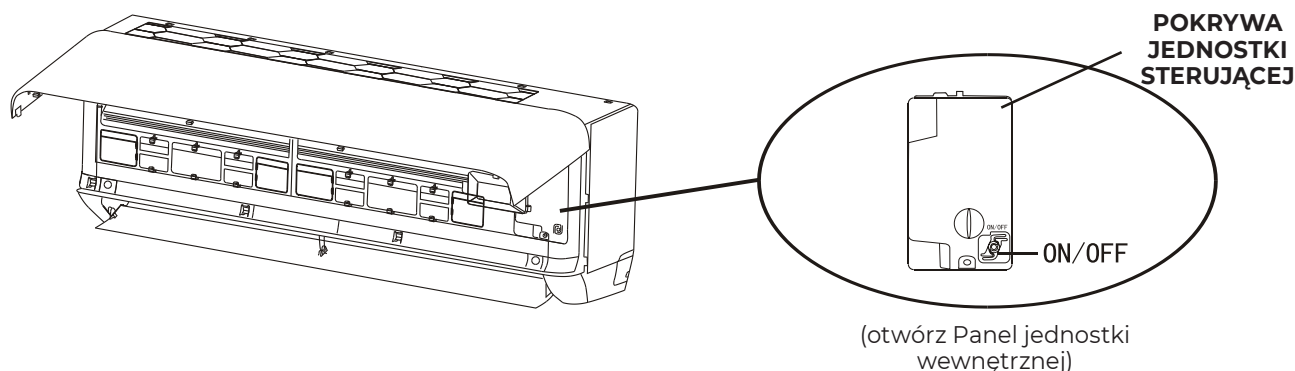
podczas ogrzewania, gdy jednostka zewnętrzna zamarza, Klimatyzator włącza funkcję

automatycznego rozmrażania, aby wzmocnić efekt ogrzewania. Podczas rozmrażania przestają działać wentylatory wewnętrzne i zewnętrzne. Klimatyzator automatycznie wznowi ogrzewanie po zakończeniu rozmrażania.

❶ Przycisk awaryjny:

Otwórz panel i znajdź przycisk awaryjny na elektronicznej skrzynce sterowniczej, gdy pilot zdalnego sterowania kontroler ulegnie awarii. (Zawsze naciskaj przycisk awaryjny za pomocą materiału izolacyjnego.)

Aktualny stan	Działanie	Odpowiadać	Tryb wprowadzania
Oczekiwanie	Naciśnij raz przycisk awaryjny	Wydaje krótki sygnał dźwiękowy raz	Tryb chłodzenia
Oczekiwanie (Tylko dla pompy grzewczej)	Naciśnij przycisk awaryjny dwa razy w ciągu 3 sekund	Dwa razy wydaje krótki sygnał dźwiękowy	Tryb ogrzewania
Wykonać	Naciśnij raz przycisk awaryjny	Przez jakiś czas brzmi	Tryb wyłączony



🔧 ➔ ? INSTRUKCJA OBSŁUGI (R32)

1. Zapoznaj się z informacjami zawartymi w tej instrukcji, aby poznać wymiary przestrzeni wymagane do prawidłowego ustawienia urządzenia, w tym minimalne dopuszczalne odległości w porównaniu z sąsiednimi konstrukcjami.
2. Urządzenie musi być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².
3. Montaż rur zostanie zminimalizowany.
4. Rura powinna być chroniona przed uszkodzeniami fizycznymi i nie powinna być instalowana w pomieszczeniu niewentylowanym, jeśli powierzchnia pomieszczenia jest mniejsza niż 4 m².
5. Będą przestrzegane krajowe przepisy dotyczące gazu.
6. Połączenia mechaniczne muszą być dostępne do konserwacji.
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji obsługi, instalacji, czyszczenia, konserwacji i utylizacji płynu chłodzącego.
8. Upewnij się, że otwory wentylacyjne są wolne od przeszkód.
9. Uwaga: serwis powinien być przeprowadzany wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
10. Ostrzeżenie: urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni pomieszczenia wskazanej do jego eksploatacji.
11. Ostrzeżenie: urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma otwartego ognia podczas pracy ciągłej (np. działające urządzenie gazowe) lub źródła zapłonu (np. działająca nagrzewnica elektryczna).
12. Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
13. Właściwe jest, aby każdy, kto musi pracować z obiegiem płynu chłodzącego, miał ważny certyfikat i aktualny certyfikat organu oceniającego akredytowanego przez

branżę i uznającego jego kompetencje w zakresie obsługi czynników chłodniczych, zgodnie ze specyfikacją oceny uznanej w danym sektorze przemysłowym. Czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Czynności konserwacyjne i naprawcze wymagające pomocy innych wykwalifikowanych osób muszą być prowadzone pod nadzorem osoby kompetentnej do stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych..

14. Każda procedura pracy, która wpływa na środki bezpieczeństwa, powinna być przeprowadzana wyłącznie przez kompetentne osoby

15. Ostrzeżenie:

- * Nie używaj środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia, innych niż zalecane przez producenta.
- * Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- * Nie przekłuwać ani nie palić.
- * Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie zawierać zapachu.



Uwaga: ryzyko pożaru



Instrukcja obsługi



Przeczytaj instrukcję techniczną

16. Informacje dotyczące obsługi:

- 1) kontrole obszaru przed rozpoczęciem prac nad układami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne są kontrole bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. W przypadku naprawy systemu chłodniczego przed rozpoczęciem prac nad systemem należy przestrzegać następujących środków ostrożności..
- 2) procedura pracy Prace należy wykonywać zgodnie z procedurą kontrolowaną, tak aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub pary podczas wykonywania pracy..
- 3) ogólny obszar roboczy wszyscy pracownicy utrzymania ruchu i inni pracujący w okolicy powinni być poinstruowani o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w ograniczonych przestrzeniach. Obszar wokół obszaru roboczego powinien być odciey. Upewnij się, że warunki na danym obszarze zostały zabezpieczone dzięki kontroli materiałów łatwopalnych!
- 4) sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego obszar należy sprawdzić za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby upewnić się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzącymi, odpowiednio uszczelnionymi lub iskrobezpiecznymi..
- 5) obecność gaśnicy jeśli na sprzęcie chłodniczym lub jakichkolwiek powiązanych częściach ma być wykonywana praca na gorąco, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. Mieć suchy proszek lub gaśnicę CO 2 w sąsiedztwie obszaru ładowania..
- 6) Brak źródeł zapłonu żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które wymagają odsłonięcia jakichkolwiek prac związanych z rurami, nie powinna używać jakichkolwiek źródeł zapłonu w taki sposób, aby mogło to prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być przechowywane wystarczająco daleko od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i usuwania,

podczas którego czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy zbadać obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występują zagrożenia łatwopalne ani ryzyko zapłonu. Nie wolno umieszczać znaków palenia.

7) wentylowany obszar upewnij się, że obszar jest otwarty lub że jest odpowiednio wentylowany przed włamaniem do systemu lub wykonaniem jakiegokolwiek gorącej pracy. Stopień wentylacji powinien być kontynuowany w okresie wykonywania prac. Wentylacja powinna bezpiecznie rozproszyć uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej wydalic go na zewnątrz do atmosfery.

8) kontrole urządzeń chłodniczych, w których wymieniane są elementy elektryczne, powinny być odpowiednie do celu i prawidłowej specyfikacji. Przez cały czas należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W instalacjach wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze stosuje się następujące kontrole:

- Wielkość ładunku jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- Urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zasłonięte;
- Jeżeli używany jest pośredni Obieg chłodniczy, należy sprawdzić obwód wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- oznakowanie urządzenia jest nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy skorygować;
- rury lub elementy chłodnicze są zainstalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie jakiegokolwiek substancji, która może powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

W instalacjach wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze stosuje się następujące kontrole:

- Wielkość ładunku jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- Urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zasłonięte;
- Jeżeli stosowany jest pośredni Obieg chłodniczy, należy sprawdzić obwód wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- Oznakowanie urządzenia jest nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, koryguje się;
- Rury lub elementy chłodnicze są zainstalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie jakiegokolwiek substancji, która może powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

9) Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja elementów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli istnieje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, wówczas do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki nie zostanie on zadowalająco rozwiązany. Jeżeli usterki nie można natychmiast naprawić, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony są zalecane. Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:

- Że kondensatory są rozładowywane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;
- Że nie ma pod napięciem elementy elektryczne i okablowanie są narażone podczas ładowania, odzyskiwanie lub oczyszczenie systemu;
- Że istnieje ciągłość wiązania ziemi.

17. Naprawy uszczelnionych elementów

1) podczas napraw uszczelnionych elementów wszystkie źródła elektryczne powinny być odłączone od obrabianego sprzętu przed usunięciem uszczelnionych osłon itp. Jeżeli podczas serwisowania jest absolutnie konieczne zasilanie elektryczne urządzeń, wówczas w najbardziej krytycznym punkcie musi znajdować się stale działająca forma wykrywania nieszczelności, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

2) szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby zapewnić, że podczas pracy na elementach elektrycznych obudowa nie zostanie zmieniona w taki sposób, że wpłynie to na poziom ochrony. Obejmuje to uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski nie wykonane zgodnie z pierwotną specyfikacją, uszkodzenie uszczeltek, nieprawidłowe dopasowanie dławnic itp. Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane. Upewnij się, że uszczelnienia lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w taki sposób, że nie służą już zapobieganiu przedostawaniu się łatwopalnych atmosfer. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

Uwaga: zastosowanie szczeliwa silikonowego może hamować skuteczność niektórych rodzajów urządzeń do wykrywania nieszczelności. Elementy iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy.

18. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

Nie przykładaj do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych bez upewnienia się, że nie przekroczy to dopuszczalnego napięcia i prądu dozwolonego dla używanego sprzętu.

Iskrobezpieczne komponenty są jedynymi typami, nad którymi można pracować podczas życia w obecności łatwopalnej atmosfery. Aparatura badawcza musi mieć prawidłową ocenę. Wymieniaj komponenty tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

19. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub jakiegokolwiek inne niekorzystne skutki dla środowiska. Kontrola powinna również uwzględniać skutki starzenia się lub ciągłych wibracji ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory

20. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku potencjalne źródła zapłonu nie mogą być wykorzystywane do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać palnika halogenkowego (lub innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

21. Metody wykrywania nieszczelności

Następujące metody wykrywania nieszczelności są uważane za dopuszczalne dla Systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.

Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych stosuje się elektroniczne detektory nieszczelności, ale czułość może nie są odpowiednie lub mogą wymagać ponownej kalibracji. (Urządzenia wykrywające należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego). Upewnij się, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Urządzenia do wykrywania nieszczelności należy ustawić na procent LFL czynnika chłodniczego i skalibrować do zastosowanego czynnika chłodniczego i potwierdzić odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%). Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych. W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/ zgasić wszystkie nagie płomienie. W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania twardego, cały czynnik chłodniczy należy odzyskać z układu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od wycieku. Azot beztlenowy (OFN) jest następnie oczyszczany przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

22. Removal and evacuation

Podczas włamania do obiegu czynnika chłodniczego w celu naprawy lub w jakimkolwiek innym celu konwencjonalnym stosuje się procedury. Jednak ważne jest przestrzeganie najlepszych praktyk, ponieważ rozważa się łatwopalność. Należy przestrzegać następującej procedury:

- Usuń czynnik chłodniczy;
- Oczyszcz Obwód gazem obojętnym;
- Ewakuować;
- Oczyszcz ponownie gazem obojętnym;
- Otwórz Obwód przez cięcie lub lutowanie.

Ładunek czynnika chłodniczego należy odzyskać do właściwych butli odzysku. System należy przepłukać za pomocą OFN, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie stosuje się sprężonego powietrza ani tlenu.

Płukanie uzyskuje się poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą OFN i kontynuowanie napełniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzanie do atmosfery, a na koniec ściąganie do próżni. Proces ten powtarza się do momentu, aż w układzie nie znajdzie się czynnik chłodniczy. W przypadku wykorzystania końcowego ładunku system należy odpowietrzyć do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie pracy. Ta operacja jest absolutnie niezbędna, jeśli mają mieć miejsce operacje lutowania na rurze.

Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu żadnych źródeł zapłonu i dostępna jest wentylacja.

23. Likwidacja

Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby technik był całkowicie zaznajomiony ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się dobrą praktykę, aby wszystkie czynniki chłodnicze były bezpiecznie odzyskiwane. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego w przypadku konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Ważne jest, aby energia elektryczna była dostępna przed rozpoczęciem zadania.

- a) Zapoznaj się ze sprzętem i jego działaniem.
- b) Izoluj system elektrycznie.
- c) Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
 - w razie potrzeby dostępne są mechaniczne urządzenia manipulacyjne do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym;
 - wszystkie środki ochrony osobistej są dostępne i są używane prawidłowo;
 - proces odzyskiwania jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę;
 - urządzenia do odzyskiwania i cylindry są zgodne z odpowiednimi normami.
- d) jeśli to możliwe, przepompuj układ czynnika chłodniczego.
- e) Jeśli próżnia nie jest możliwa, wykonaj kolektor, aby czynnik chłodniczy mógł zostać usunięty z różnych części układu.
- f) Upewnij się, że cylinder znajduje się na wadze przed odzyskaniem.
- g) Uruchom maszynę do odzyskiwania i działaj zgodnie z instrukcjami producenta.
- h) Nie przepełniaj butli. (Nie więcej niż 80% objętości ładunku cieczy).
- i) Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego cylindra, nawet tymczasowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu cylindrów i zakończeniu procesu upewnij się, że cylindry i sprzęt są natychmiast usuwane z miejsca, a wszystkie zawory odcinające na urządzeniu są zamknięte.

- k) Odzyskany czynnik chłodniczy nie może być ładowany do innego układu chłodniczego, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

24. Etykietowanie

Sprzęt musi być oznakowany informacją, że został oddany do użytku i opróżniony z czynnika chłodniczego. Etykieta jest opatrzona datą i podpisana. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

25. Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, zaleca się dobrą praktykę bezpiecznego usuwania wszystkich czynników chłodniczych.

Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że stosowane są tylko odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Upewnij się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do utrzymywania całkowitego naładowania systemu. Wszystkie butle, które mają być użyte, są przeznaczone dla odzyskanego czynnika chłodniczego i oznaczone dla tego czynnika chłodniczego (tj. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle powinny być wyposażone w zawór bezpieczeństwa i związane z nimi zawory odcinające w dobrym stanie technicznym.

Puste cylindry odzyskowe są opróżniane i, jeśli to możliwe, chłodzone przed odzyskaniem. Sprzęt do odzyskiwania powinien być w dobrym stanie technicznym z zestawem instrukcji dotyczących

sprzęt, który jest pod ręką i powinien być odpowiedni do odzyskiwania wszystkich odpowiednich czynników chłodniczych, w tym, w stosownych przypadkach, łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto zestaw skalibrowanych wag

powinny być dostępne i w dobrym stanie technicznym. Węże powinny być w komplecie z nieszczelnymi złączami rozłączającymi i w dobrym stanie. Przed użyciem maszyny do odzyskiwania należy sprawdzić, czy jest ona w zadowalającym stanie technicznym, została odpowiednio konserwowana i czy wszelkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego we właściwym cylindrze odzysku i umieścić odpowiednią notatkę dotyczącą transferu odpadów. Nie mieszać czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, a zwłaszcza w butlach.

Jeśli sprężarki lub oleje sprężarkowe mają zostać usunięte, upewnij się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby upewnić się, że łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostaje w środku smaru.

Proces ewakuacji należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawców.

W celu przyspieszenia tego procesu stosuje się wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Gdy olej jest odprowadzany z układu, należy go przeprowadzić bezpiecznie.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI (R32)

Ważne Uwagi

1. Klimatyzator musi być zainstalowany przez profesjonalny personel, a instrukcja instalacji jest używana tylko dla profesjonalnego personelu instalacyjnego! Specyfikacje instalacji powinny podlegać naszym przepisom dotyczącym obsługi posprzedażnej.
2. Podczas napełniania palnego czynnika chłodniczego każda z Twoich niegrzecznych operacji może spowodować poważne obrażenia lub obrażenia ludzkiego ciała i przedmiotów.
3. Po zakończeniu instalacji należy wykonać test szczelności.
4. Konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa przed konserwacją lub naprawą klimatyzatora przy użyciu palnego czynnika chłodniczego, aby zapewnić ograniczenie ryzyka pożaru do minimum.
5. Konieczne jest prowadzenie maszyny zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zapewnić, że wszelkie ryzyko wynikające z palnego gazu lub pary podczas pracy zostanie zredukowane do minimum.
6. Wymagania dotyczące całkowitej masy napełnionego czynnika chłodniczego i powierzchni

pomieszczenia, które ma być wyposażone w klimatyzator (przedstawiono w poniższych tabelach GG.1 i GG.2)

Maksymalna opłata i wymagana minimalna powierzchnia podłogi

$$m_1 = (4\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_2 = (26\text{m}^3) \times \text{LFL}, m_3 = (130\text{m}^3) \times \text{LFL}$$

Gdzie LFL jest dolną granicą łatwopalną w kg/m^3 , R32 LFL wynosi $0.038\text{ kg}/\text{m}^3$.

Dla urządzeń z kwotą naładowania $m^1 < M = m_2$

Maksymalna opłata w pokoju musi być zgodna z następującymi zasadami:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Wymagana minimalna powierzchnia podłogi Amin do zainstalowania urządzenia z ładunkiem czynnika chłodniczego M (kg) powinna być zgodna z następującymi:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

PL

Tabela GG.1-maksymalny ładunek (kg)

Kategoria	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Powierzchnia podłogi (m^2)						
R32	0.306	1	4	7	10	15	20	30	50
			1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tabela GG.2-Minimalna powierzchnia pokoju (m^2)

Kategoria	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Kwota opłaty (M) (kg)						
			Minimalna powierzchnia pokoju (m^2)						
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

1. Zasady Bezpieczeństwa Instalacji



Zakaz Otwartego Ognia



Konieczna Wentylacja



2. Bezpieczeństwo Pracy



Umysł
Elektryczność
Statyczna



Musi nosić odzież
ochronną



Nie używaj
telefonu
komórkowego

3. Bezpieczeństwo Instalacji

Wykrywacz Nieszczelności Czynnika Chłodniczego
Odpowiednie Miejsce Instalacji



Lewy obraz to schemat detektora
wycieku czynnika chłodniczego.

Należy pamiętać, że:

1. Miejsce instalacji powinno być dobrze wentylowane.
2. Miejsca instalacji i konserwacji klimatyzatora wykorzystującego czynnik chłodniczy R32 powinny być wolne od otwartego ognia lub spawania, wędzenia, suszenia pieca lub innego źródła ciepła wyższego niż 548, które łatwo wytwarza otwarty ogień.
3. Podczas instalowania klimatyzatora konieczne jest podjęcie odpowiednich środków antystatycznych, takich jak noszenie odzieży antystatycznej i/lub rękawic.
4. Konieczne jest wybranie miejsca dogodnego do instalacji lub konserwacji, w którym wloty i wyloty powietrza jednostek wewnętrznych i zewnętrznych nie powinny być otoczone przeszkodami ani w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła lub środowiska palnego i/lub wybuchowego..
5. Jeśli jednostka wewnętrzna doznaje wycieku czynnika chłodniczego podczas instalacji, należy natychmiast wyłączyć zawór jednostki zewnętrznej, a cały personel powinien wyjść, aż czynnik chłodniczy wycieknie całkowicie przez 15 minut. Jeśli produkt jest uszkodzony, konieczne jest przewiezienie takiego uszkodzonego produktu z powrotem do stacji serwisowej i zabrania się spawania rury czynnika chłodniczego lub wykonywania innych czynności na Stronie Użytkownika.
6. Konieczne jest wybranie miejsca, w którym powietrze wlotowe i wylotowe jednostki wewnętrznej jest równe.
7. Konieczne jest unikanie miejsc, w których znajdują się inne produkty elektryczne, wtyczki i gniazda wyłącznika zasilania, szafka kuchenna, łóżko, sofa i inne kosztowności tuż pod liniami po dwóch stronach jednostki wewnętrznej.

Narzędzie	Obraz	Narzędzie	Obraz	Narzędzie	Obraz
Klucz Standardowy		Obcinak Do Rur		Pompa Próżniowa	
Regulowany/ Klucz Półksiężycowy		Śrubokręty (Phillips i płaskie ostrze)		Okulary Ochronne	
Klucz Dynamometryczny		Kolektor i Wskaźniki		Rękawice Robocze	
Klucze sześciokątne lub Klucze Imbusowe		Poziom		Skala Czynnika Chłodniczego	
Wiertła I Wiertła		Zestaw narzędzi		Miernik Mikronów	
Piła Do Otworów		Zacisk na wzmacniaczu Licznik			

Długość rury i dodatkowy czynnik chłodniczy

Pojemność modeli falowników (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Długość rury ze standardowym ładowaniem	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Długość rury ze standardowym ładowaniem (np.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Maksymalna odległość między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną	15m/49ft	15m/49ft	25m/82ft	25m/82ft
Dodatkowy ładunek czynnika chłodniczego	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft	10m/32ft
Rodzaj czynnika chłodniczego	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Pojemność modeli ON-OFF (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
Długość rury ze standardowym ładowaniem	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Maksymalna odległość między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft	15m/49ft
Dodatkowy ładunek czynnika chłodniczego	20g/m	15g/m	30g/m	25g/m
Max. diff. na poziomie między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Rodzaj czynnika chłodniczego	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Parametry Momentu Obrotowego

Rozmiar rury	Newton meter[N x m]	Funt-siła stóp (lbf-ft)	Kilogram-miernik siły (kgf-m)
1/4" (ø 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8 "(ø 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2" (ø 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8 "(ø 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

Dedykowane urządzenie dystrybucyjne i przewód do klimatyzatora

Pojemność modelu typu falownika (Btu/h)		18k	24k
		obszar przekroju	
Kabel zasilający	N	1.5mm ²	2.5mm ²
	L	1.5mm ²	2.5mm ²
		1.5mm ²	2.5mm ²
Kabel połączeniowy	N	0.75mm ²	0.75mm ²
	L or (L)	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²

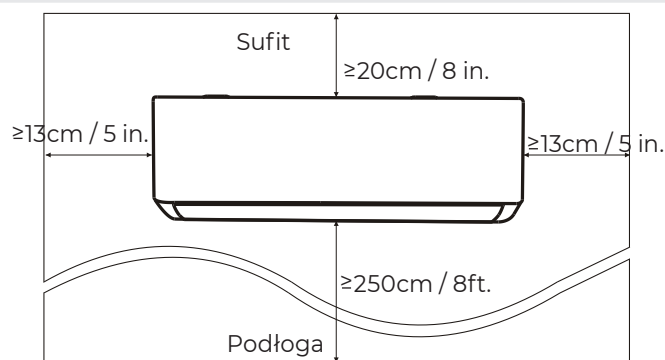
 **Note:** Ta tabela jest tylko w celach informacyjnych, instalacja powinna spełniać wymagania lokalnych przepisów i regulacji.



INSTALACJA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ

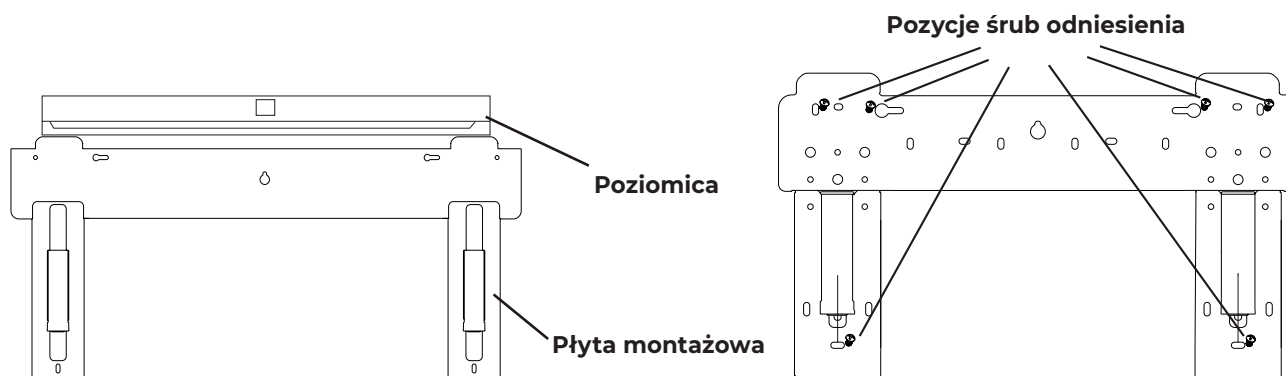
Krok 1: Wybierz lokalizację instalacji

- 1) Upewnij się, że instalacja jest zgodna z minimalnymi wymiarami instalacji (zdefiniowanymi poniżej) i spełnia minimalną i maksymalną długość rurociągu łączącego oraz maksymalną zmianę wysokości, jak określono w sekcji Wymagania systemowe.
- 2) Wlot i wylot powietrza będą wolne od przeszkód, zapewniając prawidłowy przepływ powietrza w całym pomieszczeniu.
- 3) Kondensat można łatwo i bezpiecznie spuścić.
- 4) Wszystkie połączenia można łatwo wykonać z jednostką zewnętrzną.
- 5) Jednostka wewnętrzna jest poza zasięgiem dzieci.
- 6) Ściana montażowa wystarczająco mocna, aby wytrzymać czterokrotnie większy ciężar i wibracje urządzenia.
- 7) Filtr może być łatwo dostępny do czyszczenia.
- 8) Pozostaw wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby umożliwić dostęp do rutynowej konserwacji.
- 9) Zainstaluj co najmniej 10 stóp. (3 m) od anteny TELEWIZORA lub radia. Działanie klimatyzatora może zakłócać odbiór radia lub telewizji w miejscach, w których odbiór jest słaby. W przypadku uszkodzonego urządzenia może być wymagany wzmacniacz.
- 10) Nie instalować w pralni lub przy basenie ze względu na korozyjne środowisko.
- 11) Dla obszaru certyfikacji ETL, Uwaga: Zamontuj z najniższymi ruchomymi częściami co najmniej 8 stóp. (2,4 m) nad podłogą lub poziomem klasy.



Krok 2: Zainstaluj Płytę Montażową

- 1) Wyjmij płytę montażową z tyłu jednostki wewnętrznej.
- 2) Upewnij się, że spełniasz minimalne wymagania dotyczące wymiarów instalacji jako krok 1, w zależności od wielkości płyty montażowej, określ pozycję i przyklej płytę montażową blisko ściany.
- 3) Wyreguluj płytę montażową do stanu poziomego
- 4) Odłóż płytę montażową i wywierć otwory w zaznaczonych pozycjach wiertłem.
- 5) Włóż gumowe zatyczki rozprężne do otworów, a następnie zawieś płytę montażową i przymocuj ją śrubami.



Uwaga: (I) Upewnij się, że płyta montażowa jest wystarczająco mocna i płaska przy ścianie po instalacji.

(II) Pokazana liczba może różnić się od rzeczywistego obiektu, proszę wziąć ten ostatni jako standard.

Krok 3: Wywierć Otwór W Ścianie

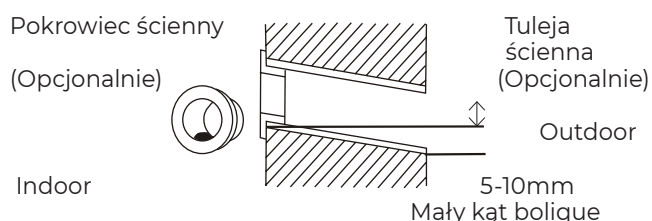
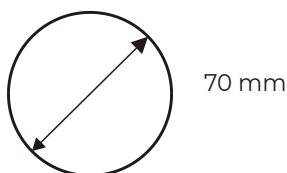
W ścianie należy wywiercić otwór na przewody czynnika chłodniczego, rurę drenażową i kable połączeniowe.

- 1) Określ położenie podstawy otworu w ścianie na pozycji płyty montażowej.
- 2) Otwór powinien mieć co najmniej 70 mm średnicy i mały kąt ukośny, aby ułatwić drenaż.
- 3) Wywierć otwór w ścianie wiertłem rdzeniowym 70 mm i za pomocą

- 4) mały kąt ukośny niższy niż koniec wewnętrzny około 5 mm do 10 mm.
- 5) Umieść tuleję ścienną i osłonę tulei ściennej (obie są częściami opcjonalnymi), aby chronić części łączące.

Uwaga: Podczas wiercenia otworu w ścianie, ekspres pamiętaj, aby uniknąć przewodów, HYDRAULIKA i innych wrażliwych elementów.

PL

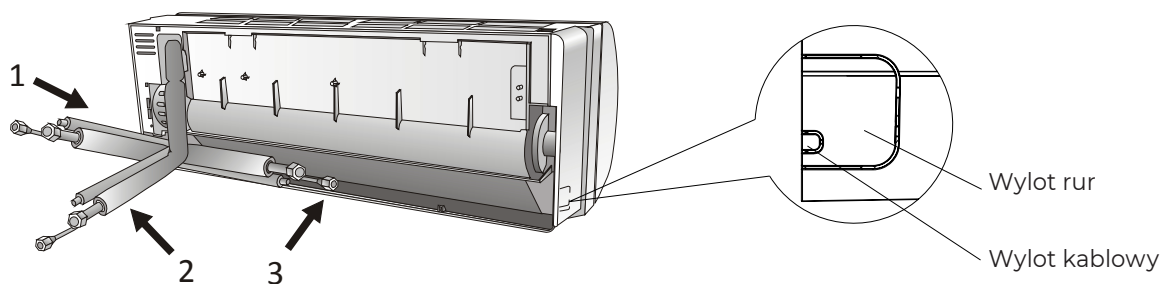


Krok 4: Podłączenie Rury Cynnika Chłodniczego

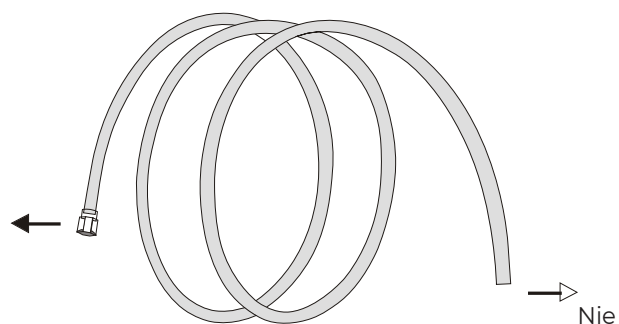
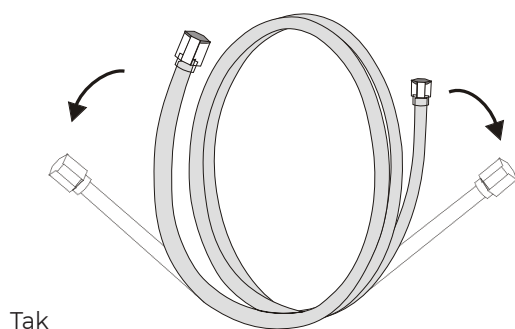
- 1) W zależności od położenia otworu w ścianie wybierz odpowiedni tryb orurowania. Istnieją trzy opcjonalne tryby rurociągów dla jednostek wewnętrznych, jak pokazano na poniższym rysunku: W trybie rurociągu 1 lub trybie rurociągu 3 należy

wykonać wycięcie za pomocą nożyczek do cięcia plastikowego arkusza wylotu rurociągu i wylotu kabla po odpowiedniej stronie jednostki wewnętrznej.

Uwaga: podczas odcinania plastikowego arkusza na wylocie cięcie należy przyciąć, aby było gładkie.



- 2) Zginanie rur łączących z portem skierowanym do góry, jak pokazano na rysunku.

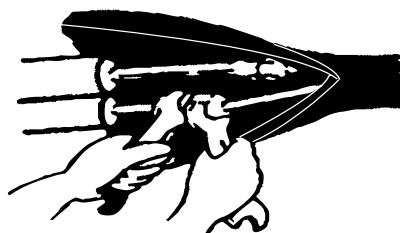


- 3) Zdejmij plastikową osłonę w otworach rurowych i zdejmij osłonę ochronną na końcu złączy rurowych.
- 4) Sprawdź, czy na porcie rury łączącej znajdują się różne elementy i upewnij się, że port jest czysty.
- 5) Po wyrównaniu środka obróć nakrętkę rury łączącej, aby ręcznie dokręcić nakrętkę tak mocno, jak to możliwe.
- 6) Użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić

go zgodnie z wartościami momentu obrotowego w tabeli wymagań dotyczących momentu obrotowego;

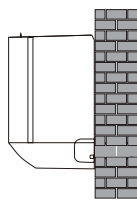
(Patrz tabela wymagań dotyczących momentu obrotowego w sekcji Środki ostrożności **dotyczące instalacji**)

- 7) Owiń złącze rurą izolacyjną.



Uwaga: w przypadku czynnika chłodniczego R32 złącze należy umieścić na zewnątrz.

INDOOR



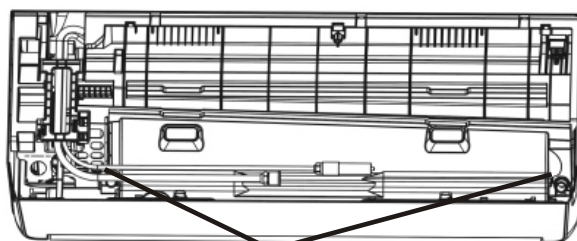
OUTDOOR

Złącze powinno być na zewnątrz

Krok 5: Podłącz Wąż Drenażowy

- 1) Niektórych modelach obie strony jednostki wewnętrznej są wyposażone w porty odwadniające, można wybrać jeden z nich do zamocowania

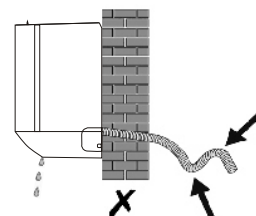
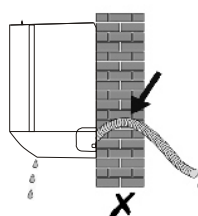
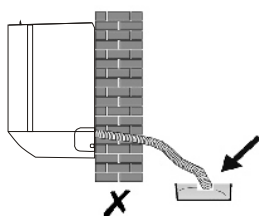
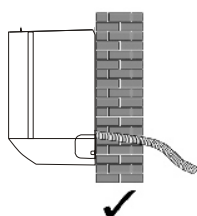
węża odwadniającego. I podłącz nieużywany port spustowy gumą przymocowaną do jednego z portów.



Drainage ports

- 2) Podłącz wąż drenażowy do portu drenażowego, upewnij się, że połączenie jest mocne, a efekt uszczelnienia jest dobry.
- 3) Owinąć złącze mocno taśmą teflonową, aby zapewnić brak wycieków.

Uwaga: Upewnij się, że nie ma skrętów ani wgnieceń, a rury powinny być umieszczone ukośnie



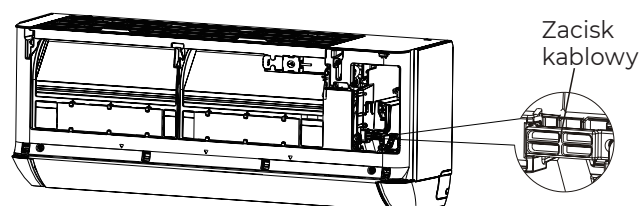
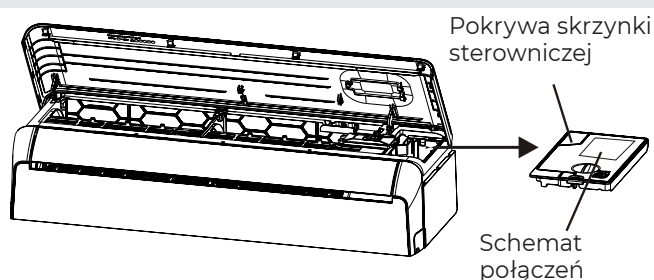
Krok 6: Podłącz Okablowanie

- 1) Wybierz odpowiedni rozmiar kabli określony przez maksymalny Prąd roboczy na tabliczce znamionowej.

(Sprawdź rozmiar kabli, patrz sekcja środki ostrożności **dotyczące instalacji**)

- 2) Otwórz panel przedni jednostki wewnętrznej.
- 3) Użyj śrubokręta, Otwórz pokrywę skrzynki sterowania elektrycznego, aby odsłonić blok zacisków.
- 4) Odkręć Zacisk kablowy.

- 5) Włóż jeden koniec kabla do pozycji skrzynka sterownicza z tyłu prawego końca jednostki wewnętrznej.
- 6) Podłącz przewody do odpowiedniego zacisku zgodnie ze schematem elektrycznym na pokrywie skrzynki sterowania elektrycznego. I upewnij się, że są dobrze połączone.
- 7) Przykręć Zacisk kablowy, aby przymocować Kable.
- 8) Zainstaluj ponownie pokrywę skrzynki sterowania elektrycznego i panel przedni.



Krok 7: owiń Orurowanie i kabel

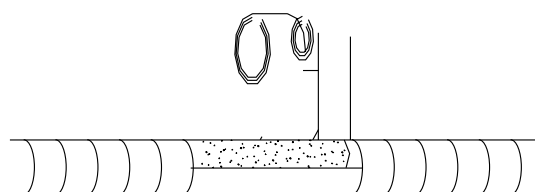
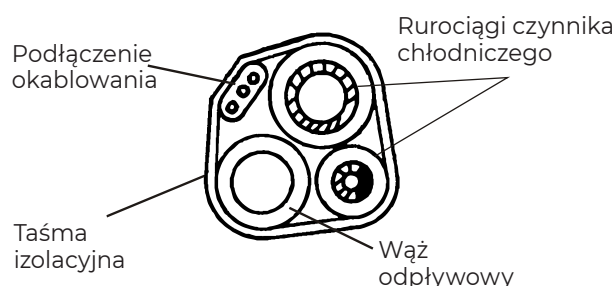
Po zainstalowaniu rur czynnika chłodniczego, przewodów łączących i węża odwadniającego, aby zaoszczędzić miejsce, chronić je i izolować, należy je związać taśmą izolacyjną przed przepuszczeniem ich przez otwór w ścianie.

- 1) Ułóż rury, kable i drenażowego również jak na poniższym obrazku.

Uwaga:

- (I) upewnij się, że wąż odpływowy znajduje się na dole.
- (II) przekroczenie pustki i zginanie części.

- 2) Za pomocą taśmy izolacyjnej owinać rury czynnika chłodniczego, łącząc przewody i wąż odpływowy razem szczelnie.



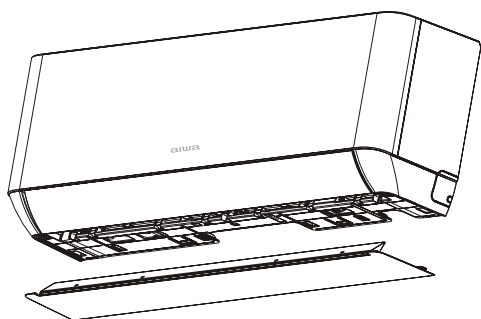
Krok 8: Zamontuj Jednostkę Wewnętrzną

- 1) Powoli przepuść rury czynnika chłodniczego, przewody łączące i wąż drenażowy owinięty wiązką przez otwór w ścianie.
- 2) Zaczep górną część jednostki wewnętrznej na płycie montażowej.
- 3) Lekko dociśnij lewą i prawą stronę jednostki wewnętrznej, upewnij się, że jednostka wewnętrzna jest mocno zaczepiona.
- 4) Dociśnij spód jednostki wewnętrznej, aby zatrzasnąć zaczepy na haczykach płyty montażowej i upewnij się, że jest mocno zaczepiona.

Czasami, jeśli pestki czynnika chłodniczego były już osadzone w ścianie lub jeśli chcesz podłączyć pestki i przewody na ścianie, zrób jak poniżej:

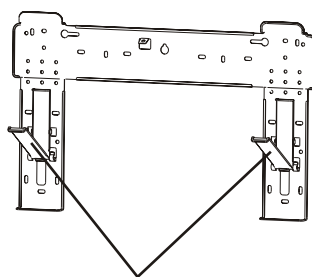
- (I) Gab oba końce dolnej płyty, przyłóż niewielką siłę na zewnątrz, aby zdjąć dolną płytę.
- (II) Zaczep górną część jednostki wewnętrznej na płycie montażowej bez rur i przewodów.
- (III) podnieś jednostkę wewnętrzną naprzeciwko ściany, rozłóż wspornik na płycie montażowej i użyj tego wspornika do podparcia jednostki wewnętrznej, będzie duża przestrzeń do pracy.
- (IV) wykonaj rurociągi czynnika chłodniczego, okablowanie, podłącz wąż odwadniający i owiń je w krokach od 4 do 7.
- (V) wymienić wspornik płyty montażowej.
- (VI) dociśnij spód jednostki wewnętrznej, aby zatrzasnąć się na dolnych haczykach płyty montażowej i upewnij się, że jest mocno zaczepiona.
- (VII) wymienić dolną płytę jednostki wewnętrznej.

PL

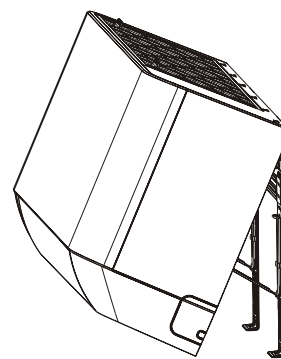


Zdejmij dolną płytę

+



Rozłóż wspornik na płycie montażowej



INSTALACJA JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ

Krok 1: Wybierz Lokalizację Instalacji

Wybierz witrynę, która pozwala na następujące:

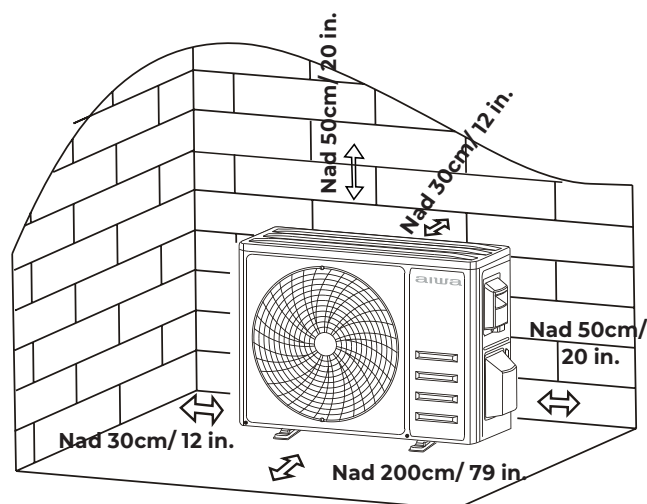
- 1) Nie instaluj jednostki zewnętrznej w pobliżu źródeł ciepła, pary lub łatwopalnego gazu.
- 2) Nie instaluj urządzenia w zbyt wietrznych lub zakurzonych miejscach.
- 3) Nie instaluj urządzenia, w którym często przechodzą ludzie. Wybierz miejsce, w którym wyładowanie powietrza i dźwięk operacyjny nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- 4) Unikaj instalowania urządzenia w miejscu, w którym będzie odsłonięte
- 5) do bezpośredniego światła słonecznego (inne mądre użycie ochrony, jeśli to konieczne, które nie powinny zakłócać przepływu powietrza).
- 6) Zarezerwuj przestrzeń, jak pokazano na rysunku, aby powietrze mogło swobodnie krążyć.
- 7) Zainstaluj jednostkę zewnętrzną w bezpiecznym i solidnym miejscu.
- 8) Jeśli jednostka zewnętrzna jest narażona na wibracje, umieść gumowe koce na stopach jednostki.

Krok 2: Zainstaluj Wąż Drenażowy

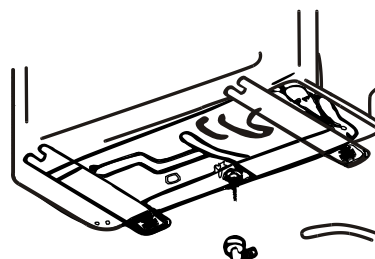
- 1) Ten krok tylko dla modeli pomp grzewczych.
- 2) Włóż złącze drenażowe do otworu w dolnej części jednostki zewnętrznej.
- 3) Podłącz wąż drenażowy do złącza i wykonaj połączenie wystarczająco dobrze

Krok 3: Napraw Jednostkę Zewnętrzną

- 1) Zgodnie z wymiarami instalacji jednostki zewnętrznej, aby zaznaczyć pozycję instalacji śrub rozporowych.
- 2) Wywierć otwory i wyczyść pył betonowy i umieść śruby.
- 3) W razie potrzeby zainstaluj 4 gumowe koce na otworze przed umieszczeniem jednostki zewnętrznej (Opcjonalnie). Zmniejszy to wibracje i hałas.
- 4) Umieść podstawę jednostki zewnętrznej na śrubach i wstępnie wywierconych otworach.
- 5) Użyj klucza, aby mocno zamocować jednostkę zewnętrzną za pomocą śrub.



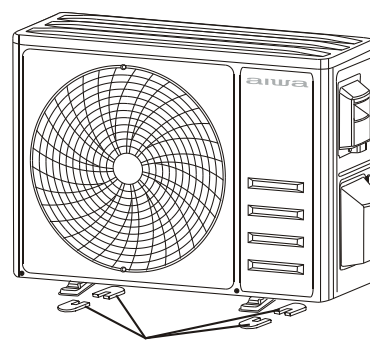
Krok 1



Krok 2

Drainage hose

Drainage joint



Install 4 rubber blankets (Optional)

Krok 3

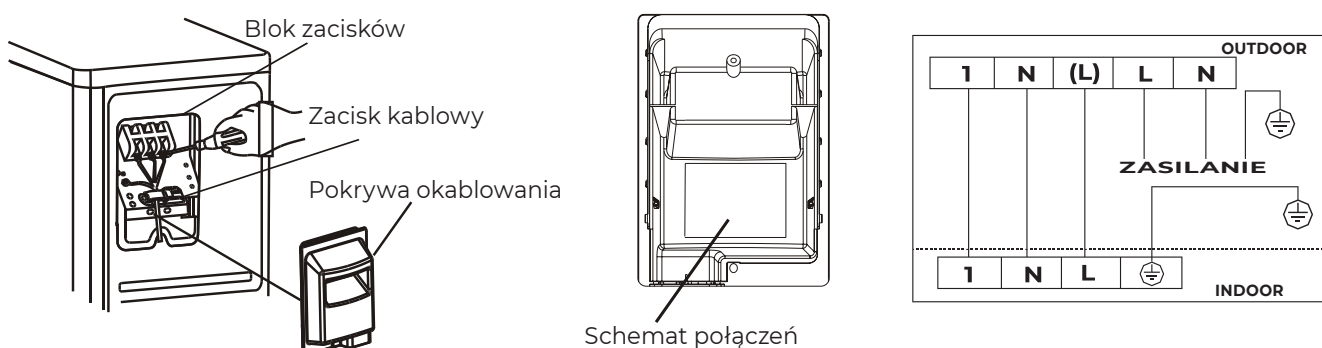
Krok 4: Zainstaluj Okablowanie

- 1) Użyj śrubokręta krzyżakowego, aby odkręcić pokrywę okablowania, chwycić i delikatnie dociśnij, aby ją zdjąć
- 2) Odkręć Zacisk kablowy i zdejmij go.
- 3) Zgodnie ze schematem okablowania wklejonym wewnątrz pokrywy okablowania, podłącz przewody łączące do odpowiednich zacisków i upewnij się, że wszystkie połączenia są mocno i bezpiecznie.

- 4) Zainstaluj ponownie zacisk kablowy i pokrywę okablowania.

Uwaga: Podczas podłączania przewodów jednostek wewnętrznych i zewnętrznych należy odciąć zasilanie.

PL

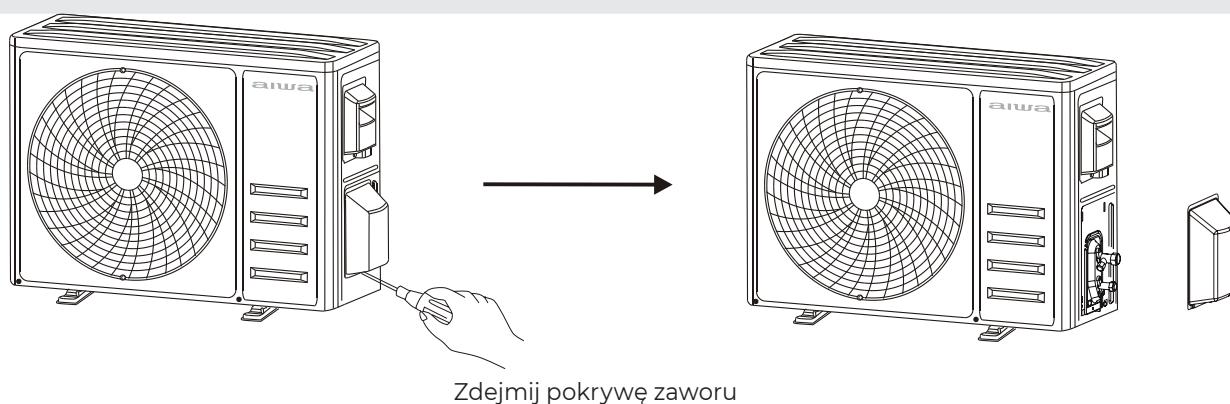


Krok 5: Podłączenie Rury Czynnika Chłodniczego

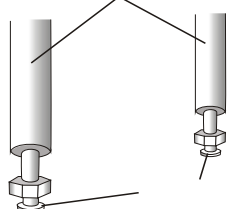
- 1) Odkręca pokrywę zaworu, chwycić ją i delikatnie dociśnij, aby ją zdjąć (jeśli pokrywka zaworu ma zastosowanie).
- 2) Zdejmij zaślepki ochronne z końca zaworów.
- 3) Zdejmij plastikową osłonę w otworach rurowych i sprawdź, czy na porcie rury łączącej znajdują się różne elementy i upewnij się, że port jest czysty.
- 4) Po wyrównaniu środka obróć nakrętkę kielicha rury łączącej, aby ręcznie dokręcić nakrętkę tak mocno, jak to możliwe.

- 5) Użyj klucza do przytrzymania Korpusu zaworu i użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę flare zgodnie z wartościami momentu obrotowego w tabeli wymagań dotyczących momentu obrotowego.

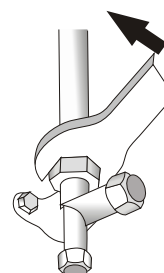
(Patrz tabela wymagań dotyczących momentu obrotowego w sekcji Środki ostrożności **DOTYCZĄCE INSTALACJI**)



RURY ŁĄCZĄCE

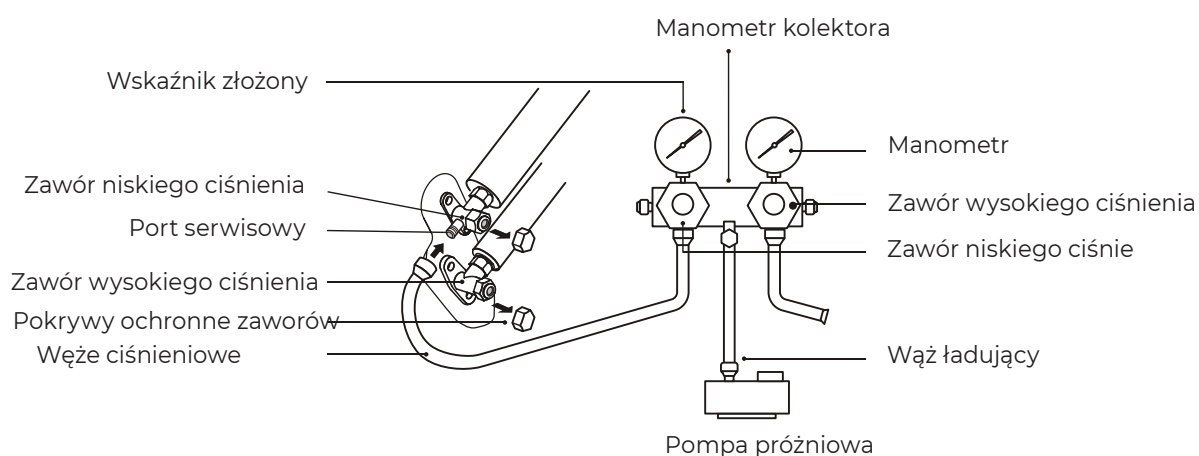


ORZECZY FLARE



Krok 6: Pompowanie Próżniowe

- 1) Za pomocą klucza zdejmij zaślepki ochronne z portu serwisowego, zaworu niskiego ciśnienia i zaworu wysokiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.
- 2) Podłącz wąż ciśnieniowy manometru kolektora do portu serwisowego zaworu niskiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.
- 3) Podłącz wąż ładujący z manometru kolektora do pompy próżniowej.
- 4) Otwórz zawór niskiego ciśnienia manometru kolektora i zamknij zawór wysokiego ciśnienia.
- 5) Czas próżni nie powinien być krótszy niż 15 minut lub upewnij się, że wskaźnik związku wskazuje -0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6) Włącz pompę próżniową, aby odkurzyć system.
- 7) Zamknij zawór niskiego ciśnienia manometru kolektora i wyłącz próżnię.
- 8) Przytrzymaj ciśnienie przez 5 minut, upewnij się, że odbicie wskaźnika wskaźnika złożonego nie przekracza 0,005 MPa.
- 9) Otwórz zawór niskiego ciśnienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na 1/4 obrotu kluczem sześciokątnym, aby trochę czynnika chłodniczego napełnić system, i zamknij zawór niskiego ciśnienia po 5 sekundach i szybko wyjmij wąż ciśnieniowy.
- 10) Sprawdź wszystkie złącza wewnętrzne i zewnętrzne pod kątem wycieków za pomocą wody z mydłem lub wykrywacza nieszczelności.
- 11) Całkowicie otwórz zawór niskiego ciśnienia i zawór wysokiego ciśnienia jednostki zewnętrznej za pomocą klucza sześciokątnego.
- 12) Zainstaluj ponownie zaślepki ochronne portu serwisowego, zaworu niskiego ciśnienia i zaworu wysokiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.
- 13) Zainstaluj ponownie pokrywę zaworu.



OPERACJA TESTOWA

Kontrole Przed Uruchomieniem Testowym

Wykonaj następujące kontrole przed uruchomieniem testowym.

Opis	Metoda kontroli
Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego	• Sprawdź, czy napięcie zasilania jest zgodne ze specyfikacją. • Sprawdź, czy nie ma niewłaściwego lub brakującego połączenia między liniami energetycznymi, linią sygnałową i przewodami uziemiającymi. • Sprawdź, czy rezystancja uziemienia i Rezystancja izolacji są zgodne z wymaganiami.
Kontrola bezpieczeństwa instalacji	• Potwierdź kierunek i gładkość rury drenażowej. • Potwierdź, że złącze rury czynnika chłodniczego jest całkowicie zainstalowane. • Potwierdź bezpieczeństwo instalacji jednostki zewnętrznej, płyty montażowej i jednostki wewnętrznej. • Sprawdź, czy zawory są całkowicie otwarte. • Upewnij się, że wewnątrz urządzenia nie pozostały żadne ciała obce ani narzędzia. • Kompletna instalacja kratki wlotu powietrza jednostki wewnętrznej i panelu.

Opis	Metoda kontroli
Wykrywanie wycieków czynnika chłodniczego	- Złącze rurowe, złącze dwóch zaworów jednostki zewnętrznej, szpula zaworu, port spawalniczy itp., gdzie może wystąpić wyciek. - Metoda wykrywania piany: - Nałóż równomiernie wodę z mydłem lub pianę na części, w których może wystąpić wyciek, i obserwuj, czy pojawiają się bąbelki, czy nie, jeśli nie, oznacza to, że wynik wykrywania wycieków jest bezpieczny. - Metoda detektora nieszczelności: - Użyj profesjonalnego wykrywacza nieszczelności i przeczytaj instrukcję obsługi. Wykryj w miejscu, w którym może wystąpić wyciek. - Czas wykrywania nieszczelności dla każdej pozycji powinien trwać 3 minuty lub dłużej; jeśli wynik testu wykaże wyciek, nakrętkę należy dokręcić i ponownie przetestować, aż nie będzie wycieku; - Po zakończeniu wykrywania nieszczelności owinąć odsłonięte złącze rury jednostki wewnętrznej materiałem termoizolacyjnym i owinąć taśmą izolacyjną.

Instrukcja Uruchomienia Testowego

- 1) Włącz zasilanie.
- 2) Naciśnij przycisk ON / OFF na pilocie, aby włączyć klimatyzator.
- 3) Naciśnij przycisk TRYBU, aby przełączyć tryb chłodzenia i ogrzewania.
W każdym trybie ustawionym jak poniżej:
COOL-Ustaw najniższą temperaturę
Ciepło-Ustaw najwyższą temperaturę
- 4) Uruchom około 8 minut w każdym trybie i sprawdź, czy wszystkie funkcje są prawidłowo uruchomione i odpowiedź na pilota. Funkcje Sprawdź zgodnie z zaleceniami:
 - Jeśli Temperatura powietrza wylotowego reaguje na tryb chłodzenia i ogrzewania
 - Jeśli woda prawidłowo spływa z węża odpływowego
 - Jeśli żaluzja i Deflektory(opcjonalnie) obracają się prawidłowo
- 5) Obserwuj stan pracy testowej klimatyzatora co najmniej 30 minut.
- 6) Po pomyślnym uruchomieniu testowym przywróć normalne ustawienie i naciśnij przycisk ON/OFF na kontrolerze remot, aby wyłączyć urządzenie.
- 7) Poinformuj użytkownika, aby dokładnie przeczytał tę instrukcję przed użyciem i zademonstrował użytkownikowi, jak korzystać z klimatyzatora, niezbędną wiedzę do obsługi i konserwacji oraz przypomnienie o przechowywaniu akcesoriów.

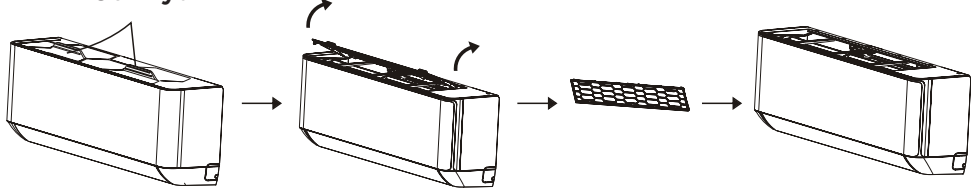
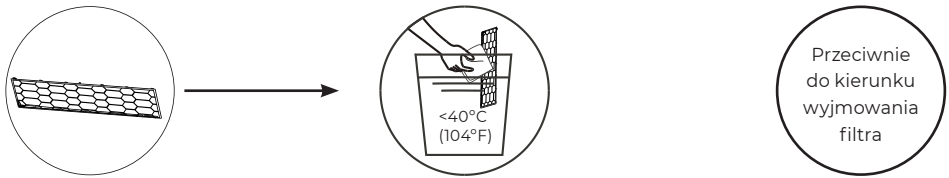
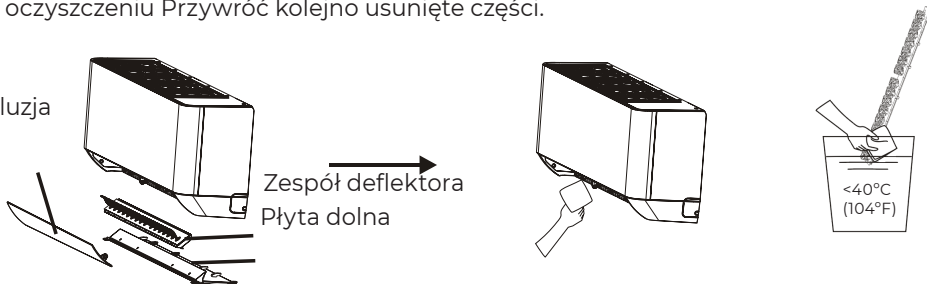
Uwaga:

Jeśli temperatura otoczenia przekracza zakres, zapoznaj się z instrukcją obsługi sekcji i nie może działać w trybie chłodzenia lub ogrzewania, podnieś panel przedni i zapoznaj się z obsługą przycisku awaryjnego, aby uruchomić tryb chłodzenia i ogrzewania.



KONSERWACJA

Ostrzeżenie 	• Podczas czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odciąć zasilanie na dłużej niż 5 minut. • W żadnym wypadku klimatyzatora nie należy spłukiwać wodą. • Rozcieńczalnik lub benzyna) uszkodzi Klimatyzator, dlatego do czyszczenia klimatyzatora używaj wyłącznie miękkiej, suchej szmatki lub mokrej szmatki zamoczonej w neutralnym detergencie. • Zwróć uwagę na regularne czyszczenie sita filtra, aby uniknąć zasłaniania kurzu, które wpłynie na efekt sita filtra. Gdy środowisko pracy jest zakurzone, częstotliwość czyszczenia należy odpowiednio zwiększyć. • Po zdjęciu ekranu filtra nie dotykaj żeber jednostki wewnętrznej, aby uniknąć zarysowania.
Wyczyść urządzenie	Wykręć go na sucho delikatnie wytrzyj powierzchnię urządzenia Wskazówka: często Wycieraj, aby Klimatyzator był czysty i dobry wygląd.

Demontaż i Montaż filtra	• Chwycić ręcznie podniesiony uchwyt filtra, a następnie wyciągnij filtr w kierunku odbiegającym od urządzenia, tak aby górna krawędź filtra była oddzielona od urządzenia. Filtr można wyjąć, podnosząc filtr do góry. • Podczas instalowania filtra najpierw włóż dolny koniec sita filtra do odpowiedniej pozycji urządzenia, a następnie ściśnij górny koniec filtra do odpowiedniej pozycji wybożenia korpusu urządzenia. Uchwyt 
Wyczyść filtr	 Wymij filtr z urządzenia Wyczyść filtr wodą z mydłem i wysusz go na powietrzu Wymień filtr Przeciwnie do kierunku wyjmowania filtra Wskazówka: gdy znajdziesz nagromadzony kurz w filtrze, Wyczyść filtr na czas, aby zapewnić czystą, zdrową i wydajną pracę wewnątrz klimatyzatora.
Czyszczenie wewnętrznego kanału powietrznego	• Najpierw poluzuj pokrętko na środku żaluzji i wygnij żaluzję na zewnątrz, aby ją wyjąć. • Następnie chwycić obie strony dolnej płyty naciśnij w dół, aby zdjąć dolną płytę. • Na koniec poluzuj kciukiem klamrę zespołu deflektora i wyjmij ją. • Wytrzyj kanał powietrzny i zespół wentylatora czystą i wykręconą mokrą szmatką. • Wyczyść usunięte części wodą z mydłem i wysusz je na powietrzu. • Po oczyszczeniu Przywróć kolejno usunięte części. Żaluzja Zespół deflektora Płyta dolna 
Serwis i konserwacja	• Gdy klimatyzator nie jest używany przez dłuższy czas, wykonaj następujące czynności: Wyjmij baterie pilota zdalnego sterowania i odłącz zasilanie klimatyzatora. • Po rozpoczęciu użytkowania po długotrwałym wyłączeniu: 38. Wyczyść urządzenie i ekran filtra; 39. Sprawdź, czy na wlocie i wylocie powietrza jednostek wewnętrznych i zewnętrznych znajdują się przeszkody; 40. Sprawdź, czy rura spustowa nie jest zasłonięta; Zainstaluj baterie pilota zdalnego sterowania i sprawdź, czy zasilanie jest włączone.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PL

Usterka	MOŻLIWE PRZYCZYNY
Urządzenie nie działa	Awaria zasilania / wtyczka wyciągnięta.
	Uszkodzony silnik wentylatora jednostki wewnętrznej/zewnętrznej.
	Uszkodzony wyłącznik TERMOMAGNETYCZNY sprężarki.
	Wadliwe urządzenie ochronne lub bezpieczniki.
	Luźne połączenia lub wtyczka wyciągnięta.
	Czasami przestaje działać, aby chronić urządzenie.
	Napięcie wyższe lub niższe niż zakres napięcia.
	Aktywna funkcja timera.
	Uszkodzona elektroniczna płyta sterowania.
Dziwny zapach	Brudny filtr powietrza.
Hałas bieżącej wody	Wsteczny przepływ cieczy w obiegu czynnika chłodniczego.
Z wylotu powietrza wydobywa się drobna mgiełka	Dzieje się tak, gdy powietrze w pomieszczeniu staje się bardzo zimne, na przykład w trybach chłodzenia lub osuszania/suszenia.
A strange noise can be heard	Hałas ten jest wytwarzany przez rozszerzanie lub kurczenie się panelu przedniego z powodu zmian temperatury i nie wskazuje na problem.
Niewystarczający przepływ powietrza, albo gorąco lub zimno	Nieodpowiednie ustawienie temperatury.
	Zatkane wloty i wyloty klimatyzatora.
	Brudny filtr powietrza.
	Prędkość wentylatora ustawiona na minimum.
	Inne źródła ciepła w pomieszczeniu.
	Brak czynnika chłodniczego.
Urządzenie nie reaguje na polecenia	Pilot zdalnego sterowania nie jest wystarczająco blisko jednostki wewnętrznej.
	Baterie pilota zdalnego sterowania należy wymienić.
	Przeszkody między pilotem a odbiornikiem sygnału w jednostce wewnętrznej.
Wyświetlacz jest wyłączony	Aktywna funkcja wyświetlania.
	Awaria zasilania.
Natychmiast wyłącz Klimatyzator i odetnij zasilanie w przypadku:	Dziwne dźwięki podczas pracy.
	Wadliwa elektroniczna płyta sterująca.
	Wadliwe bezpieczniki lub przełączniki.
	Rozpylanie wody lub przedmiotów wewnątrz urządzenia.
	Przegrzane kable lub wtyczki.
	Bardzo silne zapachy wydobywające się z urządzenia.

KOD BŁĘDU NA WYŚWIETLACZU

W przypadku błędu na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej wyświetlane są następujące kody błędów:

Wyświetlacz	Opis problemu
E1	Błąd czujnika temperatury w pomieszczeniu
E2	Błąd czujnika temperatury rury wewnętrznej
E3	Usterka czujnika temperatury rury zewnętrznej
E4	Wyciek lub usterka układu chłodniczego
E5	Awaria silnika wentylatora wewnętrznego
E7	Usterka czujnika temperatury otoczenia Na Zewnątrz
E8	Usterka komunikacji wewnętrznej i zewnętrznej
E8	Błąd czujnika temperatury rozładowania zewnętrznego
E9	Zewnętrzny błąd modułu IPM
ER	Błąd wykrywania prądu zewnętrznego
EE	Zewnętrzna usterka EEPROM PCB
EF	Usterka silnika wentylatora zewnętrznego
EH	Błąd zewnętrznego czujnika temperatury ssania



WYTYCZNE DOTYCZĄCE USUWANIA (Europejskie)

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i inne potencjalnie niebezpieczne materiały. Przy utylizacji tego urządzenia prawo wymaga specjalnego zbierania i traktowania. **NIE** wyrzucaj tego produktu jako odpadów domowych lub nieposortowanych odpadów komunalnych.

Podczas utylizacji tego urządzenia dostępne są następujące opcje:

- Urządzenie należy zutylizować w wyznaczonym Miejskim Zakładzie zbiórki odpadów elektronicznych.
- Kupując nowe urządzenie, sprzedawca odbierze stare urządzenie bezpłatnie.
- Producent bezpłatnie odbierze również stare urządzenie.

- Sprzedaj urządzenie certyfikowanym sprzedawcom złomu.
- Utylizacja tego urządzenia w lesie lub innym naturalnym otoczeniu zagraża zdrowiu i jest szkodliwa dla środowiska. Substancje niebezpieczne mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego.



EN FEATURES **01.**Type: heating pump **02.**Declared cooling capacity: 6840(1830~7820) W **03.**Declared heating capacity: 7050(1850~7960) W **04.**Pdesignnc: 6800 W **05.**SEER declared: 6.5 W/W **06.**Energy Class: A++ **07.**Pdesignh Average: 5700 W **08.**SCOP Average declared: 4.0 W/W **09.**Energy Class(Average): A+ **10.**Declare capacity(-10°C): 5300 W **11.**Back up heating capacity(-10°C): 400 W **12.**Moisture removal: 1.8 Liters/h **13.**Indoor sound: 54/50/47/43/36 dB(A) **14.**Outdoor sound power: 68 dB(A) **15.**Indoor sound: 47/42/38/34/31 dB(A) **16.**Outdoor sound pressure: 57 dB(A) **17.**Power supply: 220-240V~/50Hz/1P **18.**Power supply side: Outdoor **19.**Voltage Range: 165~265 V **20.**Operating current: Cooling: 9.8(2.3~13.0) A | Heating: 8.6(2.3~14.0) A **21.**Power consumption: Cooling: 2099(410~2800) W | Heating: 1900(420~3000) W **22.**Refrigerant type/Charge/GWP/CO2 equivalent: R32/1.11kg/675/0.750tonnes **23.**Compressor: Type: Rotary / MFG: SANYO **24.**Indoor air circulation: 1100/1100m³/h **25.**Indoor fan type: Cross Flow **26.**Indoor fan speed Super/High/Mid-High/Middle/Low-Mid/Low/Mute: Cooling: 1220/1130/1060/990/920/850/750 rpm | Heating: 1220/1130/1070/1000/940/880/800 rpm | Dry: 850 rpm **27.**Outdoor fan type: Propeller fan **28.**Outdoor air circulation: 3000 m³/h **29.**Outdoor fan speed S/H/M/Low/Mute: Cooling and Heating: 860/820/720/620/450 rpm **30.**Connecting Wiring: 4×0.75mm² Core x Size **31.**Expansion device: Electronic expansion valve **32.**Connecting Pipe: Gas: 1/2" Inches | Liquid: 1/4" Inches **33.**Application area: 27~45 m² **34.**Max. refrigerant pipe length: 25 m **35.**Max. difference in level: 10 m **36.**Operation temperature range: 16-31 °C **37.**Ambient temperature range: Outdoor: Cooling:-15-53 °C / Heating:-20-30 °C | Indoor: Cooling:17-32 °C | Heating:0-30 °C **38.**Net dimensions (W x H x D): Indoor: 1165×405×295 mm | Outdoor: 920×699×380 mm **39.**Net weight: Indoor: 14 kg | Outdoor: 40 kg **40.**Packing dimensions Indoor: 1165×405×295 mm **41.**(WxHxD)w/o pipe Outdoor:960×732×400mm **42.**Gross weight: Indoor: 17 Kg | Outdoor: 46(w/o pipe) **43.**Loading Capacity w/i pipe and w/i pipe: 20GP/40HQ//55/135

DE EIGENSCHAFTEN **01.**Typ: Heizungspumpe **02.**Angegebene Kühlleistung: 6840 (1830~7820) W **03.**Angegebene Heizleistung: 7050(1850 ~7960) W **04.**Bauart: 6800 W **05.**SEHER erklärt: 6,5 W / W **06.**Energieklasse: A++ **07.**Pdesignh Durchschnitt: 5700 W **08.**SCOP-Durchschnitt angegeben: 4,0 W / W **09.**Energieklasse(Durchschnitt): A + **10.**Deklarieren Sie die Kapazität (-10°C): 5300 W **11.**Reserveheizleistung (-10°C): 400 W **12.**Feuchtigkeitsentfernung: 1,8 Liter / h **13.**Innengeräusch: 54/50/47/43/36 dB (A) **14.**Schallleistung im Freien: 68 dB (A) **15.**Innengeräusch: 47/42/38/34/31 dB (A) **16.**Schalldruck im Freien: 57 dB (A) **17.**Stromversorgung: 220-240V ~/50Hz/1P **18.**Stromversorgungsseite: Im Freien **19.**Spannungsbereich: 165 ~ 265 V **20.**Betriebsstrom: Kühlung: 9,8 (2,3 ~ 13,0) A / Heizung: 8,6 (2,3 ~ 14,0) A **21.**Leistungsaufnahme: Kühlung: 2099 (410 ~ 2800) W / Heizung: 1900 (420 ~ 3000) W **22.**Kältemitteltyp / Füllung / GWP / CO2-Äquivalent: R32 / 1,11 kg / 675 / 0,750 Tonnen **23.**Kompressor: Typ: Rotary / MFG: SANYO **24.**Raumluftzirkulation: 1100 / 1100m³ / h **25.**Innenventilator Typ: Querstrom **26.**Innenlüfterdrehzahl Super / Hoch / Mittel-Hoch / Niedrig-Mittel / Niedrig / Stummschaltung: Kühlung: Kühlung: 1220/1130/1060/990/920/850/750 U / min / Heizung: 1220/1130/1070/1000/940/880/800 U | min / Trocken: 850 U / min **27.**Außenventilator Typ: Propellerventilator **28.**Außenluftzirkulation: 3000 m³/h **29.**Außenlüftergeschwindigkeit S / H / M / Niedrig / Stummschaltung: Kühlen und Heizen: 860/820/720/620/450 U / min **30.**Anschlussverdrahtung: 4 × 0,75 mm² Kern x Größe **31.**Expansionsvorrichtung: Elektronisches Expansionsventil **32.**Verbindungsrohr: Gas: 1/2 "Zoll / Flüssigkeit: 1/4" Zoll **33.**Anwendungsbereich: 27 ~ 45 m² **34.**Max. länge der Kältemittelleitung: 25 m **35.**Max. höhenunterschied: 10 m **36.**Betriebstemperaturbereich: 16-31 °C **37.**Umgebungstemperaturbereich: Außenbereich:

Kühlen: -15-53 °C / Heizen: -20-30 °C / Innenraum: Kühlen: 17-32 °C | Heizen: 0-30 °C **38.**Net abmessungen (B x H x T): Innenraum: 1165×405×295 mm / Außenbereich: 920×699×380 mm **39.**Net gewicht: Innen: 14 kg / Außen: 40 kg **40.**Verpackungsmaße Innen: 1165 × 405 × 295 mm **41.**(BxHxT) ohne Rohr im Freien: 960 × 732 × 400 mm **42.**Bruttogewicht: Innen: 17 Kg / Außen: 46 **43.**Ladekapazität mit Rohr und mit Rohr: 20GP / 40HQ//55/135

ES CARACTERÍSTICAS **01.**Tipo: bomba de calefacción **02.**Capacidad de enfriamiento declarada: 6840 (1830~7820) W **03.**Capacidad de calefacción declarada: 7050 (1850~7960) W **04.**Pdesignnc: 6800 W **05.**VIDENTE declarado: 6.5 P / P **06.**Clase energética: A++ **07.**Promedio de Pdesignh: 5700 W **08.**Promedio de Alcantalá declarado: 4.0 P/P **09.**Clase Energética (Media): A + **10.**Capacidad de declaración (- 10°C): 5300 W **11.**Capacidad de calentamiento de respaldo (- 10°C): 400 W **12.**Eliminación de humedad: 1,8 litros / h **13.**Sonido interior: 54/50/47/43/36 dB (A) **14.**Potencia sonora exterior: 68 dB (A) **15.**Sonido interior: 47/42/38/34/31 dB (A) **16.**Presión sonora exterior: 57 dB (A) **17.**Fuente de alimentación: 220-240V~/ 50Hz / 1P **18.**Lado de la fuente de alimentación: Exterior **19.**Rango de voltaje: 165 ~ 265 V **20.**Corriente de funcionamiento: Enfriamiento: 9.8 (2.3~13.0) A | Calefacción: 8.6 (2.3~14.0) A **21.**Consumo de energía: Enfriamiento: 2099 (410~2800) W | Calefacción: 1900 (420~3000) W **22.**Tipo de refrigerante / Carga/GWP / Equivalente de CO2: R32 / 1,11 kg/675 / 0,750 toneladas **23.**Compresor: Tipo: Rotativo / MFG: SANYO **24.**Circulación de aire interior: 1100 / 1100m³ / h **25.**Tipo de ventilador interior: Flujo cruzado **26.**Velocidad del ventilador interior Súper / Alta / Media-Alta Media/Baja-Media / Baja / Silenciosa: Enfriamiento: Enfriamiento: 1220/1130/1060/990/920/850/750 rpm / Calefacción: 1220/1130/1070/1000/940/880/800 rpm / Seco: 850 rpm **27.**Tipo de ventilador para exteriores: Ventilador de hélice **28.**Circulación de aire exterior: 3000 m³ / h **29.**Velocidad del ventilador exterior S / H / M / Baja/ Silenciosa: Refrigeración y calefacción: 860/820/720/620/450 rpm **30.**Cableado de conexión: Núcleo de 4×0,75 mm² x Tamaño **31.**Dispositivo de expansión: Válvula de expansión electrónica **32.**Tubo de conexión: Gas: 1/2 "Pulgadas / Líquido: 1/4" Pulgadas **33.**Área de aplicación: 27~45 m² **34.**Max. longitud del tubo de refrigerante: 25 m **35.**Max. desnivel: 10 m **36.**Rango de temperatura de funcionamiento: 16-31 °C **37.**Rango de temperatura ambiente: Exterior: Refrigeración: - 15-53 °C / Calefacción:-20-30 °C / Interior: Refrigeración: 17-32 °C / Calefacción: 0-30 °C **38.**Net dimensiones (An x Al x Pr): Interior: 1165×405×295 mm / Exterior: 920×699×380 mm **39.**Net peso: Interior: 14 kg / Exterior: 40 kg **40.**Dimensiones del embalaje Interior: 1165×405×295 mm **41.**(Ancho x alto x profundidad)sin tubería exterior: 960×732×400 mm **42.**Peso bruto: Interior: 17 Kg / Exterior: 46 **43.**Capacidad de cargamento con el tubo y el tubo de w/i: 20GP / 40HQ//55/135

FR CARACTÉRISTIQUES **01.**Type: pompe à chaleur **02.**Capacité de refroidissement déclarée: 6840 (1830~7820) W **03.**Capacité de chauffage déclarée: 7050 (1850~7960) W **04.**Marque déposée: 6800 W **05.**VOYANT déclaré: 6,5 W / W **06.**Classe énergétique: A++ **07.**Moyenne de conception: 5700 W **08.**Moyenne SCOP déclarée: 4,0 P / P **09.**Classe énergétique (moyenne): A + **10.**Déclarez la capacité (- 10°C): 5300 W **11.**Capacité de chauffage de secours (- 10°C): 400 W **12.**Élimination de l'humidité: 1,8 litres / h **13.**Son intérieur: 54/50/47/43/36 dB (A) **14.**Puissance acoustique extérieure: 68 dB (A) **15.**Son intérieur: 47/42/38/34/31 dB (A) **16.**Pression acoustique extérieure: 57 dB (A) **17.**Alimentation d'énergie: 220-240V~/ 50Hz / 1P **18.**Côté alimentation: Extérieur **19.**Plage de tension: 165~265 V **20.**Courant de fonctionnement: Refroidissement: 9,8 (2,3~13,0) A / Chauffage: 8,6 (2,3~14,0) A **21.**Consommation d'énergie: Refroidissement: 2099

PL

(410~2800) Avec Chauffage: 1900 (420~3000) Avec **22**.Type de réfrigérant / Charge / PRG / Équivalent CO2: R32 / 1,11 kg / 675 / 0,750 tonnes **23**.Compresseur: Type: Rotatif / MFG: SANYO **24**.Circulation d'air intérieur: 1100/1100m3 / h **25**.Type de ventilateur intérieur: Flux transversal **26**.Vitesse du ventilateur intérieur Super / Haut / Mi-Hautmoyen / Bas-Moyen / Bas / Muet: Refroidissement: Refroidissement: 1220/1130/1060/990/920/850/750 tr / min / Chauffage: 1220/1130/1070/1000/940/880/800 tr / min / Sec: 850 tr / min **27**.Type de ventilateur extérieur: Ventilateur à hélice **28**.Circulation d'air extérieur: 3000 m3 / h **29**.Vitesse du ventilateur extérieur S / H / M / Faible / Muet: Refroidissement et chauffage: 860/820/720/620/450 tr / min **30**.Câblage de connexion: Noyau 4x0.75mm2 x Taille **31**.Dispositif d'expansion: détendeur électronique **32**.Tuyau de raccordement: Gaz: 1/2 "Pouces / Liquide: 1/4" Pouces **33**.Domaine d'application: 27~45 m2 **34**.Max. longueur du tuyau de réfrigérant: 25 m **35**.Max. dénivelé: 10 m **36**.Plage de température de fonctionnement: 16-31 °C **37**.Plage de température ambiante: Extérieur: Refroidissement: -15-53 °C / Chauffage: - 20-30 °C / Intérieur: Refroidissement: 17-32 °C / Chauffage: 0-30 °C **38**.Net dimensions (L x H x P): 1165x405x295 mm | Extérieur: 920x699x380 mm **39**.Net poids: Intérieur: 14 kg / Extérieur: 40 kg **40**.Dimensions d'emballage à l'intérieur: 1165x405x295 mm **41**.(LxHxP) sans tuyau extérieur: 960x732x400mm **42**.Poids brut: Intérieur: 17 Kg / Extérieur: 46(sans tuyau) **43**.Capacidad de cargamento con el tubo y el tubo de w/i: 20GP / 40HQ//55/135

IT CARATTERISTICHE **01**.Tipo: pompa di riscaldamento **02**.Capacità di raffreddamento dichiarata: 6840 (1830~7820) W **03**.Capacità di riscaldamento dichiarata: 7050 (1850~7960) W **04**.Pdesignc: 6800 W **05**.VEGENTE dichiarato: 6.5 W / W **06**.Classe energetica: A++ **07**.Pdesignh Media: 5700 W **08**.SCOP Media dichiarata: 4.0 W / W **09**.Classe energetica (Media): A + **10**.Dichiarare la capacità (- 10°C): 5300 W **11**.Capacità di riscaldamento di riserva (- 10°C): 400 W **12**.Rimozione dell'umidità: 1,8 litri / h **13**.Suono interno: 54/50/47/43/36 dB (A) **14**.Potenza sonora esterna: 68 dB (A) **15**.Suono interno: 47/42/38/34/31 dB(A) **16**.Pressione sonora esterna: 57 dB (A) **17**.Alimentazione: 220-240 V~ / 50 Hz / 1 P **18**.Lato alimentazione: Outdoor **19**.Gamma di tensione: 165 ~ 265 V **20**.Corrente di funzionamento: Raffreddamento: 9.8 (2.3 ~ 13.0) A / Riscaldamento: 8.6(2.3~14.0) A **21**.Consumo di energia: Raffreddamento: 2099 (410~2800) W | Riscaldamento: 1900 (420~3000) W **22**.Tipo di refrigerante/Carica/GWP / CO2 equivalente: R32 / 1,11 kg / 675 / 0,750 tonnellate **23**.Compresseur: Tipo: Rotativo / MFG: SANYO **24**.Circolazione dell'aria interna: 1100 / 1100m3 / h **25**.Tipo di ventilatore interno: flusso trasversale **26**.Velocità della ventola interna Super / High / Mid-HighMiddle / Low-Mid / Low / Mute: Raffreddamento: Raffreddamento: 1220/1130/1060/990/920/850/750 rpm | Riscaldamento: 1220/1130/1070/1000/940/880/800 rpm / Dry: 850 rpm **27**.Tipo di ventilatore esterno: ventola dell'elica **28**.Circolazione dell'aria esterna: 3000 m3 / h **29**.Velocità della ventola esterna S / H / M / Low / Mute: Raffreddamento e riscaldamento: 860/820/720/620/450 rpm **30**.Cablaggio di collegamento: 4 x 0.75mm2 Nucleo x dimensione **31**.Dispositivo di espansione: Valvola di espansione elettronica **32**.Tubo di collegamento: Gas: 1/2 "pollici / liquido: 1/4" pollici **33**.Campo di applicazione: 27~45 m2 **34**.Max. lunghezza tubo refrigerante: 25 m **35**.Max. dislivello: 10 m **36**.Intervallo di temperatura di funzionamento: 16-31 °C **37**.Intervallo di temperatura ambiente: Esterno: Raffreddamento: - 15-53 °C / Riscaldamento: - 20-30 °C / Interno: Raffreddamento: 17-32 °C / Riscaldamento: 0-30 °C **38**.Net dimensioni (L x A x P): Interno: 1165x405x295 mm / Esterno: 920x699x380 mm **39**.Net peso: Interno: 14 kg / Esterno: 40 kg **40**.Dimensioni imballo Interno: 1165x405x295 mm **41**.(LxAxP)senza tubo esterno: 960x732x400 mm **42**.Peso lordo: Indoor: 17 Kg / Outdoor: 46 (senza tubo) **43**.Capacità di carico w / i tubo e w/i tubo: 20GP /

40HQ//55/135

PL FUNKCJE **01**.Typ: Pompa Grzewcza **02**.Deklarowana wydajność chłodzenia: 6840 (1830~7820) W **03**.Deklarowana moc grzewcza: 7050 (1850~7960) W **04**.Pdesignc: 6800 W **05**.Deklarowany widzący: 6,5 W / W **06**.Klasa Energetyczna: A++ **07**.Pdesignh Średnia: 5700 W **08**.Deklarowana Średnia SCOP: 4,0 W / W **09**.Klasa Energetyczna (Średnia): A + **10**.Deklaruj pojemność (- 10°C): 5300 w **11**.Zapasowa moc grzewcza (- 10°C): 400 W **12**.Usuwanie wilgoci: 1,8 litra / h **13**.Kryty dźwięk: 54/50/47/43/36 dB (a) **14**.Zewnętrzna moc dźwięku: 68 dB (A) **15**.Kryty dźwięk: 47/42/38/34/31 dB (a) **16**.Zewnętrzne ciśnienie akustyczne: 57 dB (A) **17**.Zasilanie: 220-240V~/50Hz / 1P **18**.Strona zasilania: Na Zewnątrz **19**.Zakres Napięcia: 165~265 V **20**.Prąd roboczy: chłodzenie: 9.8(2.3~13.0) a |ogrzewanie: 8.6(2.3~14.0) a **21**.Pobór mocy: chłodzenie: 2099(410~2800) w | ogrzewanie: 1900 (420~3000) w **22**.Typ czynnika chłodniczego/ładunek/GWP / ekwiwalent CO2: R32 / 1,11 kg / 675 / 0,750 ton **23**.Kompresor: Typ: obrotowy / MFG: SANYO **24**.Cyrkulacja powietrza w pomieszczeniu: 1100 / 1100m3 / h **25**.Typ wentylatora wewnętrznego: przepływ krzyżowy **26**.Prędkość wentylatora wewnętrznego Super/ High/Mid-HighMiddle/Low-Mid/Low/Mute: chłodzenie: chłodzenie: 1220/1130/1060/990/920/850/750 rpm | ogrzewanie: 1220/1130/1070/1000/940/880/800 rpm | suche: 850 rpm **27**.Typ wentylatora zewnętrznego: wentylator Śmigła **28**.Cyrkulacja powietrza na zewnątrz: 3000 m3 / h **29**.Prędkość wentylatora zewnętrznego S/H/M/Low / Mute: chłodzenie i ogrzewanie: 860/820/720/620/450 obr. / min **30**.Podłączenie okablowania: 4x0.75mm2 Rdzeń X Rozmiar **31**.Urządzenie rozszerzające: Elektroniczny Zawór rozprężny **32**.Rura łącząca: Gaz: 1/2 "Cala / Ciecz: 1/4" Cala **33**.Obszar zastosowania: 27~45 m2 **34**.Max. długość rury czynnika chłodniczego: 25 m **35**.Max. różnica w poziomie: 10 M **36**.Zakres temperatury pracy: 16-31 ° C **37**.Zakres temperatury otoczenia: Na Zewnątrz: chłodzenie: -15-53 °C / ogrzewanie: -20 - 30 °C / wewnątrz: chłodzenie: 17-32 °C / ogrzewanie: 0-30 °C **38**.Net wymiary (szer. x Wys. x gł.): wewnątrz: 1165x405x295 mm / Na Zewnątrz: 920x699x380 mm **39**.Net waga: wewnątrz: 14 kg / na zewnątrz: 40 kg **40**.Wymiary opakowania wewnątrz: 1165x405x295 mm **41**.(SxWxG)bez rury Na Zewnątrz: 960x732x400 mm **42**.Waga brutto: wewnątrz: 17 Kg / Na Zewnątrz: 46 **43**.Ładowność w / i rury i w / i rury: 20GP / 40HQ//55/135



Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

ACD-24KBTU

Printed in P.R.C.



ED0EDV1